

NÚM. 12/2010

ACTA DE LA SESSIÓ  
EXTRAORDINÀRIA I URGENT CELEBRADA  
PER L'AJUNTAMENT EN PLE DE  
DIVENDRES, 30 DE JULIOL DE 2010.

SENYORS ASSISTENTS

ALCALDE-PRESIDENTE

Sr. Lorenzo Agustí Pons

GRUP POPULAR

TINENTS D'ALCALDE

Sra. Sara Álvaro Blat

Sra. Inmaculada Contelles Gil

Sra. F. María Villajos Rodríguez

Sra. Elena Martínez Guillem

Sr. Miguel Sánchez Carmona

REGIDORS DELEGATS

Sr. Luis Cifre Estrella

Sra. Laura Soriano Alfaro

Sra. Verónica Alberola Marín

Sra. Lidia Cortés Damián

Sra. Marisa Ferré Cortés

Sr. Vicente Sales Sahuquillo

Sr. Vicente Miguel Arenes Navarro

Sr. Alfonso Romero García

GRUPO SOCIALISTA

REGIDORS

Sr. M<sup>a</sup> Carmen Ferrer Escrivà

Sra. Elena Laguna García

Sra. Sonia Borruey Montolio

Sra. M<sup>a</sup> Angeles Machés Mengod

Sra. Marta Benlloch García

Sr. Carlos Sáez Celemín

Sr. Jesus Giménez Murcia

Sr. Domingo Vicente del Olmo  
Martínez

GRUP EUPV-BLOC-VERDS-IR:ACCORD

REGIDORS

Sra. Dolores Ripoll Bonifacio

INTERVENTOR

Sr. Salvador Alfonso Zamorano

OFICIAL MAJOR

Sr. Jorge Vicente Vera Gil

NÚM.12/2010

ACTA DE LA SESIÓN  
EXTRAORDINARIA Y URGENTE CELEBRADA  
POR EL AYUNTAMIENTO PLENO DE  
VIERNES, 30 DE JULIO DE 2010.

SEÑORES ASISTENTES

ALCALDE-PRESIDENTE

D. Lorenzo Agustí Pons

GRUPO POPULAR

TENIENTES DE ALCALDE

D<sup>a</sup>. Sara Álvaro Blat

D<sup>a</sup>. Inmaculada Contelles Gil

D<sup>a</sup>. F. María Villajos Rodríguez

D<sup>a</sup>. Elena Martínez Guillem

D. Miguel Sánchez Carmona

CONCEJALES DELEGADOS

D. Luis Cifre Estrella

D<sup>a</sup>. Laura Soriano Alfaro

D<sup>a</sup>. Verónica Alberola Marín

D<sup>a</sup>. Lidia Cortés Damián

D<sup>a</sup>. Marisa Ferré Cortés

D. Vicente Sales Sahuquillo

D. Vicente Miguel Arenes Navarro

D. Alfonso Romero García

GRUPO SOCIALISTA

CONCEJALES

D<sup>a</sup>. M<sup>a</sup> Carmen Ferrer Escrivà

D<sup>a</sup>. Elena Laguna García

D<sup>a</sup>. Sonia Borruey Montolio

D<sup>a</sup>. M<sup>a</sup> Angeles Machés Mengod

D<sup>a</sup>. Marta Benlloch García

D. Carlos Sáez Celemín

D. Jesus Giménez Murcia

D. Domingo Vicente del Olmo  
Martínez

GRUPO EUPV-BLOC-VERDS-IR:ACCORD

CONCEJALES

D<sup>a</sup>. Dolores Ripoll Bonifacio

INTERVENTOR

D. Salvador Alfonso Zamorano

OFICIAL MAYOR

D. Jorge Vicente Vera Gil

#### ORDE DEL DIA

1r.-OFICINA DE SECRETARIA.-  
DECLARACIÓ DE LA URGÈNCIA DE LA  
SESSIÓ, DE CONFORMITAT AMB L'ARTICLE  
79 DEL R.D 2568/1986 DE 28 DE  
NOVEMBRE.

2n.- SECCIÓ PLANEJAMENT  
URBANÍSTIC.- MODIFICACIÓ USOS  
PARCEL·LA EC-1 DEL PLA PARCIAL DE  
LLOMA LLARGA I CESSIÓ A LA  
CONSELLERIA DE SANITAT: APROVACIÓ.

3r.-ÀREA D'INFRAESTRUCTURES.-  
DACIÓ DE COMPTE ELEVACIÓ A  
DEFINITIVA DE L'APROVACIÓ DE  
MEMÒRIES DE MUNICIPALITZACIÓ I  
ESTUDIS DE VIABILITAT ECONÒMICA, PER  
A LA CREACIÓ DE LES SOCIETATS  
D'ECONOMIA MIXTA "DESARROLLO LOCAL  
DE PATERNA S.A." I "GESTIÓN DE  
CENTROS MUNICIPALES DE PATERNA  
S.A.".

4t.-ÀREA D'INFRAESTRUCTURES.-  
DACIÓ DE COMPTE ELEVACIÓ A  
DEFINITIVA DE L'APROVACIÓ  
D'AVANTPROJECTES: "AVANTPROJECTE  
ESCOLA INFANTIL C/ MARIANA COLÁS I  
CENTRE CÍVIC ALBORGÍ",  
"AVANTPROJECTE POLIESPORTIU LLOMA  
LLARGA-VALTERNA SUD", "AVANTPROJECTE  
INSTAL·LACIONS FOTOVOLTAIQUES EN  
COBERTA" CORRESPONENTS AL CONCURS  
PER A LA SELECCIÓ DE SOCI PRIVAT PER  
A CONSTITUIR LA SOCIETAT D'ECONOMIA  
MIXTA "DESARROLLO LOCAL PATERNA  
S.A".

5é.-ÀREA D'INFRAESTRUCTURES.-  
APROVACIÓ DE LA MODIFICACIÓ DELS  
ESTATUTS DE LA SOCIETAT MERCANTIL  
LOCAL "GESTIÓN Y SERVICIOS PATERNA  
S.A (GESPA)" I LA SEUA INSCRIPCIÓ EN  
EL REGISTRE MERCANTIL, I  
INCORPORACIÓ A L'EXPEDIENT DE  
CREACIÓ DE GESPA S.L.

#### ORDEN DEL DÍA

1º.-OFICINA DE SECRETARÍA.-  
DECLARACIÓN DE LA URGENCIA DE LA  
SESIÓN, DE CONFORMIDAD CON EL  
ARTÍCULO 79 DEL R.D 2568/1986 DE 28  
DE NOVIEMBRE.

2º.-SECCIÓN PLANEAMIENTO  
URBANÍSTICO.- MODIFICACIÓN USOS  
PARCELA EC-1 DEL PLAN PARCIAL DE  
LLOMA LLARGA Y CESIÓ A LA  
CONSELLERÍA DE SANIDAD: APROBACIÓN.

3º.-ÁREA DE  
INFRAESTRUCTURAS.- DACIÓN CUENTA  
ELEVACIÓN A DEFINITIVA DE LA  
APROBACIÓN DE MEMORIAS DE  
MUNICIPALIZACIÓN Y ESTUDIOS DE  
VIABILIDAD ECONÓMICA, PARA LA  
CREACIÓN DE LAS SOCIEDADES DE  
ECONOMÍA MIXTA "DESARROLLO LOCAL DE  
PATERNA S.A." Y "GESTIÓN DE CENTROS  
MUNICIPALES DE PATERNA S.A.".

4º.-ÁREA DE  
INFRAESTRUCTURAS.- DACIÓN CUENTA  
ELEVACIÓN A DEFINITIVA DE LA  
APROBACIÓN DE ANTEPROYECTOS:  
"ANTEPROYECTO ESCUELA INFANTIL  
C/MARIANA COLÁS Y CENTRO CÍVICO  
ALBORGÍ", "ANTEPROYECTO  
POLIDEPORTIVO LLOMA LLARGA-VALTERNA  
SUR", "ANTEPROYECTO INSTALACIONES  
FOTOVOLTAICAS EN CUBIERTA"  
CORRESPONDIENTES AL CONCURSO PARA  
LA SELECCIÓN DE SOCIO PRIVADO PARA  
CONSTITUIR LA SOCIEDAD DE ECONOMÍA  
MIXTA "DESARROLLO LOCAL PATERNA  
S.A".

5º.-ÁREA DE  
INFRAESTRUCTURAS.- APROBACIÓN DE LA  
MODIFICACIÓN DE LOS ESTATUTOS DE LA  
SOCIEDAD MERCANTIL LOCAL "GESTIÓN Y  
SERVICIOS PATERNA S.A (GESPA)" Y SU  
INSCRIPCIÓN EN EL REGISTRO  
MERCANTIL, E INCORPORACIÓN AL  
EXPEDIENTE DE CREACIÓN DE GESPA  
S.L.

6é.-SECCIÓ CONTRACTACIÓ I PATRIMONI.- SUBSCRIPCIÓ DE CONVENI COL·LABORACIÓ ENTRE CIEGSA I L'EXCM. AJUNTAMENT DE PATERNA RELATIU AL CENTRE EDUCATIU COL·LEGI PÚBLIC NÚM. 9.

7é.-PROMOCIÓ I DINAMITZACIÓ MUNICIPAL.- APROVACIÓ VIATGES TURISME SOCIAL 2011.

8é.-INTERVENCIÓ.- APROVACIÓ PRESSUPOST 2011.

9é.-INTERVENCIÓ.- DACIÓ DE COMPTE DE LA LIQUIDACIÓ DEL PRESSUPOST 2009 I ANNEXOS DELS ESTATS FINANCERS DE LES EMPRESES MUNICIPALS.

10é.-INTERVENCIÓ.- EXPEDIENT DE MODIFICACIÓ DE CRÈDITS NÚM. 2 AL PRESSUPOST 2010 PER MINORACIÓ DE CRÈDITS I TRANSFERÈNCIES.

11é.- INTERVENCIÓ.- REONEIXEMENT DE CRÈDITS NÚM. 5 DEL PRESSUPOST DE 2010

12é.- SECCIÓ D'ESPORTS.- SUBSCRIPCIÓ DEL CONVENI DE COL·LABORACIÓ AMB PATERNA C.F.

#### OBERTURA DE LA SESSIÓ

En la Vila de Paterna, a les deu hores i vint minuts del dia divendres, 30 de juliol de 2010, es reuneixen en primera convocatòria, els senyors dalt ressenyats, a fi de celebrar la sessió extraordinària i urgent, per a la que han sigut citats dins del termini i la forma escaient oportuns.

Actua com a interventor el Sr. Salvador Alfonso Zamorano.

Actua com a secretari l'oficial major, Sr. Jorge Vicente Vera Gil.

6º.-SECCIÓN CONTRATACIÓN Y PATRIMONIO.- SUSCRIPCIÓN DE CONVENIO COLABORACIÓN ENTRE CIEGSA Y EL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE PATERNA RELATIVO AL CENTRO EDUCATIVO COLEGIO PÚBLICO Nº9.

7º.-PROMOCIÓN Y DINAMIZACIÓN MUNICIPAL.- APROBACIÓN VIAJES TURISMO SOCIAL 2011.

8º.-INTERVENCIÓN.- APROBACIÓN PRESUPUESTO 2011.

9º.-INTERVENCIÓN.- DACIÓN CUENTA DE LA LIQUIDACIÓN DEL PRESUPUESTO 2009 Y ANEXOS DE LOS ESTADOS FINANCIEROS DE LAS EMPRESAS MUNICIPALES.

10º.-INTERVENCIÓN.- EXPEDIENTE DE MODIFICACIÓN DE CRÉDITOS Nº2 AL PRESUPUESTO 2010 POR MINORACIÓN DE CRÉDITOS Y TRANSFERENCIAS.

11º.-INTERVENCIÓN.- RECONOCIMIENTO DE CRÉDITOS Nº 5 DEL PRESUPUESTO DE 2010

12º.-SECCIÓN DE DEPORTES.- SUSCRIPCIÓN DEL CONVENIO DE COLABORACIÓN CON PATERNA C.F.

#### APERTURA DE LA SESIÓN

En la Villa de Paterna, siendo las diez horas y veinte minutos del día viernes, 30 de julio de 2010, se reúnen en primera convocatoria, los señores arriba reseñados, al objeto de celebrar la sesión extraordinaria y urgente, para la que han sido citados en tiempo y forma oportunos.

Actúa como Interventor D. Salvador Alfonso Zamorano.

Actúa como Secretario el Oficial Mayor, D. Jorge Vicente Vera Gil.

Excusen la seua assistència a la sessió plenària el Sr. Gabarda, regidor del Grup Popular i la Sra. Domingo, edil del Grup Compromís per Paterna.

Declarat obert l'acte per la Presidència, es passa a l'estudi i acord, si és el cas, dels punts consignats en l'Orde del dia. A saber:

**1r.-OFICINA DE SECRETARIA.-**  
**DECLARACIÓ DE LA URGÈNCIA DE LA**  
**SESSIÓ, DE CONFORMITAT AMB**  
**L'ARTICLE 79 DEL R.D 2568/1986 DE**  
**28 DE NOVEMBRE.-** En este punt l'Alcaldia procedix a sotmetre directament a votació la declaració d'urgència; a la vista de tot això, el Ple amb els vots a favor del Grup Popular (14) i en contra del Grup Socialista (8) i del Grup Compromís per Paterna (1), acorda la urgència de la sessió plenària, de conformitat amb el que estableix l'article 79 del R.D 2568/1986 de 28 de novembre.

**PRÈVIAMENT AL TRACTAMENT DEL**  
**SEGÜENT PUNT, EL PLE PER UNANIMITAT,**  
**DE CONFORMITAT AMB EL QUE DISPOSA**  
**L'ARTICLE 82.3 DEL R.D 2568/1986, DE**  
**28 DE NOVEMBRE, RATIFICA LA SEUA**  
**INCLUSIÓ EN L'ORDE DEL DIA.**

**2n.- SECCIÓ PLANEJAMENT**  
**URBANÍSTIC.-MODIFICACIÓ USOS**  
**PARCEL·LA EC-1 DEL PLA PARCIAL DE**  
**LLOMA LLARGA I CESSIÓ A LA**  
**CONSELLERIA DE SANITAT: APROVACIÓ.-**  
Donat compte de l'expedient tramitat per a dur a terme la modificació d'usos dotacional de part de la parcel·la EC-1 del Pla Parcial de Lloma Llarga, amb la finalitat de permetre la construcció d'un consultori auxiliar.

Excusan su asistencia a la sesión plenaria el Sr. Gabarda, concejal del Grupo Popular y la Sra. Domingo, edil del Grupo Compromís per Paterna.

Declarado abierto el acto por la Presidencia, se pasa al estudio y acuerdo, en su caso, de los puntos consignados en el Orden del día. A saber:

**1º.-OFICINA DE SECRETARÍA.-**  
**DECLARACIÓN DE LA URGENCIA DE LA**  
**SESIÓN, DE CONFORMIDAD CON EL**  
**ARTÍCULO 79 DEL R.D 2568/1986 DE**  
**28 DE NOVIEMBRE.-** En este punto la Alcaldía procede a someter directamente a votación la declaración de urgencia; a la vista de lo cual, el Pleno con los votos a favor del Grupo Popular (14) y en contra del Grupo Socialista (8) y del Grupo Compromís per Paterna (1), acuerda la urgencia de la sesión plenaria, de conformidad con lo establecido en el artículo 79 del R.D 2568/1986 de 28 de noviembre.

**PREVIAMENTE AL TRATAMIENTO**  
**DEL SIGUIENTE PUNTO, EL PLENO POR**  
**UNANIMIDAD, DE CONFORMIDAD CON LO**  
**DISPUESTO EN EL ARTÍCULO 82.3 DEL**  
**R.D 2568/1986, DE 28 DE NOVIEMBRE,**  
**RATIFICA SU INCLUSIÓN EN EL ORDEN**  
**DEL DÍA.**

**2º.-SECCIÓN PLANEAMIENTO**  
**URBANÍSTICO.-MODIFICACIÓN USOS**  
**PARCELA EC-1 DEL PLAN PARCIAL DE**  
**LLOMA LLARGA Y CESIÓ A LA**  
**CONSELLERÍA DE SANIDAD:**  
**APROBACIÓN.-** Dada cuenta del expediente tramitado para llevar a cabo la modificación de usos dotacional de parte de la parcela EC-1 del Plan Parcial de Lloma Llarga, con la finalidad de permitir la construcción de un consultorio auxiliar.

VIST, que este Ajuntament, mitjançant un acord plenari de 30/11/2006, va realitzar una cessió gratuïta a la Generalitat d'una parcel·la de 1.007,16 m2 de superfície, situada en el carrer Compromís de Casp (que era part de la parcel·la SR del Pla Parcial de Lloma Llarga); amb la finalitat de destinar-la a la construcció d'un consultori auxiliar per al barri de Lloma Llarga. Havent sigut acceptada la dita cessió per la Generalitat i constant ja inscrita la parcel·la en el Registre de la Propietat a favor d'esta.

VIST, que la dita propietat ha quedat afectada pel traçat previst per la Conselleria d'Infraestructures i Transport per a la Línia 1 del tramvia a Alborgí; no podent desenvolupar-se en ella el projecte presentat per part de l'Agència Valenciana de Salut per a la construcció de l'esmentat consultori auxiliar, i per al qual ja s'ha sol·licitat llicència d'obra major en este Ajuntament (núm. d'expedient 39/2008 OBRMAY).

VIST, que per tant, resultava necessari buscar una ubicació diferent de l'anteriorment proposta, per a efectuar una nova cessió de sòl a la Conselleria de Sanitat, on puga desenvolupar-se el programa de Consultori Auxiliar previst.

VIST, que per este motiu, es va proposar una nova ubicació del Consultori Auxiliar de Lloma Llarga dins de la parcel·la dotacional EC-1 del Pla Parcial de Lloma Llarga.

VIST, que la dita ubicació ha sigut informada per la Direcció General de Recursos Econòmics de l'Agència Valenciana de la Salut en el sentit de sol·licitar que la

RESULTANDO, que este Ayuntamiento, mediante acuerdo plenario de 30/11/2006, realizó una cesión gratuita a la Generalitat de una parcela de 1.007,16 m2 de superficie, sita en la calle Compromís de Caspe (que era parte de la parcela SR del Plan Parcial de Lloma Llarga); con la finalidad de destinarla a la construcción de un consultorio auxiliar para el Barrio de Lloma Llarga. Habiendo sido aceptada dicha cesión por la Generalitat y constando ya inscrita la parcela en el Registro de la Propiedad a favor de la misma.

RESULTANDO, que dicha propiedad ha quedado afectada por el trazado previsto por la Conselleria de Infraestructuras y Transporte para la Línea 1 del tranvía a Alborgí; no pudiendo desarrollarse en ella el proyecto presentado por parte de la Agencia Valenciana de Salud para la construcción del citado consultorio auxiliar, y para el cual ya se ha solicitado licencia de obra mayor en este Ayuntamiento (n.º de expediente 39/2008 OBRMAY).

RESULTANDO, que por tanto, resultaba necesario buscar una ubicación distinta a la anteriormente propuesta, para efectuar una nueva cesión de suelo a la Conselleria de Sanitat, donde pueda desarrollarse el programa de Consultorio Auxiliar previsto.

RESULTANDO, que por este motivo, se propuso una nueva ubicación del Consultorio Auxiliar de Lloma Llarga dentro de la parcela dotacional EC-1 del Plan Parcial de Lloma Llarga.

RESULTANDO, que dicha ubicación ha sido informada por la Dirección General de Recursos Económicos de la Agencia Valenciana de la Salud en el sentido de

parcel·la dotacional que li'ls cedisca tinga determinades característiques físiques, com ara l'absència de forts desnivells o que les condicions geotècniques del sòl no impliquen fonamentacions especials o excepcionalment costoses, així com que tots els fronts corresponguen amb alineacions a vials, espais públics o zones verdes.

VIST, que per a resoldre els inconvenients formulats s'ha realitzat una proposta que mantenint l'emplaçament inicialment considerat varia la seua implantació executió situant-ho longitudinalment al viari que enfronta, amb la qual cosa s'entén es complix a la totalitat dels requisits exigits per la Conselleria de Sanitat.

VIST, que a este efecte, s'ha preparat pels serveis tècnics municipals l'oportuna modificació de planejament que permeta la creació de l'esmentada parcel·la i la seua cessió a la Conselleria de Sanitat.

VIST, que de la mateixa manera que l'anterior proposta, la nova solució no suposa una minva de superfície de la parcel·la que se situa junt amb la nova dotació i destinada en el Pla Parcial a ús educatiu.

VIST, que es considera que la ubicació proposada facilita, igualment, l'accés dels veïns del barri de Lloma Llarga, i dels futurs veïns del sector Pla del Retor, als equipaments públics projectats; i que al realitzar-se una inversió s'ha d'establir com a objectiu que beneficie al major Nombre d'habitants, sense duplicitat de serveis en un mateix entorn, amb la qual cosa es podrà millorar en la qualitat i característiques del servei prestat, fet que s'aconsegueix

solicitar que la parcela dotacional que se les ceda tenga determinades característiques físiques, tales como la ausencia de fuertes desniveles o que las condiciones geotécnicas del suelo no impliquen cimentaciones especiales o excepcionalmente costosas, así como que todos los frentes correspondan con alineaciones a viales, espacios públicos o zonas verdes.

RESULTANDO, que para resolver los reparos formulados se ha realizado una propuesta que manteniendo el emplazamiento inicialmente considerado varía su implantación ejecución situándolo longitudinalmente al viario que enfrenta, con lo que se entiende se da cumplimiento a la totalidad de los requisitos exigidos por la Consellería de Sanidad.

RESULTANDO, que a tal efecto, se ha preparado por los servicios técnicos municipales la oportuna modificación de planeamiento que permita la creación de la citada parcela y su cesión a la Consellería de Sanidad.

RESULTANDO, que de la misma forma que la anterior propuesta, la nueva solución no supone una merma de superficie de la parcela que se sitúa junto a la nueva dotación y destinada en el Plan Parcial a uso educativo.

RESULTANDO, que se considera que la ubicación propuesta facilita, igualmente, el acceso de los vecinos del barrio de Lloma Llarga, y de los futuros vecinos del sector Llano del Cura, a los equipamientos públicos proyectados; y que al realizarse una inversión se debe establecer como objetivo que beneficie al mayor número de habitantes, sin duplicidad de servicios en un mismo entorno, con lo que se podrá mejorar en la calidad y características del

amb la ubicació proposada.

VIST, que la nova parcel·la ha de ser cedida a la Conselleria de Sanitat per a la implantació de l'esmentat equipament assistencial, havent de substituir la dita cessió a la inicialment realitzada amb este fi.

ATÉS, que l'article 124. 3 del Decret 67/2006, de 12 de maig, del Consell, pel qual s'aprova el Reglament d'Ordenació i Gestió Territorial i Urbanística, estableix que, sense necessitat de modificar el planejament, l'Administració podrà acordar un ús diferent del previst en el planejament per a les dotacions públiques de la xarxa secundària, sempre que s'ajuste a les regles següents:

"...

b) *En els altres casos, serà possible la substitució de l'ús dotacional previst en el Pla per un altre igualment dotacional públic, destinat a la mateixa o a distinta Administració pública, sempre que, amb un informe previ favorable municipal, en el primer cas, s'adopti acord expresse i motivat per l'òrgan competent de l'ens titular o destinatari del terreny, i en el segon, medie acord entre les Administracions interessades."*

ATÉS, l'informe de secretaria de data 29 de març de 2010.

ATÉS, que d'acord amb el que estableix l'article 47.2)ñ de la Llei 7/85, Reguladora de Bases de Règim Local, i 34 del Reglament de Béns de les Corporacions Locals, correspon

servicio prestado, hecho que se consigue con la ubicación propuesta.

RESULTANDO, que la nueva parcela debe ser cedida a la Consellería de Sanidad para la implantación del citado equipamiento asistencial, debiendo sustituir dicha cesión a la inicialmente realizada a tal fin.

CONSIDERANDO, que el artículo 124. 3 del Decreto 67/2006, de 12 de mayo, del Consell, por el que se aprueba el Reglamento de Ordenación y Gestión Territorial y Urbanística, establece que, sin necesidad de modificar el planeamiento, la Administración podrá acordar un uso diferente al previsto en el planeamiento para las dotaciones públicas de la red secundaria, siempre que se ajuste a las siguientes reglas:

"...

b) *En los demás casos, será posible la sustitución del uso dotacional previsto en el Plan por otro igualmente dotacional público, destinado a la misma o a distinta Administración pública, siempre que, previo informe favorable municipal, en el primer caso, se adopte acuerdo expreso y motivado por el órgano competente del ente titular o destinatario del terreno, y en el segundo, medie acuerdo entre las Administraciones interesadas."*

CONSIDERANDO, el informe de Secretaría de fecha 29 de marzo de 2010.

CONSIDERANDO, que de acuerdo con lo establecido en el artículo 47.2)ñ de la Ley 7/85, Reguladora de Bases de Régimen Local, y 34 del Reglamento de Bienes de las

al Ple l'adopció del present acord.

Obert el torn de deliberacions, la Sra. Ripoll manifesta que el Grup Compromís votarà a favor, però matisa que este punt no ha passat per Comissió. Així mateix, creu recordar que és la tercera vegada que es tracta este assumpte, per la qual cosa prega una major serietat i rigor en la tramitació, perquè és un tema que interessa a tots.

La Sra. Borruey diu que el Grup Municipal Socialista també votarà a favor, però recorda que esta parcel·la es va cedir per primera vegada en 2006, i continuen esperant tant l'acceptació per la Conselleria de Sanitat com l'inici de l'obra. Recorda també que açò es va canviar fa poc, però pensa que s'hauria d'haver-hi tractat abans amb la Conselleria per a no causar tanta demora.

La Sra. Ferré aclaria que sempre s'han mantingut conversacions amb la Conselleria de Sanitat, i que és un tema tècnic. En tot cas, continua dient que el projecte està acabat i que no patirà més demora. La Sra. Borruey opina que sí que hi ha i hi haurà demora fins a l'acceptació del solar per part de Conselleria, a la qual cosa la Sra. Ferré li contesta que no es demorarà tant com els 11 anys en què ells van governar. Intervé el Sr. alcalde explicant que en este tema s'ha treballat braç a braç amb la Conselleria de Sanitat, i informant de com ha anat avançant l'assumpte, i dient que no s'ha perdut temps.

A la vista d'allò que s'ha exposat, i de l'informe del cap de l'Àrea de Sostenibilitat, el Ple per unanimitat acorda:

Corporaciones Locales, corresponde al Pleno la adopción del presente acuerdo.

Abierto el turno de deliberaciones, la Sra. Ripoll manifiesta que el Grupo Compromís votará a favor, pero matiza que este punto no ha pasado por Comisión. Asimismo, cree recordar que es la tercera vez que se trata este asunto, por lo que ruega mayor seriedad y rigor en la tramitación, pues es un tema que a todos interesa.

La Sra. Borruey dice que el Grupo Municipal Socialista también votará a favor, pero recuerda que esta parcela se cedió por primera vez en 2006, y siguen esperando tanto la aceptación por la Consellería de Sanidad como el inicio de la obra. Recuerda también que esto se cambió hace poco, pero piensa que se debería haber tratado antes con la Consellería para no causar tanta demora.

La Sra. Ferré aclara que siempre se han mantenido conversaciones con la Consellería de Sanidad, y que es un tema técnico. En cualquier caso, sigue diciendo que el proyecto está terminado y que no sufrirá más demora. La Sra. Borruey opina que sí existe y existirá demora hasta la aceptación del solar por parte de Consellería, a lo que la Sra. Ferré le contesta que no se demorará tanto como los 11 años en que ellos gobernaron. Interviene el Sr. Alcalde explicando que en este tema se ha trabajado codo con codo con la Consellería de Sanidad, e informando de cómo ha ido avanzando el asunto, y diciendo que no se ha perdido tiempo.

A la vista de lo expuesto, y del informe del Jefe del Área de Sostenibilidad, el Pleno por unanimidad acuerda:



PRIMER.- Aprovar la nova configuració de la parcel·la dotacional denominada EC-1 de la prevista en el Pla Parcial de Lloma Llarga, creant a partir de la dita parcel·la una nova parcel·la a què s'atribuïx l'ús dotacional assistencial (DAS), amb una superfície de 1.341 m2 i amb les condicions físiques referides en el document tècnic que s'acompanya.

SEGON.- Cedir la dita nova parcel·la a la Conselleria de Sanitat a l'efecte que es construïska al seu damunt el consultori auxiliar del barri de Lloma Llarga.

Una vegada acceptada la dita cessió per la Conselleria de Sanitat, quedarà sense efecte la cessió a este efecte formulada al seu dia sobre la parcel·la dotacional SR ubicada en el carrer Compromís de Casp del mateix barri.

TERCER.- Publicar l'acord en la forma legalment prevista.

QUART.- Traslladar el present acord a la Secció de Contractació i Patrimoni, als efectes de dur a terme les rectificacions oportunes que escaiguen en l'Inventari Municipal de Béns.

QUINT.- Facultar el Sr. alcalde-president, tan àmpliament com en Dret fóra necessari, per a portar a bon fi el present.

3r.-ÀREA D'INFRAESTRUCTURES.-  
DACIÓ DE COMPTE ELEVACIÓ A  
DEFINITIVA DE L'APROVACIÓ DE  
MEMÒRIES DE MUNICIPALITZACIÓ I  
ESTUDIS DE VIABILITAT ECONÒMICA, PER  
A LA CREACIÓ DE LES SOCIETATS  
D'ECONOMIA MIXTA "DESARROLLO LOCAL  
DE PATERNA S.A." I "GESTIÓN DE  
CENTROS MUNICIPALES DE PATERNA

PRIMERO.- Aprobar la nueva configuración de la parcela dotacional denominada EC-1 de la prevista en el Plan Parcial de Lloma Llarga, creando a partir de la misma una nueva parcela a la que se atribuye el uso dotacional asistencial (D.A.S.), con una superficie de 1.341 m2 y con las condiciones físicas referidas en el documento técnico que se acompaña.

SEGUNDO.- Ceder dicha nueva parcela a la Consellería de Sanidad al efecto de que se construya sobre la misma el consultorio auxiliar del Barrio de Lloma Llarga.

Una vez aceptada dicha cesión por la Consellería de Sanidad, quedará sin efecto la cesión a tal efecto formulada en su día sobre la parcela dotacional SR ubicada en la calle Compromís de Casp del mismo barrio.

TERCERO.- Publicar el acuerdo en la forma legalmente prevista.

CUARTO.- Dar traslado del presente acuerdo a la Sección de Contratación y Patrimonio, a los efectos de llevar a cabo las rectificaciones oportunas que procedan en el Inventario Municipal de Bienes.

QUINTO.- Facultar al Sr. Alcalde-Presidente, tan ampliamente como en Derecho fuere necesario, para llevar a buen fin el presente.

3º.-ÁREA DE  
INFRAESTRUCTURAS.- DACIÓN CUENTA  
ELEVACIÓN A DEFINITIVA DE LA  
APROBACIÓN DE MEMORIAS DE  
MUNICIPALIZACIÓN Y ESTUDIOS DE  
VIABILIDAD ECONÓMICA, PARA LA  
CREACIÓN DE LAS SOCIEDADES DE  
ECONOMIA MIXTA "DESARROLLO LOCAL DE  
PATERNA S.A." Y "GESTIÓN DE CENTROS

**S.A.".-** Donat compte de l'elevació a definitiva de l'aprovació de memòries de municipalització i estudis de viabilitat econòmica, per a la creació de les societats d'economia mixta "DESARROLLO LOCAL DE PATERNA S.A" i "GESTIÓN DE CENTROS MUNICIPALES DE PATERNA S.A"; i del dictamen de la Comissió Informativa Permanent d'Infraestructures, de data 28 de juliol de 2010, el Ple es dóna per assabentat.

**MUNICIPALES DE PATERNA S.A.".-** Dada cuenta de la elevación a definitiva de la aprobación de memorias de municipalización y estudios de viabilidad económica, para la creación de las sociedades de economía mixta "DESARROLLO LOCAL DE PATERNA S.A" y "GESTIÓN DE CENTROS MUNICIPALES DE PATERNA S.A"; y del dictamen de la Comisión Informativa Permanente de Infraestructuras, de fecha 28 de julio de 2010, el Pleno se da por enterado.

**4t.- ÀREA D'INFRAESTRUCTURES.-**  
**DACIÓ DE COMPTE ELEVACIÓ A DEFINITIVA DE L'APROVACIÓ D'AVANTPROJECTES:** "AVANTPROJECTE CENTRE CÍVIC, DE DIA I CONSULTORI MÈDIC SANTA GEMMA", "AVANTPROJECTE ESCOLA INFANTIL C/ MARIANA COLÁS I CENTRE CÍVIC ALBORGÍ", "AVANTPROJECTE POLIESPORTIU LLOMA LLARGA-VALTERNA SUD", "AVANTPROJECTE INSTAL·LACIONS FOTOVOLTAIQUES EN COBERTA" CORRESPONENTS AL CONCURS PER A LA SELECCIÓ DE SOCI PRIVAT PER A CONSTITUIR LA SOCIETAT D'ECONOMIA MIXTA "DESARROLLO LOCAL PATERNA S.A".- Donat compte de l'elevació a definitiva de l'aprovació d'avantprojectes: "AVANTPROJECTE CENTRE CÍVIC, DE DIA I CONSULTORI MÈDIC SANTA GEMMA", "AVANTPROJECTE ESCOLA INFANTIL C/ MARIANA COLÁS I CENTRE CÍVIC ALBORGÍ", "AVANTPROJECTE POLIESPORTIU LLOMA LLARGA-VALTERNA SUD", "AVANTPROJECTE INSTAL·LACIONS FOTOVOLTAIQUES EN COBERTA" corresponents al concurs per a la selecció de soci privat per a constituir la societat d'economia mixta "DESARROLLO LOCAL PATERNA S.A"; i del dictamen de la Comissió Informativa Permanent d'Infraestructures, de data 28 de juliol de 2010, el Ple es dóna per assabentat.

**4º.- ÀREA DE INFRAESTRUCTURAS.-**  
**DACIÓ DE COMPTE ELEVACIÓ A DEFINITIVA DE LA APROBACIÓN DE ANTEPROYECTOS:** "ANTEPROYECTO CENTRO CÍVICO, DE DIA Y CONSULTORIO MÉDICO SANTA GEMA", "ANTEPROYECTO ESCUELA INFANTIL C/MARIANA COLÁS Y CENTRO CÍVICO ALBORGÍ", "ANTEPROYECTO POLIDEPORTIVO LLOMA LLARGA-VALTERNA SUR", "ANTEPROYECTO INSTALACIONES FOTOVOLTAICAS EN CUBIERTA" CORRESPONDIENTES AL CONCURSO PARA LA SELECCIÓN DE SOCIO PRIVADO PARA CONSTITUIR LA SOCIEDAD DE ECONOMÍA MIXTA "DESARROLLO LOCAL PATERNA S.A".- Dada cuenta de la elevación a definitiva de la aprobación de anteproyectos: "ANTEPROYECTO CENTRO CÍVICO, DE DIA Y CONSULTORIO MÉDICO SANTA GEMA", "ANTEPROYECTO ESCUELA INFANTIL C/MARIANA COLÁS Y CENTRO CÍVICO ALBORGÍ", "ANTEPROYECTO POLIDEPORTIVO LLOMA LLARGA-VALTERNA SUR", "ANTEPROYECTO INSTALACIONES FOTOVOLTAICAS EN CUBIERTA" correspondientes al concurso para la selección de socio privado para constituir la sociedad de economía mixta "DESARROLLO LOCAL PATERNA S.A"; y del dictamen de la Comisión Informativa Permanente de Infraestructuras, de fecha 28 de julio de 2010, el Pleno se da por enterado.

5º.-ÀREA D'INFRAESTRUCTURES.-  
APROVACIÓ DE LA MODIFICACIÓ DELS  
ESTATUTS DE LA SOCIETAT MERCANTIL  
LOCAL "GESTIÓN Y SERVICIOS PATERNA  
S.A (GESPA)" I LA SEUA INSCRIPCIÓ EN  
EL REGISTRE MERCANTIL, I  
INCORPORACIÓ A L'EXPEDIENT DE  
CREACIÓ DE GESPA S.L.- Donat compte  
de l'expedient de registre núm.  
2/2009, classificació 2.10.10,  
relatiu a aprovació de la Memòria de  
Municipalització de Serveis:  
Resolució d'al·legacions i  
Nomenament del Consell  
d'Administració de la Societat  
Mercantil Local de caràcter  
unipersonal "Gestión y Servicios de  
Paterna, S.L. (Gespa)".

VIST que en sessió ordinària  
celebrada pel Ple de l'Ajuntament el  
dia 23 de desembre de 2008, es va  
acordar la constitució de la  
Societat Mercantil Local de caràcter  
unipersonal "Gestión y Servicios de  
Paterna, S.L. (Gespa)"

ATÉS que en sessió celebrada  
pel Consell d'Administració de la  
dita Societat en data 24-09-2009 i  
sessions celebrades per la Junta  
General de socis en dates 21-10-2009  
i 2-12-2009, es van acordar  
respectivament la modificació de  
l'objecte social, el procediment de  
convocatòria del Consell  
d'Administració, i conseqüentment  
dels Articles 2n i 15é dels Estatuts  
Socials, el cessament de la senyora  
Sonia Borruey Montolio, com a  
Consellera del Consell  
d'Administració, i al nomenament de  
la senyora María José Climent  
Mengual per a tal càrrec, tot això  
tal com s'acredita en escriptura  
pública que s'adjunta a l'expedient.

ATÉS que la Junta General de  
socis, acorda la modificació de  
l'objecte social de la Mercantil  
Local de caràcter unipersonal

5º.-ÀREA DE  
INFRAESTRUCTURAS.-APROBACIÓN DE LA  
MODIFICACIÓN DE LOS ESTATUTOS DE LA  
SOCIEDAD MERCANTIL LOCAL "GESTIÓN Y  
SERVICIOS PATERNA S.A (GESPA)" Y SU  
INSCRIPCIÓN EN EL REGISTRO  
MERCANTIL, E INCORPORACIÓN AL  
EXPEDIENTE DE CREACIÓN DE GESPA  
S.L.- Dada cuenta del expediente de  
registro nº 2/2009, clasificación  
2.10.10, relativo a aprobación de  
la Memoria de Municipalización de  
Servicios: Resolución de  
alegaciones y Nombramiento del  
Consejo de Administración de la  
Sociedad Mercantil Local de  
carácter unipersonal "Gestión y  
Servicios de Paterna, S.L.  
(Gespa)".

RESULTANDO que en sesión  
ordinaria celebrada por el  
Ayuntamiento Pleno el día 23 de  
Diciembre de 2008, se acordó la  
constitución de la Sociedad  
Mercantil Local de carácter  
unipersonal "Gestión y Servicios de  
Paterna, S.L. (Gespa)"

CONSIDERANDO que en sesión  
celebrada por el Consejo de  
Administración de dicha Sociedad en  
fecha 24-09-2009 y sesiones  
celebradas por la Junta General de  
socios en fechas 21-10-2009 y 2-12-  
2009, se acordaron respectivamente  
la modificación del objeto social,  
el procedimiento de convocatoria  
del Consejo de Administración, y  
consecuentemente de los Artículos  
2º y 15º de los Estatutos Sociales,  
el cese de Doña Sonia Borruey  
Montolio, como Consejera del  
Consejo de Administración, y al  
nombramiento de Doña María José  
Climent Mengual para tal cargo,  
todo ello tal y como se acredita en  
escritura pública que se adjunta al  
expediente.

CONSIDERANDO que la Junta  
General de socios, acuerda la  
modificación del objeto social de  
la Mercantil Local de carácter

"Gestión y Servicios de Paterna, S.L. (Gespa)" i queda com següix:

"La gestió i explotació dels serveis següents:

- a) L'organització de qualsevol tipus d'esdeveniments, realitzant les activitats complementàries per a la seua correcta execució.
- b) El servei d'entregues, enviaments, avisos i encàrrecs (notificacions).
- c) Serveis de neteja.
- d) Manteniment i conservació de jardins i parcs.
- e) Serveis de consergeria i servei d'atenció i informació al ciutadà.
- f) Gestió de qualsevol tipus de transports públics, en especial, els transports especials.
- g) Instal·lació, manteniment i conservació d'instal·lacions semafòriques i enllumenat públic.
- h) Gestió, construcció, manteniment i conservació d'obres i infraestructures.
- i) Construcció, manteniment, conservació, gestió i explotació de teatres.
- j) Construcció, manteniment, conservació, gestió i explotació de Centres Socials i Educatius.
- k) Construcció, manteniment, conservació, gestió i explotació de Centres d'arreglada d'animals de Companyia.
- l) Prestació de qualsevol tipus de serveis de suport informàtic, disseny, instal·lació i manteniment de sistemes informàtics i compravenda, instal·lació i manteniment d'equips informàtics.
- ll) La prestació de serveis d'edició, maquetatge,

unipersonal "Gestión y Servicios de Paterna, S.L. (Gespa)" quedando como sigue:

" La gestión y explotación de los siguientes servicios:

- a) La organización de todo tipo de eventos, realizando las actividades complementarias para su correcta ejecución.
- b) El servicio de entregas, envíos, avisos y recados (notificaciones).
- c) Servicios de limpieza.
- d) Mantenimiento y conservación de jardines y parques.
- e) Servicios de conserjería y servicio de atención e información al ciudadano.
- f) Gestión de todo tipo de transportes públicos, en especial, los transportes especiales.
- g) Instalación, mantenimiento y conservación de instalaciones semafóricas y alumbrado público.
- h) Gestión, construcción, mantenimiento y conservación de obras e infraestructuras.
- i) Construcción, mantenimiento, conservación, gestión y explotación de teatros.
- j) Construcción, mantenimiento, conservación, gestión y explotación de Centros Sociales y Educativos.
- k) Construcción, mantenimiento, conservación, gestión y explotación de Centros de recogida de animales de Compañía.
- l) Prestación de todo tipo de servicios de apoyo informático, diseño, instalación y mantenimiento de sistemas informáticos y compraventa, instalación y mantenimiento de equipos informáticos.

impressió i distribució de qualsevol tipus de publicacions.

m) Serveis d'integració i inserció sociolaboral i ocupació.

n) Programes i recursos de serveis socials, generals i especialitzats.

ñ) La prestació dels serveis de màrqueting i publicitat o altres assimilables; tot això dins del terme municipal de Paterna.

La seua duració és indefinida i el seu domicili està a Paterna (València), pla de l'Enginyer Castells, número 1."

ATÉS que s'adjunta a l'expedient l'escriptura pública de formalització dels acords socials citats anteriorment, així com l'escriptura fundacional de la Societat Mercantil Local de caràcter unipersonal "Gestión y Servicios de Paterna, S.L."

ATÉS que per la Comissió Informativa Permanent d'Infraestructures en sessió celebrada el 25 de maig de 2010 es dictamina ratificar l'acord estipulat pel Consell d'Administració de l'esmentada societat de data 24-09-2009, així com els acords estipulats per la Junta General de socis de dates 21-10-2009 i 2-12-2009, relatius respectivament a la modificació de l'objecte social, el procediment de convocatòria del Consell d'Administració, i conseqüentment dels articles 2n i 15é dels Estatuts Socials, al cessament de la senyora Sonia Borruey Montolio, com a consellera del Consell d'Administració, i al nomenament de la senyora María José Climent Mengual per a tal càrrec.

11) La prestación de servicios de edición, maquetación, impresión y distribución de todo tipo de publicaciones.

m) Servicios de integración e inserción socio-laboral y empleo.

n) Programas y recursos de servicios sociales, generales y especializados.

ñ) La prestación de los servicios de marketing y publicidad u otros asimilables; todo ello dentro del término municipal de Paterna.

Su duración es indefinida y su domicilio esta en Paterna (Valencia), pla del Ingeniero Castells, número 1."

CONSIDERANDO que se adjunta al expediente la escritura pública de formalización de los acuerdos sociales citados anteriormente, así como la escritura fundacional de la Sociedad Mercantil Local de carácter unipersonal "Gestión y Servicios de Paterna, S.L."

CONSIDERANDO que por la Comisión Informativa Permanente de Infraestructuras en sesión celebrada el 25 de mayo de 2010 se dictamina ratificar el acuerdo estipulado por el Consejo de Administración de la citada sociedad de fecha 24-09-2009, así como los acuerdos estipulados por la Junta General de socios de fechas 21-10-2009 y 2-12-2009, relativos respectivamente a la modificación del objeto social, el procedimiento de convocatoria del Consejo de Administración, y consecuentemente de los Artículos 2º y 15º de los Estatutos Sociales, al cese de Doña Sonia Borruey Montolio, como Consejera del Consejo de Administración, y al nombramiento de Doña María José Climent Mengual para tal cargo.

ATÉS que en sessió ordinària celebrada pel Ple de l'Ajuntament el dia 31 de maig de 2010, per un error en l'orde del dia, només es dóna compte al Ple de la modificació dels Estatuts de la Societat Mercantil Local "GESTIÓN Y SERVICIOS DE PATERNA, S.L. (GESPA)" i de la seua inscripció en el Registre Mercantil i incorporació a l'expedient de creació de GESPA, S.L., si bé en l'acord expressament es proposa la ratificació

ATÉS que l'aprovació de les formes de gestió dels serveis i dels expedients de municipalització correspon, segons el que disposa l'article 22.2 de la Llei 7/85 de 2 d'abril, reguladora de les bases del règim local, al Ple.

ATÉS l'informe de l'oficial major en què es posa de manifest la falta d'informe de fiscalització i distintes carències en la tramitació, ressenyant el següent: "[...], s'entén que l'expedient de referència no es troba en condicions de prosseguir la seua tramitació en la mesura en què patix de la prèvia tramitació exigible; així:

La proposta d'acord proposa l'aprovació de la modificació de l'objecte social de l'empresa municipal "GESPA".

No obstant això, ha de recordar-se que el "titular" dels corresponents serveis que d'una forma o una altra han de ser prestats és l'Ajuntament, a qui competix per tant de decidir, amb caràcter previ i d'entre totes les formes possibles, de quina forma prestar-los concretament. La decisió primera hauria de ser per tant municipal (i no partir de l'empresa

CONSIDERANDO que en sesión ordinaria celebrada por el Ayuntamiento Pleno el día 31 de mayo de 2010, por un error en el orden del día, sólo se da cuenta al Pleno de la modificación de los Estatutos de la Sociedad Mercantil Local "GESTIÓN Y SERVICIOS DE PATERNA, S.L. (GESPA)" y de su inscripción en el Registro Mercantil e incorporación al expediente de creación de GESPA, S.L., si bien en el acuerdo expresamente se propone la ratificación

CONSIDERANDO que la aprobación de las formas de gestión de los servicios y de los expedientes de municipalización corresponde, según lo dispuesto en el artículo 22.2 de la Ley 7/85 de 2 de Abril, reguladora de las bases del régimen local, al Pleno.

CONSIDERANDO el informe del Oficial Mayor en el que se pone de manifiesto la falta de informe de fiscalización y distintas carencias en la tramitación, reseñando lo siguiente: "[...], se entiende que el expediente de referencia no se encuentra en condiciones de proseguir su tramitación en la medida en la que adolece de la previa tramitación exigible; así:

La propuesta de acuerdo propone la aprobación de la modificación del objeto social de la empresa municipal "GESPA".

No obstante, debe recordarse que el "titular" de los correspondientes servicios que de una forma u otra han de ser prestados es el Ayuntamiento, a quien compete por tanto decidir, con carácter previo y de entre todas las formas posibles, de qué forma prestarlos concretamente. La decisión primera debería ser por tanto municipal (y

tal com de l'expedient es deriva), de conformitat amb preceptes com ara l'art. 85 Llei 7/1985, Reguladora de les Bases del Règim Local, o art. 30 del Reglament de Serveis de les Corporacions Locals.

Pel que fa a això ha de puntualitzar-se que, ni encara a través de la proposta que és objecte del present informe, ha decidit a hores d'ara este Ajuntament res respecte d'això de com gestionar els serveis que són l'objecte directe de la modificació estatutària que es proposa; sent així que és això atribució plenària de conformitat amb l'art. 22.2 f) de la mencionada Llei 7/1985.

Aprofundint en l'immediatament anterior, la decisió que eventualment hauria d'adoptar el ple municipal respecte d'això ha de complir amb una concreta tramitació exigida per Llei. Així, en el cas d'activitats que revisten caràcter econòmic (com puguen ser els serveis informàtics, publicacions, màrqueting i publicitat..), ha d'escometre's la tramitació, que bàsicament exigeix la prèvia municipalització, que es refereixen els art. 86 de la LRBRL, 96 i ss RDLeg. 781/1986 o 45 i ss del Reglament de Serveis de les Corporacions Locals; no constant en expedient que s'haja efectuat.

Per als serveis sense caràcter econòmic bastaria l'acord plenari; previ, segons el parer de qui subscriu, estudi sobre la forma en què a hores d'ara presten i disseny del trànsit d'una forma a una altra, a fi d'evitar duplicitats i assegurar que no s'incorre en il·legalitats (vegeu per exemple funcions reservades a funcionaris i/o que impliquen exercici

no partir de la empresa tal y como del expediente se deriva), de conformidad con preceptos tales como el art. 85 Ley 7/1985, Reguladora de las Bases del Régimen Local, o art. 30 del Reglamento de Servicios de las Corporaciones Locales.

Al hilo de ello debe puntualizarse que, ni aún a través de la propuesta que es objeto del presente informe, ha decidido a día de hoy este Ayuntamiento nada al respecto de cómo gestionar los servicios que son el objeto directo de la modificación estatutaria que se propone; siendo así que es ello atribución plenaria de conformidad con el art. 22.2 f) de la mencionada Ley 7/1985.

Ahondando en lo inmediatamente anterior, la decisión que eventualmente debería adoptar el pleno municipal al respecto debe cumplir con una concreta tramitación exigida por Ley. Así, en el caso de actividades que revistan carácter económico (como puedan ser los servicios informáticos, publicaciones, marketing y publicidad..), debe acometerse la tramitación, que básicamente exige la previa municipalización, a que se refieren los art. 86 de la LRBRL, 96 y ss RDLeg. 781/1986 ó 45 y ss del Reglamento de Servicios de las Corporaciones Locales; no constando en expediente que se haya efectuado.

Para los servicios sin carácter económico bastaría el acuerdo plenario; previo, a juicio de quien suscribe, estudio sobre la forma en la que a día de hoy vienen prestándose y diseño del tránsito de una forma a otra, con el fin de evitar duplicidades y asegurar que no se incurre en ilegalidades (véase por ejemplo funciones reservadas a funcionarios y/o que

*d'autoritat, que en cap cas podran ser gestionades a través de societat mercantil).*

*En conclusió per tant, sent la intenció de la proposta decidir sobre la forma de gestió i conseqüent, si és el cas, municipalització de determinats serveis (tal com resulta de l'últim considerant de la seua part expositiva), ha de desenvolupar-se i ultimar-se prèviament la tramitació a què s'ha fet referència en els paràgrafs anteriors."*

Obert el torn de deliberacions, intervé la Sra. Ripoll que observa que l'expedient no està complet, perquè falta l'informe de fiscalització, i a la vista de l'informe de Secretaria, del qual llig uns extractes, votaran en contra.

Intervé a continuació la Sra. Borruey, que demana la retirada del punt per a fer les coses bé, d'acord amb el que disposa l'informe de l'oficial major, si no, lamentablement, hauran de votar en contra.

La Sra. Contelles pren la paraula i explica que és la segona vegada que es tracta este assumpte en el Ple, perquè va haver-hi un error en l'ocasió anterior en l'enunciat, que indicava dació de compte en compte d'aprovació, i recorda que ja han votat dos vegades a favor d'este assumpte en la Comissió Informativa, i opina que estan aprofitant l'aparició d'este informe per a canviar el sentit del seu vot.

En el segon torn la Sra. Ripoll considera greu que es diga que no ha de tindre's en compte l'informe de Secretaria. Coincidix amb la Sra. Borruey que si es

*impliquen ejercicio de autoridad, que en ningún caso podrán ser gestionadas a través de sociedad mercantil).*

*En conclusión por tanto, siendo la intención de la propuesta decidir acerca de la forma de gestión y consecuente, en su caso, municipalización de determinados servicios (tal y como resulta del último considerando de su parte expositiva), debe desarrollarse y ultimarse previamente la tramitación a la que se ha hecho referencia en los párrafos anteriores."*

Abierto el turno de deliberaciones, interviene la Sra. Ripoll que observa que el expediente no está completo, pues falta el informe de fiscalización, y a la vista del informe de Secretaría, del que lee unos extractos, votarán en contra.

Interviene a continuación la Sra. Borruey, que pide la retirada del punto para hacer las cosas bien, de acuerdo a lo dispuesto en el informe del Oficial Mayor, sino, lamentablemente, tendrán que votar en contra.

La Sra. Contelles toma la palabra y explica que es la segunda vez que se trata este asunto en el Pleno, pues hubo un error en la ocasión anterior en el enunciado, que indicaba dación cuenta en lugar de aprobación, y recuerda que ya han votado dos veces a favor de este asunto en la Comisión Informativa, y opina que están aprovechando la aparición de este informe para cambiar el sentido de su voto.

En el segundo turno la Sra. Ripoll considera grave que se diga que no debe tenerse en cuenta el informe de Secretaría. Coincide con la Sra. Borruey en que si se



retira, no hi haurà major problema. La Sra. Borruey d'altra banda lamenta que els expedients que van a la Comissió moltes vegades estiguen incomplets, i recorda que el vot en la comissió no és vinculant, podent canviar-lo tantes vegades com consideren necessari arran dels informes que s'hi vagen aportant.

La Sra. Contelles lamenta el vot en contra, i el Sr. Alcalde lamenta que siga voluntat de l'oposició obstaculitzar una gestió d'estalvi necessària. Manifesta que els informes que s'emeten a vegades tenen discrepàncies. Demana fer constar en acta "que s'adopten a partir d'este moment quantes modificacions siguen necessàries per a la correcta prestació d'estos serveis que en estos moments estan ja municipalitzats, es van incloure en el seu moment en l'expedient de municipalització, i (...) si necessiten d'algun aclariment nosaltres serem els primers a fer-la, però com ha dit la Sra. Contelles, el treball està fet, i simplement una opinió contraposada no obstaculitzarà la nostra voluntat de continuar aportant una millor gestió d'este Ajuntament."

A la vista d'allò que s'ha exposat, de l'informe de la cap de l'Àrea d'Infraestructures, de l'informe de l'oficial major i del dictamen de la Comissió Informativa Permanent d'Infraestructures, de data 20 de juliol de 2010, el Ple amb els vots a favor del Grup Popular (14) i en contra del Grup Socialista (8) i del Grup Compromís per Paterna (1), acorda:

PRIMER.- Aprovar l'acord estipulat pel Consell d'Administració de l'esmentada societat de data 24-09-2009, així com els acords estipulats per la Junta General de socis de data 2-

retira, no habrá mayor problema. La Sra. Borruey por otra parte lamenta que los expedientes que van a la Comisión muchas veces estén incompletos, y recuerda que el voto en la misma no es vinculante, pudiendo cambiarlo tantas veces como consideren necesario a raíz de los informes que se vayan aportando.

La Sra. Contelles lamenta el voto en contra, y el Sr. Alcalde lamenta que sea voluntad de la oposición obstaculizar una gestión de ahorro necesaria. Manifiesta que los informes que se emiten a veces tienen discrepancias. Pide hacer constar en acta "que se adopten a partir de este momento cuantas modificaciones sean necesarias para la correcta prestación de estos servicios que en estos momentos están ya municipalizados, se incluyeron en su momento en el expediente de municipalización, y (...) si necesitan de alguna aclaración nosotros seremos los primeros en hacerla, pero como ha dicho la Sra. Contelles, el trabajo está hecho, y simplemente una opinión contrapuesta no va a obstaculizar nuestra voluntad de seguir aportando una mejor gestión de este Ayuntamiento."

A la vista de lo expuesto, del informe de la Jefa del Área de Infraestructuras, del informe del Oficial Mayor y del dictamen de la Comisión Informativa Permanente de Infraestructuras, de fecha 20 de julio de 2010, el Pleno con los votos a favor del Grupo Popular (14) y en contra del Grupo Socialista (8) y del Grupo Compromís per Paterna (1), acuerda:

PRIMERO.- Aprobar el acuerdo estipulado por el Consejo de Administración de la citada sociedad de fecha 24-09-2009, así como los acuerdos estipulados por la Junta General de socios de fecha

12-2009, ambdós de modificació de l'objecte social, i conseqüentment de l'article 2n dels Estatuts Socials.

L'objecte social de la Societat Mercantil Local de caràcter unipersonal "Gestió i Serveis de Paterna, S.L. (Gespa)" queda com segueix:

"La gestió i explotació dels serveis següents:

- a) L'organització de qualsevol tipus d'esdeveniments, realitzant les activitats complementàries per a la seua correcta execució.
- b) El servei d'entregues, enviaments, avisos i encàrrecs (notificacions).
- c) Serveis de neteja.
- d) Manteniment i conservació de jardins i parcs.
- e) Serveis de consergeria i servei d'atenció i informació al ciutadà.
- f) Gestió de qualsevol tipus de transports públics, en especial, els transports especials.
- g) Instal·lació, manteniment i conservació d'instal·lacions semafòriques i enllumenat públic.
- h) Gestió, construcció, manteniment i conservació d'obres i infraestructures.
- i) Construcció, manteniment, conservació, gestió i explotació de teatres.
- j) Construcció, manteniment, conservació, gestió i explotació de Centres Socials i Educatius.
- k) Construcció, manteniment, conservació, gestió i explotació de Centres d'arreglada d'animals de Companyia.
- l) Prestació de qualsevol tipus de serveis de suport informàtic, disseny,

2-12-2009, ambos de modificación del objeto social, y consecuentemente del artículo 2º de los Estatutos Sociales.

Quedando el objeto social de la Sociedad Mercantil Local de carácter unipersonal "Gestión y Servicios de Paterna, S.L. (Gespa)" como sigue:

" La gestión y explotación de los siguientes servicios:

- a) La organización de todo tipo de eventos, realizando las actividades complementarias para su correcta ejecución.
- b) El servicio de entregas, envíos, avisos y recados (notificaciones).
- c) Servicios de limpieza.
- d) Mantenimiento y conservación de jardines y parques.
- e) Servicios de conserjería y servicio de atención e información al ciudadano.
- f) Gestión de todo tipo de transportes públicos, en especial, los transportes especiales.
- g) Instalación, mantenimiento y conservación de instalaciones semafóricas y alumbrado público.
- h) Gestión, construcción, mantenimiento y conservación de obras e infraestructuras.
- i) Construcción, mantenimiento, conservación, gestión y explotación de teatros.
- j) Construcción, mantenimiento, conservación, gestión y explotación de Centros Sociales y Educativos.
- k) Construcción, mantenimiento, conservación, gestión y explotación de Centros de recogida de animales de Compañía.
- l) Prestación de todo tipo de

instal·lació i manteniment de sistemes informàtics i compravenda, instal·lació i manteniment d'equips informàtics.

ll) La prestació de serveis d'edició, maquetació, impressió i distribució de qualsevol tipus de publicacions.

m) Serveis d'integració i inserció sociolaboral i ocupació.

n) Programes i recursos de serveis socials, generals i especialitzats.

ñ) La prestació dels serveis de màrqueting i publicitat o altres assimilables; tot això dins del terme municipal de Paterna.

servicios de apoyo informático, diseño, instalación y mantenimiento de sistemas informáticos y compraventa, instalación y mantenimiento de equipos informáticos.

ll) La prestación de servicios de edición, maquetación, impresión y distribución de todo tipo de publicaciones.

m) Servicios de integración e inserción socio-laboral y empleo.

n) Programas y recursos de servicios sociales, generales y especializados.

ñ) La prestación de los servicios de marketing y publicidad u otros asimilables; todo ello dentro del término municipal de Paterna.

La seua duració és indefinida i el seu domicili esta a Paterna (València), plaça de l'Enginyer Castells, número 1."

Su duración es indefinida y su domicilio esta en Paterna (Valencia), plaza del Ingeniero Castells, número 1."

SEGON.- Notificar el present acord a la Societat Mercantil Local de caràcter unipersonal "Gestión y Servicios de Paterna, S.L.", i totes les Àrees afectades.

SEGUNDO.- Notificar el presente acuerdo a la Sociedad Mercantil Local de carácter unipersonal "Gestión y Servicios de Paterna, S.L.", y todas las Áreas afectadas.

**6é.-SECCIÓ CONTRACTACIÓ I PATRIMONI.-SUBSCRIPCIÓ DE CONVENI COL·LABORACIÓ ENTRE CIEGSA I L'EXCM. AJUNTAMENT DE PATERNA RELATIU AL CENTRE EDUCATIU COL·LEGI PÚBLIC NÚM.9.-** Donat compte de l'expedient iniciat per orde del Sr. alcalde per mitjà de Providència per a la SUBSCRIPCIÓ DEL CONVENI ENTRE CIEGSA I L'AJUNTAMENT DE PATERNA RELATIU AL CENTRE EDUCATIU COL·LEGI PÚBLIC NÚM. 9.

**6º.-SECCIÓN CONTRATACIÓN Y PATRIMONIO.-SUSCRIPCIÓN DE CONVENIO COLABORACIÓN ENTRE CIEGSA Y EL EXCM. AYUNTAMIENTO DE PATERNA RELATIVO AL CENTRO EDUCATIVO COLEGIO PÚBLICO Nº9.-** Dada cuenta del expediente iniciado por orden del Sr. Alcalde mediante Providencia para la SUSCRIPCIÓN DEL CONVENIO ENTRE CIEGSA Y EL AYUNTAMIENTO DE PATERNA RELATIVO AL CENTRO EDUCATIVO COLEGIO PÚBLICO Nº 9.

ATESA la proposta de Conveni entre CIEGSA i l'Ajuntament de Paterna pel qual este se subroga en drets i obligacions en els procediments d'adjudicació dels contractes de serveis de redacció de projecte bàsic i d'execució, redacció de projecte d'instal·lacions i estudi de seguretat i salut, direcció d'obra, direcció d'execució d'obra i direcció de projectes d'instal·lacions i coordinació de Seguretat i Salut, i d'obra per a la construcció del Col·legi Públic núm. 9 Lloma Llarga de Paterna, i que diu literalment és:

"CONVENI DE COL·LABORACIÓ DE \_\_\_\_ DE JULIOL DE 2010 ENTRE CIEGSA I L'EXCM. AJUNTAMENT DE PATERNA RELATIU AL CENTRE EDUCATIU COL·LEGI PÚBLIC NÚM. 9

València, \_\_\_\_ de juliol de 2010

D'una part, el Sr. José Luis López Guardiola, proveït de DNI i NIF 19.463.318-M, actuant en este acte en nom i representació de la mercantil CONSTRUCCIONES E INFRAESTRUCTURAS EDUCATIVAS DE LA GENERALITAT VALENCIANA, S.A. (d'ara en avant CIEGSA), amb domicili a estos efectes en Cp 46010 València, carrer Poeta Bodría, 4 baix, i amb CIF A-97034128, constituïda per mitjà d'escriptura de data 7 de novembre de 2000 atorgada davant del Notari de València, Sr. Carlos Pascual de Miguel, sota el número 7.091 d'orde del seu protocol; actuant en este acte en la seua qualitat de conseller delegat de la dita empresa, càrrec que manifesta vigent i que consta degudament inscrit en el registre corresponent.

D'una altra part, el Sr. \_\_\_\_\_, proveït de DNI \_\_\_\_\_, actuant en este

CONSIDERANDO la propuesta de Convenio entre CIEGSA y el Ayuntamiento de Paterna por el que éste se subroga en derechos y obligaciones en los procedimientos de adjudicación de los contratos de servicios de redacción de proyecto básico y de ejecución, redacción de proyecto de instalaciones y estudio de seguridad y salud, dirección de obra, dirección de ejecución de obra y dirección de proyectos de instalaciones y coordinación de Seguridad y Salud, y de obra para la construcción del Colegio Público nº 9 Lloma Llarga de Paterna, y cuyo tenor literal es:

"CONVENIO DE COLABORACION DE \_\_\_\_ DE JULIO DE 2010 ENTRE CIEGSA Y EL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE PATERNA RELATIVO AL CENTRO EDUCATIVO COLEGIO PÚBLICO Nº 9

En Valencia, a \_\_\_\_ de julio de 2010

De una parte, D. José Luis López Guardiola, provisto de DNI y NIF 19.463.318-M, actuando en este acto en nombre y representación de la mercantil CONSTRUCCIONES E INFRAESTRUCTURAS EDUCATIVAS DE LA GENERALITAT VALENCIANA, S.A. (en adelante CIEGSA), con domicilio a estos efectos en Cp 46010 Valencia, calle Poeta Bodría, 4 bajo, y con CIF A-97034128, constituida por medio de escritura de fecha 7 de noviembre de 2000 otorgada ante el Notario de Valencia, D. Carlos Pascual de Miguel, bajo el número 7.091 de orden de su protocolo; actuando en este acto en su calidad de Consejero Delegado de la misma, cargo que manifiesta vigente y que consta debidamente inscrito en el registro correspondiente.

De otra parte, D. \_\_\_\_\_, provisto de DNI \_\_\_\_\_, actuando en este acto en nombre y

acte en nom i representació de l'EXCM. AJUNTAMENT DE PATERNA, i amb domicili a estos efectes a Paterna (València) Plaça Enginyer Castells, 1, en la seua qualitat d'alcalde del dit Ajuntament segons nomenament efectuat en data \_\_\_\_\_, i una vegada aprovat pel Ple de l'Ajuntament en data \_\_\_\_.

Les parts es reconeixen, en el concepte en què respectivament intervenen plena capacitat per a contractar i obligar-se, per mitjà del present

#### EXPOSEN

I.- El Govern Valencià, a través del Decret 122/2000 de 25 de juliol, va acordar la constitució de la societat mercantil "CONSTRUCCIONES E INFRAESTRUCTURAS EDUCATIVAS DE LA GENERALITAT VALENCIANA, S.A. "(CIEGSA) a fi de possibilitar la construcció de nous centres docents de titularitat pública, així com realitzar l'adequació i/o ampliació dels Centres Docents existents a fi d'ajustar-los als requeriments establits en la LOGSE.

Ciegsa es va constituir davall la fórmula jurídica d'empresa de la Generalitat Valenciana prevista en l'article 5.2. del Text Refós de la Llei d'Hisenda Pública de la Generalitat Valenciana, com una entitat a la qual se li ha assignat, en règim de descentralització funcional, la realització de tot el conjunt d'activitats que implica la construcció de les infraestructures educatives de la Generalitat Valenciana per a la seua posada en funcionament, incloent-hi el seu finançament, i sense que això afecte la titularitat pública dels edificis construïts per Ciegsa, ja que precisament esta, com a empresa pertanyent íntegrament i

representación del EXCMO. AYUNTAMIENTO DE PATERNA, y con domicilio a estos efectos en Paterna (Valencia) Plaza Ingeniero Castells, 1. en su calidad de Alcalde del mismo según nombramiento efectuado en fecha \_\_\_\_\_, y una vez aprobado por el Pleno del Ayuntamiento en fecha \_\_\_\_.

Reconociéndose a partes, en el concepto en que respectivamente interviene plena capacidad para contratar y obligarse, por medio del presente

#### EXPONEN

I.- El Gobierno Valenciano, a través del Decreto 122/2000 de 25 de julio, acordó la constitución de la sociedad mercantil "CONSTRUCCIONES E INFRAESTRUCTURAS EDUCATIVAS DE LA GENERALITAT VALENCIANA, S.A. "(CIEGSA) con el fin de posibilitar la construcción de nuevos centros docentes de titularidad pública, así como realizar la adecuación y/o ampliación de los Centros Docentes existentes con el fin de ajustarlos a los requerimientos establecidos en la LOGSE.

Ciegsa se constituyó bajo la fórmula jurídica de empresa de la Generalitat Valenciana prevista en el artículo 5.2. del Texto Refundido de la Ley de Hacienda Pública de la Generalitat Valenciana, como una entidad a quien se le ha asignado, en régimen de descentralización funcional, la realización de todo el conjunto de actividades que implica la construcción de las infraestructuras educativas de la Generalitat Valenciana para su puesta en funcionamiento, incluyendo su financiación, y sin que ello afecte a la titularidad pública de los edificios contruidos por Ciegsa, puesto que

exclusivament a la Generalitat Valenciana actua com a instrument de l'administració autonòmica.

S'ha d'indicar a més que Ciegsa es troba subjecta, quant a la licitació i adjudicació de contractes, a la normativa vigent en matèria de contractació per al sector públic, i en concret al que disposa la Llei 30/2007, de 30 d'octubre, de Contractes de les Administracions Públiques (Llei de Contractes del Sector Públic), així com als seus reglaments de desplegament. Exigint-se per tant, per a l'adjudicació i posterior firma de contractes l'estricta compliment del procediment corresponent, a l'ostentar la condició de "poder adjudicador" d'acord amb la descripció que dels mateixos es realitza en la vigent Llei 30/2007, de 30 d'octubre.

II.- Que Ciegsa va convocar per mitjà d'anunci publicat en la plataforma de contractació de la Generalitat Valenciana davall el número d'expedient ATRD 204/06, V050021 licitació per a l'adjudicació d'un contracte de serveis de redacció de Projecte Bàsic i d'Execució, Redacció de Projecte d'Instal·lacions i Estudi de Seguretat i Salut, Direcció d'Obra, Direcció d'execució d'Obra i Direcció de projectes d'Instal·lacions i Coordinació de Seguretat i Salut relatiu al Col·legi Públic núm. 9 LLoma Llarga de Paterna.

Del dit procediment de licitació va resultar adjudicatari el Sr. Francisco Javier Navarro García, havent-se formalitzat el corresponent contracte en data 10 d'abril de 2007 amb un preu de 288.088,03 euros (IVA inclòs), i trobant-se a hores d'ara el contractista treballant en els

precisamente ésta, como empresa perteneciente íntegra y exclusivamente a la Generalitat Valenciana actúa como instrumento de la administración autonómica.

Indicar además que Ciegsa se encuentra sujeta, en cuanto a la licitación y adjudicación de contratos, a la normativa vigente en materia de contratación para el sector público, y en concreto a lo dispuesto en la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos de las Administraciones Públicas (Ley de Contratos del Sector Público), así como a sus reglamentos de desarrollo. Exigiéndose por tanto, para la adjudicación y posterior firma de contratos el estricto cumplimiento del procedimiento correspondiente, al ostentar la condición de "poder adjudicador" conforme a la descripción que de los mismos se realiza en la vigente Ley 30/2007, de 30 de octubre.

II.- Que Ciegsa convocó mediante anuncio publicado en la plataforma de contratación de la Generalitat Valenciana bajo el número de expediente ATRD 204/06, V050021 licitación para la adjudicación de un contrato de servicios de redacción de Proyecto Básico y de Ejecución, Redacción de Proyecto de Instalaciones y Estudio de Seguridad y Salud, Dirección de Obra, Dirección de ejecución de Obra y Dirección de proyectos de Instalaciones y Coordinación de Seguridad y Salud relativo al Colegio Público nº 9 LLoma Llarga de Paterna.

De dicho procedimiento de licitación resultó adjudicatario D. Francisco Javier Navarro García, habiéndose formalizado el correspondiente contrato en fecha 10 de abril de 2007 con un precio de 288.088,03 euros (IVA incluido), y encontrándose a día de hoy el contratista trabajando en los

serveis encomanats.

El dit contracte es manté vigent a hores d'ara, havent-hi l'adjudicatari conclòs la redacció del projecte bàsic i d'execució (i havent pagat Ciegsa els honoraris corresponents pel treball realitzat en les dites fases), i trobant-se pendent tan sols de compliment la fase de Direcció d'Obra, la qual segons els plecs, comporta per al contractista la percepció d'uns honoraris per import de 111.128,27 euros (IVA no inclòs). S'adjunta com Annex I inseparable al present conveni informe de càlcul d'honoraris.

III.- Que Ciegsa va convocar per mitjà d'anunci publicat en la plataforma de contractació de la Generalitat Valenciana davall el número d'expedient COB 627/10, V050021 en data 12 de març de 2010 licitació per a l'adjudicació d'un contracte d'obra per a la construcció del Col·legi Públic núm. 9 LLoma Llarga de Paterna, amb un preu de licitació de 5.089.502,41 euros (IVA exclòs).

Que el termini de presentació d'ofertes per part dels licitadors va concloure el passat dia 29 d'abril de 2010, trobant-se el procediment referit pendent d'adjudicar, si bé pels serveis tècnics de Ciegsa s'ha elaborat el seu informe de valoració de conformitat amb el plec que regix el concurs.

IV.- Que en data \_\_ de juliol de 2010 Ciegsa ha rebut notificació provinent de la Direcció General de Règim Econòmic de la Conselleria d'Educació de la Generalitat Valenciana, per mitjà de la qual se l'informa que l'Ajuntament de Paterna escometrà per si mateix la construcció del centre educatiu de referència, i completarà els tràmits

servicios encomendados.

Dicho contrato se mantiene vigente a día de hoy, habiendo el adjudicatario concluido la redacción del proyecto básico y de ejecución (y habiendo pagado Ciegsa los honorarios correspondientes por el trabajo realizado en dichas fases), y encontrándose pendiente tan solo de cumplimiento la fase de Dirección de Obra, la cual según los pliegos, conlleva para el contratista la percepción de unos honorarios por importe de 111.128,27 euros (IVA no incluido). Se adjunta como Anexo I inseparable al presente convenio informe de cálculo de honorarios.

III.- Que Ciegsa convocó mediante anuncio publicado en la plataforma de contratación de la Generalitat Valenciana bajo el número de expediente COB 627/10, V050021 en fecha 12 de marzo de 2010 licitación para la adjudicación de un contrato de obra para la construcción del Colegio Público nº 9 LLoma Llarga de Paterna, con un precio de licitación de 5.089.502,41 euros (IVA excluido).

Que el plazo de presentación de ofertas por parte de los licitadores concluyó el pasado día 29 de abril de 2010, encontrándose el procedimiento referido pendiente de adjudicar, si bien por los servicios técnicos de Ciegsa se ha elaborado su informe de valoración de conformidad con el pliego que rige el concurso.

IV.- Que en fecha \_\_ de julio de 2010 Ciega ha recibido notificación proveniente de la Dirección General de Régimen Económico de la Conselleria de Educación de la Generalitat Valenciana, por medio de la cual se le informa que el Ayuntamiento de Paterna acometerá por sí mismo la construcción del centro educativo de referencia, y

necessaris fins a la seua posada en funcionament. S'adjunta com Annex II còpia de la referida comunicació.

En vista de l'anterior, atés que el CP LLoma Llarga es troba dins del terme municipal de Paterna i segons la normativa vigent l'esmentada administració local té competències en matèria d'ensenyances de grau infantil i primari, i de la seua voluntat d'assumir la construcció del referit centre per si mateix i assumint els costos en què poguera incórrer-se per eixe motiu, les parts han acordat la subscripció del present document.

D'esta manera és pretensió del consistori constituir-se en part contractant en els distints contractes que siguen necessaris fins a la completa terminació de la construcció del centre, subrogant-se en la posició inicialment ostentada per Ciegsa en el qual es referix al contracte de redacció de Projecte Bàsic i d'Execució i Direcció d'Obra subscrit amb el Sr. Francisco Javier Navarro García, i per un altre costat adjudicant i formalitzant el contracte oportú amb l'empresa adjudicatària de l'obra.

V.- Que a este efecte les parts acorden formalitzar en el dia de hui el present CONVENI DE COL·LABORACIÓ RELATIU AL CENTRE EDUCATIU COL·LEGI PÚBLIC LLOMA LLARGA per mitjà del qual es regularà la col·laboració entre ambdós entitats tendents a la construcció i posterior posada en funcionament del centre avantdit, i que se subjectarà a les següents

#### CONDICIONS

Primera.- Subrogació en contracte de serveis d'arquitectura

completarà los trámites necesarios hasta su puesta en funcionamiento. Se adjunta como Anexo II copia de la referida comunicación.

En vista de lo anterior, dado que el CP LLoma Llarga se encuentra dentro del término municipal de Paterna y según la normativa vigente la citada administración local tiene competencias en materia de enseñanzas de grado infantil y primario, y de su voluntad de asumir la construcción del referido centro por sí mismo y asumiendo los costes en que pudiera incurrirse con tal motivo, las partes han acordado la suscripción del presente documento.

De este modo es pretensión del consistorio constituirse en parte contratante en los distintos contratos que sean necesarios hasta la completa terminación de la construcción del centro, subrogándose en la posición inicialmente ostentada por Ciegsa en lo que se refiere al contrato de redacción de Proyecto Básico y de Ejecución y Dirección de Obra suscrito con D. Francisco Javier Navarro García, y por otro lado adjudicando y formalizando el contrato oportuno con la empresa adjudicataria de la obra.

V.- Que a tal efecto las partes acuerdan formalizar en el día de hoy el presente CONVENIO DE COLABORACION RELATIVO AL CENTRO EDUCATIVO COLEGIO PÚBLICO LLOMA LLARGA por medio del cual se regulará la colaboración entre ambas entidades tendentes a la construcción y posterior puesta en funcionamiento del centro antedicho, y que se sujetará a las siguientes

#### CONDICIONES

Primera.- Subrogación en contrato de servicios de arquitectura



L'Ajuntament de Paterna s'obliga per mitjà del present document a subrogar-se en la posició inicialment ostentada per Ciegsa en el contracte de serveis de redacció de Projecte Bàsic i d'Execució, Redacció de Projecte d'Instal·lacions i Estudi de Seguretat i Salut, i altres subscrit en data 10 d'abril de 2007 amb el Sr. Francisco Javier Navarro García que va quedar descrit en l'expositiu II anterior.

Com a conseqüència de la indicada subrogació passarà a convertir-se en titular de la totalitat de drets i obligacions dimanants de l'esmentat document, assumint per tant les obligacions econòmiques (fonamentalment del pagament del preu) que en este es reflectixen, tot això amb total indemnitat per part de Ciegsa, a qui s'exonera de qualsevol responsabilitat a partir del moment en què siga efectiva la cessió de drets.

Perquè la subrogació pugui fer-se efectiva, l'Ajuntament de Paterna s'obliga a contactar amb el contractista i a negociar l'obtenció d'un document on el Sr. Francisco Javier Navarro García preste la seua autorització i consentiment a la cessió comentada, contacte amb la col·laboració de Ciegsa en tal gestió si fóra necessari.

#### Segona.- Procediment de licitació de contracte d'obra.

L'Ajuntament de Paterna, que ha manifestat la seua voluntat d'assumir per si mateix la construcció del centre educatiu referit, s'encarregarà, doncs, de concloure el procediment de licitació de contracte d'obra iniciat per la segona, i produïda l'adjudicació corresponent,

El Ayuntamiento de Paterna se obliga por medio del presente documento a subrogarse en la posición inicialmente ostentada por Ciegsa en el contrato de servicios de redacción de Proyecto Básico y de Ejecución, Redacción de Proyecto de Instalaciones y Estudio de Seguridad y Salud, y otros suscrito en fecha 10 de abril de 2007 con D. Francisco Javier Navarro García que quedó descrito en el expositivo II anterior.

Como consecuencia de la indicada subrogación pasará a convertirse en titular de la totalidad de derechos y obligaciones dimanantes del citado documento, asumiendo por tanto las obligaciones económicas (fundamentalmente del pago del precio) que en el mismo se reflejan, todo ello con total indemnidad por parte de Ciegsa, a quien se exonera de cualquier responsabilidad a partir del momento en que sea efectiva la cesión de derechos.

Para que la subrogación pueda hacerse efectiva, el Ayuntamiento de Paterna se obliga a contactar con el contratista y a negociar la obtención de un documento donde D. Francisco Javier Navarro García preste su autorización y consentimiento a la cesión comentada, contacto con la colaboración de Ciegsa en tal gestión si fuera necesario.

#### Segunda.- Procedimiento de licitación de contrato de obra.

El Ayuntamiento de Paterna, que ha manifestado su voluntad de asumir por sí mismo la construcción del centro educativo referido, se encargará pues de concluir el procedimiento de licitación de contrato de obra iniciado por la segunda, y producida la adjudicación correspondiente,

procedirà a la formalització del contracte oportú.

Per a això les parts acorden que l'Ajuntament de Paterna se subroga des d'este moment en el procediment de licitació prèviament convocat per Ciegsa, sent-li cedits a favor des d'esta data tots els drets i obligacions que pogueren dimanar-ne, i en concret l'administració local indicada accepta:

- El contingut íntegre dels Plecs de condicions (generals o particulars) licitats per Ciegsa, incloent-se el quadre de característiques que es poguera contindre. L'Ajuntament de Paterna manifesta la seua voluntat de prosseguir el procediment de licitació fins a l'adjudicació i firma del contracte resultant sense introduir modificacions en els documents avantdits.
- Accepta que se li faça trasllat íntegre de les distintes ofertes presentades en termini pels licitadors, amb tota la documentació de qualsevol classe (tècnica, econòmica o referida a la solvència, capacitat per a contractar, etc...) adjunta. L'Ajuntament de Paterna es mostra conforme amb les exclusions que en dia pogueren haver tingut lloc, així com les variacions respecte a la documentació original procedent d'un eventual període d'esmena.
- Accepta que els licitadors oferidors concurrents al

procederá a la formalización del contrato oportuno.

Para ello las partes acuerdan que el Ayuntamiento de Paterna se subroga desde este momento en el procedimiento de licitación previamente convocado por Ciegsa, siéndole cedidos a favor desde esta fecha todos los derechos y obligaciones que pudieran dimanar del mismo, y en concreto la administración local indicada acepta:

- El contenido íntegro de los Pliegos de condiciones (generales o particulares) licitados por Ciegsa, incluyéndose el cuadro de características que se pudiera contener. El Ayuntamiento de Paterna manifiesta su voluntad de proseguir el procedimiento de licitación hasta la adjudicación y firma del contrato resultante sin introducir modificaciones en los documentos antedichos.
- Acepta que se le dé traslado íntegro de las distintas ofertas presentadas en plazo por los licitadores, con toda la documentación de cualquier clase (técnica, económica o referida a la solvencia, capacidad para contratar, etc...) adjunta. El Ayuntamiento de Paterna se muestra conforme con las exclusiones que en día pudieran haber tenido lugar, así como las variaciones respecto a la documentación original procedente de un eventual período de subsanación.
- Acepta que los licitadores ofertantes concurrentes al

procediment, i que no han sigut exclosos amb anterioritat per qualsevol motiu, ostenten plena capacitat per a haver-s'hi presentat.

- Accepta l'obligació de comunicar als licitadors el canvi en l'entitat adjudicadora i de contractació que es va a produir com a conseqüència de la cessió que ara es pacta, assumint igualment l'obligació de sol·licitar les substitució de les garanties que, si és el cas, pogueren haver-se depositat.

- Assumeix plena responsabilitat, amb total indemnitat per a Ciegsa, enfront de qualsevol recurs, demanda o reclamació que poguera derivar-se de l'adjudicació del contracte d'obra referida; per tant de ha de fer-hi front pels seus propis mitjans i entenent que qualsevol de les anteriors deriva de fets propis.

Una vegada formalitzat el contracte d'obra amb l'entitat adjudicatària o contractista, assumirà les obligacions que li corresponguen, de qualsevol classe, com a part contractant

L'Ajuntament de Paterna haurà d'executar les obres del centre educatiu referit conforme al projecte elaborat i compliment la normativa vigent per a este tipus d'infraestructures (centres educatius així mateix, haurà de facilitar i col·laborar en qualsevol actuació de control o inspectora que

procedimiento, y que no han sido excluidos con anterioridad por cualquier motivo, ostentan plena capacidad para haberse presentado al mismo.

- Acepta la obligación de comunicar a los licitadores el cambio en la entidad adjudicadora y de contratación que se va a producir como consecuencia de la cesión que ahora se pacta, asumiendo igualmente la obligación de solicitar las sustitución de las garantías que, en su caso, pudieran haberse depositado.

- Asume plena responsabilidad, con total indemnidad para Ciegsa, frente a cualquier recurso, demanda o reclamación que pudiera derivarse de la adjudicación del contrato de obra referida; debiendo por tanto hacer frente a las mismas por sus propios medios y entendiendo que cualquiera de las anteriores deriva de hechos propios.

Una vez formalizado el contrato de obra con la entidad adjudicataria o contratista, asumirá las obligaciones que le correspondan, de cualquier clase, como parte contratante

El Ayuntamiento de Paterna deberá ejecutar las obras del centro educativo referido conforme al proyecto elaborado y cumplimiento la normativa vigente para este tipo de infraestructuras (centros educativos), asimismo deberá facilitar y colaborar en cualquier actuación de control o inspectora

es du a terme per part de la Conselleria d'Educació dins de les seues competències en este tipus de centres.

Tota la documentació relativa al procediment de licitació convocat per Ciegsa li és entregada en este acte a l'Ajuntament de Paterna, que la rep.

#### Tercera.- Llicències

Les cessions ara acordades, i especialment la referides a l'obra a executar, comporten així mateix la transmissió a l'Ajuntament de Paterna de qualsevol llicència urbanística o d'obra que Ciegsa haguera obtingut per a emparar la seua execució, si bé i a partir d'este moment (i atés que la subrogació es realitza a favor del propi ajuntament que les concedix) seran de compte del cessionari la renovació, ampliació, renúncia o qualsevol altra gestió sobre elles; igualment escaurà en tot allò que es referix als impostos, taxes o contribucions de qualsevol índole que es trobaren pendents de pagament, o que es meritaren d'ara en avant relatives als contractes que se cedeixen, que també seran d'exclusiu compte i càrrec de l'Ajuntament de Paterna.

#### Quarta.- Preu

Les cessions i altres transmissions de drets acordades en este document es realitzen a títol gratuït, sense que existisca contraprestació o preu de cap classe a satisfer-se entre els intervinents.

I en prova de conformitat ho firmen totes les parts, per duplicat exemplar en el lloc i la data assenyalats ut supra.

que se lleva a cabo por parte la Conselleria de Educación dentro de sus competencias en este tipo de centros.

Toda la documentación relativa al procedimiento de licitación convocado por Ciegsa le es entregada en este acto al Ayuntamiento de Paterna, que la recibe.

#### Tercera.- Licencias

Las cesiones ahora acordadas, y especialmente la referidas a la obra a ejecutar, conllevan asimismo la transmisión al Ayuntamiento de Paterna de cualquier licencia urbanística o de obra que Ciegsa hubiera obtenido para amparar la ejecución de la misma, si bien y a partir del este momento (y dado que la subrogación se realiza a favor del propio ayuntamiento que concede la mismas) serán de cuenta del cesionario la renovación, ampliación, renuncia o cualquier otra gestión sobre la mismas; igualmente procederá en lo cuanto se refiere a los impuestos, tasas o contribuciones de cualquier índole que se encontraran pendientes de pago, o que se devengaran en lo sucesivo relativas a los contratos que se ceden, que también serán de exclusiva cuenta y cargo del Ayuntamiento de Paterna.

#### Cuarta.- Precio

Las cesiones y otras transmisiones de derechos acordadas en este documento se realizan a título gratuito, sin que exista contraprestación o precio de ninguna clase a satisfacerse entre los intervinientes.

Y en prueba de conformidad lo firman todas las partes, por duplicado ejemplar en el lugar y fecha señalados ut supra.

Per CIEG S.A.  
Per l'Ajuntament de Paterna"

ATESA la Providència  
d'Alcaldia de data de 27 de juliol  
de 2010 que literalment diu:

"PROVIDÈNCIA

LORENZO AGUSTÍ PONS, alcalde  
d'este Ajuntament, en virtut de  
l'acord plenari de data de 16 de  
juny de 2007, i per les atribucions  
que li conferix la Llei 7/1985, de 2  
d'abril Reguladora de les Bases del  
Règim Local

En relació al CONVENI A  
SUBSCRIURE ENTRE CIEGSA I  
L'AJUNTAMENT DE PATERNA RELATIU AL  
CENTRE EDUCATIU COL·LEGI PÚBLIC NÚM.  
9 i

per raons d'urgència,  
correspon a l'Ajuntament en Ple en  
sessió del 30 de juliol de 2010  
adoptar acord de subscripció del  
Conveni, la qual cosa obliga que els  
informes oportuns per part de les  
diferents dependències municipals  
hagen de ser evacuats inclús  
posteriorment a l'acord d'adopció  
del Conveni pel Ple de l'Ajuntament,  
per a la qual cosa CIEGSA haurà  
d'aportar a l'Ajuntament de Paterna  
els expedients de contractació de  
serveis de redacció de projecte  
bàsic i d'execució, redacció de  
projecte d'instal·lacions i estudi  
de seguretat i salut, direcció  
d'obra, direcció d'execució d'obra i  
direcció de projectes  
d'instal·lacions i coordinació de  
Seguretat i Salut, i d'obra per a la  
construcció del Col·legi Públic núm.  
9 Lloma Llarga de Paterna,  
mencionats en els apartats II i III  
del Conveni, així com els projectes  
i tota la informació tècnica i  
administrativa relacionada amb els  
mencionats expedients.

Por CIEG S.A.  
Por el Ayuntamiento de Paterna"

CONSIDERANDO la Providencia  
de Alcaldía de fecha de 27 de julio  
de 2010 que literalmente dice:

"PROVIDENCIA

D LORENZO AGUSTÍ PONS,  
Alcalde de este Ayuntamiento, en  
virtud del acuerdo Plenario de  
fecha de 16 de junio de 2007, y por  
las atribuciones que le confiere la  
Ley 7/1985, de 2 de abril  
Reguladora de las Bases del Régimen  
Local

En relación al CONVENIO A  
SUSCRIBIR ENTRE CIEGSA Y EL  
AYUNTAMIENTO DE PATERNA RELATIVO AL  
CENTRO EDUCATIVO COLEGIO PÚBLICO  
Nº 9 y

por razones de urgencia,  
corresponde al Ayuntamiento en  
Pleno en sesión del 30 de julio de  
2010 adoptar acuerdo de suscripción  
del Convenio, lo que obliga a que  
los informes oportunos por parte de  
las diferentes dependencias  
municipales deban ser evacuados  
incluso posteriormente al acuerdo  
de adopción del Convenio por el  
Pleno del Ayuntamiento, para lo  
cual CIEGSA deberá aportar al  
Ayuntamiento de Paterna los  
expedientes de contratación de  
servicios de redacción de proyecto  
básico y de ejecución, redacción de  
proyecto de instalaciones y estudio  
de seguridad y salud, dirección de  
obra, dirección de ejecución de  
obra y dirección de proyectos de  
instalaciones y coordinación de  
Seguridad y Salud, y de obra para  
la construcción del Colegio Público  
nº 9 Lloma Llarga de Paterna,  
mencionados en los apartados II y  
III del Convenio, asicomo los  
proyectos y cuanta información  
técnica y administrativa

relacionada con los mencionados expedientes.

Per la qual cosa DECRETE:

Que per raons d'urgència, s'inicie un expedient de subscripció de Conveni entre CIEGSA i l'Ajuntament de Paterna relatiu al Centre Educatiu Col·legi Públic NÚM. 9 i s'incloga en l'orde del dia del Ple de data de 30 de juliol de 2010, prèvia emissió del corresponent dictamen de la Comissió de Gestió Municipal, per al seu pronunciament sobre la PROPOSTA DE SUBSCRIPCIÓ DE CONVENI ENTRE CIEGSA I L'AJUNTAMENT DE PATERNA RELATIU AL CENTRE EDUCATIU COL·LEGI PÚBLIC Núm. 9 pel qual l'Ajuntament de Paterna se subroga en drets i obligacions adquirits per CIEGSA en els procediments d'adjudicació tramitats per la Mercantil, tant per al Contracte de serveis de redacció de projecte bàsic i d'execució, redacció de projecte d'instal·lacions i estudi de seguretat i salut, direcció d'obra, direcció d'execució d'obra i direcció de projectes d'instal·lacions i coordinació de Seguretat i Salut, com per al Contracte d'obra per a la construcció del Col·legi Públic núm. 9 Lloma Llarga de Paterna.

Sol·licitar, amb caràcter urgent, a la Mercantil CONSTRUCCIONES E INFRAESTRUCTURAS EDUCATIVAS DE LA GENERALITAT VALENCIANA S.A. (CIEGSA) la remissió a l'Ajuntament de Paterna dels expedients de contractació de serveis de redacció de projecte bàsic i d'execució, redacció de projecte d'instal·lacions i estudi de seguretat i salut, direcció d'obra, direcció d'execució d'obra i direcció de projectes d'instal·lacions i coordinació de Seguretat i Salut, i de contracte

Por lo que DISPONGO:

Que por razones de urgencia, se inicie expediente de suscripción de Convenio entre CIEGSA y el Ayuntamiento de Paterna relativo al Centro Educativo Colegio Público Nº 9 y se incluya en el Orden del Día del Pleno de fecha de 30 de julio de 2010, previa emisión del correspondiente Dictámen de la Comisión de Gestión Municipal, para su pronunciamiento sobre la PROPUESTA DE SUSCRIPCIÓN DE CONVENIO ENTRE CIEGSA Y EL AYUNTAMIENTO DE PATERNA RELATIVO AL CENTRO EDUCATIVO COLEGIO PÚBLICO Nº9 por el que el Ayuntamiento de Paterna se subroga en derechos y obligaciones adquiridos por CIEGSA en los procedimientos de adjudicación tramitados por la Mercantil, tanto para el Contrato de servicios de redacción de proyecto básico y de ejecución, redacción de proyecto de instalaciones y estudio de seguridad y salud, dirección de obra, dirección de ejecución de obra y dirección de proyectos de instalaciones y coordinación de Seguridad y Salud, como para el Contrato de obra para la construcción del Colegio Público nº 9 Lloma Llarga de Paterna.

Solicitar, con carácter urgente, a la Mercantil CONSTRUCCIONES E INFRAESTRUCTURAS EDUCATIVAS DE LA GENERALITAT VALENCIANA S.A. (CIEGSA) la remisión al Ayuntamiento de Paterna de los expedientes de contratación de servicios de redacción de proyecto básico y de ejecución, redacción de proyecto de instalaciones y estudio de seguridad y salud, dirección de obra, dirección de ejecución de obra y dirección de proyectos de instalaciones y coordinación de

d'obra per a la construcció del Col·legi Públic núm. 9 Lloma Llarga de Paterna, mencionats en els apartats II i III del Conveni, així com els projectes i tota la informació tècnica i administrativa relacionada amb els mencionats expedients.

Siguen emesos per les diferents dependències municipals, inclús després de l'adopció de l'acord de subscripció per l'Ajuntament en Ple en sessió prevista per al dia 30 de juliol de 2010, del Conveni entre CIEGSA i l'Ajuntament de Paterna relatiu al Centre Educatiu Col·legi Públic núm. 9, per la Intervenció municipal sobre obligacions econòmiques i el seu finançament, per la Secretaria General de l'Ajuntament sobre els expedients aportats per CIEGSA, per l'Àrea de Sostenibilitat sobre la conveniència de la subscripció del Conveni, per la Gestió de Patrimoni sobre les competències en matèria de construcció de centres escolars i de la titularitat del sòl, per l'Oficina Tècnica Municipal d'Infraestructures sobre els projectes tècnics i informació tècnica aportada per CIEGSA, i tots els altres informes que es consideren oportuns a la vista dels expedients i documentació que siguen aportats per CIEGSA.

Paterna, 27 de juliol de 2010  
L'ALCALDE,  
Signat: Lorenzo Agustí Pons"

ATÉS l'informe del gestor de Contractació, de data 28 de juliol de 2010, en el qual s'informa que es desconeix l'abast de les obligacions econòmiques que suposen per a la Corporació la SUBSCRIPCIÓ DEL CONVENI ENTRE CIEGSA I L'AJUNTAMENT DE PATERNA RELATIU AL CENTRE EDUCATIU COL·LEGI PÚBLIC núm. 9, i

Seguridad y Salud, y de contrato de obra para la construcción del Colegio Público nº 9 Lloma Llarga de Paterna, mencionados en los apartados II y III del Convenio, asicomo los proyectos y cuanta información técnica y administrativa relacionada con los mencionados expedientes.

Sean emitidos por las diferentes dependencias municipales, incluso con posterioridad a la adopción del acuerdo de suscripción por el Ayuntamiento en Pleno en sesión prevista para el día 30 de julio de 2010, del Convenio entre CIEGSA y el Ayuntamiento de Paterna relativo al Centro Educativo Colegio Público nº9, por la Intervención Municipal sobre obligaciones económicas y su financiación, por la Secretaría General del Ayuntamiento sobre los expedientes aportados por CIEGSA, por el Área de Sostenibilidad sobre la conveniencia de la suscripción del Convenio, por la Gestión de Patrimonio sobre las competencias en materia de construcción de centros escolares y de la titularidad del suelo, por la Oficina Técnica Municipal de Infraestructuras sobre los proyectos técnicos e información técnica aportada por CIEGSA, y cuantos otros informes que se consideren oportunos a la vista de los expedientes y documentación que sean aportados por CIEGSA.

Paterna, 27 de julio de 2010  
EL ALCALDE,  
Fdo.: D. Lorenzo Agustí Pons"

CONSIDERANDO el informe del Gestor de Contratación, de fecha 28 de julio de 2010, en el que se informa que se desconoce el alcance de las obligaciones económicas que suponen para la Corporación la SUSCRIPCIÓN DEL CONVENIO ENTRE CIEGSA Y EL AYUNTAMIENTO DE PATERNA RELATIVO AL CENTRO EDUCATIVO

en cas de no existir crèdit suficient, l'acord seria nul.

ATÉS així mateix l'informe proposta emés segons se cita per orde de l'alcalde i sense que la proposta l'assumisca el seu firmant, gestor de Contractació, de 28 de juliol de 2010.

ATÉS l'informe relatiu a competències en matèries de centres escolars, subscrit pel cap d'Àrea de Gestió Municipal, de data 28 de juliol de 2010.

ATÉS l'informe emés per l'oficial major en què es posa de manifest la falta d'informe de consignació i fiscalització prèvia, així com les següents carències en la seua tramitació segons tenor literal:

"L'expedient que es proposa manca de tota tramitació (inclús figura informe de la dependència que expressament manifesta no proposar res), la qual cosa, si es porta avant, suposarà vici de nul·litat de ple dret en atenció a l'art. 62.1 e) de la Llei 30/1992. Sense perjudi de l'anterior, i atenent en concret al conveni que figura entre la documentació aportada, ha de tindre's en compte que el municipi no compta amb competència directa per a la construcció de centre escolar segons es proposa, de conformitat amb l'art. 25 Llei 7/1985 en relació amb la D.A. 15a de la L.O. 2/2006; segons el parer de qui subscriu, perquè, l'assumpció de la responsabilitat que es proposa hauria d'operar sobre la base d'una prèvia delegació de la competència per part de l'administració educativa competent, de conformitat i en els termes de l'art. 27 de la Llei 7/1985, i per tant preveient

COLEGIO PÚBLICO N°9, y en caso de no existir crédito suficiente, el acuerdo sería nulo.

CONSIDERANDO asimismo el informe propuesta emitido según se cita por orden del Alcalde y sin que la propuesta la asuma el firmante del mismo, Gestor de Contratación, de 28 de julio de 2010.

CONSIDERANDO el informe relativo a competencias en materias de centros escolares, suscrito por la Jefa de Área de Gestión Municipal, de fecha 28 de julio de 2010.

CONSIDERANDO el informe emitido por el Oficial Mayor en el que se pone de manifiesto la falta de informe de consignación y fiscalización previa, así como las siguientes carencias en su tramitación según tenor literal:

"El expediente que se propone adolece de toda tramitación (incluso figura informe de la dependencia que expresamente manifiesta no proponer nada), lo cual, de llevarse adelante, supondrá vicio de nulidad de pleno derecho en atención al art. 62.1 e) de la Ley 30/1992. Sin perjuicio de lo anterior, y atendiendo en concreto al convenio que figura entre la documentación aportada, debe tenerse en cuenta que el municipio no cuenta con competencia directa para la construcción de centro escolar según se propone, de conformidad con el art. 25 Ley 7/1985 en relación con la D.A. 15ª de la L.O. 2/2006; a juicio de quien suscribe, pues, la asunción de la responsabilidad que se propone debería operar sobre la base de una previa delegación de la competencia por parte de la administración educativa competente, de conformidad y en los términos del



"...l'abast, contingut, condicions i duració d'esta, així com el control que es reserve l'Administració delegatòria i els mitjans personals, materials i econòmics que esta transferisca.."; condicions que en el conveni (que a més no parteix d'una Administració Pública) no es perceben en la seua integritat, especialment quant a mitjans a transferir. Tenint en compte l'abast de les repercussions econòmiques que se'n derivarien, es desaconsella absolutament la continuació de la tramitació en les condicions en què l'expedient es troba.

Així mateix, de conformitat amb el conveni s'assumirien una sèrie de responsabilitats en matèria de contractació que exigeixen una prèvia anàlisi rigorosa d'estes que no s'ha donat: ni es coneix el procés contractual seguit per la mercantil, ni este Ajuntament compartix amb la mercantil CIEGSA la mateixa condició als efectes de la Llei 30/2007 (la qual cosa determina diferents nivells d'aplicació de la mencionada Llei); la qual cosa podria ocasionar problemes respecte dels quals este Ajuntament seria l'únic responsable, atés que del tenor del conveni Ciegsa s'exonera de qualsevol responsabilitat."

Obert el torn de deliberacions intervé la Sra. Ripoll que es refereix breument als antecedents d'este assumpte, i assenyala que l'expedient, novament, està incomplet. Continua dient que el conveni no parteix d'una administració pública, no es preveu quan i quants mitjans es van a transferir, i no obstant això este Ajuntament es fa càrrec de la construcció d'este col·legi, competència, puntualitza, que no li correspon. Pregunta si de cas senten vergonya perquè la Generalitat no

art. 27 de la Ley 7/1985, y por tanto previendo "...el alcance, contenido, condiciones y duración de ésta, así como el control que se reserve la Administración delegante y los medios personales, materiales y económicos que esta transfiera.."; condiciones que en el convenio (que además no parte de una Administración Pública) no se perciben en su integridad, especialmente en lo relativo a medios a transferir. Habida cuenta del alcance de las repercusiones económicas que se derivarían, se desaconseja absolutamente la continuación de la tramitación en las condiciones en las que el expediente se encuentra.

Asimismo, de conformidad con el convenio se asumirían una serie de responsabilidades en materia de contratación que exigen de un previo análisis riguroso de las mismas que no se ha dado: ni se conoce el proceso contractual seguido por la mercantil, ni este Ayuntamiento comparte con la mercantil CIEGSA la misma condición a efectos de la Ley 30/2007 (lo cual determina diferentes niveles de aplicación de la mencionada Ley); lo cual podría ocasionar problemas respecto de los cuales este Ayuntamiento sería el único responsable, dado que del tenor del convenio Ciegsa se exonera de cualquier responsabilidad."

Abierto el turno de deliberaciones interviene la Sra. Ripoll que se refiere brevemente a los antecedentes de este asunto, y señala que el expediente, nuevamente, está incompleto. Continúa diciendo que el convenio no parte de una administración pública, no se prevé cuándo y cuántos medios se van a transferir, y sin embargo este Ayuntamiento se hace cargo de la construcción de este colegio, competencia, puntualiza, que no le corresponde. Pregunta si acaso sienten vergüenza

haja iniciat l'execució des de 2003 o si és que ja no saben què dir als veïns. Manifesta que diners per a posar la primera pedra abans de les eleccions n'hi haurà, però no per a acabar el col·legi.

Així mateix, declara que s'estan assumint unes responsabilitats en matèria de contractació els detalls de les quals ni tan sols es coneixen, excepte que el conveni és amb CIEGSA. Es refereix a continuació a la informació que es va facilitar en el Consell de Participació Ciutadana, però la realitat és que no se sap quant i quan arribaran els diners per a la construcció del col·legi. Ja es van cedir els terrenys, i ara també han d'assumir el gasto. Opina que és una burla a la intel·ligència i sobretot, a la paciència.

Intervé a continuació la Sra. Benlloch, que comença al·ludint a la pèrdua per part dels regidors del respecte a les normes, citant este Ple com a exemple. Recorda que el 21 d'octubre de 2006, el Sr. alcalde va anunciar en premsa que el projecte es licitaria abans de finalitzar aquell any, i a hores d'ara no hi ha cap canvi. Opina que la construcció d'un col·legi és una cosa en la qual l'Administració autonòmica ha d'assumir la seua responsabilitat, però pensa que per part de l'Ajuntament, com a mínim s'hauria de tramitar adequadament l'expedient, que no té quasi res. Acaba dient que no s'ha de fer electoralisme, ni cometre il·legalitats, i demana respecte per a les normes.

Pren la paraula a continuació el Sr. alcalde, que agraeix les intervencions, i manifesta que efectivament, la construcció d'este centre ha patit un important retard,

porque la Generalitat no haya iniciado la ejecución desde 2003 o si es que ya no saben qué decir a los vecinos. Manifiesta que dinero para poner la primera piedra antes de las elecciones habrá, pero no para terminar el colegio.

Asimismo, declara que se están asumiendo unas responsabilidades en materia de contratación cuyos detalles ni siquiera se conocen, excepto que el convenio es con CIEGSA. Se refiere a continuación a la información que se facilitó en el Consejo de Participación Ciudadana, pero la realidad es que no se sabe cuánto y cuándo llegará el dinero para la construcción del colegio. Ya se cedieron los terrenos, y ahora también han de asumir el gasto. Opina que es una burla a la inteligencia y sobre todo, a la paciencia.

Interviene a continuación la Sra. Benlloch, que empieza aludiendo a la pérdida por parte de los Concejales del respeto a las normas, citando este Pleno como ejemplo. Recuerda que el 21 de octubre de 2006, el Sr. Alcalde anunció en prensa que el proyecto se licitaría antes de finalizar aquel año, y a día de hoy no hay ningún cambio. Opina que la construcción de un colegio es algo en lo que la Administración Autonómica debe asumir su responsabilidad, pero piensa que por parte del Ayuntamiento, como mínimo se debería tramitar adecuadamente el expediente, que no tiene casi nada. Termina diciendo que no se debe hacer electoralismo, ni cometer ilegalidades, y pide respeto para las normas.

Toma la palabra seguidamente el Sr. Alcalde, que agradece las intervenciones, y manifiesta que efectivamente, la construcción de este centro ha sufrido un

a pesar de les contínues gestions que s'han anat fent. Li pareix bé que es referisquen a les qüestions de forma, i declara que ell mateix serà el primer a demanar que l'expedient reunisca totes les condicions formals previstes. Però a pesar de tot, opina que és més important el fons, que es necessita un col·legi i per això han decidit col·laborar amb l'Administració autonòmica per a agilitzar este assumpte. No pensa permetre que s'acuse d'il·legalitat a esta Corporació, i diu que si realment pensen així que acudisquen als jutjats.

Explica que no es tracta d'assumir competències d'altres, sinó de col·laborar, i que en el pressupost de 2011 s'incorpora el finançament amb la transferència de la Conselleria competent, per la qual cosa l'equilibri econòmic està assegurat.

Insisteix en el fet que l'essencial són els interessos dels veïns, i llig l'informe del tècnic d'Educació sobre la necessitat de construcció del col·legi de Lloma Llarga, demanant que lligen també este informe i que reconsideren la seua postura.

Fa ús del torn de rèplica la Sra. Ripoll, que acusa el Sr. alcalde de fer demagògia. Per descomptat que sap que fa falta el col·legi, però pensa que el retard no sols es deu a problemes tècnics, sinó també a la voluntat de la Generalitat. Demana rigor en l'ocupació de la paraula "Ajuntament" quan es refereix "a l'Equip de Govern".

Quant als problemes de forma, respecte de tot això el Sr. alcalde ha dit que demanarà que s'esmene, demana llavors que es retire l'assumpte per a poder portar

importante retraso, pese a las continuas gestiones que se han ido haciendo. Le parece bien que se refieran a las cuestiones de forma, y declara que él mismo va a ser el primero en pedir que el expediente reúna todas las condiciones formales previstas. Pero a pesar de todo, opina que es más importante el fondo, que se necesita un colegio y por eso han decidido colaborar con la Administración Autonómica para agilizar este asunto. No piensa permitir que se acuse de ilegalidad a esta Corporación, diciendo que si realmente piensan así que acudan a los juzgados.

Explica que no se trata de asumir competencias de otros, sino de colaborar, y que en el presupuesto de 2011 se incorpora la financiación con la transferencia de la Consellería competente, por lo que el equilibrio económico está asegurado.

Insiste en que lo esencial son los intereses de los vecinos, y lee el informe del Técnico de Educación sobre la necesidad de construcción del colegio de Lloma Llarga, pidiendo que lean también este informe y que reconsideren su postura.

Hace uso del turno de réplica la Sra. Ripoll, que acusa al Sr. Alcalde de hacer demagogia. Por supuesto que sabe que hace falta el colegio, pero piensa que el retraso no sólo se debe a problemas técnicos, sino también a la voluntad de la Generalitat. Pide rigor en el empleo de la palabra "Ayuntamiento" cuando se refiere al "Equipo de Gobierno".

En cuanto a los problemas de forma, respecto de lo cual el Sr. Alcalde ha dicho que va a pedir que se subsane, pide entonces que se retire el asunto para poder

l'expedient complet. Pregunta novament d'on vindran els diners, perquè no es tracta en el conveni. I sobre l'informe del tècnic d'Educació, que posa de manifest que el col·legi és necessari, diu que és evident, i que estan d'acord amb això.

El Sr. alcalde diu que espera convèncer-la del sentit del seu vot en el seu segon torn, però abans atorga la paraula novament a la Sra. Benlloch, que no entén l'agressivitat en el llenguatge, i insisteix en el fet que al seu entendre, s'estan trencant les normes democràtiques. Aclareix que no pretenia ofendre, i assegura que no menteix, perquè es basa en les seues declaracions en el que llig en els informes corresponents, i reitera que a este expedient li falta tot. Critica novament la falta de voluntat de la Generalitat, en relació amb l'esmentat "fons" que el Sr. alcalde manifesta. No volen judicialitzar", però pensa que açò és un despropòsit.

El Sr. alcalde declara que intentarà contestar a tots els dubtes plantejats i convèncer-los del sentit del seu vot. En primer lloc, l'alegra que la Sra. Benlloch no diga ja amb tanta contundència que açò és il·legal. Es refereix novament a l'informe del tècnic d'Educació, que manifesta que *"no hi ha impediment legal per a procedir per l'Ajuntament a la construcció d'este centre"*.

Continua dient que l'expedient administratiu es completarà, ell donarà l'orde respecte d'això, i que la urgència de portar açò ve donada pel procés d'escolarització d'enguany. Així mateix, dóna compte que en la providència de 27 de juliol ha demanat completar l'expedient amb els distints

traer el expediente completo. Pregunta nuevamente de dónde vendrá el dinero, pues no se trata en el convenio. Y sobre el informe del Técnico de Educación, que pone de manifiesto que el colegio es necesario, dice que es evidente, y que están de acuerdo con ello.

El Sr. Alcalde dice que espera convencerla del sentido de su voto en su segundo turno, pero antes otorga la palabra nuevamente a la Sra. Benlloch, que no entiende la agresividad en el lenguaje, e insiste en que a su entender, se están quebrando las normas democráticas. Aclara que no pretendía ofender, y asegura que no miente, pues se basa en sus declaraciones en lo que lee en los informes correspondientes, y reitera que a este expediente le falta todo. Critica de nuevo la falta de voluntad de la Generalitat, en relación con el citado "fondo" que el Sr. Alcalde manifiesta. No quieren "judicializar", pero piensa que esto es un despropósito.

El Sr. Alcalde declara que intentará contestar a todas las dudas planteadas y convencerlas del sentido de su voto. En primer lugar, le alegra que la Sra. Benlloch no diga ya con tanta contundencia que esto es ilegal. Se refiere de nuevo al informe del Técnico de Educación, que manifiesta que *"no existe impedimento legal para proceder por el Ayuntamiento a la construcción de este centro"*.

Continúa diciendo que el expediente administrativo se completará, él dará la orden al respecto, y que la urgencia de traer esto viene dada por el proceso de escolarización de este año. Asimismo, da cuenta de que en la providencia de 27 de julio ha pedido completar el expediente con

informes, per la qual cosa entén que no ha donat temps d'evacuar-ne alguns. No ha volgut esperar a setembre perquè encara queden tràmits de contractació pendent i un mes més pot ser vital per a este tema. I sobre els fons, explica que estan pressupostats per a 2011, i assegura que no permetran certificacions d'obra si no hi ha consignació de fons. Insisteix en el fet que és un tema urgent que cal agilitzar.

A la vista d'allò que s'ha exposat, dels informes del Gestor de Contractació, de l'informe de l'oficial major i del dictamen de la Comissió Informativa Permanent de Gestió Municipal, de data 29 de juliol de 2010, el Ple amb els vots a favor del Grup Popular (14) i en contra del Grup Socialista (8) i del Grup Compromís per Paterna (1), acorda:

PRIMER.- Acordar la SUBSCRIPCIÓ DEL CONVENI ENTRE CIEGSA I L'AJUNTAMENT DE PATERNA RELATIU AL CENTRE EDUCATIU COL·LEGI PÚBLIC NÚM. 9, que diu literalment és el següent:

**CONVENI DE COL·LABORACIÓ DE \_\_\_\_ DE JULIOL DE 2010 ENTRE CIEGSA I L'EXCM. AJUNTAMENT DE PATERNA RELATIU AL CENTRE EDUCATIU COL·LEGI PÚBLIC NÚM. 9**

València, \_\_\_\_ de juliol de 2010

**D'una part**, el Sr. José Luis López Guardiola, proveït de DNI i NIF 19.463.318-M, actuant en este acte en nom i representació de la mercantil **CONSTRUCCIONES E INFRAESTRUCTURAS EDUCATIVAS DE LA GENERALITAT VALENCIANA, S.A.** (d'ara en avant **CIEGSA**), amb domicili a estos efectes en Cp 46010 València, carrer Poeta Bodría, 4 baix, i amb

los distintos informes, por lo que entiende que no ha dado tiempo de evacuar algunos. No ha querido esperar a septiembre porque aún quedan trámites de contratación pendientes y un mes más puede ser vital para este tema. Y sobre los fondos, explica que están presupuestados para 2011, y asegura que no permitirán certificaciones de obra si no hay consignación de fondos. Insiste en que es un tema urgente que hay que agilizar.

A la vista de lo expuesto, de los informes del Gestor de Contratación, del informe del Oficial Mayor y del dictamen de la Comisión Informativa Permanente de Gestión Municipal, de fecha 29 de julio de 2010, el Pleno con los votos a favor del Grupo Popular (14) y en contra del Grupo Socialista (8) y del Grupo Compromís per Paterna (1), acuerda:

PRIMERO.- Acordar la SUSCRIPCIÓN DEL CONVENIO ENTRE CIEGSA Y EL AYUNTAMIENTO DE PATERNA RELATIVO AL CENTRO EDUCATIVO COLEGIO PÚBLICO Nº9, cuyo tenor literal es el siguiente:

**CONVENIO DE COLABORACION DE \_\_\_\_ DE JULIO DE 2010 ENTRE CIEGSA Y EL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE PATERNA RELATIVO AL CENTRO EDUCATIVO COLEGIO PÚBLICO Nº 9**

En Valencia, a \_\_\_\_ de julio de 2010

**De una parte**, D. José Luis López Guardiola, provisto de DNI y NIF 19.463.318-M, actuando en este acto en nombre y representación de la mercantil **CONSTRUCCIONES E INFRAESTRUCTURAS EDUCATIVAS DE LA GENERALITAT VALENCIANA, S.A.** (en adelante **CIEGSA**), con domicilio a estos efectos en Cp 46010 Valencia, calle Poeta Bodría, 4 bajo, y con

CIF A-97034128, constituïda per mitjà d'escriptura de data 7 de novembre de 2000 atorgada davant del Notari de València, Sr. Carlos Pascual de Miguel, davall el número 7.091 d'orde del seu protocol; actua en este acte en la seua qualitat de conseller delegat de la dita empresa, càrrec que manifesta vigent i que consta degudament inscrit en el registre corresponent.

**D'una altra part,** el Sr. \_\_\_\_\_, proveït de DNI \_\_\_\_\_, actuant en este acte en nom i representació de **l'EXCM. AJUNTAMENT DE PATERNA**, i amb domicili a estos efectes a Paterna (València) Plaça Enginyer Castells, 1. En la seua qualitat d'alcalde del dit ajuntament segons nomenament efectuat en data \_\_\_\_\_, i una vegada aprovat pel Ple de l'Ajuntament en data \_\_\_\_.

Les parts es reconeixen, en el concepte en què respectivament intervenen plena capacitat per a contractar i obligar-se, per mitjà del present

#### **EXPOSEN**

**I.-** El Govern Valencià, a través del Decret 122/2000 de 25 de juliol, va acordar la constitució de la societat mercantil "CONSTRUCCIONES E INFRAESTRUCTURAS EDUCATIVAS DE LA GENERALITAT VALENCIANA, S.A. "(CIEGSA) a fi de possibilitar la construcció de nous centres docents de titularitat pública, així com realitzar l'adequació i/o ampliació dels Centres Docents existents a fi d'ajustar-los als requeriments establits en la LOGSE.

Ciegsa es va constituir sota la fórmula jurídica d'empresa de la Generalitat Valenciana prevista en l'article 5.2. del Text Refós de la

CIF A-97034128, constituïda por medio de escritura de fecha 7 de noviembre de 2000 otorgada ante el Notario de Valencia, D. Carlos Pascual de Miguel, bajo el número 7.091 de orden de su protocolo; actuando en este acto en su calidad de Consejero Delegado de la misma, cargo que manifiesta vigente y que consta debidamente inscrito en el registro correspondiente.

**De otra parte,** D. \_\_\_\_\_, provisto de DNI \_\_\_\_\_, actuando en este acto en nombre y representación del **EXCMO. AYUNTAMIENTO DE PATERNA**, y con domicilio a estos efectos en Paterna (Valencia) Plaza Ingeniero Castells, 1. en su calidad de Alcalde del mismo según nombramiento efectuado en fecha \_\_\_\_\_, y una vez aprobado por el Pleno del Ayuntamiento en fecha \_\_\_\_.

Reconociéndose a partes, en el concepto en que respectivamente interviene plena capacidad para contratar y obligarse, por medio del presente

#### **EXPONEN**

**I.-** El Gobierno Valenciano, a través del Decreto 122/2000 de 25 de julio, acordó la constitución de la sociedad mercantil "CONSTRUCCIONES E INFRAESTRUCTURAS EDUCATIVAS DE LA GENERALITAT VALENCIANA, S.A. "(CIEGSA) con el fin de posibilitar la construcción de nuevos centros docentes de titularidad pública, así como realizar la adecuación y/o ampliación de los Centres Docents existents con el fin de ajustarlos a los requerimientos establecidos en la LOGSE.

Ciegsa se constituyó bajo la fórmula jurídica de empresa de la Generalitat Valenciana prevista en el artículo 5.2. del Texto

Llei d'Hisenda Pública de la Generalitat Valenciana, com una entitat a la qual se li ha assignat, en règim de descentralització funcional, la realització de tot el conjunt d'activitats que implica la construcció de les infraestructures educatives de la Generalitat Valenciana per a la seua posada en funcionament, incloent-hi el seu finançament, i sense que això afecte la titularitat pública dels edificis construïts per Ciegsa, ja que precisament esta, com a empresa pertanyent íntegrament i exclusivament a la Generalitat Valenciana actua com a instrument de l'administració autonòmica.

S'ha d'indicar a més que Ciegsa es troba subjecta, quant a la licitació i adjudicació de contractes, a la normativa vigent en matèria de contractació per al sector públic, i en concret al que disposa la Llei 30/2007, de 30 d'octubre, de Contractes de les Administracions Públiques (Llei de Contractes del Sector Públic), així com als seus reglaments de desplegament. Exigint-se per tant, per a l'adjudicació i posterior firma de contractes l'estricta compliment del procediment corresponent, a l'ostentar la condició de "poder adjudicador" d'acord amb la descripció que dels mateixos es realitza en la vigent Llei 30/2007, de 30 d'octubre.

**II.-** Que Ciegsa va convocar per mitjà d'anunci publicat en la plataforma de contractació de la Generalitat Valenciana davall el número d'expedient ATRD 204/06, V050021 licitació per a l'adjudicació d'un contracte de serveis de redacció de Projecte Bàsic i d'Execució, Redacció de Projecte d'Instal·lacions i Estudi de Seguretat i Salut, Direcció d'Obra, Direcció d'execució d'Obra i

Refundido de la Ley de Hacienda Pública de la Generalitat Valenciana, como una entidad a quien se le ha asignado, en régimen de descentralización funcional, la realización de todo el conjunto de actividades que implica la construcción de las infraestructuras educativas de la Generalitat Valenciana para su puesta en funcionamiento, incluyendo su financiación, y sin que ello afecte a la titularidad pública de los edificios construidos por Ciegsa, puesto que precisamente ésta, como empresa perteneciente íntegra y exclusivamente a la Generalitat Valenciana actúa como instrumento de la administración autonómica.

Indicar además que Ciegsa se encuentra sujeta, en cuanto a la licitación y adjudicación de contratos, a la normativa vigente en materia de contratación para el sector público, y en concreto a lo dispuesto en la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos de las Administraciones Públicas (Ley de Contratos del Sector Público), así como a sus reglamentos de desarrollo. Exigiéndose por tanto, para la adjudicación y posterior firma de contratos el estricto cumplimiento del procedimiento correspondiente, al ostentar la condición de "poder adjudicador" conforme a la descripción que de los mismos se realiza en la vigente Ley 30/2007, de 30 de octubre.

**II.-** Que Ciegsa convocó mediante anuncio publicado en la plataforma de contratación de la Generalitat Valenciana bajo el número de expediente ATRD 204/06, V050021 licitación para la adjudicación de un contrato de servicios de redacción de Proyecto Básico y de Ejecución, Redacción de Proyecto de Instalaciones y Estudio de Seguridad y Salud, Dirección de Obra, Dirección de ejecución de

Direcció de projectes d'Instal·lacions i Coordinació de Seguretat i Salut relatiu al Col·legi Públic núm. 9 Lloma Llarga de Paterna.

Del dit procediment de licitació va resultar adjudicatari el Sr. Francisco Javier Navarro García, havent-se formalitzat el corresponent contracte en data 10 d'abril de 2007 amb un preu de 288.088,03 euros (IVA inclòs), i trobant-se a hores d'ara el contractista treballant en els serveis encomanats.

El dit contracte es manté vigent a hores d'ara, havent-hi conclòs l'adjudicatari la redacció del projecte bàsic i d'execució (i havent pagat Ciegsa els honoraris corresponents pel treball realitzat en les dites fases), i trobant-se pendent tan sols de compliment la fase de Direcció d'Obra, la qual segons els plecs, comporta per al contractista la percepció d'uns honoraris per import de 111.128,27 euros (IVA no inclòs). S'adjunta com Annex I inseparable al present conveni informe de càlcul d'honoraris.

**III.-** Que Ciegsa va convocar per mitjà d'anunci publicat en la plataforma de contractació de la Generalitat Valenciana davall el número d'expedient COB 627/10, V050021 en data 12 de març de 2010 licitació per a l'adjudicació d'un contracte d'obra per a la construcció del Col·legi Públic núm. 9 Lloma Llarga de Paterna, amb un preu de licitació de 5.089.502,41 euros (IVA exclòs).

Que el termini de presentació d'ofertes per part dels licitadors va concloure el passat dia 29 d'abril de 2010, trobant-se el procediment referit pendent d'adjudicar, si bé pels serveis

Obra y Dirección de proyectos de Instalaciones y Coordinación de Seguridad y Salud relativo al Colegio Público nº 9 LLoma Llarga de Paterna.

De dicho procedimiento de licitación resultó adjudicatario D. Francisco Javier Navarro García, habiéndose formalizado el correspondiente contrato en fecha 10 de abril de 2007 con un precio de 288.088,03 euros (IVA incluido), y encontrándose a día de hoy el contratista trabajando en los servicios encomendados.

Dicho contrato se mantiene vigente a día de hoy, habiendo el adjudicatario concluido la redacción del proyecto básico y de ejecución (y habiendo pagado Ciegsa los honorarios correspondientes por el trabajo realizado en dichas fases), y encontrándose pendiente tan solo de cumplimiento la fase de Dirección de Obra, la cual según los pliegos, conlleva para el contratista la percepción de unos honorarios por importe de 111.128,27 euros (IVA no incluido). Se adjunta como Anexo I inseparable al presente convenio informe de cálculo de honorarios.

**III.-** Que Ciegsa convocó mediante anuncio publicado en la plataforma de contratación de la Generalitat Valenciana bajo el número de expediente COB 627/10, V050021 en fecha 12 de marzo de 2010 licitación para la adjudicación de un contrato de obra para la construcción del Colegio Público nº 9 LLoma Llarga de Paterna, con un precio de licitación de 5.089.502,41 euros (IVA excluido).

Que el plazo de presentación de ofertas por parte de los licitadores concluyó el pasado día 29 de abril de 2010, encontrándose el procedimiento referido pendiente de adjudicar, si bien por los



tècnics de Ciegsa s'ha elaborat el seu informe de valoració de conformitat amb el plec que regeix el concurs.

**IV.-** Que en data \_\_ de juliol de 2010 Ciegsa ha rebut notificació provinent de la Direcció General de Règim Econòmic de la Conselleria d'Educació de la Generalitat Valenciana, per mitjà de la qual se li informa que l'Ajuntament de Paterna escometrà per si mateix la construcció del centre educatiu de referència, i completarà els tràmits necessaris fins a la seua posada en funcionament. S'adjunta com Annex **II** còpia de la referida comunicació.

En vista de l'anterior, atés que el CP Lloma Llarga es troba dins del terme municipal de Paterna i segons la normativa vigent l'esmentada administració local té competències en matèria d'ensenyances de grau infantil i primari, i de la seua voluntat d'assumir la construcció del referit centre per si mateix i assumint els costos en què poguera incórrer-se per eixe motiu, les parts han acordat la subscripció del present document.

D'esta manera és pretensió del consistori constituir-se en part contractant en els distints contractes que siguen necessaris fins a la completa terminació de la construcció del centre, subrogant-se en la posició inicialment ostentada per Ciegsa en el qual es refereix al contracte de **redacció** de Projecte Bàsic i d'Execució i Direcció d'Obra subscrit amb el Sr. Francisco Javier Navarro García, i per un altre costat adjudicant i formalitzant el contracte oportú amb l'empresa adjudicatària de l'obra.

**V.-** Que a este efecte les parts acorden formalitzar en el dia de hui

servicios técnicos de Ciegsa se ha elaborado su informe de valoración de conformidad con el pliego que rige el concurso.

**IV.-** Que en fecha \_\_ de julio de 2010 Ciega ha recibido notificación proveniente de la Dirección General de Régimen Económico de la Conselleria de Educación de la Generalitat Valenciana, por medio de la cual se le informa que el Ayuntamiento de Paterna acometerá por sí mismo la construcción del centro educativo de referencia, y completará los trámites necesarios hasta su puesta en funcionamiento. Se adjunta como **Anexo II** copia de la referida comunicación.

En vista de lo anterior, dado que el CP LLoma Llarga se encuentra dentro del término municipal de Paterna y según la normativa vigente la citada administración local tiene competencias en materia de enseñanzas de grado infantil y primario, y de su voluntad de asumir la construcción del referido centro por sí mismo y asumiendo los costes en que pudiera incurrirse con tal motivo, las partes han acordado la suscripción del presente documento.

De este modo es pretensión del consistorio constituirse en parte contratante en los distintos contratos que sean necesarios hasta la completa terminación de la construcción del centro, subrogándose en la posición inicialmente ostentada por Ciegsa en lo que se refiere al contrato de redacción de Proyecto Básico y de Ejecución y Dirección de Obra suscrito con D. Francisco Javier Navarro García, y por otro lado adjudicando y formalizando el contrato oportuno con la empresa adjudicataria de la obra.

**V.-** Que a tal efecto las partes acuerdan formalizar en el día de

el present **CONVENI DE COL·LABORACIÓ RELATIU AL CENTRE EDUCATIU COL·LEGI PÚBLIC LLOMA LLARGA** per mitjà del qual es regularà la col·laboració entre ambdós entitats tendents a la construcció i posterior posada en funcionament del centre avantdit, i que se subjectarà a les següents

#### **CONDICIONS**

##### **Primera.- Subrogació en contracte de serveis d'arquitectura**

L'Ajuntament de Paterna s'obliga per mitjà del present document a subrogar-se en la posició inicialment ostentada per Ciegsa en el contracte de serveis de redacció de Projecte Bàsic i d'Execució, Redacció de Projecte d'Instal·lacions i Estudi de Seguretat i Salut, i altres subscrit en data 10 d'abril de 2007 amb el Sr. Francisco Javier Navarro García que va quedar descrit en l'expositiu II anterior.

Com a conseqüència de la indicada subrogació passarà a convertir-se a titular de la totalitat de drets i obligacions dimanants de l'esmentat document, assumint per tant les obligacions econòmiques (fonamentalment del pagament del preu) que s'hi reflectixen, tot això amb total indemnitat per part de Ciegsa, a qui s'exonera de qualsevol responsabilitat a partir del moment en què siga efectiva la cessió de drets.

Perquè la subrogació pugui fer-se efectiva, l'Ajuntament de Paterna s'obliga a contactar amb el contractista i a negociar l'obtenció d'un document on el Sr. Francisco Javier Navarro García preste la seua autorització i consentiment a la cessió comentada, contacte amb la col·laboració de Ciegsa en tal

hoy el presente **CONVENIO DE COLABORACION RELATIVO AL CENTRO EDUCATIVO COLEGIO PÚBLICO LLOMA LARGA** por medio del cual se regulará la colaboración entre ambas entidades tendentes a la construcción y posterior puesta en funcionamiento del centro antedicho, y que se sujetará a las siguientes

#### **CONDICIONES**

##### **Primera.- Subrogación en contrato de servicios de arquitectura**

El Ayuntamiento de Paterna se obliga por medio del presente documento a subrogarse en la posición inicialmente ostentada por Ciegsa en el contrato de servicios de redacción de Proyecto Básico y de Ejecución, Redacción de Proyecto de Instalaciones y Estudio de Seguridad y Salud, y otros suscrito en fecha 10 de abril de 2007 con D. Francisco Javier Navarro García que quedó descrito en el expositivo II anterior.

Como consecuencia de la indicada subrogación pasará a convertirse en titular de la totalidad de derechos y obligaciones dimanantes del citado documento, asumiendo por tanto las obligaciones económicas (fundamentalmente del pago del precio) que en el mismo se reflejan, todo ello con total indemnidad por parte de Ciegsa, a quien se exonera de cualquier responsabilidad a partir del momento en que sea efectiva la cesión de derechos.

Para que la subrogación pueda hacerse efectiva, el Ayuntamiento de Paterna se obliga a contactar con el contratista y a negociar la obtención de un documento donde D. Francisco Javier Navarro García preste su autorización y consentimiento a la cesión comentada, contacto con la

gestió si fóra necessari.

**Segona.- Procediment de licitació de contracte d'obra.**

L'Ajuntament de Paterna, que ha manifestat la seua voluntat d'assumir per si mateix la construcció del centre educatiu referit, s'encarregarà doncs de concloure el procediment de licitació de contracte d'obra iniciat per la segona, i produïda l'adjudicació corresponent, procedirà a la formalització del contracte oportú.

Per a això les parts acorden que l'Ajuntament de Paterna se subroga des d'este moment en el procediment de licitació prèviament convocat per Ciegsa, sent-li cedits a favor des d'esta data tots els drets i obligacions que en pogueren dimanar, i en concret l'administració local indicada accepta:

- El contingut íntegre dels Plecs de condicions (generals o particulars) licitats per Ciegsa, incloent-se el quadre de característiques que es poguera contindre. L'Ajuntament de Paterna manifesta la seua voluntat de prosseguir el procediment de licitació fins a l'adjudicació i firma del contracte resultant sense introduir modificacions en els documents avantdits.
- Accepta que se li faça trssllat íntegre de les distintes ofertes presentades en termini pels licitadors, amb tota la documentació de qualsevol classe (tècnica, econòmica o

colaboración de Ciegsa en tal gestión si fuera necesario.

**Segunda.- Procedimiento de licitación de contrato de obra.**

El Ayuntamiento de Paterna, que ha manifestado su voluntad de asumir por sí mismo la construcción del centro educativo referido, se encargará pues de concluir el procedimiento de licitación de contrato de obra iniciado por la segunda, y producida la adjudicación correspondiente, procederá a la formalización del contrato oportuno.

Para ello las partes acuerdan que el Ayuntamiento de Paterna se subroga desde este momento en el procedimiento de licitación previamente convocado por Ciegsa, siéndole cedidos a favor desde esta fecha todos los derechos y obligaciones que pudieran dimanar del mismo, y en concreto la administración local indicada acepta:

- El contenido íntegro de los Pliegos de condiciones (generales o particulares) licitados por Ciegsa, incluyéndose el cuadro de características que se pudiera contener. El Ayuntamiento de Paterna manifiesta su voluntad de proseguir el procedimiento de licitación hasta la adjudicación y firma del contrato resultante sin introducir modificaciones en los documentos antedichos.
- Acepta que se le dé traslado íntegro de las distintas ofertas presentadas en plazo por los licitadores, con toda la documentación de cualquier clase (técnica, económica o

referida a la solvència, capacitat per a contractar, etc...) adjunta. L'Ajuntament de Paterna es mostra conforme amb les exclusions que en dia pogueren haver tingut lloc, així com les variacions respecte a la documentació original procedent d'un eventual període d'esmena.

- Accepta que els licitadors oferidors concurrents al procediment, i que no han sigut exclosos amb anterioritat per qualsevol motiu, ostenten plena capacitat per a haver-s'hi presentat.
- Accepta l'obligació de comunicar als licitadors el canvi en l'entitat adjudicadora i de contractació que es va a produir com a conseqüència de la cessió que ara es pacta, assumint igualment l'obligació de sol·licitar les substitució de les garanties que, si és el cas, pogueren haver-se depositat.
- Assumeix plena responsabilitat, amb total indemnitat per a Ciegsa, enfront de qualsevol recurs, demanda o reclamació que poguera derivar-se de l'adjudicació del contracte d'obra referida; per tant ha de fer-hi front pels seus propis mitjans i entenent que qualsevol de les anteriors deriva de fets propis.

Una vegada formalitzat el contracte d'obra amb l'entitat adjudicatària o

referida a la solvència, capacidad para contratar, etc...) adjunta. El Ayuntamiento de Paterna se muestra conforme con las exclusiones que en día pudieran haber tenido lugar, así como las variaciones respecto a la documentación original procedente de un eventual período de subsanación.

- Accepta que los licitadores ofertantes concurrentes al procedimiento, y que no han sido excluidos con anterioridad por cualquier motivo, ostentan plena capacidad para haberse presentado al mismo.
- Accepta la obligación de comunicar a los licitadores el cambio en la entidad adjudicadora y de contratación que se va a producir como consecuencia de la cesión que ahora se pacta, asumiendo igualmente la obligación de solicitar las sustitución de las garantías que, en su caso, pudieran haberse depositado.
- Asume plena responsabilidad, con total indemnidad para Ciegsa, frente a cualquier recurso, demanda o reclamación que pudiera derivarse de la adjudicación del contrato de obra referida; debiendo por tanto hacer frente a las mismas por sus propios medios y entendiendo que cualquiera de las anteriores deriva de hechos propios.

Una vez formalizado el contrato de obra con la entidad adjudicataria o

contractista, assumirà les obligacions que li corresponguen, de qualsevol classe, com a part contractant

L'Ajuntament de Paterna haurà d'executar les obres del centre educatiu referit conforme al projecte elaborat i compliment la normativa vigent per a este tipus d'infraestructures (centres educatius) així mateix, haurà de facilitar i col·laborar en qualsevol actuació de control o inspectora que es du a terme per part la Conselleria d'Educació dins de les seues competències en este tipus de centres.

Tota la documentació relativa al procediment de licitació convocat per Ciegsa li és entregada en este acte a l'Ajuntament de Paterna, que la rep.

### **Tercera.- Llicències**

Les cessions ara acordades, i especialment la referides a l'obra a executar, comporten així mateix la transmissió a l'Ajuntament de Paterna de qualsevol llicència urbanística o d'obra que Ciegsa haguera obtingut per a emparar-ne l'execució, si bé i a partir d'este moment (i atés que la subrogació es realitza a favor del propi ajuntament que les concedeix) seran de compte del cessionari la renovació, ampliació, renúncia o qualsevol altra gestió sobre estes; igualment procedirà en tot allò que es referix als impostos, taxes o contribucions de qualsevol índole que es trobaren pendents de pagament, o que es meritaren d'ara en avant relatives als contractes que se cedeixen, que també seran d'exclusiu compte i càrrec de l'Ajuntament de Paterna.

contratista, asumirá las obligaciones que le correspondan, de cualquier clase, como parte contratante

El Ayuntamiento de Paterna deberá ejecutar las obras del centro educativo referido conforme al proyecto elaborado y cumplimiento la normativa vigente para este tipo de infraestructuras (centros educativos), asimismo deberá facilitar y colaborar en cualquier actuación de control o inspectora que se lleva a cabo por parte la Conselleria de Educación dentro de sus competencias en este tipo de centros.

Toda la documentación relativa al procedimiento de licitación convocado por Ciegsa le es entregada en este acto al Ayuntamiento de Paterna, que la recibe.

### **Tercera.- Licencias**

Las cesiones ahora acordadas, y especialmente la referidas a la obra a ejecutar, conllevan asimismo la transmisión al Ayuntamiento de Paterna de cualquier licencia urbanística o de obra que Ciegsa hubiera obtenido para amparar la ejecución de la misma, si bien y a partir del este momento (y dado que la subrogación se realiza a favor del propio ayuntamiento que concede la mismas) serán de cuenta del cesionario la renovación, ampliación, renuncia o cualquier otra gestión sobre la mismas; igualmente procederá en lo cuanto se refiere a los impuestos, tasas o contribuciones de cualquier índole que se encontraran pendientes de pago, o que se devengaran en lo sucesivo relativas a los contratos que se ceden, que también serán de exclusiva cuenta y cargo del Ayuntamiento de Paterna.

#### Quarta.- Preu

*Les cessions i altres transmissions de drets acordades en este document es realitzen a títol gratuït, sense que hi haja contraprestació o preu de cap classe a satisfer-se entre els intervinents.*

*I en prova de conformitat ho firmen totes les parts, per duplicat exemplar en el lloc i la data assenyalats ut supra.*

*Per CIEG S.A. "*

*Per l'Ajuntament de Paterna*

SEGON.- Notificar el present acord a Alcaldia i a totes les dependències municipals que hagen d'emetre un informe.

**7é.- PROMOCIÓ I DINAMITZACIÓ MUNICIPAL.- APROVACIÓ VIATGES TURISME SOCIAL 2011.-** Donat compte de l'expedient tramitat per l'Oficina de Turisme, relatiu al PROGRAMA DE VIATGES DE TURISME SOCIAL corresponent a l'any 2011.

VIST que per la tinenta d'alcalde ponent de Turisme i Cooperació, es dicta providència d'inici d'expedient de data 5 de juliol de 2010.

VIST que el contracte ha de formalitzar-se abans de la finalització d'enguany, amb el fi de tindre organitzat i publicat l'oferta de viatges, atés que el primer termini d'inscripció s'inicia al gener de 2011.

VIST que a fi d'atendre a la petició formulada pels grups de l'oposició es procedirà a realitzar

#### Cuarta.- Precio

*Las cesiones y otras transmisiones de derechos acordadas en este documento se realizan a título gratuito, sin que exista contraprestación o precio de ninguna clase a satisfacerse entre los intervinientes.*

*Y en prueba de conformidad lo firman todas las partes, por duplicado ejemplar en el lugar y fecha señalados ut supra.*

*Por CIEG S.A. "*

*Por el Ayuntamiento de Paterna*

SEGUNDO.- Notificar el presente acuerdo a Alcaldía y a todas las dependencias municipales que tengan que emitir informe.

**7º.-PROMOCIÓN Y DINAMIZACIÓN MUNICIPAL.-APROBACIÓN VIAJES TURISMO SOCIAL 2011.-** Dada cuenta del expediente tramitado por la Oficina de Turismo, relativo al PROGRAMA DE VIAJES DE TURISMO SOCIAL correspondiente al año 2011.

RESULTANDO que por la Tte. Alcalde Ponente de Turismo y Cooperación, se dicta providencia de inicio de expediente de fecha 5 de julio de 2010.

RESULTANDO que el Contrato deber formalizarse antes de la finalización del presente año, con el fin tener organizado y publicado la oferta de viajes, dado que el primer plazo de inscripción se inicia en enero de 2011.

RESULTANDO que a fin de atender a la petición formulada por los grupos de la oposición se

l'estudi de les bases que han de regir la concessió de places, així com l'import que correspondrà pagar als interessats per a participar en els viatges.

ATÉS el Programa realitzat pel cap de l'Oficina de Turisme.

ATÉS que l'expedient ha sigut degudament fiscalitzat per part d'Intervenció d'acord amb els articles 213 i següents del Reial Decret Legislatiu 2/2004, de 5 de març, pel qual s'aprova el text refós de la Llei Reguladora de les Hisendes Locals, en referència a la fiscalització d'actes susceptibles de produir obligacions de contingut econòmic per part de l'entitat local.

ATÉS el que disposa la base 21 de les Bases d'Execució del Pressupost, segons la qual correspon al Ple de l'Ajuntament l'autorització del gasto quan la quantia de la contractació exigisca crèdits superiors als consignats en el Pressupost de l'exercici corrent.

Obert el torn de deliberacions, la Sra. Borruey pregunta per què s'ha rebaixat el pressupost d'una setmana a una altra en 72.000 euros, i contesta la Sra. Martínez que, d'acord amb les ordres d'Alcaldia, s'ha intentat reduir el preu. La Sra. Borruey demana concreció, però la Sra. Martínez li diu que no hi ha més, que s'ha ajustat el preu i este serà pel qual es farà. Intervé el Sr. Alcalde dient que ha demanat a tots els departaments ajustar al màxim les partides pressupostàries, i en este cas, s'ha revisat el projecte i s'ha considerat que es pot traure a

procederà a realitzar estudio de las bases que han de regir la concesión de plazas, así como el importe que corresponderá pagar a los interesados para participar en los viajes.

CONSIDERANDO el Programa realizado por el Jefe de la Oficina de Turismo.

CONSIDERANDO que el expediente ha sido debidamente fiscalizado por parte de Intervención de acuerdo con los artículos 213 y siguientes del Real Decreto Legislativo 2/2004, de 5 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales, en referencia a la fiscalización de actos susceptibles de producir obligaciones de contenido económico por parte de la entidad local.

CONSIDERANDO lo dispuesto en la base 21 de las Bases de Ejecución del Presupuesto, según la cual corresponde al Ayuntamiento Pleno la autorización del gasto cuando la cuantía de la contratación exija créditos superiores a los consignados en el Presupuesto del ejercicio corriente.

Abierto el turno de deliberaciones, la Sra. Borruey pregunta por qué se ha rebajado el presupuesto de una semana a otra en 72.000 euros, contestando la Sra. Martínez que, de acuerdo con las órdenes de Alcaldía, se ha intentado reducir el precio. La Sra. Borruey pide concreción, pero la Sra. Martínez le dice que no hay más, que se ha ajustado el precio y este será por el que se hará. Interviene el Sr. Alcalde diciendo que ha pedido a todos los departamentos ajustar al máximo las partidas presupuestarias, y en este caso, se ha revisado el proyecto y

licitació amb estes premisses, aconseguint així estalviar.

A la vista de tot allò que s'ha exposat, de l'informe del cap de l'Àrea de Promoció i Dinamització Municipal, del dictamen de la Comissió Informativa Permanent de Promoció i Dinamització Municipal, de data 20 de juliol de 2010, i de l'esmena al dit dictamen subscriu per la regidora ponent, de data 27 de juliol de 2010, el Ple per unanimitat acorda:

PRIMER.- Aprovar el programa "VIATGES SOCIALS 2011, convocant 600 places, als destins següents:

<u>DESTÍ</u>	<u>NÚM. PLACES</u>	<u>DURACIÓ</u>
COSTA DEL SOL	600	7 dies (6 nits)

SEGON.- S'estableixen les següents dates per als viatges:

COSTA DEL SOL:

PRIMER TORN: del 16 al 22 de gener 2011  
SEGON TORN: del 23 al 29 gener 2011

TERCER TORN: del 8 al 14 de febrer 2011  
QUART TORN: del 15 al 21 de febrer 2011

TERCER.- Aprovar el pressupost següent:

PRESSUPOST DELS VIATGES

ESTAT DE GASTOS.

TOTAL GASTOS	250.000 €
(Viatges Costa Sol, Assist. Sanitària, trofeus, .....)	

se ha considerado que se puede sacar a licitación con estas premisas, consiguiendo así ahorrar.

A la vista de todo lo expuesto, del informe de la Jefa del Área de Promoción Y Dinamización Municipal, del dictamen de la Comisión Informativa Permanente de Promoción y Dinamización Municipal, de fecha 20 de julio de 2010, y de la enmienda a dicho dictamen suscrita por la Concejala Ponente, de fecha 27 de julio de 2010, el Pleno por unanimidad acuerda:

PRIMERO.- Aprobar el programa "VIAJES SOCIALES 2011, convocando 600 plazas, a los siguientes destinos:

<u>DESTINO</u>	<u>NUM. PLAZAS</u>	<u>DURACION</u>
COSTA DEL SOL	600	7 días (6 noches)

SEGUNDO.- Se establecen las siguientes fechas para los viajes:

COSTA DEL SOL:

PRIMER TURNO: del 16 al 22 de enero 2011  
SEGUNDO TURNO: del 23 al 29 enero 2011

TERCER TURNO: del 8 al 14 de febrero 2011  
CUARTO TURNO: del 15 al 21 de febrero 2011

TERCERO.- Aprobar el siguiente presupuesto:

PRESUPUESTO DE LOS VIAJES

ESTADO DE GASTOS.

TOTAL GASTOS	250.000 €
(Viajes Costa Sol, Asist. Sanitaria, trofeos, .....)	



## ESTAT D'INGRESSOS

Ingressos, aproximats, a  
càrrec de Particulars: 50.000 €

QUART.- Que el tècnic de l'Oficina d'Oci i Esplai, realitzi el plec de condicions tècniques a fi de realitzar la comanda del present programa a l'empresa municipal GESPA.

**8é.- INTERVENCIÓ.- APROVACIÓ PRESSUPOST 2011.** Donat compte de projecte de pressupost general 2011, d'acord amb els criteris i instruccions de la tinenta d'alcalde de Gestió Municipal, per delegació de l'Alcaldia, Decret 2912 de 21 de juny de 2007, que consta del següent:

PRESSUPOST DE L'AJUNTAMENT integrat per la documentació prevista en l'art. 164 i s.s. del R.D.L. 2/2004 pel qual s'aprova el Text Refós de la Llei Reguladora de les Hisendes Locals.

Memòria i previsió d'Ingressos i Gastos a nivell de Capítols de la Societat Urbanística Municipal de Paterna de capital íntegrament municipal (SUMPA).

Memòria i previsió d'Ingressos i Gastos a nivell de Capítols de l'Empresa de Gestió de Serveis de capital íntegrament municipal (GESPA).

Annex amb previsions d'Ingressos i de Gastos, així com els programes anuals d'actuació, inversions i finançament, de l'Empresa Mixta de capital majoritàriament de l'Ajuntament, Aigües Municipals de Paterna.

Plantilla i Informe de personal remesos pel Departament de

## ESTADO DE INGRESOS

Ingresos, aproximados, a  
cargo de Particulares: 50.000 €

CUARTO.- Que el técnico de la Oficina de Ocio y Esparcimiento, realice el pliego de condiciones técnicas a fin de realizar la encomienda del presente programa a la empresa municipal GESPA.

**8º.-INTERVENCIÓN.-APROBACIÓN PRESUPUESTO 2011.** Dada cuenta de proyecto de presupuesto general 2011, de acuerdo con los criterios e instrucciones de la Teniente de Alcalde de Gestión Municipal, por delegación de la Alcaldía, Decreto 2912 de 21 de junio de 2007, que consta de lo siguiente:

PRESUPUESTO DEL AYUNTAMIENTO integrado por la documentación prevista en el art. 164 y s.s. del R.D.L. 2/2004 por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales.

Memoria y previsión de Ingresos y Gastos a nivel de Capítulos de la Sociedad Urbanística Municipal de Paterna de capital íntegramente municipal (SUMPA).

Memoria y previsión de Ingresos y Gastos a nivel de Capítulos de la Empresa de Gestión de Servicios de capital íntegramente municipal (GESPA).

Anexo con previsiones de Ingresos y de Gastos, así como los programas anuales de actuación, inversiones y financiación, de la Empresa Mixta de capital mayoritariamente del Ayuntamiento, Aigües Municipals de Paterna.

Plantilla e Informe de personal remitidos por el

Recursos Humans de conformitat amb l'art. 90 de la LRL i art. 126 i 127 del TRRL.

VIST que el projecte de pressupost ha sigut aprovat per la Junta de Govern Local, en sessió de 30 de juliol de 2010.

Atés, que la competència per a l'aprovació del present expedient correspon al Ple de l'Ajuntament, previ dictamen de la comissió informativa, d'acord amb l'art. 22.2 e) de Llei 7/1985, de 2 d'abril, de Bases de Règim Local.

ATESOS, els informes de l'Interventor de 27 i 28 de juliol de 2010, que a continuació es transcriuen:

"INFORME D'INTERVENCIÓ  
ASSUMpte: INFORME EL PRESSUPOST  
MUNICIPAL 2011

El Pressupost General està integrat pel de la pròpia Entitat i pel de les empreses Societat Urbanística Municipal de Paterna, S.A.-SUMPA- i Gestión y Servicios de Paterna, S.A.-GESPA-, de capital totalment municipal.

L'estructura pressupostària de gastos i ingressos per a l'actual exercici s'ajusta a l'establida per l'Orde EHA 3665/2008/de 3 de desembre de 2.008 del Ministeri d'Economia i Hisenda ( BOEnúm. 297, de 10 12-08-)

Ha sigut confeccionat amb superàvit inicial d'un import de 5.363.184,21 euros. Este haurà d'absorbir el romanent de tresoreria negatiu resultant de la liquidació de l'exercici 2009, d'un import de 4.946.051,61 euros més les incorporacions finançades amb romanent de tresoreria per a gastos generals 1.232.632,60 euros, resultant un import total de 6.178.684,21 euros. Perquè este dèficit quedara eliminat cal

Departamento de Recursos Humanos de conformidad con el art. 90 de las L.R.L. y art. 126 y 127 del T.R.R.L..

RESULTANDO que el proyecto de presupuesto ha sido aprobado por la Junta de Gobierno Local, en sesión de 30 de julio de 2010.

CONSIDERANDO, La competencia para la aprobación del presente expediente corresponde al Ayuntamiento Pleno, previo dictamen de la comisión informativa, de acuerdo con el art. 22.2 e) de Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases de Régimen Local.

CONSIDERANDO, los informes del Interventor de 27 y 28 de julio de 2010, que a continuación se transcriben:

"INFORME DE INTERVENCIÓN  
ASUNTO: INFORME AL  
PRESUPUESTO MUNICIPAL 2011

El Presupuesto General está integrado por el de la propia Entidad y por el de las empresas Sociedad Urbanística Municipal de Paterna, S.A.-SUMPA- y Gestión y Servicios de Paterna, S.A.-GESPA-, de capital totalmente municipal.

La estructura presupuestaria de gastos e ingresos para el actual ejercicio se ajusta a la establecida por la Orden EHA/3665/2008 de 3 de diciembre de 2.008 del Ministerio de Economía y Hacienda (BOE nº 297, de 10-12-08)

Ha sido confeccionado con superávit inicial de un importe de 5.363.184,21 euros. Este deberá absorber el remanente de tesorería negativo resultante de la liquidación del ejercicio 2.009, de un importe de 4.946.051,61 euros más las incorporaciones financiadas con remanente de tesorería para gastos generales 1.232.632,60 euros, resultando un importe total de 6.178.684,21 euros. Para que este déficit quedase eliminado hay

descomptar les baixes de crèdits presentades per la Corporació per a aplicar en el pressupost de l'exercici 2010, que vénen motivades per l'aplicació del RDL 8/2010, que en l'article 14 afecta la reducció de costos de personal a sanejar el romanent negatiu, i per les mesures addicionals aprovades per esta Corporació, que hauran de tindre un import mínim de 815.500,00 euros.

En definitiva, es presenta sense dèficit inicial, tal com exigeix l'art. 165.4 del RDL 2/2004, de 5 de març, que aprova el text refós de la Llei Reguladora de les Hisendes Locals, i així mateix reuneix els requisits a què al·ludeix l'esmentat article i els documents de l'art. 8 i apartat 1 de l'art. 9 del Reial Decret 500/1990 de 29 d'abril, així mateix, com disposa l'article 165.1 LHL. el pressupost general atén al compliment del principi d'estabilitat en els termes que preveu la Llei 18/2001, General d'Estabilitat Pressupostària.

Segons l'art. 22 de la Llei 18/2001, general d'estabilitat pressupostària, estableix que les Entitats Locals que no hagen complit l'objectiu d'estabilitat fixat en l'article 20 d'esta llei vindran obligades a l'aprovació pel Ple de la Corporació en el termini de tres mesos des de l'aprovació o Liquidació del Pressupost o aprovació del Compte general en situació de desequilibri, d'un pla economicofinancer de reequilibri a un termini màxim de tres anys. Per la qual cosa la presentació d'este pressupost s'hauria de realitzar a la vista i incloent les previsions i compromisos establits en el dit pla, a fi d'aconseguir en el dit termini l'objectiu d'estabilitat pressupostària.

No obstant això, de l'anàlisi del mencionat pressupost s'observen

que descontar las bajas de créditos presentadas por la Corporación para aplicar en el presupuesto del ejercicio 2.010, que vienen motivadas por la aplicación del RDL 8/2010, que en su artículo 14 afecta la reducción de costes de personal a sanear el remanente negativo, y por las medidas adicionales aprobadas por esta Corporación, que deberán tener un importe mínimo de 815.500,00 euros.

En definitiva, se presenta sin déficit inicial, tal y como exige el art. 165.4 del RDL 2/2004, de 5 de marzo, que aprueba el texto refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales, y asimismo reúne los requisitos a que alude el citado artículo y los documentos del art. 8 y apartado 1 del art. 9 del Real Decreto 500/1990 de 29 de abril, asimismo, como dispone el artículo 165.1 LHL. el presupuesto general atiende al cumplimiento del principio de estabilidad en los términos previstos en la Ley 18/2001, General de Estabilidad Presupuestaria.

Según el art. 22 de la Ley 18/2001, general de estabilidad presupuestaria, establece que las Entidades Locales que no hayan cumplido el objetivo de estabilidad fijado en el artículo 20 de esta ley vendrán obligadas a la aprobación por el Pleno de la Corporación en el plazo de tres meses desde la aprobación o liquidación del Presupuesto o aprobación de la Cuenta General en situación de desequilibrio, de un plan económico-financiero de reequilibrio a un plazo máximo de tres años. Por lo que la presentación de este presupuesto se debería realizar a la vista e incluyendo las previsions y compromisos establecidos en dicho plan, con el fin de conseguir en dicho plazo el objetivo de estabilidad presupuestaria.

No obstante, del análisis del mencionado presupuesto se observan

els següents inconvenients, que al nostre entendre deixen sense efecte el que manifesta anteriorment quant a la presentació sense dèficit i al compliment de l'estabilitat pressupostària.

#### PRESSUPOST CORRENT. INGRESSOS.

És un pressupost no executable, ja que es pressuposten en general consignacions amb imports màxims de difícil realització, contraris al principi de prudència, destacant com no realitzables amb les dades que disposa actualment Intervenció i diferenciant dos grups, un primer grup en què incloem aquells impostos que fixa l'Ajuntament el tipus impositiu i que donada la pressa amb la qual es va a presentar el Pressupost, poden ser encara modificats, nosaltres fem la consideració amb els tipus vigents i un segon grup de transferències els imports del qual són valorats per altres Administracions i no podem modificar, i que a continuació detalllem:

##### Impostos.-

Concepte "13000 IAE", s'han pressupostat 7.000.000 euros, import que ja finalitzades les inspeccions, no serà possible aconseguir. Estimem que hi ha un excés d'ingressos de 2.600.000 euros.

Concepte "11600 Increment Valor dels Terrenys", l'import pressupostat duplica les possibilitats de liquidar que té actualment este Ajuntament.

Concepte "29000 ICIO" i "32100 Llicències urbanístiques" es pressuposten un total de 2.900.000 euros, quantitat que no es justifica i que donada la inactivitat de la construcció no es van a poder realitzar.

##### Transferències.

En el capítol IV de transferències corrents, es mantenen

los siguientes reparos, que a nuestro entender dejan sin efecto lo manifestado anteriormente en cuanto a la presentación sin déficit y al cumplimiento de la estabilidad presupuestaria.

#### PRESUPUESTO CORRIENTE. INGRESOS.

Es un presupuesto no ejecutable, ya que se presupuestan en general consignaciones con importes máximos de difícil realización, contrarios al principio de prudencia, destacando como no realizables con los datos que dispone actualmente Intervención y diferenciando dos grupos, un primer grupo en el que incluimos aquellos impuestos que fija el Ayuntamiento el tipo impositivo y que dada la premura con la cual se va a presentar el Presupuesto, pueden ser todavía modificados, nosotros hacemos la consideración con los tipos vigentes y un segundo grupo de transferencias cuyos importes son valorados por otras Administraciones y no podemos modificar, y que a continuación detallamos:

##### Impuestos.-

Concepto "13000 IAE", se han presupuestado 7.000.000 euros, importe que ya finalizadas las inspecciones, no será posible alcanzar. Estimamos que hay un exceso de ingresos de 2.600.000 euros.

Concepto "11600 Incremento Valor de los Terrenos", el importe presupuestado duplica las posibilidades de liquidar que tiene actualmente este Ayuntamiento.

Concepto "29000 ICIO" y "32100 Licencias urbanísticas" se presupuestan un total de 2.900.000 euros, cantidad que no se justifica y que dada la inactividad de la construcción no se van a poder realizar.

##### Transferencias.

En el capítulo IV de transferencias corrientes, se

en general les consignacions de l'exercici anterior, no estant justificats els dits imports. En el concepte "42000 Participació en els tributs de l'estat" es proposa una consignació de 11.200.000 euros sent els ingressos de l'exercici actual de 10.702.716,30 euros i estant previst que a partir de 2.011 es descompte la liquidació negativa que resulta de l'excés d'ingressos. Així mateix s'inclou el concepte "42010 Fons complementari" del qual no disposem de cap Resolució ni informació que contemple esta possibilitat d'ingrés per a l'exercici 2011.

També s'inclou el concepte 55901 "Aportacions socis empreses mixtes", amb una previsió d'ingressos de 3.791.798 € . Esta previsió ja es va realitzar en l'exercici 2010 en dos conceptes els imports respectius del qual van ser 4.072.878 € i 2.639.537 € respectivament, per la qual cosa esta nova inclusió en el pressupost 2011 implica el no reconèixer cap dret de cobrament per este concepte en el present exercici, la qual cosa tindrà una forta repercussió en el dèficit previsible de la futura liquidació de l'exercici 2010, risc que ja advertim en el pressupost de l'esmentat exercici.

En definitiva considerem que els ingressos són totalment insuficients per a atendre els gastos que tenim actualment, situació que ja veníem manifestant reiteradament en els informes de pressupostos anteriors i que s'ha vist agreujada per la situació econòmica de crisi. Les conseqüències d'esta falta d'encert en el càlcul de les previsions pressupostàries, lluny d'absorbir el dèficit actual, pot provocar un desequilibri entre finançament i gasto que al final de l'exercici 2011 reflectisca un Romanent de Tresoreria Negatiu de molt difícil

mantienen en general las consignaciones del ejercicio anterior, no estando justificados dichos importes. En el concepto "42000 Participación en los tributos del estado" se propone una consignación de 11.200.000 euros siendo los ingresos del ejercicio actual de 10.702.716,30 euros y estando previsto que a partir de 2.011 se descuente la liquidación negativa que resulta del exceso de ingresos. Asimismo se incluye el concepto "42010 Fondo complementario" del cual no disponemos de ninguna Resolución ni información que contemple esta posibilidad de ingreso para el ejercicio 2011.

También se incluye el concepto 55901 "Aportaciones socios empresas mixtas", con una previsión de ingresos de 3.791.798 € . Esta previsión ya se realizó en el ejercicio 2010 en dos conceptos cuyos importes respectivos fueron 4.072.878 € y 2.639.537 € respectivamente, por lo que esta nueva inclusión en el presupuesto 2011 implica el no reconocer ningún derecho de cobro por este concepto en el presente ejercicio, lo cual va a tener una fuerte repercusión en el déficit previsible de la futura liquidación del ejercicio 2010, riesgo que ya advertimos en el presupuesto del citado ejercicio.

En definitiva consideramos que los ingresos son totalmente insuficientes para atender los gastos que tenemos actualmente, situación que ya veníamos manifestando reiteradamente en los informes de presupuestos anteriores y que se ha visto agravada por la situación económica de crisis. Las consecuencias de esta falta de acierto en el cálculo de las previsions presupuestarias, lejos de absorber el déficit actual, puede provocar un desequilibrio entre financiación y gasto que al final del ejercicio 2011 refleje un Remanente de Tesorería Negativo de

recuperació el els següents exercicis.

#### PRESSUPOST CORRENT. GASTOS.

En el capítol I de gastos donem per reproduït l'informe del cap de Personal, del qual es desprén que els imports pressupostats en este capítol no garanteixen la suficiència de crèdit per a atendre al desenvolupament del gasto en l'exercici 2011.

En el capítol II de gastos, els crèdits inclosos estan molt ajustats, més si es té en compte la repercussió que tindrà l'increment de l'IVA, si es manté el nivell de gasto del 2010 serà insuficient les consignacions proposades.

Hem d'advertir i manifestar a més gastos amb clara insuficiència de crèdit pressupostari, atenent als contractes vigents actualment, destacant:

1610.21000 sanejament, abastiment i distribució d'aigua.  
22100 subministrament energia elèctrica  
1691.22701 Rsu-neteja viària  
4401.22799 Transport públic.

Les comandes actuals a GESPA superen els imports pressupostats.

Ha d'advertir-se de la consignació insuficient en la partida d'interessos de demora si tenim en compte l'elevat volum de les obligacions pendents de pagament (respecte a les quals ha de reconèixer-se d'ofici el pagament d'interessos de demora), la seua tendència a incrementar-se i l'enduriment quant als terminis que ha introduït la Llei 15/2010 de 5 de juny, per la qual es modifica la Llei 3/2004 de 29 de desembre de "mesures de lluita contra la morositat de les operacions

muy difícil recuperación el los siguientes ejercicios.

#### PRESUPUESTO CORRIENTE. GASTOS.

En el capítulo I de gastos damos por reproducido el informe del Jefe de Personal, del cual se desprende que los importes presupuestados en este capítulo no garantizan la suficiencia de crédito para atender al desarrollo del gasto en el ejercicio 2011.

En el capítulo II de gastos, los créditos incluidos están muy ajustados, más si se tiene en cuenta la repercusión que tendrá el incremento del IVA, si se mantiene el nivel de gasto del 2010 va a ser insuficiente las consignaciones propuestas.

Debemos advertir y manifestar además gastos con clara insuficiencia de crédito presupuestario, atendiendo a los contratos vigentes actualmente, destacando:

1610.21000 saneamiento, abastecimiento y distribución de agua.  
22100 suministro energía eléctrica  
1691.22701 Rsu-limpieza viaria  
4401.22799 Transporte público.

Las encomiendas actuales a GESPA superan los importes presupuestados.

Debe advertirse de la consignación insuficiente en la partida de intereses de demora si tenemos en cuenta el elevado volumen de las obligaciones pendientes de pago (respecto a las cuales ha de reconocerse de oficio el pago de intereses de demora), su tendencia a incrementarse y el endurecimiento en cuanto a los plazos que ha introducido la Ley 15/2010 de 5 de junio, por la que se modifica la Ley 3/2004 de 29 de diciembre de "medidas de lucha contra la morosidad de las

comercials" .

En l'aplicació pressupostària de préstecs al personal, no inclou cap crèdit, la qual cosa impedirà atendre els compromisos que a este respecte es troben continguts en les normes reguladores de les condicions de treball dels empleats públics.

#### PRESSUPOST D'INVERSIONS. GASTOS.

En el capítol VI no s'ha previst cap import, per la qual cosa no es va a poder atendre ni els gastos normals de reposició de mobiliari.

D'altra banda, el pressupost de Sumpà que facilita l'Empresa no coincideix amb l'aprovat per la Junta General i de mantindre's l'aprovat per la mencionada Junta General, en eixe s'ha inclòs com a ingressos del seu pressupost el pagament per part de l'Ajuntament de la transmissió de l'edifici polivalent Valentín Hernáez, per un import de 2.202.689,23 euros. No hi ha consignació en el pressupost de l'Ajuntament per a atendre esta transmissió.

Es proposa la supressió del paràgraf "en les inversions que vinguen finançades amb recursos urbanístics, no es podrà realitzar el gasto en quant no siga efectiu l'ingrés corresponent" de la base 19.5 vigent per al pressupost 2010 la qual cosa implica que encara no existint en este pressupost els recursos mencionats, la supressió d'esta base sí que repercutirà en les inversions que s'inclouen en l'expedient d'incorporació de romanents al pressupost 2011, per la qual cosa al mencionat expedient d'incorporació haurà d'unir-se informe que acredite la justificació de la corresponent previsió d'ingressos per Recursos Urbanístics.

Segons la legislació vigent:

Els documents que com necessaris planteja l'art. 168.1 del

operaciones comerciales" .

En la aplicación presupuestaria de préstamos al personal, no incluye crédito alguno, lo que impedirá atender los compromisos que a este respecto se encuentran contenidos en las normas reguladoras de las condiciones de trabajo de los empleados públicos.

#### PRESUPUESTO DE INVERSIONES. GASTOS.

En el capítulo VI no se ha previsto importe alguno, por lo que no se va a poder atender ni los gastos normales de reposición de mobiliario.

Por otra parte, el presupuesto de Sumpà que facilita la Empresa no coincide con el aprobado por la Junta General y de mantenerse el aprobado por la mencionada Junta General, en el mismo se ha incluido como ingresos de su presupuesto el pago por parte del Ayuntamiento de la transmisión del edificio polivalente Valentín Hernáez, por un importe de 2.202.689,23 euros. No existiendo consignación en el presupuesto del Ayuntamiento para atender esta transmisión.

Se propone la supresión del párrafo "en las inversiones que vengan financiadas con recursos urbanísticos, no se podrá realizar el gasto en cuanto no sea efectivo el ingreso correspondiente" de la base 19.5 vigente para el presupuesto 2010 lo cual implica que aún no existiendo en este presupuesto los recursos mencionados, la supresión de esta base sí que va a repercutir en las inversiones que se incluyen en el expediente de incorporación de remanentes al presupuesto 2011, por lo que al mencionado expediente de incorporación deberá unirse informe que acredite la justificación de la correspondiente previsión de ingresos por Recursos Urbanísticos.

Según la legislación vigente:

Los documentos que como necesarios plantea el art. 168.1

RDL 2/2004, de 5 de març, que aprova el text refós de la Llei Reguladora de les Hisendes Locals, són els següents:

- a) Memòria explicativa del seu contingut i de les principals modificacions que presente en relació amb el pressupost vigent.
- b) Liquidació del pressupost de l'exercici anterior i avanç de la del corrent, referida, almenys, a sis mesos de l'exercici corrent.
- c) Annex de personal de l'entitat local.
- d) Annex de les inversions a realitzar en l'exercici.
- e) Un informe economicofinancer, en el qual s'exposen les bases utilitzades per a l'avaluació dels ingressos i de les operacions de crèdit previstes, la suficiència dels crèdits per a atendre el compliment de les obligacions exigibles i els gastos de funcionament dels serveis i, en conseqüència, l'efectiva anivellació del pressupost.

També s'uneixen al Pressupost General, els annexos que especifica l'art. 166 del RDL 2/2004, de 5 de març, que aprova el text refós de la Llei Reguladora de les Hisendes Locals, a excepció dels plans i programes d'inversió i finançament per als pròxims quatre anys i la corresponent coordinació amb el programa d'actuació i plans d'etapes del planejament urbanístic.

1. Al pressupost general s'uniran com annexos:

a) Els plans i programes d'inversió i finançament que, per a un termini de quatre anys, podran formular els municipis i la resta d'entitats locals d'àmbit supramunicipal.

b) Els programes anuals d'actuació, inversions i finançament de les societats mercantils del

del RDL 2/2004, de 5 de marzo, que aprueba el texto refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales, son los siguientes:

- a) Memoria explicativa de su contenido y de las principales modificaciones que presente en relación con el presupuesto vigente.
- b) Liquidación del presupuesto del ejercicio anterior y avance de la del corriente, referida, al menos, a seis meses del ejercicio corriente.
- c) Anexo de personal de la entidad local.
- d) Anexo de las inversiones a realizar en el ejercicio.
- e) Un informe económico-financiero, en el que se expongan las bases utilizadas para la evaluación de los ingresos y de las operaciones de crédito previstas, la suficiencia de los créditos para atender el cumplimiento de las obligaciones exigibles y los gastos de funcionamiento de los servicios y, en consecuencia, la efectiva nivelación del presupuesto.

También se unen al Presupuesto General, los anexos que especifica el art. 166 del RDL 2/2004, de 5 de marzo, que aprueba el texto refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales, a excepción de los planes y programas de inversión y financiación para los próximos cuatro años y la correspondiente coordinación con el programa de actuación y planes de etapas del planeamiento urbanístico.

1. Al presupuesto general se unirán como anexos:

a) Los planes y programas de inversión y financiación que, para un plazo de cuatro años, podrán formular los municipios y demás entidades locales de ámbito supramunicipal.

b) Los programas anuales de actuación, inversiones y financiación de las sociedades



capital social dels quals siga titular únic o partícip majoritari l'entitat local.

c) L'estat de consolidació del pressupost de la pròpia entitat amb el de tots els pressupostos i estats de previsió dels seus organismes autònoms i societats mercantils.

D) L'estat de previsió de moviments i situació del deute compresiu del detall d'operacions de crèdit o d'endeutament pendent de reembossament al principi de l'exercici, de les noves operacions previstes a realitzar al llarg de l'exercici i del volum d'endeutament al tancament de l'exercici econòmic, amb distinció d'operacions a curt termini, operacions a llarg termini, de recurrència al mercat de capitals i realitzades en divises o semblants, així com de les amortitzacions que es preveuen realitzar durant el mateix exercici.

2. El pla d'inversions que haurà de coordinar-se, si és el cas, amb el programa d'actuació i plans d'etapes de planejament urbanístic, es completarà amb el programa financer, que contindrà:

a) La inversió prevista a realitzar en cada un dels quatre exercicis.

b) Els ingressos per subvencions, contribucions especials, càrregues d'urbanització, recursos patrimonials i altres ingressos de capital que es prevegen obtenir en els dits exercicis, així com una projecció de la resta dels ingressos previstos en l'esmentat període.

c) Les operacions de crèdit que resulten necessàries per a completar el finançament, amb indicació dels costos que vagen a generar.

3. Dels plans i programes d'inversió i finançament es donarà compte, si és el cas, al Ple de la

mercantils de cuyo capital social sea titular único o partícipe mayoritario la entidad local.

c) El estado de consolidación del presupuesto de la propia entidad con el de todos los presupuestos y estados de previsión de sus organismos autónomos y sociedades mercantiles.

D) El estado de previsión de movimientos y situación de la deuda comprensiva del detalle de operaciones de crédito o de endeudamiento pendientes de reembolso al principio del ejercicio, de las nuevas operaciones previstas a realizar a lo largo del ejercicio y del volumen de endeudamiento al cierre del ejercicio económico, con distinción de operaciones a corto plazo, operaciones a largo plazo, de recurrència al mercado de capitales y realizadas en divisas o similares, así como de las amortizaciones que se prevén realizar durante el mismo ejercicio.

2. El plan de inversiones que deberá coordinarse, en su caso, con el programa de actuación y planes de etapas de planeamiento urbanístico, se completará con el programa financiero, que contendrá:

a) La inversión prevista a realizar en cada uno de los cuatro ejercicios.

b) Los ingresos por subvenciones, contribuciones especiales, cargas de urbanización, recursos patrimoniales y otros ingresos de capital que se prevean obtener en dichos ejercicios, así como una proyección del resto de los ingresos previstos en el citado período.

c) Las operaciones de crédito que resulten necesarias para completar la financiación, con indicación de los costes que vayan a generar.

3. De los planes y programas de inversión y financiación se dará cuenta, en su caso, al Pleno de la

Corporació coincidint amb l'aprovació del pressupost, havent de ser objecte de revisió anual, afegint un nou exercici a les seues previsions.

#### DOCUMENTACIÓ RELATIVA A LES EMPRESES MUNICIPALS

La documentació preceptiva segons els articles 164.1.c i 166 del RDL 2/2004, de 5 de març, que aprova el text refós de la Llei Reguladora de les Hisendes Locals i articles 5, 112, 113 i 114 del R.D. 500/1990, esta integrada per:

El pressupost general de l'Estat de Previsió d'Ingressos i Gastos de l'exercici, que està format per:

1. El compte d'explotació
2. El compte d'altres resultats
3. El compte de pèrdues i guanys
4. Pressupost de Capital:
  - \*Inversiones reals i financeres
  - \*Fuentes de finançament de les inversions

Com a annex al pressupost general, el programa anual d'actuacions, inversions i finançament de la societat mercantil, que comprén:

1. Relació d'objectius a aconseguir i de les rendes que s'espera generar.
2. Memòria de les activitats a realitzar en l'exercici.

De la documentació preceptiva anterior la Societat Urbanística Municipal de Paterna, S.A.-SUMPA-, s'ha presentat a esta intervenció, el pressupost per a l'exercici i la seua adaptació segons l'estructura de l'Estat d'Ingressos i Gastos a l'Orde EHA/3665/2008 de 3 de desembre de 2008, per la qual s'aprova l'estructura dels Pressupostos de les entitats Locals. Junt amb el programa anual

Corporación coincidiendo con la aprobación del presupuesto, debiendo ser objeto de revisión anual, añadiendo un nuevo ejercicio a sus previsiones.

#### DOCUMENTACIÓN RELATIVA A LAS EMPRESAS MUNICIPALES

La documentación preceptiva según los artículos 164.1.c y 166 del RDL 2/2004, de 5 de marzo, que aprueba el texto refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales y artículos 5, 112, 113 y 114 del R.D. 500/1990, esta integrada por:

El presupuesto general del Estado de Previsión de Ingresos y Gastos del ejercicio, que está formado por:

1. La cuenta de explotación
2. La cuenta de otros resultados
3. La cuenta de pérdidas y ganancias
4. Presupuesto de Capital:
  - \*Inversiones reales y financieras
  - \*Fuentes de financiación de las inversiones

Como anexo al presupuesto general, el programa anual de actuaciones, inversiones y financiación de la sociedad mercantil, que comprende:

1. Relación de objetivos a alcanzar y de las rentas que se espera generar.
2. Memoria de las actividades a realizar en el ejercicio.

De la documentación preceptiva anterior la Sociedad Urbanística Municipal de Paterna, S.A.-SUMPA-, se ha presentado a esta intervención, el presupuesto para el ejercicio y su adaptación según la estructura del Estado de Ingresos y Gastos a la Orden EHA/3665/2008 de 3 de diciembre de 2008, por la que se aprueba la estructura de los Presupuestos de las Entidades Locales. Junto con el

d'actuacions, previsió de compte de pèrdues i guanys, previsió de tresoreria i fonts de finançament.

De la documentació preceptiva anterior la societat Gestión y Servicios de Paterna, S.A.-GESPA-, s'ha presentat el programa anual d'actuacions i el pressupost de l'empresa adaptat a l'Orde EHA/3665/2008 de 3 de desembre de 2008.

L'empresa mixta Aigües de Paterna, S.A. ha presentat el seu pressupost per a l'exercici i el pla d'inversions.

Este informe es limita a l'examen de la documentació presentada, sense més informació documentada ni coneixement dels òrgans autoritzats per a determinar-la.

Per tot el que manifesta i advertint de la urgència amb què s'ha hagut de realitzar este informe i en conseqüència les seues comprovacions, ja que fins a la data de hui no s'ha pogut disposar del pressupost definitiu i el corresponent expedient, hem d'informar que al nostre criteri el pressupost no conté les previsions necessàries per a atendre la totalitat de les obligacions i els drets que es calculen liquidar no es corresponen amb les possibilitats de recaptació que té este Ajuntament i per tot això, encara que es presenta formalment equilibrat, el projecte del pressupost de l'Ajuntament per a l'any 2011 no garanteix el principi d'anivellació pressupostària, constituint un pressupost estructuralment deficitari donada la insuficiència dels recursos ordinaris bàsics per a la cobertura del gasto corrent i d'amortitzacions de capital, per la qual cosa esta intervenció no pot informar favorablement el pressupost plantejat.

programa anual de actuaciones, previsión de cuenta de pérdidas y ganancias, previsión de tesorería y fuentes de financiación.

De la documentació preceptiva anterior la sociedad Gestión y Servicios de Paterna, S.A.-GESPA-, se ha presentado el programa anual de actuaciones y el presupuesto de la empresa adaptado a la Orden EHA/3665/2008 de 3 de diciembre de 2.008.

La empresa mixta Aigües de Paterna, S.A. ha presentado su presupuesto para el ejercicio y el plan de inversiones.

Este informe se limita al examen de la documentación presentada, sin más información documentada ni conocimiento de los órganos autorizados para determinar la misma.

Por todo lo manifestado y advirtiéndolo de la urgencia con la que se ha tenido que realizar este informe y en consecuencia sus comprobaciones, ya que hasta la fecha de hoy no se ha podido disponer del presupuesto definitivo y el correspondiente expediente, debemos informar que a nuestro criterio el presupuesto no contiene las previsions necesarias para atender la totalidad de las obligaciones y los derechos que se calculan liquidar no se corresponden con las posibilidades de recaudación que tiene este Ayuntamiento y por todo ello, aunque se presenta formalmente equilibrado, el proyecto del presupuesto del Ayuntamiento para el año 2011 no garantiza el principio de nivelación presupuestaria, constituyendo un presupuesto estructuralmente deficitario dada la insuficiencia de los recursos ordinarios básicos para la cobertura del gasto corriente y de amortizaciones de capital, por lo que esta intervención no puede informar favorablemente el presupuesto

Paterna, 27 de juliol de 2010  
L'INTERVENTOR"

"INFORME ACTUACIONES DESPRÉS  
DEL PROYECTO DE PRESUPUESTO.

CONVENI AMB GIEGSA PER A  
CONSTRUCCIÓ COL·LEGI PÚBLIC NÚM.9.

Vist el text de l'esborrany  
que ens ha sigut facilitat  
considerem que:

1r.- Entenem que la firma  
d'este conveni implicaria una  
exagerada desproporció entre les  
obligacions que ha de tindre la  
Generalitat Valenciana i les que  
assumeix l'Ajuntament, desproporció  
sempre en favor de l'Administració  
que té encomanades les competències.

2n.- Partint del punt  
anterior, no entenem com, segons es  
manifesta en l'esborrany del  
conveni, és l'Ajuntament el que  
sol·licita esta actuació, encara que  
desconeixem absolutament l'expedient  
en el qual se sustenta esta  
sol·licitud.

3r.- Sense conèixer totes les  
actuacions prèvies que ha realitzat  
CIEGSA, inclosa la documentació que  
sustenta les dites actuacions, amb  
la firma d'este conveni l'Ajuntament  
es faria càrrec de totes les costes  
que pogueren derivar-se'n, incloses  
les que foren motivades per una  
incorrecta actuació de CIEGSA a la  
Generalitat. Com a sùmmum de la  
desproporció se'ns imputa fins a  
l'obligació de reclamar el canvi de  
fiances.

4t.- Com a costes segures  
l'Ajuntament assumiria el pagament  
de 111.128,27 € més IVA d'honoraris  
i el preu que resultara de la  
licitació, que en principi és  
5.089.502,41 € i amb referència a  
estes obligacions manifestem:

Desconeixem el tipus impositiu  
d'IVA i per tant el cost  
definitiu.

No existeix en el conveni que

planteado.

Paterna, 27 de julio de 2010EL  
INTERVENTOR"

"INFORME ACTUACIONES CON  
POSTERIORIDAD AL PROYECTO DE  
PRESUPUESTO.

CONVENIO CON GIEGSA PARA  
CONSTRUCCIÓN COLEGIO PÚBLICO N°.9.

Visto el texto del borrador  
que nos ha sido facilitado  
consideramos que:

1°.- Entendemos que la firma  
de este convenio implicaría una  
exagerada desproporción entre las  
obligaciones que debe tener la  
Generalitat Valenciana y las que  
asume el Ayuntamiento,  
desproporción siempre en favor de  
la Administración que tiene  
encomendadas las competencias.

2°.- Partiendo del punto  
anterior, no entendemos como, según  
se manifiesta en el borrador del  
convenio, es el Ayuntamiento el que  
solicita esta actuación, aunque  
desconocemos absolutamente el  
expediente en el cual se sustenta  
esta solicitud.

3°.- Sin conocer todas las  
actuaciones previas que ha  
realizado CIEGSA, incluida la  
documentación que sustenta dichas  
actuaciones, con la firma de este  
convenio el Ayuntamiento se haría  
cargo de todas las costas que  
pudieran derivarse de las mismas,  
incluidas las que fueran motivadas  
por una incorrecta actuación de  
CIEGSA a la Generalitat. Como  
colmo de la desproporción se nos  
imputa hasta la obligación de  
reclamar el cambio de fianzas.

4°.- Como costas seguras el  
Ayuntamiento asumiría el pago de  
111.128,27 € más IVA de honorarios  
y el precio que resultara de la  
licitación, que en principio es  
5.089.502,41 € y con referencia a  
estas obligaciones manifestamos:

Desconocemos el tipo  
impositivo de IVA y por lo tanto  
el coste definitivo.

No existe en el convenio que

ens ocupa cap referència de com finançar els dits imports, quins terminis es van a determinar en el cobrament del dit finançament i qui assumirà el cost d'interessos i gastos financers en el possible retard del pagament de les corresponents certificacions.

5é.- En esta situació l'Ajuntament no disposaria de cap consignació per a adjudicar esta obra ni fer-se càrrec dels honoraris pendents.

6é.- Perquè la subrogació del contracte de serveis d'arquitectura siga efectiva, l'Ajuntament s'obliga a obtindre l'autorització i consentiment de l'arquitecte en la dita cessió, no constant cap previsió davant de la possibilitat de la falta d'este consentiment a possibles costes complementàries d'ell.

Per tot allò que s'ha manifestat anteriorment hem de concloure que la firma d'este Conveni poguera ser totalment negativa per a l'Ajuntament i recordar que la situació actual de les arques municipals no permet en absolut liquiditat per a l'avanç del finançament corresponent i en conseqüència no veig convenient, ni necessari la incorporació al Pressupost Municipal.

Paterna, 28 de juliol de 2010.-  
L'Interventor."

ATÉS, l'informe de l'oficial major del següent tenor literal:

"OFICINA DE SECRETARIA

OFICIALIA MAJOR

Classificació: 8.1.6

Reg.: 76/2010

El funcionari que subscriu, en relació amb l'expedient amb núm. de classificació 64/2010, tramitat per a l'aprovació del pressupost general municipal per a l'exercici de 2011, INFORMA:

Sense perjudi de la pressa amb

nos ocupa ninguna referencia de como financiar dichos importes, que plazos se van a determinar en el cobro de dicha financiación y quien va a asumir el coste de intereses y gastos financieros en el posible retraso del pago de las correspondientes certificaciones.

5º.- En esta situación el Ayuntamiento no dispondría de consignación alguna para adjudicar esta obra ni hacerse cargo de los honorarios pendientes.

6º.- Para que la subrogación del contrato de servicios de arquitectura sea efectiva, el Ayuntamiento se obliga a obtener la autorización y consentimiento del arquitecto en dicha cesión, no constando ninguna previsión ante la posibilidad de la falta de este consentimiento a posibles costas complementarias del mismo.

Por todo lo manifestado anteriormente debemos concluir que la firma de este Convenio pudiera ser totalmente negativa para el Ayuntamiento y recordar que la situación actual de las arcas municipales no permite en absoluto liquidez para el adelanto de la financiación correspondiente y en consecuencia no veo conveniente, ni necesario la incorporación al Presupuesto Municipal.

Paterna, a 28 de julio de 2010.-El Interventor."

CONSIDERANDO, el informe del Oficial Mayor del siguiente tenor literal:

"OFICINA DE SECRETARÍA

OFICIALÍA MAYOR

Clasificación: 8.1.6

Reg.: 76/2010

El funcionario que suscribe, en relación con el expediente con nº de clasificación 64/2010, tramitado para la aprobación del presupuesto general municipal para el ejercicio de 2011, INFORMA:

Sin perjuicio de la premura

què el present informe es realitza, que no permet una anàlisi detallat i adequat del contingut de les propostes que s'elevan a la decisió del Ple, cal assenyalar:

1.- Respecte de la plantilla de personal.

a) La plantilla no efectua, atés que per un altre costat és impossible a la vista de les alçades de l'exercici en què ens trobem, cap previsió relacionada amb els paràmetres que eventualment pugui incloure la corresponent Llei de Pressupostos Generals de l'Estat per a l'exercici 2011 (a la qual correspon fixar les Bases i coordinació de la planificació general de l'activitat econòmica en matèria de gastos de personal al servei del sector públic); esta circumstància comporta l'incompliment del que preveu l'art. 90.1 de la Llei 7/1985, Reguladora de les Bases del Règim Local:

"Correspon a cada Corporació local aprovar anualment, a través del Pressupost, la plantilla, que haurà de comprendre tots els llocs de treball reservats a funcionaris, personal laboral i eventual.

Les plantilles hauran de respondre als principis de racionalitat, economia i eficiència i establir-se d'acord amb l'ordenació general de l'economia, sense que els gastos de personal puguin sobrepassar els límits que es fixen amb caràcter general..."

b) La plantilla, segons informe del cap de la secció de Personal, reflecteix els efectes de l'acord plenari de data 28 de juny de 2010, sobre reducció i suspensió de determinats conceptes retributius; en relació amb el qual es dóna per reproduït

con la que el presente informe se realiza, que no permite un análisis detallado y adecuado del contenido de las propuestas que se elevan a la decisión del Pleno, cabe señalar:

1.- Respecto de la plantilla de personal.

a) La plantilla no efectúa, dado que por otro lado es imposible a la vista de las alturas del ejercicio en el que nos encontramos, previsión alguna relacionada con los parámetros que eventualmente pueda incluir la correspondiente Ley de Presupuestos Generales del Estado para el ejercicio 2011 (a la que corresponde fijar las bases y coordinación de la planificación general de la actividad económica en materia de gastos de personal al servicio del sector público); esta circunstancia conlleva el incumplimiento de lo previsto en el art. 90.1 de la Ley 7/1985, Reguladora de las Bases del Régimen Local:

"Corresponde a cada Corporación local aprobar anualmente, a través del Presupuesto, la plantilla, que deberá comprender todos los puestos de trabajo reservados a funcionarios, personal laboral y eventual.

Las plantillas deberán responder a los principios de racionalidad, economía y eficiencia y establecerse de acuerdo con la ordenación general de la economía, sin que los gastos de personal puedan rebasar los límites que se fijen con carácter general..."

b) La plantilla, según informe del jefe de la sección de personal, refleja los efectos del acuerdo plenario de fecha 28 de junio de 2010, sobre reducción y suspensión de determinados conceptos retributivos; en relación

l'informe emés per qui subscriu en data 23 de juny.

- c) La plantilla que es proposa reflecteix així mateix diferents increments retributius que beneficien determinats funcionaris; increments que provindrien de diferents acords plenaris en relació amb els quals esta secretaria dóna per reproduïts els informes emesos respecte d'estos i en particular en este punt l'emés en data 22 de febrer de 2010, a resultes de l'acord plenari de la mateixa data pel qual s'incrementaven els complements específics de determinat grup de funcionaris. Els efectes del mencionat acord s'albiren en la plantilla que ara es proposa, en la qual s'observen increments retributius en determinats funcionaris que determinen un resultat la "incongruència del qual" és evident; un exemple ve constituït pel lloc de cap de Personal (grup A2- antic grup B) la retribució del qual en concepte de "responsabilitat, especial dificultat tècnica, dedicació, incompatibilitat, perillositat o penositat" resulta ser SUPERIOR a la que correspon al lloc de secretària general o al lloc d'Interventor (ambdós grups A1, i Habilitats Estatals). Es reproduceix decididament respecte d'això allò que s'ha informat al seu dia, segons s'ha exposat.

- d) La plantilla que es proposa incompleix acords plenaris adoptats amb caràcter previ, i així, les previsions que la plantilla contempla amb Secretaria- Oficialia Major no s'adeqüen en absolut a l'acord plenari respecte d'això adoptat en data 28 de juny de 2010.

El dit acord, adoptat sobre la base de la proposta d'Alcaldia que

con el cual se da por reproducido el informe emitido por quien suscribe en fecha 23 de junio.

- c) La plantilla que se propone refleja asimismo diferentes incrementos retributivos que benefician a determinados funcionarios; incrementos que provendrían de diferentes acuerdos plenarios en relación con los cuales esta Secretaría da por reproducidos los informes emitidos al respecto de los mismos y en particular en este punto el emitido en fecha 22 de febrero de 2010, a resultas del acuerdo plenario de la misma fecha por el que se incrementaban los complementos específicos de determinado grupo de funcionarios. Los efectos del mencionado acuerdo se vislumbran en la plantilla que ahora se propone, en la que se observan incrementos retributivos en determinados funcionarios que determinan un resultado cuya "incongruencia" es evidente; un ejemplo viene constituido por el puesto de jefe de personal (grupo A2- antiguo grupo B) cuya retribución en concepto de "responsabilidad, especial dificultad técnica, dedicación, incompatibilidad, peligrosidad o penosidad" resulta ser SUPERIOR a la que corresponde al puesto de Secretaria General ó al puesto de Interventor (ambos grupos A1, y Habilitados Estatales). Se reproduce decididamente al respecto lo informado en su día, según se ha expuesto.

- d) La plantilla que se propone incumple acuerdos plenarios adoptados con carácter previo, y así, las previsions que la plantilla contempla para con Secretaría- Oficialía Mayor no se adecuan en absoluto al acuerdo plenario al respecto adoptado en fecha 28 de junio de 2010.

Dicho acuerdo, adoptado sobre

figura en expedient, va suposar la següent dotació de mitjans:

SECRETARIA GENERAL

- Coordinador gestió jurídic Administrativa, grup A2.
- Direcció Oficina Secretaria, grup A2.
- Direcció de Negociat d'Actes, grup C1.

OFICIALIA MAJOR

- Direcció Negociat Oficialia Major, grup C1.
- Auxiliar administratiu O.M., grup C2.

Així mateix es preveia la necessitat d'escometre la seua urgent cobertura a la vista de les dificultats de la Secretaria (i d'una Oficialia Major que es va veure desposseïda de tot suport administratiu directe) per a afrontar la seua labor, tenint en compte el constant retall de mitjans patit.

No obstant això, de la plantilla l'aprovació de la qual ara es proposa pareix resultar la dotació següent:

SECRETARIA GENERAL

- Coordinador gestió jurídic Administrativa, grup **C1** (substancial rebaixa des del grup A2 acordat).
- Direcció Oficina secretaria, grup **C1** (ídem).

OFICIALIA MAJOR

Inexistent.

No sols, per tant, s'està incomplint un acord plenari i incorrent en vici de nul·litat al realitzar-se sense observança en absolut de la tramitació exigible (arts. 13 i ss del Reglament Municipal de Catalogació), sinó que es veu compromesa la labor diària de la Secretaria d'este Ajuntament.

la base de la proposta de Alcaldía que en expediente figura, supuso la siguiente dotación de medios:

SECRETARÍA GENERAL

- Coordinador gestión Jurídico Administrativa, grupo A2.
- Jefatura Oficina Secretaría, grupo A2.
- Jefatura de Negociado de Actas, grupo C1.

OFICIALÍA MAYOR

- Jefatura Negociado Oficialía Mayor, grupo C1.
- Auxiliar administrativo O.M., grupo C2.

Asimismo se preveía la necesidad de acometer su urgente cobertura a la vista de las dificultades de la Secretaría (y de una Oficialía Mayor que se vio desposeída de todo apoyo administrativo directo) para afrontar su labor, habida cuenta del constante recorte de medios sufrido.

No obstante, de la plantilla cuya aprobación ahora se propone parece resultar la siguiente dotación:

SECRETARÍA GENERAL

- Coordinador gestión Jurídico Administrativa, grupo **C1** (sustancial rebaja desde el grupo A2 acordado).

- Jefatura Oficina Secretaría, grupo **C1** (ídem).

OFICIALÍA MAYOR

Inexistente.

No sólo, por tanto, se está incumpliendo un acuerdo plenario e incurriendo en vicio de nulidad al realizarse sin observancia en absoluto de la tramitación exigible (arts. 13 y ss del Reglamento Municipal de Catalogación), sino que se ve comprometida la labor diaria de la Secretaría de este Ayuntamiento.



2.- Respecte de l'assumpció de compromís relacionat amb la construcció de centre educatiu.

Consta en el Projecte de Pressupost previsió respecte d'això d'allò que s'ha mencionat, així com al·lusió a això en l'informe emés per la dependència de Pressupostos, segons el següent literal:

"...12.- Actuacions després de la formació del Projecte de Pressupost:

El preconveni de col·laboració entre CIEGSA i l'Ajuntament de Paterna relatiu al Centre Educatiu Col·legi Públic núm. 9 el text del qual s'incorpora a la documentació del Pressupost. S'han d'entendre modificades les previsions d'ingressos del capítol 7 "Transferències de Capital" i Capítol 6 "Inversions Reals" en el sentit d'incorporar la inversió de col·legi públic núm. 9 finançada a través del conveni el text de la qual s'incorpora en el memòria per un import de licitació IVA exclòs de 5.089.502,41 €."

El conveni a què s'al·ludeix constitueix l'objecte d'un altre dels expedients a tractar en la sessió plenària a celebrar en data 30 de juliol de 2010; es dóna en este punt per reproduït l'informe, de data 29/07/2010 realitzat per al mateix.

Paterna, 29 de juliol de 2010.

L'OFICIAL MAJOR

Signat: JORGE VTE. VERA GIL"

Comença el torn de deliberacions amb una exposició per part de la Sra. Álvaro, regidora ponent d'Hisenda, que explica els motius d'anticipar al mes de juliol el pressupost per a l'any 2011. Coneguda l'evolució del pressupost i la seua liquidació, manifesta que és necessari adoptar mesures per a afrontar el dèficit pressupostari de

2.- Respecto de la asunción de compromiso relacionado con la construcción de centro educativo.

Consta en el Proyecto de Presupuesto previsión al respecto de lo mencionado, así como alusión a ello en el informe emitido por la dependencia de Presupuestos, según el siguiente literal:

"...12.- Actuaciones con posterioridad a la formación del proyecto de Presupuesto:

El pre-convenio de colaboración entre CIEGSA y el Ayuntamiento de Paterna relativo al Centro Educativo Colegio Público nº. 9 cuyo texto se incorpora a la documentación del Presupuesto. Debe de entenderse modificados las previsions de ingresos del capitulo 7 "Transferencias de Capital" y Capítulo 6 "Inversiones Reales" en el sentido de incorporar la inversión de colegio publico nº 9 financiada a través del convenio cuyo texto se incorpora en el memoria por un importe de licitación IVA excluido de 5.089.502,41 €."

El convenio al que se alude constituye el objeto de otro de los expedientes a tratar en la sesión plenaria a celebrar en fecha 30 de julio de 2010; se da en este punto por reproducido el informe, de fecha 29/07/2010 realizado para con el mismo.

En Paterna, a 29 de julio de 2010.

EL OFICIAL MAYOR

Fdo.: JORGE VTE. VERA GIL"

Se inicia el turno de deliberaciones con una exposición por parte de la Sra. Álvaro, Concejal ponente de Hacienda, que explica los motivos de anticipar al mes de julio el presupuesto para el año 2011. Conocida la evolución del presupuesto y su liquidación, manifiesta que es necesario adoptar medidas para afrontar el déficit

l'Ajuntament, de la mateixa manera que ha fet el Govern central a través del RD-Llei 8/2010. Enfront de les previsibles crítiques per part de l'oposició, diu que açò tracta de la reacció enfront de l'aplicació de les reduccions pressupostàries de l'any en curs, d'ací la urgència de l'aprovació del pressupost i de les modificacions que vénen a continuació.

Critica a continuació la política econòmica que portava l'anterior Equip de Govern, i recorda que quan van entrar a governar hi havia hagut dèficit any rere any i no hi havia pressupost per a aquell exercici, i ells el van aprovar.

Resumeix les línies mestres del pressupost des del punt de vista de les premisses de l'Equip de Govern, basades en la contenció del gasto, i destaca que mantenen no incrementar la pressió fiscal.

A continuació intervé la Sra. Ripoll, que dóna lectura de part de l'informe del Sr. interventor, que a continuació es transcriu:

*"El Pressupost General està integrat pel de la pròpia Entitat i pel de les empreses Societat Urbanística Municipal de Paterna, S.A.-SUMPA- i Gestión y Servicios de Paterna, S.A.-GESPA-, de capital totalment municipal.*

*L'estructura pressupostària de gastos i ingressos per a l'actual exercici s'ajusta a l'establida per l'Orde EHA 3665/2008/de 3 de desembre ( ).*

*Ha sigut confeccionat amb superàvit inicial d'un import de 5.363.184,21 euros. Este haurà d'absorbir el romanent de tresoreria*

presupuestario del Ayuntamiento, del mismo modo que ha hecho el Gobierno Central a través del RD-Ley 8/2010. Frente a las previsibles críticas por parte de la oposición, dice que esto trata de la reacción frente a la aplicación de las reducciones presupuestarias del año en curso, de ahí la urgencia de la aprobación del presupuesto y de las modificaciones que vienen a continuación.

Critica a continuació la política econòmica que llevaba el anterior Equipo de Gobierno, y recuerda que cuando entraron a gobernar había habido déficit año tras año y no había presupuesto para aquel ejercicio, y ellos lo aprobaron.

Resume las líneas maestras del presupuesto desde el punto de vista de las premisas del Equipo de Gobierno, basadas en la contención del gasto, y destaca que mantienen el no incrementar la presión fiscal.

Seguidamente interviene la Sra. Ripoll, que da lectura de parte del informe del Sr. Interventor, que a continuación se transcribe:

*"El Presupuesto General está integrado por el de la propia Entidad y por el de las empresas Sociedad Urbanística Municipal de Paterna, S.A.-SUMPA- y Gestión y Servicios de Paterna, S.A.-GESPA-, de capital totalmente municipal.*

*La estructura presupuestaria de gastos e ingresos para el actual ejercicio se ajusta a la establecida por la Orden EHA/3665/2008 de 3 de diciembre (...).*

*Ha sido confeccionado con superávit inicial de un importe de 5.363.184,21 euros. Este deberá absorber el remanente de tesorería*

negatiu resultant de la liquidació de l'exercici 2009, d'un import de 4.946.051,61 euros més les incorporacions finançades amb romanent de tresoreria per a gastos generals 1.232.632,60 euros, resultant un import total de 6.178.684,21 euros. Perquè este dèficit quedara eliminat cal descomptar les baixes de crèdits presentades per la Corporació per a aplicar en el pressupost de l'exercici 2010, que vénen motivades per l'aplicació del RDL 8/2010, que en l'article 14 afecta la reducció de costos de personal a sanear el romanent negatiu, i per les mesures addicionals aprovades per esta Corporació, que hauran de tindre un import mínim de 815.500,00 euros.

En definitiva, es presenta sense dèficit inicial, tal com exigeix l'art. 165.4 del RDL 2/2004, de 5 de març, que aprova el text refós de la Llei Reguladora de les Hisendes Locals, i així mateix reuneix els requisits a què al·ludix l'esmentat article i els documents de l'art. 8 i apartat 1 de l'art. 9 (...).

Segons l'art. 22 de la Llei 18/2001, general d'estabilitat pressupostària, estableix que les Entitats Locals que no hagen complit l'objectiu d'estabilitat fixat en l'article 20 d'esta llei vindran obligades a l'aprovació pel Ple de la Corporació en el termini de tres mesos des de l'aprovació o Liquidació del Pressupost o aprovació del Compte general en situació de desequilibri, d'un pla economicofinancer de reequilibri a un termini màxim de tres anys. Per la qual cosa la presentació d'este pressupost s'hauria de realitzar a la vista i incloent les previsions i compromisos establits en el dit pla, a fi d'aconseguir en el dit termini l'objectiu d'estabilitat pressupostària.

negativo resultante de la liquidación del ejercicio 2.009, de un importe de 4.946.051,61 euros más las incorporaciones financiadas con remanente de tesorería para gastos generales 1.232.632,60 euros, resultando un importe total de 6.178.684,21 euros. Para que este déficit quedase eliminado hay que descontar las bajas de créditos presentadas por la Corporación para aplicar en el presupuesto del ejercicio 2.010, que vienen motivadas por la aplicación del RDL 8/2010, que en su artículo 14 afecta la reducción de costes de personal a sanear el remanente negativo, y por las medidas adicionales aprobadas por esta Corporación, que deberán tener un importe mínimo de 815.500,00 euros.

En definitiva, se presenta sin déficit inicial, tal y como exige el art. 165.4 del RDL 2/2004, de 5 de marzo, que aprueba el texto refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales, y asimismo reúne los requisitos a que alude el citado artículo y los documentos del art. 8 y apartado 1 del art. 9 (...).

Según el art. 22 de la Ley 18/2001, general de estabilidad presupuestaria, establece que las Entidades Locales que no hayan cumplido el objetivo de estabilidad fijado en el artículo 20 de esta ley vendrán obligadas a la aprobación por el Pleno de la Corporación en el plazo de tres meses desde la aprobación o liquidación del Presupuesto o aprobación de la Cuenta General en situación de desequilibrio, de un plan económico-financiero de reequilibrio a un plazo máximo de tres años. Por lo que la presentación de este presupuesto se debería realizar a la vista e incluyendo las previsions y compromisos establecidos en dicho plan, con el fin de conseguir en dicho plazo el objetivo de estabilidad presupuestaria.

No obstant això, de l'anàlisi del mencionat pressupost s'observen els següents inconvenients, que al nostre entendre deixen sense efecte el que manifesta anteriorment quant a la presentació sense dèficit i al compliment de l'estabilitat pressupostària.

#### PRESSUPOST CORRENT. INGRESSOS.

És un pressupost no executable, ja que es pressuposten en general consignacions amb imports màxims de difícil realització, contraris al principi de prudència, destacant com no realitzables amb les dades que disposa actualment Intervenció i diferenciant dos grups, un primer grup en què incloem aquells impostos que fixa l'Ajuntament el tipus impositiu i que donada la pressa amb la qual es va a presentar el Pressupost, poden ser encara modificats, nosaltres fem la consideració amb els tipus vigents i un segon grup de transferències els imports del qual són valorats per altres Administracions i no podem modificar, i que a continuació detallem:

##### Impostos.-

Concepte "13000 IAE", s'han pressupostat 7.000.000 euros, import que ja finalitzades les inspeccions, no serà possible aconseguir. Estimem que hi ha un excés d'ingressos de 2.600.000 euros.

Concepte "11600 Increment Valor dels Terrenys", l'import pressupostat duplica les possibilitats de liquidar que té actualment este Ajuntament.

Concepte "29000 ICIO" i "32100 Llicències urbanístiques" es pressuposten un total de 2.900.000 euros, quantitat que no es justifica i que donada la inactivitat de la construcció no es van a poder realitzar.

##### Transferències.

No obstante, del análisis del mencionado presupuesto se observan los siguientes reparos, que a nuestro entender dejan sin efecto lo manifestado anteriormente en cuanto a la presentación sin déficit y al cumplimiento de la estabilidad presupuestaria.

#### PRESUPUESTO CORRIENTE. INGRESOS.

Es un presupuesto no executable, ya que se presupuestan en general consignaciones con importes máximos de difícil realización, contrarios al principio de prudencia, destacando como no realizables con los datos que dispone actualmente Intervención y diferenciando dos grupos, un primer grupo en el que incluimos aquellos impuestos que fija el Ayuntamiento el tipo impositivo y que dada la premura con la cual se va a presentar el Presupuesto, pueden ser todavía modificados, nosotros hacemos la consideración con los tipos vigentes y un segundo grupo de transferencias cuyos importes son valorados por otras Administraciones y no podemos modificar, y que a continuación detallamos:

##### Impuestos.-

Concepto "13000 IAE", se han presupuestado 7.000.000 euros, importe que ya finalizadas las inspecciones, no será posible alcanzar. Estimamos que hay un exceso de ingresos de 2.600.000 euros.

Concepto "11600 Incremento Valor de los Terrenos", el importe presupuestado duplica las posibilidades de liquidar que tiene actualmente este Ayuntamiento.

Concepto "29000 ICIO" y "32100 Licencias urbanísticas" se presupuestan un total de 2.900.000 euros, cantidad que no se justifica y que dada la inactividad de la construcción no se van a poder realizar.

##### Transferencias.

En el capítol IV de transferències corrents, es mantenen en general les consignacions de l'exercici anterior, no estant justificats els dits imports. En el concepte "42000 Participació en els tributs de l'estat" es proposa una consignació de 11.200.000 euros sent els ingressos de l'exercici actual de 10.702.716,30 euros i estant previst que a partir de 2011 es descompte la liquidació negativa que resulta de l'excés d'ingressos. Així mateix s'inclou el concepte "42010 Fons complementari" del qual no disposem de cap Resolució ni informació que contemple esta possibilitat d'ingrés per a l'exercici 2011.

També s'inclou el concepte 55901 "Aportacions socis empreses mixtes", amb una previsió d'ingressos de 3.791.798 €. Esta previsió ja es va realitzar en l'exercici 2010 en dos conceptes els imports respectius del qual van ser 4.072.878 € i 2.639.537 € respectivament, per la qual cosa esta nova inclusió en el pressupost 2011 implica el no reconèixer cap dret de cobrament per este concepte en el present exercici, la qual cosa tindrà una forta repercussió en el dèficit previsible de la futura liquidació de l'exercici 2010, risc que ja advertim en el pressupost de l'esmentat exercici.

En definitiva considerem que els ingressos són totalment insuficients per a atendre els gastos que tenim actualment, situació que ja veníem manifestant reiteradament en els informes de pressupostos anteriors i que s'ha vist agreujada per la situació econòmica de crisi. Les conseqüències d'esta falta d'encert en el càlcul de les previsions pressupostàries, lluny d'absorbir el dèficit actual, pot provocar un desequilibri entre finançament i gasto que al final de l'exercici

En el capítulo IV de transferencias corrientes, se mantienen en general las consignaciones del ejercicio anterior, no estando justificados dichos importes. En el concepto "42000 Participación en los tributos del estado" se propone una consignación de 11.200.000 euros siendo los ingresos del ejercicio actual de 10.702.716,30 euros y estando previsto que a partir de 2.011 se descuenta la liquidación negativa que resulta del exceso de ingresos. Asimismo se incluye el concepto "42010 Fondo complementario" del cual no disponemos de ninguna Resolución ni información que contemple esta posibilidad de ingreso para el ejercicio 2011.

También se incluye el concepto 55901 "Aportaciones socios empresas mixtas", con una previsión de ingresos de 3.791.798 €. Esta previsión ya se realizó en el ejercicio 2010 en dos conceptos cuyos importes respectivos fueron 4.072.878 € y 2.639.537 € respectivamente, por lo que esta nueva inclusión en el presupuesto 2011 implica el no reconocer ningún derecho de cobro por este concepto en el presente ejercicio, lo cual va a tener una fuerte repercusión en el déficit previsible de la futura liquidación del ejercicio 2010, riesgo que ya advertimos en el presupuesto del citado ejercicio.

En definitiva consideramos que los ingresos son totalmente insuficientes para atender los gastos que tenemos actualmente, situación que ya veníamos manifestando reiteradamente en los informes de presupuestos anteriores y que se ha visto agravada por la situación económica de crisis. Las consecuencias de esta falta de acierto en el cálculo de las previsions presupuestarias, lejos de absorber el déficit actual, puede provocar un desequilibrio entre financiación y gasto que al final

2011 reflectisca un Romanent de Tresoreria Negatiu de molt difícil recuperació el els següents exercicis.

#### PRESSUPOST CORRENT. GASTOS.

En el capítol I de gastos donem per reproduït l'informe del cap de Personal, del qual es desprén que els imports pressupostats en este capítol no garanteixen la suficiència de crèdit per a atendre al desenvolupament del gasto en l'exercici 2011.

En el capítol II de gastos, els crèdits inclosos estan molt ajustats, més si es té en compte la repercussió que tindrà l'increment de l'IVA, si es manté el nivell de gasto del 2010 serà insuficient les consignacions proposades.

Hem d'advertir i manifestar a més, gastos amb clara insuficiència de crèdit pressupostari, atenent als contractes vigents actualment, destacant partides com sanejament, abastiment i distribució d'aigua; subministrament energia elèctrica; neteja viària; transport públic.

Les comandes actuals a GESPA superen els imports pressupostats.

Ha d'advertir-se de la consignació insuficient en la partida d'interessos de demora si tenim en compte l'elevat volum de les obligacions pendents de pagament (respecte a les quals ha de reconèixer-se d'ofici el pagament d'interessos de demora), la seua tendència a incrementar-se i l'enduriment quant als terminis que ha introduït la Llei 15/2010 de 5 de juny, (...).

En l'aplicació pressupostària de préstecs al personal, no inclou cap crèdit, la qual cosa impedirà atendre els compromisos que a este respecte es troben continguts en les normes reguladores de les condicions

del ejercicio 2011 refleje un Remanente de Tesorería Negativo de muy difícil recuperación el los siguientes ejercicios.

#### PRESUPUESTO CORRIENTE. GASTOS.

En el capítulo I de gastos damos por reproducido el informe del Jefe de Personal, del cual se desprende que los importes presupuestados en este capitulo no garantizan la suficiencia de crédito para atender al desarrollo del gasto en el ejercicio 2011.

En el capítulo II de gastos, los créditos incluidos están muy ajustados, más si se tiene en cuenta la repercusión que tendrá el incremento del IVA, si se mantiene el nivel de gasto del 2010 va a ser insuficiente las consignaciones propuestas.

Debemos advertir y manifestar además gastos con clara insuficiencia de crédito presupuestario, atendiendo a los contratos vigentes actualmente, destacando partidas como saneamiento, abastecimiento y distribución de agua; suministro energía eléctrica; limpieza viaria; transporte público.

Las encomiendas actuales a GESPA superan los importes presupuestados.

Debe advertirse de la consignación insuficiente en la partida de intereses de demora si tenemos en cuenta el elevado volumen de las obligaciones pendientes de pago (respecto a las cuales ha de reconocerse de oficio el pago de intereses de demora), su tendencia a incrementarse y el endurecimiento en cuanto a los plazos que ha introducido la Ley 15/2010 de 5 de junio, (...).

En la aplicación presupuestaria de préstamos al personal, no incluye crédito alguno, lo que impedirá atender los compromisos que a este respecto se encuentran contenidos en las normas

*de treball dels empleats públics."*

Parafrasejant les declaracions del Sr. Rajoy cap al Sr. Rodríguez Zapatero, manifesta que esta situació econòmica serà l'herència del Sr. alcalde al seu pas pel govern municipal. Sol·licita, en primer lloc, la retirada d'estos pressupostos.

Després d'esta intervenció fa ús de la paraula la Sra. Borruey, que segueix amb la lectura de l'informe del Sr. interventor, concretament el que a continuació es transcriu:

**"PRESSUPOST D'INVERSIONS. GASTOS.**

*En el capítol VI no s'ha previst cap import, per la qual cosa no es va a poder atendre ni els gastos normals de reposició de mobiliari.*

*(...).*

*Es proposa la supressió del paràgraf "en les inversions que vinguen finançades amb recursos urbanístics, no es podrà realitzar el gasto en quant no siga efectiu l'ingrés corresponent" de la base 19.5 vigent per al pressupost 2010 la qual cosa implica que encara no existint en este pressupost els recursos mencionats, la supressió d'esta base si que repercutirà en les inversions que s'inclouen en l'expedient d'incorporació de romanents al pressupost 2011, per la qual cosa al mencionat expedient d'incorporació haurà d'unir-se informe que acredite la justificació de la corresponent previsió d'ingressos per Recursos Urbanístics.*

*Segons la legislació vigent:*

*Els documents que com a necessaris planteja l'art. 168.1 del RDL 2/2004, de 5 de març, que aprova*

*reguladoras de las condiciones de trabajo de los empleados públicos."*

Parafraseando las declaraciones del Sr. Rajoy hacia el Sr. Rodríguez Zapatero, manifiesta que esta situación económica va a ser la herencia del Sr. Alcalde a su paso por el gobierno municipal. Solicita, en primer lugar, la retirada de estos presupuestos.

Tras esta intervención hace uso de la palabra la Sra. Borruey, que sigue con la lectura del informe del Sr. Interventor, concretamente lo que a continuación se transcribe:

**"PRESUPUESTO DE INVERSIONES. GASTOS.**

*En el capítulo VI no se ha previsto importe alguno, por lo que no se va a poder atender ni los gastos normales de reposición de mobiliario.*

*(...).*

*Se propone la supresión del párrafo "en las inversiones que vengan financiadas con recursos urbanísticos, no se podrá realizar el gasto en cuanto no sea efectivo el ingreso correspondiente" de la base 19.5 vigente para el presupuesto 2010 lo cual implica que aún no existiendo en este presupuesto los recursos mencionados, la supresión de esta base si que va a repercutir en las inversiones que se incluyen en el expediente de incorporación de remanentes al presupuesto 2011, por lo que al mencionado expediente de incorporación deberá unirse informe que acredite la justificación de la correspondiente previsión de ingresos por Recursos Urbanísticos.*

*Según la legislación vigente:*

*Los documentos que como necesarios plantea el art. 168.1 del RDL 2/2004, de 5 de marzo, que*

el text refós de la Llei Reguladora de les Hisendes Locals, són els següents:

- a) Memòria explicativa del seu contingut i de les principals modificacions que presente en relació amb el pressupost vigent.
- b) Liquidació del pressupost de l'exercici anterior i avanç de la del corrent, referida, almenys, a sis mesos de l'exercici corrent.
- c) Annex de personal de l'entitat local.
- d) Annex de les inversions a realitzar en l'exercici.
- e) Un informe economicofinancer, en el qual s'exposen les bases utilitzades per a l'avaluació dels ingressos i de les operacions de crèdit previstes, la suficiència dels crèdits per a atendre el compliment de les obligacions exigibles i els gastos de funcionament dels serveis i, en conseqüència, l'efectiva anivellació del pressupost.

També s'uneixen al Pressupost General, els annexos que especifica l'art. 166 del RDL 2/2004, de 5 de març, que aprova el text refós de la Llei Reguladora de les Hisendes Locals, a excepció dels plans i programes d'inversió i finançament per als pròxims quatre anys i la corresponent coordinació amb el programa d'actuació i plans d'etapes del planejament urbanístic.

1. Al pressupost general s'uniran com annexos:

- a) Els plans i programes d'inversió i finançament que, per a un termini de quatre anys, podran formular els municipis i la resta d'entitats locals d'àmbit supramunicipal.
- b) Els programes anuals d'actuació, inversions i finançament de les societats mercantils del capital social dels quals siga

aprueba el texto refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales, son los siguientes:

- a) Memoria explicativa de su contenido y de las principales modificaciones que presente en relación con el presupuesto vigente.
- b) Liquidación del presupuesto del ejercicio anterior y avance de la del corriente, referida, al menos, a seis meses del ejercicio corriente.
- c) Anexo de personal de la entidad local.
- d) Anexo de las inversiones a realizar en el ejercicio.
- e) Un informe económico-financiero, en el que se expongan las bases utilizadas para la evaluación de los ingresos y de las operaciones de crédito previstas, la suficiencia de los créditos para atender el cumplimiento de las obligaciones exigibles y los gastos de funcionamiento de los servicios y, en consecuencia, la efectiva nivelación del presupuesto.

También se unen al Presupuesto General, los anexos que especifica el art. 166 del RDL 2/2004, de 5 de marzo, que aprueba el texto refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales, a excepción de los planes y programas de inversión y financiación para los próximos cuatro años y la correspondiente coordinación con el programa de actuación y planes de etapas del planeamiento urbanístico.

1. Al presupuesto general se unirán como anexos:

- a) Los planes y programas de inversión y financiación que, para un plazo de cuatro años, podrán formular los municipios y demás entidades locales de ámbito supramunicipal.
- b) Los programas anuales de actuación, inversiones y financiación de las sociedades mercantiles de cuyo capital social



titular únic o partícip majoritari l'entitat local.

c) L'estat de consolidació del pressupost de la pròpia entitat amb el de tots els pressupostos i estats de previsió dels seus organismes autònoms i societats mercantils.

d) L'estat de previsió de moviments i situació del deute comprensiu del detall d'operacions de crèdit o d'endeutament pendent de reembossament al principi de l'exercici, de les noves operacions previstes a realitzar al llarg de l'exercici i del volum d'endeutament al tancament de l'exercici econòmic, amb distinció d'operacions a curt termini, operacions a llarg termini, de recurrència al mercat de capitals i realitzades en divises o semblants, així com de les amortitzacions que es preveuen realitzar durant el mateix exercici.

2. El pla d'inversions que haurà de coordinar-se, si és el cas, amb el programa d'actuació i plans d'etapes de planejament urbanístic, es completarà amb el programa financer, que contindrà:

a) La inversió prevista a realitzar en cada un dels quatre exercicis.

b) Els ingressos per subvencions, contribucions especials, càrregues d'urbanització, recursos patrimonials i altres ingressos de capital que es prevegen obtenir en els dits exercicis, així com una projecció de la resta dels ingressos previstos en l'esmentat període.

c) Les operacions de crèdit que resulten necessàries per a completar el finançament, amb indicació dels costos que vagen a generar.

3. dels plans i programes d'inversió i finançament es donarà compte, si és el cas, al Ple de la Corporació coincidint amb

sea titular único o partícipe mayoritario la entidad local.

c) El estado de consolidación del presupuesto de la propia entidad con el de todos los presupuestos y estados de previsión de sus organismos autónomos y sociedades mercantiles.

d) El estado de previsión de movimientos y situación de la deuda comprensiva del detalle de operaciones de crédito o de endeudamiento pendientes de reembolso al principio del ejercicio, de las nuevas operaciones previstas a realizar a lo largo del ejercicio y del volumen de endeudamiento al cierre del ejercicio económico, con distinción de operaciones a corto plazo, operaciones a largo plazo, de recurrencia al mercado de capitales y realizadas en divisas o similares, así como de las amortizaciones que se prevén realizar durante el mismo ejercicio.

2. El plan de inversiones que deberá coordinarse, en su caso, con el programa de actuación y planes de etapas de planeamiento urbanístico, se completará con el programa financiero, que contendrá:

a) La inversión prevista a realizar en cada uno de los cuatro ejercicios.

b) Los ingresos por subvenciones, contribuciones especiales, cargas de urbanización, recursos patrimoniales y otros ingresos de capital que se prevean obtener en dichos ejercicios, así como una proyección del resto de los ingresos previstos en el citado período.

c) Las operaciones de crédito que resulten necesarias para completar la financiación, con indicación de los costes que vayan a generar.

3. De los planes y programas de inversión y financiación se dará cuenta, en su caso, al Pleno de la Corporación coincidiendo con la

l'aprovació del pressupost, havent de ser objecte de revisió anual, afegint un nou exercici a les seues previsions.

#### DOCUMENTACIÓ RELATIVA A LES EMPRESES MUNICIPALS

La documentació preceptiva segons els articles 164.1.c i 166 del RDL 2/2004, de 5 de març, que aprova el text refós de la Llei Reguladora de les Hisendes Locals i articles 5, 112, 113 i 114 del R.D. 500/1990, esta integrada per:

El pressupost general de l'Estat de Previsió d'Ingressos i Gastos de l'exercici, que està format per:

1. El compte d'explotació
2. El compte d'altres resultats
3. El compte de pèrdues i guanys
4. Pressupost de Capital:
  - \*Inversions reals i financeres
  - \*Fonts de finançament de les inversions

Com a annex al pressupost general, el programa anual d'actuacions, inversions i finançament de la societat mercantil, que comprén:

1. Relació d'objectius a aconseguir i de les rendes que s'espera generar.
2. Memòria de les activitats a realitzar en l'exercici.

De la documentació preceptiva anterior la Societat Urbanística Municipal de Paterna, S.A.-SUMPA-, s'ha presentat a esta intervenció, el pressupost per a l'exercici i la seua adaptació segons l'estructura de l'Estat d'Ingressos i Gastos a l'Orde EHA/3665/2008 de 3 de desembre de 2008, per la qual s'aprova l'estructura dels Pressupostos de les entitats Locals. Junt amb el programa anual d'actuacions, previsió de compte de pèrdues i guanys, previsió de tresoreria i fonts de finançament.

aprobación del presupuesto, debiendo ser objeto de revisión anual, añadiendo un nuevo ejercicio a sus previsiones.

#### DOCUMENTACIÓN RELATIVA A LAS EMPRESAS MUNICIPALES

La documentación preceptiva según los artículos 164.1.c y 166 del RDL 2/2004, de 5 de marzo, que aprueba el texto refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales y artículos 5, 112, 113 y 114 del R.D. 500/1990, esta integrada por:

El presupuesto general del Estado de Previsión de Ingresos y Gastos del ejercicio, que está formado por:

1. La cuenta de explotación
2. La cuenta de otros resultados
3. La cuenta de pérdidas y ganancias
4. Presupuesto de Capital:
  - \*Inversiones reales y financieras
  - \*Fuentes de financiación de las inversiones

Como anexo al presupuesto general, el programa anual de actuaciones, inversiones y financiación de la sociedad mercantil, que comprende:

1. Relación de objetivos a alcanzar y de las rentas que se espera generar.
2. Memoria de las actividades a realizar en el ejercicio.

De la documentación preceptiva anterior la Sociedad Urbanística Municipal de Paterna, S.A.-SUMPA-, se ha presentado a esta intervención, el presupuesto para el ejercicio y su adaptación según la estructura del Estado de Ingresos y Gastos a la Orden EHA/3665/2008 de 3 de diciembre de 2.008, por la que se aprueba la estructura de los Presupuestos de las Entidades Locales. Junto con el programa anual de actuaciones, previsión de cuenta de pérdidas y ganancias, previsión de tesorería y

De la documentació preceptiva anterior la societat Gestión y Servicios de Paterna, S.A.-GESPA-, s'ha presentat el programa anual d'actuacions i el pressupost de l'empresa adaptat a l'Orde EHA/3665/2008 de 3 de desembre de 2.008.

L'empresa mixta Aigües de Paterna, S.A. ha presentat el seu pressupost per a l'exercici i el pla d'inversions.

Este informe es limita a l'examen de la documentació presentada, sense més informació documentada ni coneixement dels òrgans autoritzats per a determinar-la.

Per tot el que manifesta i advertint de la urgència amb què s'ha hagut de realitzar este informe i en conseqüència les seues comprovacions, ja que fins a la data de hui no s'ha pogut disposar del pressupost definitiu i el corresponent expedient, hem d'informar que al nostre criteri el pressupost no conté les previsions necessàries per a atendre la totalitat de les obligacions i els drets que es calculen liquidar no es corresponen amb les possibilitats de recaptació que té este Ajuntament i per tot això, encara que es presenta formalment equilibrat, el projecte del pressupost de l'Ajuntament per a l'any 2011 no garantix el principi d'anivellació pressupostària, constituint un pressupost estructuralment deficitari donada la insuficiència dels recursos ordinaris bàsics per a la cobertura del gasto corrent i d'amortitzacions de capital, per la qual cosa esta intervenció no pot informar favorablement el pressupost plantejat.

fuentes de financiación.

De la documentació preceptiva anterior la sociedad Gestión y Servicios de Paterna, S.A.-GESPA-, se ha presentado el programa anual de actuaciones y el presupuesto de la empresa adaptado a la Orden EHA/3665/2008 de 3 de diciembre de 2.008.

La empresa mixta Aigües de Paterna, S.A. ha presentado su presupuesto para el ejercicio y el plan de inversiones.

Este informe se limita al examen de la documentación presentada, sin más información documentada ni conocimiento de los órganos autorizados para determinar la misma.

Por todo lo manifestado y advirtiéndolo de la urgencia con la que se ha tenido que realizar este informe y en consecuencia sus comprobaciones, ya que hasta la fecha de hoy no se ha podido disponer del presupuesto definitivo y el correspondiente expediente, debemos informar que a nuestro criterio el presupuesto no contiene las previsions necesarias para atender la totalidad de las obligaciones y los derechos que se calculan liquidar no se corresponden con las posibilidades de recaudación que tiene este Ayuntamiento y por todo ello, aunque se presenta formalmente equilibrado, el proyecto del presupuesto del Ayuntamiento para el año 2011 no garantiza el principio de nivelación presupuestaria, constituyendo un presupuesto estructuralmente deficitario dada la insuficiencia de los recursos ordinarios básicos para la cobertura del gasto corriente y de amortizaciones de capital, por lo que esta intervención no puede informar favorablemente el presupuesto planteado.

*Paterna, 27 de juliol de 2010*  
*L'INTERVENTOR*  
*Salvador Alfonso Zamorano"*

Cita a continuació unes paraules dirigides en el seu moment al Sr. Rodríguez Zapatero, però que pareixen pensades per al Sr. alcalde: "Sense confiança pot un manar, ordenar, inclús imposar la seua voluntat, però no es pot governar, perquè per a governar no basta amb el poder, fa falta la reputació; en cas contrari vostè podrà tancar-se en si mateix i aferrar-se al poder, però molt em tem que sense confiança serà impossible". Per tot allò que s'ha exposat, el Grup Socialista demana la retirada dels pressupostos de 2011.

Inicia el torn de rèplica la Sra. Álvaro, que es refereix a la falta d'ingressos, assenyalant que faltaria consignar inclús el fons de cooperació anunciat pel Sr. Camps. Motiva que en gran part les càrregues que el pressupost contempla provenen de la gestió d'antics equips de Govern. Recorda així mateix que en la Comissió Informativa i en el Consell de Participació Ciutadana ja es va respondre als detalls de les partides. Sap del vot en contra de l'oposició, com és habitual en estos temes, però aclaria que este pressupost s'ha realitzat per professionals, sobre la base d'un model d'implantació d'empreses per a fomentar la creació d'ocupació, tant PIMES com grans corporacions. Coincideix amb la preocupació del Sr. interventor, que també és seua vista la situació econòmica actual, i conclou dient que "si d'alguna cosa no ens fíem, evidentment, és de la política econòmica de vostés".

A continuació el Sr. alcalde pren la paraula per a exposar una sèrie de reflexions. En primer lloc

*Paterna, 27 de julio de 2010*  
*EL INTERVENTOR*  
*Salvador Alfonso Zamorano"*

Cita a continuación unas palabras dirigidas en su momento al Sr. Rodríguez Zapatero, pero que parecen pensadas para el Sr. Alcalde: "Sin confianza puede uno mandar, ordenar, incluso imponer su voluntad, pero no se puede gobernar, porque para gobernar no basta con el poder, se precisa la reputación; en caso contrario usted podrá encerrarse en sí mismo y aferrarse al poder, pero mucho me temo que sin confianza será imposible". Por todo lo expuesto, el Grupo Socialista pide la retirada de los presupuestos de 2011.

Inicia el turno de réplica la Sra. Álvaro, que se refiere a la falta de ingresos, señalando que faltaría consignar incluso el fondo de cooperación anunciado por el Sr. Camps. Motiva que en gran parte las cargas que el presupuesto contempla provienen de la gestión de antiguos Equipos de Gobierno. Recuerda asimismo que en la Comisión Informativa y en el Consejo de Participación Ciudadana ya se respondió a los detalles de las partidas. Sabe del voto en contra de la oposición, como es habitual en estos temas, pero aclara que este presupuesto se ha realizado por profesionales, sobre la base de un modelo de implantación de empresas para fomentar la creación de empleo, tanto PYMES como grandes corporaciones. Coincide con la preocupación del Sr. Interventor, que también es suya vista la situación económica actual, y concluye diciendo que "si de algo no nos fiamos, evidentemente, es de la política económica de ustedes".

A continuación el Sr. Alcalde toma la palabra para exponer una serie de reflexiones. En primer

felicita a la Sra. Álvaro i al seu equip per ser este un pressupost innovador i sense precedents per les dates en què es presenta. Conta que quan la Sra. Álvaro li va proposar confeccionar el pressupost este mes, la qual cosa primer el va sorprendre, però després la va animar per la seua valentia i entereza.

Realitza una breu ressenya històrica, assenyalant el dèficit generat per l'anterior Equip de Govern, en anys en què no hi havia crisi. Així mateix, es referix a la gran recaptació que llavors es donava pels impostos de construccions d'obres i les llicències d'obres, que ara és tres vegades menor. Recorda que a pesar d'això, el 22 de desembre de 2006 l'anterior equip de govern va demanar a la SUMPA una transferència de més de 6 milions d'euros. A més assenjala que no s'afrontaven adequadament els pagaments, que a hores d'ara es continuen pagant. No sap la que deixarà l'actual equip de govern però esta sí que és, al seu parer, una herència.

A continuació es refereix a la seua gestió econòmica, començant per l'aprovació del pressupost de 2007 quan van entrar en el Govern municipal, i així mateix es refereix a les distintes mesures que al seu parer van millorar la situació econòmica. Aprofundeix en la seua explicació, i conclou en els distints superàvits que es van aconseguir.

Així mateix, es refereix a l'estalvi que ha suposat el seu model de municipalització de serveis, i al nou que està a punt de posar-se en marxa.

Vol mostrar el seu respecte al Sr. interventor pel seu treball. Comparteix la seua preocupació, però es refereix als seus informes

lugar felicita a la Sra. Álvaro y a su equipo por ser este un presupuesto innovador y sin precedentes por las fechas en que se presenta. Cuenta que cuando la Sra. Álvaro le propuso confeccionar el presupuesto este mes, lo que primero le sorprendió, pero luego le animó por su valentía y entereza.

Realiza una breve reseña histórica, señalando el déficit generado por el anterior Equipo de Gobierno, en años en los que no había crisis. Asimismo, se refiere a la gran recaudación que entonces se daba por los impuestos de construcciones de obras y las licencias de obras, que ahora es tres veces menor. Recuerda que a pesar de ello, el 22 de diciembre de 2006 el anterior equipo de gobierno pidió a la SUMPA una transferencia de más de 6 millones de euros. Además señala que no se afrontaban adecuadamente los pagos, que a día de hoy se siguen pagando. No sabe la que dejará el actual equipo de gobierno pero esta sí es, a su juicio, una herencia.

A continuación se refiere a su gestión económica, empezando por la aprobación del presupuesto de 2007 en cuanto entraron en el Gobierno municipal, y asimismo se refiere a las distintas medidas que a su juicio mejoraron la situación económica. Profundiza en su explicación, concluyendo en los distintos superávits que se consiguieron.

Asimismo, se refiere al ahorro que ha supuesto su modelo de municipalización de servicios, y al nuevo que está a punto de ponerse en marcha.

Quiere mostrar su respeto al Sr. Interventor por su trabajo. Comparte su preocupación, pero se refiere a sus informes favorables

favorables quan no obstant això s'acabava en dèficit, durant 4 anys seguits. També els advertia de vegades però no en feien cas.

Considera que Espanya està vivint un moment delicat, i si persisteix la crisi econòmica, amb la deslocalització d'empreses fora de Paterna, creu que les coses empitjoraran, perquè deixaran d'entrar ingressos a l'Ajuntament, i que el sistema trençarà. És per això que diu que tots els Ajuntaments estan demanant la revisió de la Llei de Finançament de les Hisendes Locals.

Així mateix, es pregunta què haguera passat si la Sra. Álvaro haguera viscut una etapa de conjuntura econòmica favorable, així com si haguera demanat diners a la SUMPA, si no haguera heretat deute, si no hagueren obstaculitzat la constitució de les empreses municipals o si no hagueren reduït el tipus impositiu de l'IBI.

Manifesta que el model de l'anterior equip de Govern era endeutar a la SUMPA, mentre que l'actual de col·laboració pública-privada evita el deute públic; l'anterior equip de Govern acumulava contractes unflats, mentre que l'actual ha reduït el deute que aquells van generar; l'actual equip de Govern ha evitat la pressió fiscal i ha incrementat l'estalvi i la creació d'empreses, contràriament a l'anterior.

Critica a l'oposició que s'hagen limitat a llegir d'un informe, perquè segons la seua opinió, l'exercici polític és una altra cosa. Els proposa que presenten un pressupost alternatiu en estos dos mesos que tenen per a aprovar el pressupost. Espera esta proposta, que estudiarà i

cuando sin embargo se acababa en déficit, durante 4 años seguidos. También les advertía en ocasiones pero no hacían caso.

Considera que España está viviendo un momento delicado, y si persiste la crisis económica, con la deslocalización de empresas fuera de Paterna, cree que las cosas empeorarán, pues dejarán de entrar ingresos al Ayuntamiento, y que el sistema quebrará. Es por eso que dice que todas los Ayuntamientos están pidiendo la revisión de la Ley de Financiación de las Haciendas Locales.

Asimismo, se pregunta qué hubiera pasado si la Sra. Álvaro hubiera vivido una etapa de coyuntura económica favorable, así como si hubiera pedido dinero a la SUMPA, si no hubiera heredado deuda, si no hubiesen obstaculizado la constitución de las empresas municipales o si no hubieran reducido el tipo impositivo del IBI.

Manifiesta que el modelo del anterior Equipo de Gobierno era endeudar a la SUMPA, mientras que el actual de colaboración pública-privada evita la deuda pública; el anterior Equipo de Gobierno acumulaba contratos hinchados, mientras que el actual ha reducido la deuda que aquellos generaron; el actual Equipo de Gobierno ha evitado la presión fiscal y ha incrementado el ahorro y la creación de empresas, contrariamente al anterior.

Critica a la oposición que se hayan limitado a dar lectura de un informe, pues en su opinión, el ejercicio político es otra cosa. Les propone que presenten un presupuesto alternativo en estos dos meses que tienen para aprobar el presupuesto. Espera esta propuesta, que estudiará e

incorporarà si millora la de la Sra. Álvaro.

A continuació se sotmet a votació del Ple la proposta de retirada de l'assumpte de la sessió plenària formulada per l'oposició, sent esta desestimada amb els vots en contra del Grup Popular (14) i a favor del Grup Socialista (8) i del Grup Compromís per Paterna (1).

A continuació i a la vista de tot això, de l'informe del cap de Secció d'Intervenció, dels informes de l'interventor i de l'informe de l'oficial major, i del dictamen de la Comissió Informativa Permanent de Gestió Municipal, de data 29 de juliol de 2010, el Ple amb els vots a favor del Grup Popular (14) i en contra del Grup Socialista (8) i del Grup Compromís per Paterna (1), acorda:

PRIMER.- Aprovar inicialment el Pressupost General Consolidat per a l'exercici de 2010, format pel pressupost de la Corporació que ascendix en ingressos a la quantitat de: 64.715.502,41 Euros i gastos en 59.352.318,20 Euros, vist un superàvit inicial de 5.363.184,21 Euros, i l'estat de previsió d'ingressos i gastos de la Societat Urbanística Municipal de Paterna, Societat Anònima (SUMPA, S.A.) que ascendix a 37.628.947,62 €, el pressupost de la Societat Municipal Gestió de Serveis Paterna (GESPA, S.A.U.) que ascendeix a 12.995.538,14 €. així com l'annex de Pressupost, Pla d'Inversions i el seu finançament 2010, referit a l'Empresa Mixta Aigües Municipals de Paterna per import en gastos de 6.493.000,00 € i previsió d'ingressos en 6.399.150,00 €, de què resulta un superàvit inicial de 106.150,00 €.

Fixar els gastos i els ingressos, així com els ajustos de

incorporará si mejora la de la Sra. Álvaro.

A continuación se somete a votación del Pleno la propuesta de retirada del asunto de la sesión plenaria formulada por la oposición, siendo esta desestimada con los votos en contra del Grupo Popular (14) y a favor del Grupo Socialista (8) y del Grupo Compromís per Paterna (1).

Seguidamente y a la vista de todo lo cual, del informe del Jefe de Sección de Intervención, de los informes del Interventor y del informe del Oficial Mayor, y del dictamen de la Comisión Informativa Permanente de Gestión Municipal, de fecha 29 de julio de 2010, el Pleno con los votos a favor del Grupo Popular (14) y en contra del Grupo Socialista (8) y del Grupo Compromís per Paterna (1), acuerda:

PRIMERO.- Aprobar inicialmente el Presupuesto General Consolidado para el ejercicio de 2010, formado por el presupuesto de la Corporación que asciende en ingresos a la cantidad de: 64.715.502,41 Euros y gastos en 59.352.318,20 Euros, resultando un superávit inicial de 5.363.184,21 Euros, y el estado de previsión de ingresos y gastos de la Sociedad Urbanística Municipal de Paterna, Sociedad Anónima (SUMPA, S.A.) que asciende a 37.628.947,62 €, el presupuesto de la Sociedad Municipal Gestión de Servicios Paterna (GESPA, S.A.U.) que asciende a 12.995.538,14 €. así como el anexo de Presupuesto, Plan de Inversiones y su financiación 2010, referido a la Empresa Mixta Aigües Municipals de Paterna por importe en gastos de 6.493.000,00 €. y previsión de ingresos en 6.399.150,00 €. resultando un superávit inicial de 106.150,00 €.

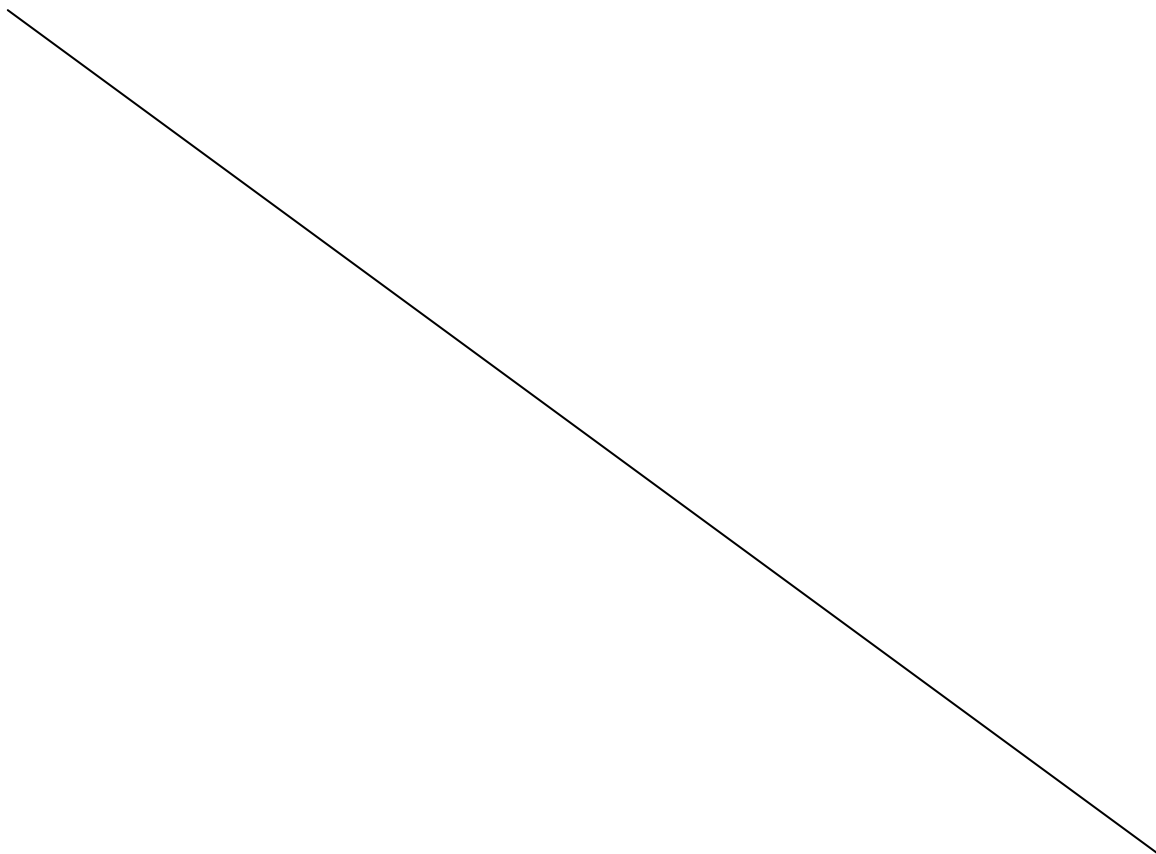
Fijar los gastos y los ingresos, así como los ajustes de

consolidació, en les quanties que  
per capítols als efectes de  
pressupost consolidat, s'expressen  
en el resum següent:

consolidación, en las cuantías que  
por capítulos a efectos de  
presupuesto consolidado, se  
expresan en el siguiente resumen:

**RESUM PRESSUPOST GENERAL - 2011**

**RESUMEN PRESUPUESTO GENERAL - 2011**





**PRESUPUESTO MUNICIPAL 2011**  
**RESUMEN POR CAPITULOS CONSOLIDADO CON LOS PRESUPUESTOS ENTES DEPENDIENTES**

Cap.	Descripción	Consignación Ayuntamiento	Consignación SUMPA	Consignación GESPA	Ajustes de consolidación	TOTAL Presupuesto Consolidado	ANEXO Aigües de Paterna	Ajustes Consolidado + anexo	Total Consolidado + anexo
<b>GASTOS</b>									
1	Gastos de Personal	17.997.050,22	664.840,77	8.829.896,81	0,00	27.491.787,80	696.650,00	0,00	28.188.437,80
2	Compra de Bienes ctes y servicios	27.016.086,82	35.292.178,93	3.625.718,26	-12.995.538,14	52.938.445,87	2.273.820,00	-1.056.000,00	54.156.265,87
3	Gastos Financieros	1.095.915,00	1.671.927,92	309.923,07	0,00	3.077.765,99	0,00	0,00	3.077.765,99
4	Transferencias Corrientes	4.875.808,35	0,00	0,00	0,00	4.875.808,35	0,00	0,00	4.875.808,35
6	Inversiones Reales	5.089.502,41	0,00	230.000,00	0,00	5.319.502,41	3.522.530,00	0,00	8.842.032,41
7	Transferencias de Capital	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
8	Activos financieros	506.200,00	0,00	0,00	0,00	506.200,00	0,00	0,00	506.200,00
9	Pasivos Financieros	2.771.755,40	0,00	0,00	0,00	2.771.755,40	0,00	0,00	2.771.755,40
	<b>Total Gastos</b>	<b>59.352.318,20</b>	<b>37.628.947,62</b>	<b>12.995.538,14</b>	<b>-12.995.538,14</b>	<b>96.981.265,82</b>	<b>6.493.000,00</b>	<b>-1.056.000,00</b>	<b>102.418.265,82</b>
<b>INGRESOS</b>									
1	Impuestos directos.	33.862.745,01	0,00	0,00	0,00	33.862.745,01	0,00	0,00	33.862.745,01
2	Impuestos indirectos.	2.500.000,00	0,00	0,00	0,00	2.500.000,00	0,00	0,00	2.500.000,00
3	Tasas, precios públicos y	5.147.102,00	37.628.947,62	12.995.538,14	-12.995.538,14	42.776.049,62	3.076.620,00	-1.056.000,00	44.796.669,62
4	Transferencia corrientes.	13.599.254,99	0,00	0,00	0,00	13.599.254,99	0,00	0,00	13.599.254,99
5	Ingresos patrimoniales.	4.510.698,00	0,00	0,00	0,00	4.510.698,00	0,00	0,00	4.510.698,00
6	Enajenac. Inversiones	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
7	Transferencias de capital	5.089.502,41	0,00	0,00	0,00	5.089.502,41	3.522.530,00	0,00	8.612.032,41
8	Activos financieros.	6.200,00	0,00	0,00	0,00	6.200,00	0,00	0,00	6.200,00
9	Pasivos Financieros	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Total Ingresos</b>	<b>64.715.502,41</b>	<b>37.628.947,62</b>	<b>12.995.538,14</b>	<b>-12.995.538,14</b>	<b>102.344.450,03</b>	<b>6.599.150,00</b>	<b>-1.056.000,00</b>	<b>107.887.600,03</b>
	Diferencia:	5.363.184,21	0,00	0,00	0,00	5.363.184,21	106.150,00	0,00	5.469.334,21

Ajustes de consolidación:

En presupuesto: 12.995.538,14

En Anexo: 1.056.000,00

Aportación cap. II Ayuntamiento - financiación encomiendas GESPA.

Aportación Ayuntamiento -financiación gastos mantenimiento Alcantarillado.

SEGON.- Aprovar el Pla d'Inversions anuals i el seu finançament, altres documentació annexa, que inclouen les Bases d'Execució del Pressupost, que diu literalment es transcriu:

**"BASES D'EXECUCIÓ  
PRESSUPOST MUNICIPAL PER A 2011**

**ÍNDIX**

**TÍTOL PRELIMINAR: AMBIT D'APLICACIÓ**

**Aplicació i vigència: Base 1ª**

**TÍTOL PRIMER: EL PRESSUPOST I LES SEUES MODIFICACIONS**

Capítol Primer: Normes generals:  
Bases 2a a 5ª

Capítol Segon: Modific.  
Pressupostàries: Bases 6a a 15ª

Capítol Tercer: Pròrroga del  
pressupost: Base 16ª

**TÍTOL SEGON: GESTIÓ ECONÒMICA.**

Capítol Primer: Normes generals:  
Bases 17a a 19a.

Capítol Segon.- Gestió del gasto:  
Bases 20a a 39a.

Capítol Tercer.- Gestió dels  
ingressos: Bases 40a a 50a.

Capítol Quart.- De la Tresoreria:  
Bases 51a a 54a.

SEGUNDO.- Aprobar el Plan de Inversiones anuales y su financiación, demás documentación anexa, que incluyen las Bases de Ejecución del Presupuesto, cuyo tenor literal se transcribe:

**"BASES DE EJECUCIÓN  
PRESUPUESTO MUNICIPAL PARA 2011**

**INDICE**

**TITULO PRELIMINAR: AMBITO DE  
APLICACION**

**Aplicación y vigencia: Base 1ª**

**TITULO PRIMERO: EL PRESUPUESTO Y  
SUS MODIFICACIONES**

Capítulo Primero: Normas generales:  
Bases 2ª a 5ª

Capítulo Segundo: Modific.  
presupuestarias: Bases 6ª a 15ª

Capítulo Tercero: Prórroga del  
presupuesto: Base 16ª

**TITULO SEGUNDO: GESTION ECONOMICA.**

Capítulo Primero: Normas generales:  
Bases 17ª a 19ª.

Capítulo Segundo.- Gestión del  
gasto: Bases 20ª a 39ª.

Capítulo Tercero.- Gestión de los  
ingresos: Bases 40ª a 50ª.

Capítulo Cuarto.- De la Tesorería:  
Bases 51ª a 54ª.

**TÍTOL TERCER: LIQUIDACIÓ DELS PRESSUPOSTOS:** Bases 55a a 58a.  
**TÍTOL QUART: CONTROL I FISCALITZACIÓ:** Bases 59a a 62a.

**TITULO TERCERO: LIQUIDACION DE LOS PRESUPUESTOS:** Bases 55ª a 58ª.  
**TITULO CUARTO: CONTROL Y FISCALIZACION:** Bases 59ª a 62ª.

**BASES D'EXECUCIÓ DEL PRESSUPOST PER A 2011**

**TÍTOL PRELIMINAR: ÀMBIT D'APLICACIÓ:**

En compliment del que disposen els articles 165.1 del R.D.L. 2/2004 Text Refós de la Llei Reguladora de les Hisendes Locals (LRHL) i de 9.1 del Reial Decret 500/1990 de 20 d'abril, que desenvolupa el capítol primer del títol sisé de la Llei en matèria de pressupostos (BOE núm. 101, de 27-04-90), s'estableixen les següents **BASES D'EXECUCIÓ** del Pressupost General d'esta Entitat per a l'exercici de 2011.

**BASE 1a. - APLICACIÓ I VIGÈNCIA.**

1.- La Gestió dels Pressupostos Generals es realitzarà de conformitat amb les presents Bases d'Execució i d'acord amb el que disposa el R.D.L. 2/2004 Text Refós de la Llei Reguladora de les Hisendes Locals. En tot cas, la Llei General pressupostària tindrà el caràcter de norma supletòria.

Totes les persones que integren l'Administració municipal, siga quina siga la seua categoria i servei, tenen l'obligació de conèixer-les i complir-les en la part que a cada un corresponga.

2.- Estes Bases tindran la mateixa vigència que el Pressupost i la seua possible pròrroga legal.

**TÍTOL PRIMER: DEL PRESSUPOST I LES SEUES MODIFICACIONS.**

**BASES DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO PARA 2011**

**TITULO PRELIMINAR: AMBITO DE APLICACION:**

En cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 165.1 del R.D.L. 2/2004 Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales (LRHL) y de 9.1 del Real Decreto 500/1990 de 20 de abril, que desarrolla el capítulo primero del título sexto de la Ley en materia de presupuestos (BOE nº 101, de 27-04-90), se establecen las siguientes **BASES DE EJECUCION** del Presupuesto General de esta Entidad para el ejercicio de 2011.

**BASE 1ª. - APLICACIÓN Y VIGENCIA.**

1.- La gestión de los Presupuestos Generales se realizará de conformidad con las presentes Bases de Ejecución y de acuerdo con lo que dispone el R.D.L. 2/2004 Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales. En todo caso, la Ley General presupuestaria tendrá el carácter de norma supletoria.

Todas las personas que integran la Administración Municipal, cualquiera que sea su categoría y servicio, tienen la obligación de conocerlas y cumplirlas en la parte que a cada uno corresponda.

2.- Estas Bases tendrán la misma vigencia que el Presupuesto y su posible prórroga legal.

**TITULO PRIMERO: DEL PRESUPUESTO Y SUS MODIFICACIONES.**

## CAPÍTOL PRIMER: NORMES GENERALS

### BASE 2a.- DEL PRESSUPOST GENERAL

El Pressupost General per a l'exercici de 2011 està integrat:

- a) Pel pressupost de la pròpia entitat l'estat de gastos de la qual ascendeix a **59.352.318,20 euros**, el seu estat d'ingressos a **64.715.502,41 euros**, dels quals tenen la naturalesa de recursos ordinaris un import total de **59.619.800,00 euros**.
- b) Els estats de previsió d'ingressos i gastos de la societat mercantil Societat Urbanística Municipal de Paterna, SUMPA, de capital íntegrament municipal.
- c) Els estats de previsió d'ingressos i gastos de la societat mercantil Gestión y Servicios de Paterna, S.A., GESPA, de capital íntegrament municipal.

S'adjunta en annex el programa anual d'actuació, inversions i finançament de la societat Aigües de Paterna del capital social de la qual és partícip majoritari l'entitat local.(Article 166.1.b, LHL.)

### BASE 3a.- ESTRUCTURA PRESSUPOSTÀRIA DE GASTOS I INGRESSOS

1.- L'estructura

## CAPITULO PRIMERO: NORMAS GENERALES

### BASE 2ª.- DEL PRESUPUESTO GENERAL

El Presupuesto General para el ejercicio de 2011 está integrado:

- a) Por el presupuesto de la propia entidad cuyo estado de gastos asciende a **59.352.318,20 euros**, su estado de ingresos a **64.715.502,41 euros**, de los cuales tienen la naturaleza de recursos ordinarios un importe total de **59.619.800,00 euros**.
- b) Los estados de previsión de ingresos y gastos de la sociedad mercantil Sociedad Urbanística Municipal de Paterna, SUMPA, de capital íntegramente municipal.
- c) Los estados de previsión de ingresos y gastos de la sociedad mercantil Gestión y Servicios de Paterna, S.A., GESPA, de capital íntegramente municipal.

Se adjunta en anexo el programa anual de actuación, inversiones y financiación de la sociedad Aigües de Paterna de cuyo capital social es partícipe mayoritario la entidad local.(Artículo 166.1.b, LHL.)

### BASE 3ª.- ESTRUCTURA PRESUPUESTARIA DE GASTOS E INGRESOS

1.- La estructura

pressupostària de gastos i ingressos per a l'actual exercici s'ajusta a l'establida per l'Orde EHA/3665/2008 de 3 de desembre de 2008 del Ministeri d'Economia i Hisenda (BOE núm. 297, de 10-12-08)

**BASE 4a.- APLICACIÓ I CRÈDIT PRESSUPOSTARI**

13.- Els crèdits de l'estat de gastos constitueixen el límit màxim dels consums que es poden invertir per al fi a què estiguen destinats, sense perjudi del que estableix la Base 5a. La mera existència de crèdit no pressuposa autorització per a realitzar cap gasto, sense la necessària aprovació per l'òrgan municipal a qui corresponga la seua ordenació.

**BASE 5a.- NIVELLS DE VINCULACIÓ JURÍDICA DELS CRÈDITS**

1.- Amb l'objecte de facilitar la gestió del pressupost i la consecució dels objectius marcats per al present exercici, els crèdits per a gastos tindran caràcter limitador dins dels nivells de vinculació jurídica següents:

-Respecte de la classificació per programes: Àrea de gasto.  
-Respecte de la classificació econòmica: Capítol.

2.- Als efectes de la vinculació jurídica, es considerarà com a capítol únic els capítols III i IX.

3.- En el que concerneix als crèdits declarats ampliables en la Base 13, la vinculació jurídica s'estableix al nivell de desagregació amb què figuren en l'estat de gastos del pressupost.

4.- Quan es formule una

presupuestaria de gastos e ingresos para el actual ejercicio se ajusta a la establecida por la Orden EHA/3665/2008 de 3 de diciembre de 2.008 del Ministerio de Economía y Hacienda (BOE nº 297, de 10-12-08)

**BASE 4a.- APLICACIÓN Y CRÉDITO PRESUPUESTARIO**

13.- Los créditos del estado de gastos constituyen el límite máximo de los consumos que se pueden invertir para el fin a que estén destinados, sin perjuicio de lo establecido en la Base 5ª. La mera existencia de crédito no presupone autorización para realizar gasto alguno, sin la necesaria aprobación por el órgano municipal a quien corresponda su ordenación.

**BASE 5a.- NIVELES DE VINCULACION JURIDICA DE LOS CREDITOS**

1.- Con el objeto de facilitar la gestión del presupuesto y la consecución de los objetivos marcados para el presente ejercicio, los créditos para gastos tendrán carácter limitativo dentro de los niveles de vinculación jurídica siguientes:

- Respecto de la clasificación por programas: Área de gasto.  
- Respecto de la clasificación económica: Capítulo.

2.- A los efectos de la vinculación jurídica, se considerará como capítulo único los capítulos III y IX.

3.- En lo que concierne a los créditos declarados ampliables en la Base 13, la vinculación jurídica se establece al nivel de desagregación con el que figuren en el estado de gastos del presupuesto.

4.- Cuando se formule una

proposta de gasto que supere el crèdit disponible en l'aplicació pressupostària corresponent, però sense sobrepassar l'existent en el nivell de vinculació jurídica en què es troba, i sempre que en el dit nivell s'engloben aplicacions la gestió del qual estiga atribuïda a dos o més regidors delegats, serà imprescindible per a la seua aprovació per l'òrgan competent, a més dels requisits generals, la conformitat dels regidors afectats.

5.- Quan havent dotació pressupostària per a un o més conceptes dins d'un nivell de vinculació, es pretenga imputar gastos a altres conceptes o subconceptes del mateix nivell de vinculació les aplicacions dels quals no figuren obertes en la comptabilitat del seguiment del Pressupost de Gastos, no serà necessari efectuar una operació de transferència de crèdit, sent prou una diligència que es farà figurar en el primer document comptable que s'expedisca amb càrrec als nous conceptes.

#### CAPÍTOL SEGON: MODIFICACIONS PRESSUPOSTÀRIES

##### BASE 6a.- RÈGIM JURÍDIC

1.- Les modificacions pressupostàries, tant en l'estat de gastos com en el d'ingressos, es regiran per allò que s'ha disposat en estes bases i pel que a este efecte s'estableix en la LRHL i en el Reial Decret 500/90.

2.- Fins que no s'aprove el pressupost definitiu de l'exercici corrent, el prorrogat podrà ser objecte de qualsevol de les modificacions previstes en este títol amb les puntualitzacions de l'article 21 del RD 500/90.

proposta de gasto que supere el crédito disponible en la aplicación presupuestaria correspondiente, pero sin rebasar el existente en el nivel de vinculación jurídica en que se encuentra, y siempre que en dicho nivel se engloben aplicaciones cuya gestión esté atribuida a dos o más concejales delegados, será imprescindible para su aprobación por el órgano competente, además de los requisitos generales, la conformidad de los concejales afectados.

5.- Cuando existiendo dotación presupuestaria para uno o varios conceptos dentro de un nivel de vinculación, se pretenda imputar gastos a otros conceptos o subconceptos del mismo nivel de vinculación cuyas aplicaciones no figuren abiertas en la contabilidad del seguimiento del Presupuesto de Gastos, no será preciso efectuar una operación de transferencia de crédito, siendo suficiente una diligencia que se hará figurar en el primer documento contable que se expida con cargo a los nuevos conceptos.

#### CAPITULO SEGUNDO: MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS

##### BASE 6ª.- REGIMEN JURIDICO

1.- Las modificaciones presupuestarias, tanto en el estado de gastos como en el de ingresos, se regirán por lo dispuesto en estas bases y por lo que al efecto se establece en la LRHL y en el Real Decreto 500/90.

2.- En tanto no se apruebe el presupuesto definitivo del ejercicio corriente, el prorrogado podrá ser objeto de cualquiera de las modificaciones previstas en este título con las puntualizaciones del artículo 21 del RD 500/90.

**BASE 7a.- DE LES MODIFICACIONS DE CRÈDITS**

1.- Quan haja d'efectuar-se algun gasto per al qual no hi haja crèdit disponible suficient en el corresponent nivell de vinculació jurídica, es tramitarà l' oportú expedient de modificació de crèdits. Quan la vinculació jurídica englobe aplicacions de distintes delegacions i se superen a nivell de partida pressupostària, podrà tramitar-se també expedient de modificació de crèdits.

2.- Sobre el pressupost de gastos podran realitzar-se els següents tipus de modificacions:

- 2.1.- Crèdits extraordinaris i suplementos de crèdit.
- 2.2.- Transferències de crèdit.
- 2.3.- Incorporació de romanents de crèdits.
- 2.4.- Baixes per anul·lació.
- 2.5.- Ampliacions de crèdit.
- 2.6.- Generacions de crèdit per ingressos.

**BASE 8a.- NORMES COMUNES A TOTES LES MODIFICACIONS DE CRÈDIT**

1.- Els expedients de modificació de crèdits s'incoaran per orde de l'Alcaldia i contindran, en tot cas, la documentació general que a continuació es relaciona, sense perjuí de l'específica que per a cada tipus de modificació s'establix en la corresponent base:

- A) Proposta de la Regidoria d'Hisenda, en la qual s'explique la necessitat.

**BASE 7ª.- DE LAS MODIFICACIONES DE CREDITOS**

1.- Cuando deba efectuarse algún gasto para el que no exista crédito disponible suficiente en el correspondiente nivel de vinculación jurídica, se tramitará el oportuno expediente de modificación de créditos. Cuando la vinculación jurídica englobe aplicaciones de distintas delegaciones y se superen a nivel de partida presupuestaria, podrá tramitarse también expediente de modificación de créditos.

2.- Sobre el presupuesto de gastos podrán realizarse los siguientes tipos de modificaciones:

- 2.1.- Créditos extraordinarios y suplementos de crédito.
- 2.2.- Transferencias de crédito.
- 2.3.- Incorporación de remanentes de créditos.
- 2.4.- Bajas por anulación.
- 2.5.- Ampliaciones de crédito.
- 2.6.- Generaciones de crédito por ingresos.

**BASE 8ª.- NORMAS COMUNES A TODAS LAS MODIFICACIONES DE CREDITO**

1.- Los expedientes de modificación de créditos se incoarán por orden de la Alcaldía y contendrán, en todo caso, la documentación general que a continuación se relaciona, sin perjuicio de la específica que para cada tipo de modificación se establece en la correspondiente base:

- A) Propuesta de la Concejalía de Hacienda, en la que se explique la necesidad.

B) Informe d'Intervenció i, si és el cas, aquells altres informes o dictàmens facultatius que s'estimen oportuns per a l'adequada avaluació dels aspectes tècnics, jurídics o econòmics de l'expedient.

C) Dictamen de la Comissió Informativa d'Hisenda, quan fóra preceptiu.

D) Resolució o acord de l'òrgan competent segons les presents bases.

2.- Correspon al Ple l'aprovació dels expedients de concessió de crèdits extraordinaris, de suplement de crèdit i els de transferències de crèdits, a excepció del que disposa la Base 10.2.

3.- Les modificacions de Crèdit que requerisquen per a la seua aprovació acord plenari se subjectaran als mateixos requisits que els establits per als pressupostos, sent-los d'aplicació les normes que sobre informació, reclamacions, publicitat i règim de recursos que preceptuen per a estos els articles 169 i 171 LRHL. Els acords d'aprovació definitiva de les dites modificacions hauran de ser executius dins de l'exercici en què s'adopten ja que, si no és així, no produiran cap efecte. No obstant les aprovades en l'últim trimestre aconseguiran executivitat amb l'aprovació definitiva de l'expedient sense perjudi de la seua preceptiva publicació.

La Junta de Govern Local a

B) Informe de Intervención y, en su caso, aquellos otros informes o dictámenes facultativos que se estimen oportunos para la adecuada evaluación de los aspectos técnicos, jurídicos o económicos del expediente.

C) Dictamen de la Comisión Informativa de Hacienda, cuando fuere preceptivo.

D) Resolución o acuerdo del órgano competente según las presentes bases.

2.- Corresponde al Pleno la aprobación de los expedientes de concesión de créditos extraordinarios, de suplemento de crédito y los de trasferencias de créditos, a excepción de lo dispuesto en la Base 10.2.

3.- Las modificaciones de Crédito que requieran para su aprobación acuerdo Plenario se sujetarán a los mismos requisitos que los establecidos para los presupuestos, siéndoles de aplicación las normas que sobre información, reclamaciones, publicidad y régimen de recursos que preceptúan para éstos los artículos 169 y 171 LRHL. Los acuerdos de aprobación definitiva de dichas modificaciones deberán ser ejecutivos dentro del ejercicio en que se adopten puesto que, de no ser así, no surtirán efecto alguno. No obstante las aprobadas en el último trimestre alcanzarán ejecutividad con la aprobación definitiva del expediente sin perjuicio de su preceptiva publicación.

La Junta de Gobierno Local a



proposta del regidor d'Hisenda, podrà concedir bestretes de Tresoreria (aplicació art. 60 Llei 47/2003, General Pressupostària), per a atendre als gastos inclosos en el dit expedient, una vegada aprovat inicialment pel Ple.

4.- Les Modificacions de crèdit aprovades per òrgan diferent del Ple seran executives des de l'adopció de l'acord d'aprovació.

5.- Si en el Ple ordinari celebrat en el mes de novembre de l'actual exercici s'aprovara inicialment algun expedient de modificació de crèdits i a fi de poder complir amb els requisits que estableix l'art. 179 RDL 2/2004 TR de la Llei reguladora de les Hisendes Locals, en el poc de temps disponible que quede de l'exercici, es desenvoluparà la tramitació de la forma següent:

-Servirà la publicació d'estes Bases en el Butlletí Oficial de la Província als efectes del corresponent tràmit de publicació en el dit Butlletí Oficial de l'aprovació inicial del mencionat expedient.

-S'exposarà en conseqüència en el tauler d'anuncis de l'Ajuntament còpia de l'extracte sobre l'exposició al públic de l'expedient durant el termini de 15 dies comptats a partir de l'endemà a la celebració del Ple del mes de novembre.

6.-Podran ser aprovats per la Junta de Govern Local tots aquells expedients de modificació de crèdits que no requerisquen dels requisits establits per a l'aprovació del

proposta del Concejal de Hacienda, podrá conceder anticipos de Tesorería (aplicación art. 60 Ley 47/2003, General Presupuestaria), para atender a los gastos incluidos en dicho expediente, una vez aprobado inicialmente por el Pleno.

4.- Las Modificaciones de crédito aprobadas por órgano distinto al Pleno serán ejecutivas desde la adopción del acuerdo de aprobación.

5.- Si en el Pleno ordinario celebrado en el mes de noviembre del actual ejercicio se aprobara inicialmente algún expediente de modificación de créditos y con el fin de poder cumplir con los requisitos que establece el art. 179 RDL 2/2004 TR de la Ley reguladora de las Haciendas Locales, en el poco tiempo disponible que quede del ejercicio, se desarrollara la tramitación de la forma siguiente:

- Servirá la publicación de estas Bases en el Boletín Oficial de la Provincia a los efectos del correspondiente trámite de publicación en dicho Boletín Oficial de la aprobación inicial del mencionado expediente.

- Se expondrá en consecuencia en el Tablón de anuncios del Ayuntamiento copia del extracto sobre la exposición al público del expediente durante el plazo de 15 días contados a partir del día siguiente a la celebración del Pleno del mes de noviembre.

6.-Podrán ser aprobados por la Junta de Gobierno Local todos aquellos expedientes de modificación de créditos que no requieran de los requisitos

pressupost i que no es regule específicament l'òrgan d'aprovació.

establecidos para la aprobación del presupuesto y que no se regule específicamente el órgano de aprobación.

**BASE 9a.- CRÈDITS EXTRAORDINARIS I SUPLEMENTS DE CRÈDIT**

1.- Es consideren crèdits extraordinaris i suplementos de crèdits, aquelles modificacions del pressupost de gastos que suposen l'assignació de crèdit destinat a un gasto específic i determinat que no pot demorar-se fins a l'exercici següent i per al que no hi ha consignació pressupostària o l'existent és insuficient i no susceptible d'ampliació.

2.- Els crèdits extraordinaris i suplementos de crèdit, es podran finançar indistintament amb algun o alguns dels recursos següents:

a) Amb càrrec al romanent líquid de Tresoreria, calculat d'acord amb el que estableix els articles 101 a 104 del R.D. 500/1990 de 20-04-90.

b) Amb nous o ingressos superiors efectivament recaptats sobre els totals previstos en algun concepte del pressupost corrent.

c) Per mitjà d'anul·lacions o baixes de crèdits d'altres aplicacions del pressupost vigent no compromeses, les dotacions del qual s'estimen reductibles sense pertorbació del respectiu servei. Es

**BASE 9a.- CREDITOS EXTRAORDINARIOS Y SUPLEMENTOS DE CREDITO**

1.- Se consideran créditos extraordinarios y suplementos de créditos, aquellas modificaciones del presupuesto de gastos que suponen la asignación de crédito destinado a un gasto específico y determinado que no puede demorarse hasta el ejercicio siguiente y para el que no existe consignación presupuestaria o la existente es insuficiente y no susceptible de ampliación.

2.- Los créditos extraordinarios y suplementos de crédito, se podrán financiar indistintamente con alguno o algunos de los siguientes recursos:

a) Con cargo al remanente líquido de tesorería, calculado de acuerdo con lo establecido en los artículos 101 a 104 del R.D. 500/1990 de 20-04-90.

b) Con nuevos o mayores ingresos efectivamente recaudados sobre los totales previstos en algún concepto del presupuesto corriente.

c) Mediante anulaciones o bajas de créditos de otras aplicaciones del presupuesto vigente no comprometidas, cuyas dotaciones se estimen reducibles sin perturbación del respectivo servicio. Se considerarán dentro de

consideraran dins d'este apartat, en els expedients que afecten exclusivament el Pressupost prorrogat, el superàvit pressupostari que es produísca pels ajustos a la baixa que es realitzen, si és el cas, amb motiu de la pròrroga del pressupost de l'exercici anterior (Art. 21 del RD 500/1990)

3.- En els supòsits en què es destinen a incrementar els gastos d'inversió pressupostats en els capítols 6 i 7, podran finançar-se amb recursos procedents d'operacions de crèdit.

4.- Excepcionalment, i sempre que l'Ajuntament en Ple, per majoria absoluta del nombre legal de membres de la Corporació, reconega la insuficiència dels mitjans de finançament a què es refereix el punt 2 d'esta Base i declare la necessitat i urgència del gasto, podrà aplicar-se al finançament de nous o majors gastos corrents inclosos en els capítols 1, 2, 3, i 4, l'operació de crèdit a mitjà termini regulada en l'article 177 de la LRHL, havent de complir-se en tot cas les condicions que n'hi establixen.

5.- La disponibilitat dels crèdits extraordinaris o suplementaris finançats amb càrrec a operacions de crèdit, quedarà condicionada a la formalització d'estes.

6.- Als efectes del càlcul del Romanent Líquid de Tresoreria, es consideraran crèdits de difícil recaptació els següents percentatges del pendent de cobrament:

este apartado, en los expedientes que afecten exclusivamente al Presupuesto prorrogado, el superávit presupuestario que se produzca por los ajustes a la baja que se realicen, en su caso, con motivo de la prórroga del presupuesto del ejercicio anterior (Art. 21 del RD 500/1990)

3.- En los supuestos en que se destinen a incrementar los gastos de inversión presupuestados en los capítulos 6 y 7, podrán financiarse con recursos procedentes de operaciones de crédito.

4.- Excepcionalmente, y siempre que el Ayuntamiento Pleno, por mayoría absoluta del número legal de miembros de la Corporación, reconozca la insuficiencia de los medios de financiación a que se refiere el punto 2 de esta Base y declare la necesidad y urgencia del gasto, podrá aplicarse a la financiación de nuevos o mayores gastos corrientes incluidos en los capítulos 1, 2, 3, y 4, la operación de crédito a medio plazo regulada en el artículo 177 de la LRHL, debiendo cumplirse en todo caso las condiciones que en el mismo se establecen.

5.- La disponibilidad de los créditos extraordinarios o suplementarios financiados con cargo a operaciones de crédito, quedará condicionada a la formalización de las mismas.

6.- A los efectos del cálculo del Remanente Líquido de Tesorería, se considerarán créditos de difícil recaudación los siguientes porcentajes del pendiente de cobro:

*Dos exercicis anteriors a la liquidació del Pto.	20%
*Tres " " " " " " "	50%
*Más de tres exercicis " " " " "	70%

*Dos ejercicios anteriores a la liquidación del Pto.	20%
*Tres " " " " " " "	50%
*Más de tres ejercicios " " " " "	70%

Dels ingressos pendents de cobrament en l'aplicació pressupostària a nivell de concepte 391 Multes, es consideraran crèdits de difícil recaptació el 85 dels dits crèdits independentment de la seua antiguitat.

De los ingresos pendientes de cobro en la aplicación presupuestaria a nivel de concepto 391 Multas, se considerarán créditos de difícil recaudación el 85% de los mismos independientemente de su antigüedad.

Quan en el transcurs de l'exercici s'hagen aprovat expedients que depuren significativament el pendent de cobrament, amb un informe previ favorable d'Intervenció, podran disminuir-se estos percentatges.

Cuando en el transcurso del ejercicio se hayan aprobado expedientes que depuren significativamente el pendiente de cobro, previo informe favorable de Intervención, podrán disminuirse estos porcentajes.

7.- Quan la causa de l'expedient siga una calamitat pública o concórreguen raons d'excepcional interés general, que haurà d'acreditar-se en l'expedient, la modificació pressupostària serà executiva des de l'aprovació inicial.

7.- Cuando la causa del expediente sea una calamidad pública o concurren razones de excepcional interés general, que habrá de acreditarse en el expediente, la modificación presupuestaria será ejecutiva desde la aprobación inicial.

#### **BASE 10a.- TRANSFERÈNCIES DE CRÈDIT**

1.- Es consideren transferències de crèdit les modificacions del pressupost de gastos que, sense alterar-ne la quantia total, suposen canvis de crèdit entre aplicacions pressupostàries corresponents a distints nivells de vinculació jurídica.

#### **BASE 10ª.- TRANSFERENCIAS DE CREDITO**

1.- Se consideran transferencias de crédito las modificaciones del presupuesto de gastos que, sin alterar la cuantía total del mismo, suponen cambios de crédito entre aplicaciones presupuestarias correspondientes a distintos niveles de vinculación jurídica.

2.- Quan les transferències es produïxen entre aplicacions pertanyents a la mateixa àrea de gasto, o entre aplicacions del Capítol I amb independència de la seua classificació per programes, seran immediatament executives i la seua aprovació correspondrà a l'alcalde o en qui delegue.

3.- Els expedients relatius a les operacions detallades en esta Base, seran iniciats pels regidors de cada Àrea o Delegació o pel Regidor d'Hisenda, segons el tipus de modificació, com fa falta en els punts següents.

4.- En el cas que la transferència afecte àrees de gasto que són competències de dos o més regidors, la iniciació de l'expedient haurà de ser conjunta i visada pels regidors corresponents.

5.- Les modificacions pressupostàries es justificaran per mitjà de moció raonada. En les baixes de l'estat de gastos, el regidor delegat i el cap de la Unitat administrativa acreditaran que la proposta no produeix detriment del servei.

6.- Per Intervenció s'emetrà el preceptiu informe que haurà d'incidir especialment sobre l'adequació de la proposta a les limitacions de caràcter material a què, segons els articles 180 LRHL i 41 RD 500/90, estan subjectes les transferències de crèdit.

#### **BASE 11a.- INCORPORACIÓ DE ROMANENTS DE CRÈDIT**

1.- Tenen la consideració de romanents de crèdit, els saldos dels crèdits definitius no afectats el compliment d'obligacions

2.- Cuando las transferencias se producen entre aplicaciones pertenecientes a la misma área de gasto, o entre aplicaciones del Capítulo I con independencia de su clasificación por programas, serán inmediatamente ejecutivas y su aprobación corresponderá al Alcalde o en quien delegue.

3.- Los expedientes relativos a las operaciones detalladas en esta Base, serán iniciados por los concejales de cada Area o Delegación o por el Concejal de Hacienda, según el tipo de modificación, como se precisa en los puntos siguientes.

4.- En caso de que la transferencia afecte a áreas de gasto que son competencias de dos o más concejales, la iniciación del expediente deberá ser conjunta y visada por los concejales correspondientes.

5.- Las modificaciones presupuestarias se justificarán mediante moción razonada. En las bajas del estado de gastos, el Concejal Delegado y el Jefe de la Unidad administrativa acreditarán que la propuesta no produce detrimento del servicio.

6.- Por Intervención se emitirá el preceptivo informe que habrá de incidir especialmente sobre la adecuación de la propuesta a las limitaciones de carácter material a que, según los artículos 180 LRHL y 41 RD 500/90, están sujetas las transferencias de crédito.

#### **BASE 11a.- INCORPORACION DE REMANENTES DE CREDITO**

1.- Tienen la consideración de remanentes de crédito, los saldos de los créditos definitivos no afectados al cumplimiento de

reconegudes.

2.- Els crèdits que poden ser incorporats al pressupost de l'exercici seran següent:

a) Els crèdits extraordinaris, els suplementos de crèdits i les transferències de crèdits que hagen sigut aprovades en l'últim trimestre de l'exercici.

b) Els crèdits que cobrisquen compromisos o disposicions de gastos aprovats pels òrgans competents de l'Ajuntament que, a 31 de desembre, no constituïsquen obligacions reconegudes i liquidades.

c) Els crèdits per a les operacions de capital compreses en els capítols 6 al 9 de l'estat de gastos.

d) Els crèdits autoritzats en funció de l'efectiva recaptació dels drets afectats.

3.- No obstant això, els romanents de crèdit que emparen projectes de gasto finançats amb ingressos afectats hauran d'incorporar-se obligatòriament sense limitació quant al nombre d'exercicis.

4.- Tramitació:

Simultàniament a la Liquidació del Pressupost, Intervenció elaborarà un estat dels romanents susceptibles d'incorporació. Els responsables de les unitats gestores formularan proposta dels romanents a

obligaciones reconocidas.

2.- Los créditos que pueden ser incorporados al presupuesto del ejercicio siguiente serán:

a) Los créditos extraordinarios, los suplementos de créditos y las transferencias de créditos que hayan sido aprobadas en el último trimestre del ejercicio.

b) Los créditos que cubran compromisos o disposiciones de gastos aprobados por los órganos competentes del Ayuntamiento que, a 31 de diciembre, no constituyan obligaciones reconocidas y liquidadas.

c) Los créditos para las operaciones de capital comprendidas en los capítulos 6 al 9 del estado de gastos.

d) Los créditos autorizados en función de la efectiva recaudación de los derechos afectados.

3.- Ello no obstante, los remanentes de crédito que amparen proyectos de gasto financiados con ingresos afectados deberán incorporarse obligatoriamente sin limitación en cuanto al número de ejercicios.

4.- Tramitación:

Simultáneamente a la liquidación del Presupuesto, Intervención elaborará un estado de los remanentes susceptibles de incorporación. Los responsables de las unidades gestoras formularán propuesta de los remanentes a

incorporar, acompanyant la documentació acreditativa de la certesa en l'execució del gasto durant exercici.

Excepcionalment, determinats crèdits a què es refereix l'art. 182 del RDL 2/2004 que aprova el text refós de la Llei Reguladora de les Hisenda Locals, s'elaborarà prèviament a la liquidació i tancament de la comptabilitat per raons d'urgència i d'interés general, amb subjecció al tràmit a continuació indicat: La incorporació de romanents se subordinarà a l'existència de recursos financers suficients que provenen del Romanent líquid de tresoreria o de nous o ingressos superiors sobre els previstos en el Pressupost Corrent.

En el cas d'incorporació de romanents de crèdits per a gastos amb finançament afectada es consideraran recursos financers suficients:

\*Preferentment, els excessos de finançament i els compromisos fermes d'aportació afectats els romanents que es pretén incorporar.

\*En el seu defecte, els recursos genèrics que provenen del Romanent líquid de tresoreria o de nous o ingressos superiors sobre els previstos en el Pressupost Corrent, quant a la part del gasto finançable, si és el cas, amb recursos no afectats.

A partir de les propostes de les unitats gestores, es formalitzarà l'expedient que, amb un informe previ d'Intervenció, resoldrà la Junta de Govern Local.

**BASE 12a.- BAIXES PER ANUL·LACIÓ**

incorporar, acompañando la documentación acreditativa de la certeza en la ejecución del gasto durante ejercicio.

Excepcionalmente, determinados créditos a que se refiere el art. 182 del RDL 2/2004 que aprueba el texto refundido de la Ley Reguladora de las Hacienda Locales, se elaborará previamente a la liquidación y cierre de la contabilidad por razones de urgencia y de interés general, con sujeción al trámite seguidamente indicado: La incorporación de remanentes se subordinará a la existencia de recursos financieros suficientes que provengan del Remanente líquido de tesorería o de nuevos o mayores ingresos sobre los previstos en el Presupuesto Corriente.

En el caso de incorporación de remanentes de créditos para gastos con financiación afectada se considerarán recursos financieros suficientes:

\*Preferentemente, los excesos de financiación y los compromisos firmes de aportación afectados a los remanentes que se pretende incorporar.

\*En su defecto, los recursos genéricos que provengan del Remanente líquido de tesorería o de nuevos o mayores ingresos sobre los previstos en el Presupuesto Corriente, en cuanto a la parte del gasto financiable, en su caso, con recursos no afectados.

A partir de las propuestas de las unidades gestoras, se formalizará el expediente que, previo informe de Intervención, resolverá la Junta de Gobierno Local.

**BASE 12ª.- BAJAS POR ANULACION**

1.- Es considera baixa per anul·lació la modificació del pressupost de gastos que suposa exclusivament una disminució total o parcial en el crèdit assignat a una aplicació del pressupost.

2.- Quan l'Alcaldia estime que el saldo d'un crèdit és reductible o anul·lable sense pertorbació del servei, podrà ordenar la incoació de l'expedient de baixa per anul·lació, que serà aprovat pel Ple.

3.- En particular, es recorrerà necessàriament a esta modificació de crèdit si de la liquidació de l'exercici anterior haguera resultat amb romanent de tresoreria negatiu.

4.- Quan les baixes de crèdits es destinen a finançar suplementos o crèdits extraordinaris, formaran part integrant de l'expedient que es tramite per a l'aprovació d'aquells.

5.- Quan les baixes es destinen al finançament de romanents de tresoreria negatius, o a aquella finalitat que es fixe per acord del Ple de l'entitat local, seran immediatament executives sense necessitat d'efectuar cap nou tràmit.

#### **BASE 13a.- AMPLIACIONS DE CRÈDIT**

1.- Es consideraran aplicacions ampliables aquelles que corresponguen a gastos finançats amb recursos expressament afectats.

En particular, es declaren ampliables les aplicacions següents:

1.- Se considera baja por anulación la modificación del presupuesto de gastos que supone exclusivamente una disminución total o parcial en el crédito asignado a una aplicación del presupuesto.

2.- Cuando la Alcaldía estime que el saldo de un crédito es reducible o anulable sin perturbación del servicio, podrá ordenar la incoación del expediente de baja por anulación, que será aprobado por el Pleno.

3.-En particular, se recurrirá necesariamente a esta modificación de crédito si de la liquidación del ejercicio anterior hubiere resultado con remanente de tesorería negativo.

4.- Cuando las bajas de créditos se destinen a financiar suplementos o créditos extraordinarios, formarán parte integrante del expediente que se tramite para la aprobación de aquellos.

5.- Cuando las bajas se destinen a la financiación de remanentes de tesorería negativos, o a aquella finalidad que se fije por acuerdo del Pleno de la entidad local, serán inmediatamente ejecutivas sin necesidad de efectuar ningún nuevo trámite.

#### **BASE 13ª.- AMPLIACIONES DE CREDITO**

1.- Se considerarán aplicaciones ampliables aquellas que correspondan a gastos financiados con recursos expresamente afectados.

En particular, se declaran ampliables las siguientes aplicaciones:



APLICACIÓ AMPLIABLE	CONCEPTE	APLIC. INGR.	INGRESSOS VINCULATS	MOTIU AMPLIACIÓ
9200.22612	ANUNCIS	38902	ANUNCIS A CGO.PART.	
1550.22699	CONDIC.SOLARS PART.	38903	REINT.IMPORT NETEJA DE SOLARS	PEL COST DE LA NETEJA DELS DITS SOLARS EN EXPT.DE TRAMITACIÓ
1550.22699	OBRES A CÀRREC PART.	38904	REINT.OBRES A CÀRREC DE PARTICULARS	PEL COST DE DITES OBRES
1320.22799	RETIRADA DE VEHIC. DE LA VIA PUBLICA	32600	RETIRADA DE VEHIC. DE LA VIA PUBLICA	PER L'IMPORT DE DITA RETIRADA
0110.35700	EXECUCIÓ D'AVALS	38000	REINTEGRAMENT D'AVALS	PEL SEU IMPORT
0110.83001 0110.83101	CONCESSIÓ PRÉSTEC A CURT TERMINI	83000 83001	REINTEGRAMENT BESTRETES AL PERSONAL	PER LES QUANTITATS REINTEGRADES DEL DIT PRÉSTEC
1610.21000	MILLORA XARXA AIGÜES POTABLES	559.01	APORTACIÓ "AIGÜES DE PATERNA"	PEL TOTAL REVERTIT DELS SERVEIS GENERATS
4401.46403	CONVENI FGV	39903	VENDES CONVENI FGV	
0110.91300	PRÉSTECs A LLARG TERMINI	91300	PRÉSTECs A LLARG TERMINI	PER L'IMPORT QUE EXCEDISCA DE LA PARTIDA
61...	INVERSIÓ	350... 396... 60800	C.C.E.E. QUOTES URBANÍSTIQUES P.M.S.	PER L'APROVACIÓ DE NOVES CCEE, QUOTES URBAN. I RENDIMENTS P.M.S.
62...	"	"	"	"
63...	"	"	"	"

---

APLICACIÓN AMPLIABLE	CONCEPTO	APLIC. INGR.	INGRESOS VINCULADOS	MOTIVO AMPLIACIÓN
9200.22612	ANUNCIOS	38902	ANUNCIOS A CGO.PART.	
1550.22699	ACONDIC.SOLARES PART.	38903	REINT.IMPORTE LIMP. DE SOLARES	POR EL COSTE DE LA LIMP. DE DICHOS SOLARES EN EXPT.DE TRAMITACIÓN

1550.22699	OBRAS A CGO.PART.	38904	REINT.OBRAS A CARGO DE PARTICULARES	POR EL COSTE DE DICHAS OBRAS
1320.22799	RETIRADA DE VEHIC. DE LA VIA PUBLICA	32600	RETIRADA DE VEHIC. DE LA VIA PUBLICA	POR EL IMPORTE DE DICHA RETIRADA
0110.35700	EJECUCIÓN DE AVALES	38000	REINTEGRO DE AVALES	POR SU IMPORTE
0110.83001 0110.83101	CONCESION PRESTAMO A CORTO PLAZO	83000 83001	REINTEGRO ANTICIPOS AL PERSONAL	POR LAS CANTIDADES REINTEGRADAS DE DICHO PRESTAMO
1610.21000	MEJORA RED AGUAS POTABLES	559.01	APORTACION "AIGÜES DE PATERNA"	POR EL TOTAL REVERTIDO DE LOS SERVICIOS GENERADOS
4401.46403	CONVENIO FGV	39903	VENTAS CONVENIO FGV	
0110.91300	PRÉSTAMOS A LARGO PLAZO	91300	PRÉSTAMOS A LARGO PLAZO	POR EL IMPORTE QUE EXCEDA DE LA PARTIDA
61...	INVERSION	350... 396... 60800	C.C.E.E. CUOTAS URBANISTICAS P.M.S.	POR LA APROBACION DE NUEVAS CCEE, CUOTAS URBAN. Y REDIMIENTOS P.M.S.
62...	"	"	"	"
63...	"	"	"	"

2.- En l'expedient haurà d'acreditar-se de manera especial el reconeixement en ferm, en el concepte corresponent, de majors drets afectats sobre els previstos en el pressupost d'ingressos. Els dits recursos no procediran, en cap cas, d'operacions de crèdit, excepte en el cas de refinançament.

3.- Correspon l'aprovació d'estos expedients a la Junta de Govern Local.

**BASE 14a.- GENERACIÓ DE CRÈDITS PER INGRESSOS**

1.- Podran generar crèdits aquells ingressos de naturalesa no tributària detallats en l'art. 181

2.- En el expediente deberá acreditarse de modo especial el reconocimiento en firme, en el concepto correspondiente, de mayores derechos afectados sobre los previstos en el presupuesto de ingresos. Dichos recursos no procederán, en caso alguno, de operaciones de crédito, salvo en el caso de refinanciación.

3.- Corresponde la aprobación de estos expedientes a la Junta de Gobierno Local.

**BASE 14ª.- GENERACION DE CREDITOS POR INGRESOS**

1.- Podrán generar créditos aquellos ingresos de naturaleza no tributaria detallados en el art.

de la LRHL que no es troben previstos en els estats d'ingressos o per l'excés de la recaptació sobre el que pressuposta i es tracte d'ingressos formalment afectats al finançament de determinats gastos pressupostaris o bé la seua obtenció es trobe directament relacionada amb la realització dels dits gastos i en particular:

a) Aportacions, subvencions o compromisos fermes d'aportació de persones físiques o jurídiques per a finançar, junt amb l'Ajuntament o amb algun dels seus Organismes Autònoms, gastos de competència local.

Serà necessari que s'haja produït l'ingrés o, si no n'hi ha, que figure en l'expedient l'acord formal de concedir l'aportació i l'acceptació per l'ajuntament.

En les subvencions o aportacions sol·licitades per l'Ajuntament, es considerarà acceptada esta si coincidix l'acord de concessió amb allò que sol·licita.

b) Alienació de béns municipals, sent necessari que s'haja procedit al reconeixement del dret.

**c) Ingressos derivats de la prestació de serveis, que podran ser:**

-Preus públics cobrats en quantia superior a la pressupostada per haver donat al corresponent servei, per causes excepcionals, major extensió de l'habitual.

-Ingressos derivats del rescabament dels gastos

181 de la L.R.H.L. que no se encuentran previstos en los estados de ingresos o por el exceso de la recaudación sobre lo presupuestado y se trate de ingresos formalmente afectados a la financiación de determinados gastos presupuestarios o bien su obtención se encuentre directamente relacionada con la realización de dichos gastos y en particular:

a)Aportaciones, subvenciones o compromisos firmes de aportación de personas físicas o jurídicas para financiar, junto con el Ayuntamiento o con alguno de sus Organismos Autónomos, gastos de competencia local.

Será preciso que se haya producido el ingreso o, en su defecto, que obre en el expediente acuerdo formal de conceder la aportación y la aceptación por el ayuntamiento.

En las subvenciones o aportaciones solicitadas por el Ayuntamiento, se considerará aceptada la misma si coincide el acuerdo de concesión con lo solicitado.

b) Enajenación de bienes municipales, siendo preciso que se haya procedido al reconocimiento del derecho.

**c) Ingresos derivados de la prestación de servicios, que podrán ser:**

- Precios públicos cobrados en cuantía superior a la presupuestada por haber dado al correspondiente servicio, por causas excepcionales, mayor extensión de la habitual.

- Ingresos derivados del resarcimiento de los

originats per la prestació de serveis per compte de tercers, especialment per l'execució subsidiària d'actes administratius a costa de l'obligat, en els termes regulats en l'article 106 de la Llei de Procediment Administratiu. L'exigència del dit rescabament podrà ser cautelar i realitzar-se abans de l'execució, a reserva de la Liquidació definitiva. En este cas, podrà generar crèdit en el moment en què es produïska l'ingrés.

Podran generar crèdit en els supòsits regulats en esta lletra amb el mer reconeixement del dret, si bé no serà disponible fins que es produïska l'efectiva recaptació d'este.

d) Reintegrament de pagaments indeguts del pressupost corrent, el cobrament del qual podrà reposar crèdit en la quantia corresponent.

## 2.- Tramitació:

S'incoarà l'expedient amb l'informe-proposta de la unitat administrativa responsable de la gestió del gasto, en el qual es farà constar especialment els acords que motiven els ingressos i la proposta raonada dels conceptes de gastos a generar i s'hi incorporarà:

-Informe del cap de la Secció de Comptabilitat especificant els conceptes d'ingressos i gastos afectats i que es compleixenels requisits de l'art. 44 del R.D.

gastos originados por la prestación de servicios por cuenta de terceros, especialmente por la ejecución subsidiaria de actos administrativos a costa del obligado, en los términos regulados en el artículo 106 de la Ley de Procedimiento Administrativo. La exigencia de dicho resarcimiento podrá ser cautelar y realizarse antes de la ejecución, a reserva de la liquidación definitiva. En este caso, podrá generar crédito en el momento en que se produzca el ingreso.

Podrán generar crédito en los supuestos regulados en esta letra con el mero reconocimiento del derecho, si bien no será disponible hasta tanto se produzca la efectiva recaudación del mismo.

d) Reintegro de pagos indebidos del presupuesto corriente, cuyo cobro podrá reponer crédito en la cuantía correspondiente.

## 2.- Tramitación:

Se incorporará el expediente con el informe-propuesta de la unidad administrativa responsable de la gestión del gasto, en el que se hará constar especialmente los acuerdos que motivan los ingresos y la propuesta razonada de los conceptos de gastos a generar y al mismo se incorporará:

- Informe del Jefe de la Sección de Contabilidad especificando los conceptos de ingresos y gastos afectados y que se cumplen los requisitos del art. 44

500/1990 de 20 d'abril.

-Informe d'Intervenció que podrà substituir-se per l'intervingut i conforme en el document anterior.

L'expedient de generació de crèdits, serà aprovat per la Junta de Govern Local.

**BASE 15a.- MODIFICACIONS DE L'ESTAT D'INGRESSOS**

1.- Amb l'objecte d'observar el principi d'equilibri pressupostari, les previsions inicials de l'estat d'ingressos del pressupost hauran de ser modificades a l'alça en ocasió de l'aprovació de les modificacions de crèdits següents:

a) Crèdits extraordinaris i suplements de crèdit.-

Es modificaran els corresponents conceptes d'ingressos quan es financen amb nous o ingressos superiors recaptats sobre els que s'hi preveuen.

De la mateixa manera s'actuarà quan el finançament procedisca d'una operació de crèdit o de la utilització del romanent líquid de tresoreria. En este últim supòsit, la quantia aplicada s'imputarà a l'aplicació a nivell de partida 87000 (per a gastos generals) u 87010 (per a gastos amb finançament afectada), segons el cas, i no

del R.D. 500/1990 de 20 de abril.

- Informe de Intervención que podrá sustituirse por el intervenido y conforme en el documento anterior.

El expediente de generación de créditos, será aprobado por la Junta de Gobierno Local.

**BASE 15ª.- MODIFICACIONES DEL ESTADO DE INGRESOS**

1.- Con el objeto de observar el principio de equilibrio presupuestario, las previsions iniciales del estado de ingresos del presupuesto tendrán que ser modificadas al alza con ocasión de la aprobación de las modificaciones de créditos siguientes:

a) Créditos extraordinarios y suplements de crédito.-

Se modificarán los correspondientes conceptos de ingresos cuando se financien con nuevos o mayores ingresos recaudados sobre los previstos en los mismos.

De igual modo se actuará cuando la financiación proceda de una operación de crédito o de la utilización del remanente líquido de tesorería. En este último supuesto, la cuantía aplicada se imputará a la aplicación a nivel de partida 87000 (para gastos generales) u 87010 (para gastos con financiación afectada),, según el caso, y no dará

donarà lloc al  
reconeixement de cap  
dret.

b) Ampliacions i  
generacions de crèdit.-

Els recursos  
afectats que determinen  
la tramitació d'estos  
expedients, tant si estan  
compromesos o reconeguts,  
com si han sigut ja  
efectivament recaptats,  
segons la modalitat,  
produiran ampliació en la  
consignació del concepte  
corresponent per la  
quantia que procedisca.

c) Incorporació de  
romanents de crèdit.-

L'augment en la  
consignació  
pressupostària  
d'ingressos es produirà  
en funció del finançament  
d'estos, de forma  
semblant al que preveuen  
els apartats anteriors.

2.- Al contrari, podran  
modificar-se a la baixa les  
previsions d'ingressos quan  
s'efectuen baixes per anul·lació  
dels crèdits pressupostaris, sempre  
que estes vinguin originades per un  
previsible descens en el rendiment  
d'aquells.

### CAPÍTOL TERCER: PRORROGA DEL PRESSUPOST

#### **BASE 16a.- AJUSTOS DE CRÈDITS PER PRORROGA AUTOMÀTICA DEL PRESSUPOST**

1.- En els casos de pròrroga  
automàtica dels pressupostos hauran  
de realitzar-se els ajustos, tant a  
l'alça com a la baixa, que es

lugar al reconocimiento  
de derecho alguno.

b) Ampliaciones y  
generaciones de  
crédito.-

Los recursos  
afectados que determinen  
la tramitación de estos  
expedientes, tanto si  
están comprometidos o  
reconocidos, como si han  
sido ya efectivamente  
recaudados, según la  
modalidad, producirán  
ampliación en la  
consignación del  
concepto correspondiente  
por la cuantía que  
proceda.

c) Incorporación de  
remanentes de crédito.-

El aumento en la  
consignación  
presupuestaria de  
ingresos se producirá en  
función de la  
financiación de los  
mismos, de forma similar  
a lo previsto en los  
apartados anteriores.

2.- Por el contrario, podrán  
modificarse a la baja las  
previsiones de ingresos cuando se  
efectúen bajas por anulación de los  
créditos presupuestarios, siempre  
que éstas vengan originadas por un  
previsible descenso en el  
rendimiento de aquéllos.

### CAPITULO TERCERO: PRORROGA DEL PRESUPUESTO

#### **BASE 16ª.- AJUSTES DE CREDITOS POR PRORROGA AUTOMATICA DEL PRESUPUESTO**

1.- En los casos de prórroga  
automática de los presupuestos  
habrán de realizarse los ajustes,  
tanto al alza como a la baja, que

regulen en l'article 169 LRHL i en el 21 de RD 500/90.

2.- A este efecte, es formularà proposta raonada per la Regidoria d'Hisenda dins dels quinze primers dies del mes de gener en què es detallaran els ajustos a realitzar, amb expressió de l'aplicació afectada, la quantia de la modificació i la seua causa.

3.- La proposta, amb un informe previ d'Intervenció en què haurà de comprovar-se si s'adequa a la normativa indicada en el punt 1.

#### **TÍTOL SEGON: GESTIÓ ECONÒMICA**

##### **CAPÍTOL PRIMER: NORMES GENERALS DE LA GESTIÓ ECONÒMICA**

###### **BASE 17a.- COMPETÈNCIA**

Segons disposa l'article 21 de la Llei 7/85 de 2 d'abril, el desenvolupament de la gestió econòmica, conforme al pressupost aprovat, correspon a l'Alcaldia, sense perjudi de les facultats que la referida Llei atribueix al ple de la corporació i de les facultats delegades de la Junta de Govern Local.

Els actes administratius de caràcter resolutori que requerix la gestió econòmica seran dictats per l'Alcaldia, segons les atribucions que tenen conferides respectivament, en els article 21, 22 i 23 de la Llei 7/85 i per la Junta de Govern Local segons les delegades pel Ple i per l'alcalde.

###### **BASE 18a.- PERIODIFICACIÓ DE GASTOS**

Els regidors delegats al càrrec dels quals es trobe la gestió

se regulan en el artículo 169 LRHL y en el 21 de RD 500/90.

2.- A tal efecto, se formulará propuesta razonada por la Concejalía de Hacienda dentro de los quince primeros días del mes de enero en la que se detallarán los ajustes a realizar, con expresión de la aplicación afectada, la cuantía de la modificación y su causa.

3.- La propuesta, previo informe de intervención en el que deberá comprobarse si se adecua a la normativa indicada en el punto 1.

#### **TITULO SEGUNDO: GESTION ECONOMICA**

##### **CAPITULO PRIMERO: NORMAS GENERALES DE LA GESTION ECONOMICA**

###### **BASE 17ª.- COMPETENCIA**

Según dispone el artículo 21 de la Ley 7/85 de 2 de abril, el desarrollo de la gestión económica, conforme al presupuesto aprobado, corresponde a la alcaldía, sin perjuicio de las facultades que la referida Ley atribuye al pleno de la corporación y de las facultades delegadas de la Junta de Gobierno Local.

Los actos administrativos de carácter resolutorio que requiere la gestión económica serán dictados por la Alcaldía, según las atribuciones que tienen conferidas respectivamente, en los artículo 21, 22 y 23 de la Ley 7/85 y por la Junta de Gobierno Local según las delegadas por el Pleno y por el Alcalde.

###### **BASE 18ª.- PERIODIFICACION DE GASTOS**

Los Concejales delegados a cuyo cargo se halle la gestión de

de quantitats consignades en el pressupost, ajustaran esta de manera que els crèdits siguin suficients per a l'exercici.

Dins de les consignacions per al Pressupost vigent, podran reconèixer-se com a gastos de l'exercici, les factures de subministraments menors i rebuts de subministraments periòdics que pertanyent a les dates finals de l'any anterior, i que habitualment es presenten a principi de l'exercici següent, tot això sense perjudici de ser aplicat l'art. 34 de la Llei 47/2003, de 26 de novembre, General Pressupostària.

#### **BASE 19a.- SITUACIÓ DELS CRÈDITS PER A GASTOS**

1.- Els crèdits consignats en el pressupost de gastos podran trobar-se en les situacions següents:

- a) Crèdits disponibles
- b) Crèdits retinguts pendents d'utilització
- c) Crèdits no disponibles

2.- En principi tots els crèdits per a gastos es trobaran en la situació de crèdits disponibles.

3.- Els òrgans i unitats que tinguen a càrrec seu la gestió dels crèdits i siguin responsables dels programes de gasto podran sol·licitar les certificacions de crèdit pertinents, als efectes de la tramitació dels expedients de gasto, o de transferències de crèdits.

L'expedició de les certificacions d'existència de crèdit, correspon a la intervenció, i donen lloc a una reserva de crèdit pel seu import per al dit gasto o

cantidades consignadas en el presupuesto, ajustarán ésta de forma que los créditos sean suficientes para el ejercicio.

Dentro de las consignaciones para el Presupuesto vigente, podrán reconocerse como gastos del ejercicio, las facturas de suministros menores y recibos de suministros periódicos que perteneciendo a las fechas finales del año anterior, y que habitualmente se presentan a principio del ejercicio siguiente, todo ello sin perjuicio de ser de aplicación el art. 34 de la Ley 47/2003, de 26 de noviembre, General Presupuestaria.

#### **BASE 19ª.- SITUACION DE LOS CREDITOS PARA GASTOS**

1.- Los créditos consignados en el presupuesto de gastos podrán encontrarse en las situaciones siguientes:

- a) Créditos disponibles
- b) Créditos retenidos pendientes de utilización
- c) Créditos no disponibles

2.- En principio todos los créditos para gastos se encontrarán en la situación de créditos disponibles.

3.- Los órganos y unidades que tengan a su cargo la gestión de los créditos y sean responsables de los programas de gasto podrán solicitar las certificaciones de crédito pertinentes, a los efectos de la tramitación de los expedientes de gasto, o de transferencias de créditos.

La expedición de las certificaciones de existencia de crédito, corresponde a la intervención, y dan lugar a una reserva de crédito por su importe



transferència, quedant els crèdits corresponents com retinguts pendents d'utilització.

4.- Quan un regidor considere necessari retindre, totalment o parcialment, crèdit d'una aplicació pressupostària, de l'execució del qual és responsable, formularà proposta raonada que haurà de ser conformada pel regidor d'Hisenda.

La declaració de no disponibilitat de crèdits, així com la seua reposició a disponible correspon al Ple.

La declaració de no disponibilitat no suposarà l'anul·lació del crèdit, però amb càrrec al saldo declarat no disponible no podran acordar-se autoritzacions de gastos ni transferències i el seu import no podrà ser incorporat al pressupost de l'exercici següent.

5.- Els gastos consignats en el pressupost inicial que hagen de finançar-se -totalment o parcialment- per mitjà de subvencions, aportacions d'altres institucions, operacions de crèdit, contribucions especials, o qualsevol altre ingrés de naturalesa extraordinària només podrà arribar-se a la fase d'autorització del gasto, fins que es formalitzen els compromisos per part de les entitats que concedeixen la subvenció, aportació o crèdit, fins que no s'aproven definitivament els acords d'imposició i ordenació de les contribucions especials o fins que no es produïska el reconeixement del dret en els altres casos d'ingrés extraordinari.

6.-Es podrà ordenar la

para dicho gasto o transferencia, quedando los créditos correspondientes como retenidos pendientes de utilización.

4.- Cuando un Concejal considere necesario retener, total o parcialmente, crédito de una aplicación presupuestaria, de cuya ejecución es responsable, formulará propuesta razonada que deberá ser conformada por el Concejal de Hacienda.

La declaración de no disponibilidad de créditos, así como su reposición a disponible corresponde al Pleno.

La declaración de no disponibilidad no supondrá la anulación del crédito, pero con cargo al saldo declarado no disponible no podrán acordarse autorizaciones de gastos ni transferencias y su importe no podrá ser incorporado al presupuesto del ejercicio siguiente.

5.- Los gastos consignados en el presupuesto inicial que hayan de financiarse -total o parcialmente- mediante subvenciones, aportaciones de otras instituciones, operaciones de crédito, contribuciones especiales, o cualquier otro ingreso de naturaleza extraordinaria sólo podrá llegarse a la fase de autorización del gasto, hasta que se formalicen los compromisos por parte de las entidades que conceden la subvención, aportación o crédito, hasta que no se aprueben definitivamente los acuerdos de imposición y ordenación de las contribuciones especiales o hasta que no se produzca el reconocimiento del derecho en los demás casos de ingreso extraordinario.

6.-Se podrá ordenar la

retenció total o parcial del crèdit d'una aplicació pressupostària, pels regidors delegats respecte a les aplicacions del seu sector pressupostari, i pel regidor d'Hisenda respecte al conjunt del Pressupost, quan la gestió d'este així ho exigisca. Les ordes de retenció del regidor delegat de servei seran validades pel regidor d'Hisenda. Les ordes de retenció s'anul·laran amb una altra del mateix òrgan en sentit contrari, documentant-se totes elles en un suport especial.

En particular, el regidor d'Hisenda podrà ordenar la retenció d'aquella part de crèdit d'aplicacions de contractes de serveis i subministraments, destinades a revisions de preus i altres conceptes obligatoris, a fi de garantir que no es consumisquen amb serveis ordinaris.

En tot cas, prèviament a la retenció, Intervenció verificarà la suficiència de saldo al nivell en què estiga establida la vinculació jurídica del crèdit.

## CAPÍTOL SEGON: GESTIÓ DEL GASTO

### BASE 20a.- FASES DEL PROCÉS DE GASTO

La gestió dels pressupostos de gastos de l'Ajuntament i dels seus Organismes Autònoms es realitzarà en les fases següents:

- a) Autorització del gasto
- b) Disposició o compromís del gasto
- c) Reconeixement i liquidació de l'obligació
- d) Ordenació del pagament

### BASE 21a.- AUTORITZACIÓ DE GASTOS

retención total o parcial del crédito de una aplicación presupuestaria, por los Concejales Delegados respecto a las aplicaciones de su sector presupuestario, y por el Concejal de Hacienda respecto al conjunto del Presupuesto, cuando la gestión de éste así lo exija. Las órdenes de retención del Concejal Delegado de Servicio serán validadas por el Concejal de Hacienda. Las órdenes de retención se anularán con otra del mismo órgano en sentido contrario, documentándose todas ellas en un soporte especial.

En particular, el Concejal de Hacienda podrà ordenar la retención de aquella parte de crédito de aplicaciones de contratos de servicios y suministros, destinadas a revisiones de precios y otros conceptos obligatorios, a fin de garantizar que no se consuman con servicios ordinarios.

En todo caso, previamente a la retención, Intervención verificará la suficiencia de saldo al nivel en que esté establecida la vinculación jurídica del crédito.

## CAPITULO SEGUNDO: GESTION DEL GASTO

### BASE 20a.- FASES DEL PROCESO DE GASTO

La gestión de los presupuestos de gastos del Ayuntamiento y de sus Organismos Autónomos se realizará en las siguientes fases:

- a) Autorización del gasto
- b) Disposición o compromiso del gasto
- c) Reconocimiento y liquidación de la obligación
- d) Ordenación del pago

### BASE 21a.- AUTORIZACION DE GASTOS

1.- Les propostes de gastos en qualsevol de les seues fases requeriran la formació de l'oportú expedient administratiu excepte els supòsits compresos en apartat següent.

2.- Bastarà una proposta raonada en els gastos relatius a:

- a) Urgents derivats de les mesures que dispose l'Alcaldia en cas o risc de catàstrofe o infortuni públic.
- b) Normals i periòdics de personal.
- c) Representació municipal.
- d) Impostos, Assegurances Socials i la resta de prestacions de previsió.
- e) Aportacions a Fundacions i Patronats dependents de la Corporació.
- f) Interessos, primes d'assegurances contractats i reembossaments contingents, càrregues, costes, amortitzacions d'emprèstits i qualssevol altres de naturalesa anàloga.
- g) Gastos corrents de quantia fins a 6.000 € no subjectes a procés de contractació.

#### **BASE 22a.- DISPOSICIÓ DE GASTOS**

Dins de l'import dels crèdits autoritzats correspon la disposició dels gastos al mateix òrgan competent per a

1.- Las propuestas de gastos en cualquiera de sus fases requerirán la formación del oportuno expediente administrativo salvo los supuestos comprendidos en apartado siguiente.

2.- Bastará una propuesta razonada en los gastos relativos a:

- a) Urgentes derivados de las medidas que disponga la Alcaldía en caso o riesgo de catàstrofe o infortunio público.
- b) Normales y periódicos de personal.
- c) Representación municipal.
- d) Impuestos, seguros Sociales y demás prestaciones de previsión.
- e) Aportaciones a Fundaciones y Patronatos dependientes de la Corporación.
- f) Intereses, primas de seguros contratados y reembolsos contingentes, cargas, costas, amortizaciones de emprèstits y cualesquiera otros de naturaleza análoga.
- g) Gastos corrientes de cuantía hasta 6.000 € no sujetos a proceso de contratación.

#### **BASE 22ª.- DISPOSICION DE GASTOS**

Dentro del importe de los créditos autorizados corresponde la disposición de los gastos al mismo órgano competente para la

l'autorització.

Hauran de ser intervingudes prèviament per l'interventor, que de no trobar-les conforme, o siga l'informe condicionat, ho farà constar en l'antefirma i si l'espai no és prou l'expressió "Informe al dors", amb la corresponent explicació al dors.

**BASE 23ª.- RECONeixEMENT DE L'OBLIGACIÓ**

1.- Després de l'autorització del gasto, i una vegada realitzat este (per mitjà del subministrament del material, prestació del servei o execució de l'obra), correspon el reconeixement de l'obligació o contret a favor del creditor, amb un informe previ d'Intervenció:

- a) A l'alcalde correspon el reconeixement i liquidació de les obligacions derivades de compromisos de gastos legalment adquirits (art. 184.1.c i 185.2 LRHL i art. 60 RD 500/1990).
- b) Al Ple li correspon el reconeixement d'obligacions per fets o actes produïts en exercicis tancats (art. 176. 2 b) i 182.1 b) LRHL i 26.2 i 60.2 RD 500/1990) prèvia la incoació d'un "expedient de reconeixement de crèdits"

2.- Per delegació de l'Alcaldia o del Ple poden ser reconegudes les obligacions que competeixen als dits òrgans segons el que disposa els acords o resolucions

autorización.

Deberán ser intervenidas previamente por el Interventor, que de no encontrarlas conforme, o sea el informe condicionado, lo hará constar en la antefirma y si el espacio no es suficiente la expresión "Informe al dorso", con la correspondiente explicación al dorso.

**BASE 23ª.- RECONOCIMIENTO DE LA OBLIGACION**

1.- Tras la autorización del gasto, y una vez realizado éste (mediante el suministro del material, prestación del servicio o ejecución de la obra), corresponde el reconocimiento de la obligación o contraído a favor del acreedor, previo informe de Intervención:

- a) Al Alcalde corresponde el reconocimiento y liquidación de las obligaciones derivadas de compromisos de gastos legalmente adquiridos (art. 184.1.c y 185.2 LRHL y art. 60 RD 500/1990).
- b) Al Pleno le corresponde el reconocimiento de obligaciones por hechos o actos producidos en ejercicios cerrados (art. 176. 2 b) y 182.1 b) LRHL y 26.2 y 60.2 RD 500/1990) previa la incoación de un "expediente de reconocimiento de créditos"

2.- Por delegación de la Alcaldía o del Pleno pueden ser reconocidas las obligaciones que competen a dichos órganos según lo dispuesto en los acuerdos o

de la presidència.

3.- Quan s'hagueren realitzat gastos no excepcionats segons la base 26.1 sobre la necessitat del corresponent expedient d'aprovació del gasto i no s'haja tramitat este mateix prèviament, correspondrà la seua aprovació a la Junta de Govern Local, amb un informe previ del responsable del servei autor del gasto en què es justifique els motius. El dit acord de la Junta de Govern Local haurà d'especificar, la convalidació de la falta d'expedient d'aprovació del gasto.

#### **BASE 24a.- ORDENACIÓ DEL PAGAMENT**

1.- L'ordenació de pagaments d'aquelles obligacions prèviament reconegudes correspondrà a l'Alcaldia.

Queda delegada en la Regidoria d'Hisenda la firma dels documents comptables corresponents a la fases pressupostàries P i TP i a les fases extrapressupostàries PM i TPM, que suposen moviments interns de fons o pagaments en formalització.

2.- Els gastos especificats en l'art. 200 de la Llei 39/88 de 28 de desembre, reguladora de les Hisendes Locals, així com les subvencions amb assignació nominativa, la Intervenció prèvia de no fer constar el contrari s'entendran com una intervenció limitada a les propostes que disposa el mencionat article al punt segon.

3.- L'acte administratiu de l'ordenació es materialitzarà en relacions d'ordes de pagament que elaborará la tresoreria, de

resoluciones de la presidencia.

3.- Cuando se hubieran realizado gastos no excepcionados según la base 26.1 sobre la necesidad del correspondiente expediente de aprobación del gasto y no se haya tramitado el mismo previamente, corresponderá su aprobación a la Junta de Gobierno Local, previo informe del responsable del servicio autor del gasto en el que se justifique los motivos. Dicho acuerdo de la Junta de Gobierno Local deberá especificar, la convalidación de la falta de expediente de aprobación del gasto.

#### **BASE 24ª.- ORDENACION DEL PAGO**

1.- La ordenación de pagos de aquellas obligaciones previamente reconocidas corresponderá a la Alcaldía.

Queda delegada en la Concejalía de Hacienda la firma de los documentos contables correspondientes a la fases presupuestarias P y TP y a las fases extrapresupuestarias PM y TPM, que supongan movimientos internos de fondos o pagos en formalización.

2.- Los gastos especificados en el art.200 de la Ley 39/88 de 28 de diciembre, reguladora de las Haciendas Locales, así como las subvenciones con asignación nominativa, la Intervención previa de no hacer constar lo contrario se entenderán como una intervención limitada a las propuestas que dispone el mencionado artículo en su punto segundo.

3.- El acto administrativo de la ordenación se materializará en relaciones de órdenes de pago que elaborará la tesorería, de

conformitat amb el pla de disposició de fons en el qual s'arreglegarà necessàriament la prioritat Dels gastos de personal i de les obligacions concretes en exercicis anteriors.

Així mateix, l'ordenació del pagament pot efectuar-se individualment respecte d'obligacions específiques i concretes.

Per a facilitar el control de moviments de fons, tots els pagaments es procurarà efectuar-los directament o indirectament a través de les Entitats de Crèdit que custodien els fons Municipals.

#### **BASE 25a.- ACUMULACIÓ DE FASES**

1.- Un mateix acte administratiu podrà comprendre més d'una de les fases d'execució del pressupost de gastos enumerades en la Base 20, podent-se donar els casos següents:

- a) Autorització-disposició
- b) Autorització-disposició-reconeixement de l'obligació

2.- L'acte administratiu que acumule dos o més fases produirà els mateixos efectes que si les dites fases s'acordaren en actes administratius separats.

3.- En tot cas, l'òrgan o l'autoritat que adopte l'acord haurà de tindre competència, originària o delegada, per a acordar totes i cada una de les fases que en aquell s'incloguen.

#### **BASE 26a.- PROCEDIMENT COMPTABLE DEL GASTO**

1.- La proposta de gasto

conformidad con el plan de disposición de fondos en el cual se recogerá necesariamente la prioridad de los gastos de personal y de las obligaciones contraídas en ejercicios anteriores.

Asimismo, la ordenación del pago puede efectuarse individualmente respecto de obligaciones específicas y concretas.

Para facilitar el control de movimientos de fondos, todos los pagos se procurará efectuarlos directa o indirectamente a través de las Entidades de Crédito que custodien los fondos Municipales.

#### **BASE 25ª.- ACUMULACION DE FASES**

1.- Un mismo acto administrativo podrá abarcar más de una de las fases de ejecución del presupuesto de gastos enumeradas en la Base 20, pudiéndose dar los siguientes casos:

- a) Autorización-disposición
- b) Autorización-disposición-reconocimiento de la obligación

2.- El acto administrativo que acumule dos o más fases producirá los mismos efectos que si dichas fases se acordaran en actos administrativos separados.

3.- En cualquier caso, el órgano o la autoridad que adopte el acuerdo deberá tener competencia, originaria o delegada, para acordar todas y cada una de las fases que en aquél se incluyan.

#### **BASE 26ª.- PROCEDIMIENTO CONTABLE DEL GASTO**

1.- La propuesta de gasto

formulada pel centre gestor es remetrà a la intervenció perquè una vegada efectuada la retenció de crèdit en l'aplicació pressupostària corresponent, s'envie junt amb el document "A" a l'òrgan competent per a la seua autorització.

Queden exclosos del previ expedient d'aprovació del gasto i podran ser autoritzats pel regidor delegat, els subministraments menors, les reparacions menors, les obres menors de conservació i manteniment i actes de protocol d'òrgans de Govern, que no superen la xifra de 6.000 €.

Durant el present exercici, la Regidoria de Gestió Municipal, amb un informe previ d'intervenció, establirà les oportunes normes de gestió d'este tipus de gastos que no superen la xifra de 6.000 euros.

Una vegada autoritzat el gasto, el document "A" es remetrà a la intervenció per a la seua presa de raó en comptabilitat.

2.- El centre gestor, una vegada realitzats els oportuns tràmits per a la disposició del gasto i una vegada conegut l'import exacte d'este i l'adjudicatari tramitarà el document "D" davant de l'òrgan competent per a la disposició.

Una vegada aprovada la disposició del gasto es remetrà el document "D" a la intervenció per a la seua presa de raó.

3.- Realitzat el gasto d'acord amb les condicions establides i rebudes, els documents justificatius (factures o certificacions), es remetran a la intervenció als efectes de la seua fiscalització i remissió junt amb el document "O" a l'òrgan competent per

formulada por el centro gestor se remitirá a la intervención para que una vez efectuada la retención de crédito en la aplicación presupuestaria correspondiente, se envíe junto con el documento "A" al órgano competente para su autorización.

Quedan excluidos del previo expediente de aprobación del gasto y podrán ser autorizados por el concejal delegado, los suministros menores, las reparaciones menores, las obras menores de conservación y mantenimiento y actos de protocolo de Organos de Gobierno, que no superen la cifra de 6.000 €.

Durante el presente ejercicio, la Concejalía de Gestión Municipal, previo informe de intervención, establecerá las oportunas normas de gestión de este tipo de gastos que no superan la cifra de 6.000 euros.

Una vez autorizado el gasto, el documento "A" se remitirá a la intervención para su toma de razón en contabilidad.

2.- El centro gestor, una vez realizados los oportunos trámites para la disposición del gasto y una vez conocido el importe exacto del mismo y el adjudicatario tramitará el documento "D" ante el órgano competente para la disposición.

Una vez aprobada la disposición del gasto se remitirá el documento "D" a la intervención para su toma de razón.

3.- Realizado el gasto de acuerdo con las condiciones establecidas y recibidas, los documentos justificativos (facturas o certificaciones), se remitirán a la intervención a efectos de su fiscalización y remisión junto con el documento "O" al órgano

al reconeixement de l'obligació.

Reconeguda l'obligació es remetrà a la intervenció al document "O" acompanyat dels justificants per a la seua presa de raó i a fi d'iniciar el tràmit de l'ordenació del pagament.

**BASE 27a.- PROCEDIMENT ABREUJAT "AD"**

1.- Quan per a la realització d'un gasto, que es conega la seua quantia exacta i el nom del perceptor es podran acumular les fases d'autorització i disposició, tramitant-se el document comptable "AD".

2.- Pertanyen a este grup els següents tipus de gasto:

- Gastos plurianuals per l'import de l'anualitat compromesa.
- Arrendaments
- Treballs realitzats per empreses amb contracte en vigor (neteja, arreplega de fems, manteniment de l'enllumenat, etc.)
- Interessos i quotes d'amortització de préstecs concertats
- Adquisicions o serveis objecte de contractació directa en què a més no és possible o preceptiu l'obtenció de més d'una oferta

3.- La proposta de gastos es remetrà a la intervenció perquè una vegada efectuada la retenció de crèdit en l'aplicació pressupostària corresponent s'envie junt amb el document "AD" a l'òrgan competent per a la seua aprovació.

competente para el reconocimiento de la obligación.

Reconocida la obligación se remitirá a la intervención al documento "O" acompañado de los justificantes para su toma de razón y a fin de iniciar el trámite de la ordenación del pago.

**BASE 27ª.- PROCEDIMIENTO ABREVIADO "AD"**

1.- Cuando para la realización de un gasto, que se conozca su cuantía exacta y el nombre del perceptor se podrán acumular las fases de autorización y disposición, tramitándose el documento contable "AD".

2.- Pertenecen a este grupo los siguientes tipos de gasto:

- Gastos plurianuales por el importe de la anualidad comprometida.
- Arrendamientos
- Trabajos realizados por empresas con contrato en vigor (limpieza, recogida de basuras, mantenimiento del alumbrado, etc.)
- Intereses y cuotas de amortización de préstamos concertados
- Adquisiciones o servicios objeto de contratación directa en los que además no es posible o preceptivo la obtención de más de una oferta

3.- La propuesta de gastos se remitirá a la intervención para que una vez efectuada la retención de crédito en la aplicación presupuestaria correspondiente se envíe junto con el documento "AD" al órgano competente para su aprobación.



Una vegada aprovat, el document "AD" es remetrà a la intervenció per a la seua presa de raó en comptabilitat.

4.- El reconeixement d'obligacions conseqüència de gastos tramitats per mitjà del procediment abreujat "AD" es realitzarà d'acord amb el que estableix l'apartat 3 de la Base anterior.

**BASE 28a.- PROCEDIMENT ABREUJAT "ADIC"**

1.- Les adquisicions de béns concrets, així com altres gastos que no requerisquen expedient de contractació en què l'exigibilitat de l'obligació pugui ser immediata, originaran l'acumulació de les fases d'autorització, disposició i reconeixement de l'obligació, tramitant-se el document comptable "ADIC".

2.- Pertanyen a este grup els següents tipus de gasto:

- Dietes
- Gastos de locomoció
- Interessos de demora
- Altres gastos financers
- Bestretes reintegrables a funcionaris
- Gastos diversos per subministraments menors d'import inferior a 3.000 €.

Els subministraments que es facturen periòdicament d'acord amb el consum efectuat, podran originar la retenció del crèdit a l'inici de l'exercici per l'import estimat dels consums, a fi d'assegurar la reserva corresponent.

3.- Les factures o documents justificatius de l'obligació es remetraran a la intervenció per a la

Una vez aprobado, el documento "AD" se remitirá a la intervención para su toma de razón en contabilidad.

4.- El reconocimiento de obligaciones consecuencia de gastos tramitados mediante el procedimiento abreviado "AD" se realizará de acuerdo con lo establecido en el apartado 3 de la Base anterior.

**BASE 28ª.- PROCEDIMIENTO ABREVIADO "ADO"**

1.- Las adquisiciones de bienes concretos, así como otros gastos que no requieran expediente de contratación en los que la exigibilidad de la obligación pueda ser inmediata, originarán la acumulación de las fases de autorización, disposición y reconocimiento de la obligación, tramitándose el documento contable "ADO".

2.- Pertenecen a este grupo los siguientes tipos de gasto:

- Dietas
- Gastos de locomoción
- Intereses de demora
- Otros gastos financieros
- Anticipos reintegrables a funcionarios
- Gastos diversos por suministros menores de importe inferior a 3.000 €.

Los suministros que se facturen periódicamente de acuerdo con el consumo efectuado, podrán originar la retención del crédito al inicio del ejercicio por el importe estimado de los consumos, a fin de asegurar la reserva correspondiente.

3.- Las facturas o documentos justificativos de la obligación se remitirán a la

seua fiscalització i retenció de crèdit en l'aplicació pressupostària corresponent. La dita documentació, junt amb el document "ADIC", es remetrà a l'òrgan competent per a la seua aprovació.

4.- Una vegada aprovat per l'òrgan competent, es remetrà a la intervenció per a la seua presa de raó en la comptabilitat el document "ADIC" acompanyat de la documentació justificativa i als efectes d'iniciar el tràmit de l'ordenació del pagament.

#### **BASE 29a.- PROCEDIMENTS COMPTABLES ESPECÍFICS**

##### **1.- GASTOS DE PERSONAL**

L'execució dels gastos de personal s'ajustaran a les normes següents :

1.1. L'aprovació de la plantilla i relació de llocs de treball pel Ple suposen l'autorització i disposició del gasto dimanant de les retribucions.

L'aprovació dels crèdits pressupostaris destinats al complement de productivitat, suposen el rèdit mensual d'este, per als llocs que ho tinguen assignat conforme a l'art. 74 del Reglament Municipal.

Per l'import de les mateixes que meritaren durant l'exercici, corresponents als llocs de treball efectivament ocupats, es tramitarà al començament d'exercici el document "AD" amb aplicació als crèdits pressupostaris corresponents.

El nomenament de funcionaris, la contractació de personal laboral, qualsevol altra

intervenció para su fiscalización y retención de crédito en la aplicación presupuestaria correspondiente. Dicha documentación, junto con el documento "ADO", se remitirá al órgano competente para su aprobación.

4.- Una vez aprobado por el órgano competente, se remitirá a la intervención para su toma de razón en la contabilidad el documento "ADO" acompañado de la documentación justificativa y a efectos de iniciar el trámite de la ordenación del pago.

#### **BASE 29ª.- PROCEDIMIENTOS CONTABLES ESPECIFICOS**

##### **1.- GASTOS DE PERSONAL**

La ejecución de los gastos de personal se ajustarán a las siguientes normas:

1.1. La aprobación de la plantilla y relación de puestos de trabajo por el Pleno suponen la autorización y disposición del gasto dimanante de las retribuciones.

La aprobación de los créditos presupuestarios destinados al complemento de productividad, suponen el devengo mensual del mismo, para los puestos que lo tengan asignado conforme al art. 74 del Reglamento Municipal.

Por el importe de las mismas que devengarán durante el ejercicio, correspondientes a los puestos de trabajo efectivament ocupados, se tramitará a comienzos de ejercicio el documento "AD" con aplicación a los créditos presupuestarios correspondientes.

El nombramiento de funcionarios, la contratación de personal laboral, cualquier otra

incorporació, així com nous drets amb contingut econòmic no inclosos en la plantilla pressupostària, generaran la tramitació de nous documents "AD" per l'import igual a les nòmines que es preveu satisfer en l'exercici.

Les nòmines mensuals compliran la funció de document "O" pel seu import brut que s'eleva a l'òrgan competent per a la seua aprovació.

1.2. En relació amb les quotes per Seguretat Social al principi de l'exercici es podrà tramitar document "AD" per import igual a les cotitzacions previstes en l'exercici. Les possibles variacions originaran documents complementaris o inversos d'aquell. L'import de les liquidacions mensuals, originaran la tramitació del document "O".

1.3. Quant a la resta de gastos del Capítol 1, si són obligatoris i coneguts a principi d'any, es tramitarà el corresponent document "AD".

Si els gastos foren variables, en funció de les activitats que duga a terme la corporació o de les circumstàncies personals dels perceptors, es gestionaran d'acord amb les normes generals arreplegues en les Bases anteriors.

## 2.- APORTACIONES

2.1. En el cas d'aportacions obligatòries a altres administracions o altres ens a què l'ajuntament pertanga, si l'import és conegut a l'inici de l'exercici, es tramitarà document "AD".

2.2. Si l'import de l'aportació no fóra conegut, s'instarà la retenció

incorporación, así como nuevos derechos con contenido económico no incluidos en la plantilla presupuestaria, generarán la tramitación de nuevos documentos "AD" por el importe igual a las nóminas que se prevé satisfacer en el ejercicio.

Las nóminas mensuales cumplirán la función de documento "O" por el importe bruto de las mismas que se elevará al órgano competente para su aprobación.

1.2. En relación con las cuotas por Seguridad Social al principio del ejercicio se podrá tramitar documento "AD" por importe igual a las cotizaciones previstas en el ejercicio. Las posibles variaciones originarán documentos complementarios o inversos de aquél. El importe de las liquidaciones mensuales, originarán la tramitación del documento "O".

1.3. En cuanto al resto de gastos del Capítulo 1, si son obligatorios y conocidos a principio de año, se tramitará el correspondiente documento "AD".

Si los gastos fueran variables, en función de las actividades que lleve a cabo la corporación o de las circunstancias personales de los perceptores, se gestionarán de acuerdo con las normas generales recogidas en las Bases anteriores.

## 2.- APORTACIONES

2.1. En el caso de aportaciones obligatorias a otras administraciones u otros entes a los que el ayuntamiento pertenezca, si el importe es conocido al inicio del ejercicio, se tramitará documento "AD".

2.2. Si el importe de la aportación no fuera conocido, se

de crèdit per la quantitat estimada.

### 3.- SUBVENCIONS

3.1. Les subvencions el beneficiari de les quals s'assenyale expressament en el pressupost junt amb l'import de la subvenció, originaran la tramitació del document "AD", a l'inici de l'exercici.

3.2. Les altres subvencions originaran el document "AD" en el moment del seu atorgament.

### 4.- EXPEDIENTS DE DISPOSICIÓ DEL GASTO

4.1. Els gastos relatius a obres, serveis, subministraments, etc. per un import superior a 6.000 €, hauran de tramitar-se per la Secció de Contractació a través del corresponent expedient.

4.2. A l'inici de l'expedient es tramitarà el document "A" per un import igual al cost del projecte o pressupost elaborat pels serveis tècnics.

4.3. Conegut l'adjudicatari i l'import exacte del gasto, es tramitarà el document "D".

4.4. Successivament i en la mesura que efectivament tinga lloc la realització de l'obra, prestació del servei o subministrament, es tramitaran els corresponents documents "O".

### 5.- OBRES EXECUTADES PER L'ADMINISTRACIÓ

5.1. El document "A" es formalitzarà amb l'acord de l'òrgan competent en què s'aprove el projecte i la seua execució directament amb mitjans propis. L'import ho serà pel de l'execució material continguda en el pressupost del projecte tècnic, deduït el

instarà la retenció de crèdit per la cantidad estimada.

### 3.- SUBVENCIONES

3.1. Las subvenciones cuyo beneficiario se señale expresamente en el presupuesto junto con el importe de la misma, originarán la tramitación del documento "AD", al inicio del ejercicio.

3.2. Las demás subvenciones originarán el documento "AD" en el momento de su otorgamiento.

### 4.- EXPEDIENTES DE DISPOSICIÓN DEL GASTO

4.1. Los gastos relativos a obras, servicios, suministros, etc. por importe superior a 6.000 €, deberán tramitarse por la Sección de Contratación a través del correspondiente expediente.

4.2. Al inicio del expediente se tramitará el documento "A" por importe igual al coste del proyecto o presupuesto elaborado por los servicios técnicos.

4.3. Conocido el adjudicatario y el importe exacto del gasto, se tramitará el documento "D".

4.4. Sucesivamente y en la medida en que efectivament tenga lugar la realización de la obra, prestación del servicio o suministro, se tramitarán los correspondientes documentos "O".

### 5.- OBRAS EJECUTADAS POR LA ADMINISTRACION

5.1. El documento "A" se formalizará con el acuerdo del órgano competente en el que se apruebe el proyecto y su ejecución directamente con medios propios. El importe lo será por el de la ejecución material contenida en el presupuesto del proyecto técnico,

percentatge de benefici industrial i sumant a la diferència l'IVA.

5.2. El compliment de la fase "D" exigirà que en el projecte de l'obra se separe el gasto corresponent a la mà d'obra i als materials.

Per l'import de la mà d'obra s'expedirà document "D", mentre que pels materials, el compromís de gasto es concretarà en l'acte de l'adjudicació, que es tramitarà amb les formalitats necessàries per a la contractació d'obres amb tercers.

5.3. El reconeixement i liquidació de les obligacions, fase "O", es produirà amb l'acord aprovatori de les certificacions d'obra, expedides pel tècnico-director d'esta en què s'indicarà, per separat, l'import dels materials, subministraments i el de la mà d'obra.

#### **BASE 30a.- DOCUMENTS SUFICIENTS PER AL RECONeixEMENT DE L'OBLIGACIó**

Atenent a la naturalesa del gasto els documents suficients per al reconeixement d'obligacions seran els següents:

1.- En els gastos de personal (Capítol 1) s'observaran les regles següents:

1.1. Les retribucions de tot el personal es justificaran per mitjà de les nòmines mensuals, en les que constarà Diligència acreditativa de què el personal relacionat ha prestat efectivament serveis en el període que corresponga. A més el funcionari que la confeccione farà constar que les retribucions incloses es corresponen amb les

deducido el porcentaje de beneficio industrial y sumando a la diferencia el IVA.

5.2. El cumplimiento de la fase "D" exigirá que en el proyecto de la obra se separe el gasto correspondiente a la mano de obra y a los materiales.

Por el importe de la mano de obra se expedirá documento "D", mientras que por los materiales, el compromiso de gasto se concretará en el acto de la adjudicación, que se tramitará con las formalidades necesarias para la contratación de obras con terceros.

5.3. El reconocimiento y liquidación de las obligaciones, fase "O", se producirá con el acuerdo aprobatorio de las certificaciones de obra, expedidas por el técnico-director de la misma en la que se indicará, por separado, el importe de los materiales, suministros y el de la mano de obra.

#### **BASE 30ª.- DOCUMENTOS SUFICIENTES PARA EL RECONOCIMIENTO DE LA OBLIGACION**

Atendiendo a la naturaleza del gasto los documentos suficientes para el reconocimiento de obligaciones serán los siguientes:

1.- En los gastos de personal (Capítulo 1) se observarán las siguientes reglas:

1.1. Las retribuciones de todo el personal se justificarán mediante las nóminas mensuales, en las que constará Diligencia acreditativa de que el personal relacionado ha prestado efectivamente servicios en el período que corresponda. Además el funcionario que la confeccione hará constar que las retribuciones incluidas se corresponden con las

aprovades per la Corporació, adjuntant a la nòmina detall que especifique les variacions que en ella s'inclouen, separant les que són només per a la dita nòmina, de les que han de subsistir, en nòmines posteriors.

1.2. Les quotes de Seguretat Social queden justificades per mitjà de les liquidacions corresponents.

1.3. En altres conceptes, el crèdit del qual estiga destinat a satisfer serveis prestats per un tercer, serà necessari la prestació de factura, amb els requisits que s'exigeixen en l'apartat següent. Quan el dit tercer no puga emetre factura, es necessitarà conveni degudament firmat i informe sobre el compliment d'este.

En les operacions que a continuació s'arreglen, les factures podran ser substituïdes per "Vals" numerats o si no n'hi ha Tiquets expedits per màquines registradores:

- Transport de persones i els seus equipatges.
- Ús d'autopistes de peatge.
- Serveis d'Hostaleria i Restauració, per subministraments per a consumir en l'acte, prestats per bars, restaurants i establiments anàlegs.
- Aparcament i estacionament de vehicles.
- Serveis telefònics.
- Prestacions semblants a les anteriors.

2.- En els gastos del Capítol 2, en béns corrents i serveis, amb caràcter general s'exigirà la

aprobadas por la Corporación, adjuntando a la nómina detalle que especifique las variaciones que en ella se incluyen, separando las que son solo para dicha nómina, de las que deben subsistir, en nóminas posteriores.

1.2. Las cuotas de Seguridad Social quedan justificadas mediante las liquidaciones correspondientes.

1.3. En otros conceptos, cuyo crédito esté destinado a satisfacer servicios prestados por un tercero, será preciso la prestación de factura, con los requisitos que se exigen en el apartado siguiente. Cuando dicho tercero no pueda emitir factura, se precisará convenio debidamente firmado e informe sobre el cumplimiento del mismo.

En las operaciones que a continuación se recogen, las facturas podrán ser sustituidas por "Vales" numerados o en su defecto "Tickets" expedidos por máquinas registradoras:

- Transporte de personas y sus equipajes.
- Uso de autopistas de peaje.
- Servicios de Hostelería y Restauración, por suministros para consumir en el acto, prestados por bares, restaurantes y establecimientos análogos.
- Aparcamiento y estacionamiento de vehículos.
- Servicios telefónicos.
- Prestaciones similares a las anteriores.

2.- En los gastos del Capítulo 2, en bienes corrientes Y servicios, con carácter general se exigirá la

prestació de factura.

Les factures contindran com a mínim les dades següents:

- Identificació clara de l'entitat receptora (nom,NIF de l'ajuntament).
- Identificació del contractista (nom i cognoms o raó social, NIF i domicili)
- Número de factura.
- Descripció suficient del subministrament o servei.
- Regidor delegat o centre gestor que efectua el gasto.
- Número de l'expedient de gasto, comunicat en el moment de l'adjudicació.
- Import facturat amb anterioritat en relació amb el dit gasto.
- Número i classe d'unitats servides i preus unitaris.
- Import de la factura que constituirà la base imposable de l'IVA, assenyalant tipus impositiu, import de l'IVA i preu total.
- Firma del contractista.

Les factures hauran de ser revisades aritmèticament pel regidor delegat o centre gestor del gasto i remeses a Intervenció amb diligència d'entrega, conforme dels béns o subministraments o amb l'acta de recepció, segons siga procedent.

La conformació de la factura o certificació per la unitat gestora suposarà l'acceptació de l'obra, servei o subministrament d'acord amb les condicions contractuals i l'exactitud de la documentació acreditativa.

Una vegada conformades les dites factures, es traslladaran a Intervenció per a la seua fiscalització i comptabilització, elaborant-se relació de totes aquelles factures que poden ser elevades a l'aprovació de l'òrgan

prestación de factura.

Las facturas contendrán como mínimo los siguientes datos:

- Identificación clara de la entidad receptora (nombre,NIF del ayuntamiento).
- Identificación del contratista (nombre y apellidos o razón social, NIF y domicilio)
- Número de factura.
- Descripción suficiente del suministro o servicio.
- Concejal Delegado o centro gestor que efectúa el gasto.
- Número del expediente de gasto, comunicado en el momento de la adjudicación.
- Importe facturado con anterioridad en relación con dicho gasto.
- Número y clase de unidades servidas y precios unitarios.
- Importe de la factura que constituirá la base imponible del IVA, señalando tipo impositivo, importe del IVA y precio total.
- Firma del contratista.

Las facturas deberán ser revisadas aritméticamente por el concejal delegado o centro gestor del gasto y remitidas a intervención con diligencia de entrega, conforme de los bienes o suministros o con el acta de recepción, según proceda.

La conformación de la factura o certificación por la unidad gestora supondrá la aceptación de la obra, servicio o suministro de acuerdo con las condiciones contractuales y la exactitud de la documentación acreditativa.

Una vez conformadas dichas facturas, se trasladarán a Intervención para su fiscalización y contabilización, elaborándose relación de todas aquellas facturas que pueden ser elevadas a la aprobación del órgano competente.

competent.

3.- En els gastos financers (capítols 3 i 9) s'observaran les regles següents:

3.1. Els gastos per interessos i amortització de préstecs concertats que originen un càrrec directe en quanta bancària s'hauran de justificar amb la conformitat d'intervenció respecte al seu ajust al quadre d'amortització.

3.2. Respecte a altres gastos financers, estos es justificaran amb la còpia dels documents formalitzats, o la liquidació d'interessos de demora.

4.- En els gastos d'inversió es justificarà l'obligació, bé amb factura amb els requisits establits en el punt 2 d'esta Base, o bé amb les certificacions d'obra expedides pels serveis tècnics corresponents, en la que es relacionarà de forma clara i precisa l'obra, acord que la va autoritzar, i si és el cas, la data del document administratiu de formalització o l'escriptura atorgada, quantitat a satisfer, període a què corresponga, aplicació del pressupost a què haja d'imputar-se, segons allò que s'ha informat per la intervenció, i declaració que escau el seu abonament per haver-se executat d'acord amb les normes establides i amb les reserves pactades per a la seua recepció

5.- Per a la justificació de l'adquisició de títols-valors serà necessari que estos, o el resguard vàlid, estiguen en poder de la corporació.

6.- La concessió de bestretes de pagaments al personal es justificarà amb la sol·licitud de l'interessat i la diligència d'intervenció acreditant que la seua concessió

3.- En los gastos financieros (capítulos 3 y 9) se observarán las siguientes reglas:

3.1. Los gastos por intereses y amortización de préstamos concertados que originan un cargo directo en cuanta bancaria se habrán de justificar con la conformidad de intervención respecto a su ajuste al cuadro de amortización.

3.2. Con respecto a otros gastos financieros, éstos se justificarán con la copia de los documentos formalizados, o la liquidación de intereses de demora.

4.- En los gastos de inversión se justificará la obligación, bien con factura con los requisitos establecidos en el punto 2 de esta Base, o bien con las certificaciones de obra expedidas por los servicios técnicos correspondientes, en la que se relacionará de forma clara y precisa la obra, acuerdo que la autorizó, y en su caso, la fecha del documento administrativo de formalización o la escritura otorgada, cantidad a satisfacer, período a que corresponda, aplicación del presupuesto a que deba imputarse, según lo informado por la intervención, y declaración de que procede su abono por haberse ejecutado con arreglo a las normas establecidas y con las reservas pactadas para su recepción

5.- Para la justificación de la adquisición de títulos-valores será necesario que los mismos, o el resguardo válido, obren en poder de la corporación.

6.- La concesión de anticipos de pagos al personal se justificará con la solicitud del interesado y la diligencia de intervención acreditando que su concesión se



s'ajusta a la normativa.

#### **BASE 31a.- PAGAMENTS A JUSTIFICAR**

##### **31.1 DELIMITACIÓ**

1.- Només s'expediran ordres de pagament a justificar amb motiu d'adquisicions o serveis necessaris en què no siga possible disposar de comprovants amb anterioritat a la seua realització. Així mateix, quan per raons d'oportunitat o altres causes degudament acreditades, es considere necessari per a agilitzar els crèdits. L'autorització correspon al president de la Corporació, quan l'import no excedisca de 6.000 € i a la Junta de Govern Local en la resta dels casos, havent d'identificar-se l'Orde de Pagament com "a justificar" sense que pugua fer-se efectiva sense el compliment de tal condició.

2.- Per a l'expedició de pagament a justificar es requerirà Resolució de l'Alcaldia o Acord de la Junta de Govern Local en què es posarà de manifest:

- a) Justificació de la necessitat d'expedició d'un pagament a justificar per requerir el lliurament de fons amb anterioritat a la tinença dels documents justificatius d'aquells.
- b) Compte restringit en el qual s'ha d'efectuar el pagament, així com el titular endossatari que haja d'efectuar el gasto, i al nom del qual es realitza el pagament a justificar.
- c) Exigència de la justificació en el termini màxim de tres mesos i, si és el cas, abans de la finalització de l'exercici. Afegint que, en tot cas, haurà de rendir-se el compte justificatiu en el termini

ajusta a la normativa.

#### **BASE 31ª.- PAGOS A JUSTIFICAR**

##### **31.1 DELIMITACIÓN**

1.- Sólo se expedirán órdenes de pago a justificar con motivo de adquisiciones o servicios necesarios en los que no sea posible disponer de comprobantes con anterioridad a su realización. Asimismo, cuando por razones de oportunidad u otras causas debidamente acreditadas, se considere necesario para agilizar los créditos. La autorización corresponde al Presidente de la Corporación, cuando el importe no exceda de 6.000 € y a la Junta de Gobierno Local en el resto de los casos, debiendo identificarse la Orden de Pago como "a justificar" sin que pueda hacerse efectiva sin el cumplimiento de tal condición.

2.- Para la expedición de pago a justificar se requerirá Resolución de la Alcaldía o Acuerdo de la Junta de Gobierno Local en el que se pondrá de manifiesto:

- a) Justificación de la necesidad de expedición de un pago a justificar por requerir el libramiento de fondos con anterioridad a la tenencia de los documentos justificativos de los mismos.
- b) Cuenta restringida en la que se debe efectuar el pago, así como el titular endosatario que deba efectuar el gasto, y a cuyo nombre se realiza el pago a justificar.
- c) Exigencia de la justificación en el plazo máximo de tres meses y, en su caso, antes de la finalización del ejercicio. Añadiendo que, en todo caso, deberá rendirse la cuenta justificativa en el plazo de

d'un mes des que es va disposar de la totalitat del pagament a justificar.

- d) Advertiment que es tracta de fons públics dels quals es responsabilitzarà el perceptor havent de reintegrar les quantitats no gastades en el termini de justificació, sota pena d'incórrer en responsabilitat comptable, així com la responsabilitats derivades per la pèrdua o perduda dels talonaris entregats per a la gestió dels dits pagaments.

un mes desde que se dispuso de la totalidad del pago a justificar.

- d) Advertencia de que se trata de fondos públicos de los que se responsabilizará el perceptor debiendo reintegrar las cantidades no gastadas en el plazo de justificación, so pena de incurrir en responsabilidad contable, así como la responsabilidades derivadas por el extravío o perdida de los talonarios entregados para la gestión de dichos pagos.

### 31.2 DELS PERCEPTORS

1.- Podran entregar-se quantitats a justificar als càrrecs electes de la Corporació, als caps de Servei i al restant personal de l'Entitat. Per a fer-ho a favor de particulars es necessitarà orde motivada del president o regidor delegat en este sentit.

2.- Podran entregar-se quantitats a justificar amb càrrec als següents comptes restringits, habilitats per a tal efecte, en l'Entitat bancària de "La Caixa", amb indicació en el Decret i document comptable ADOJ del titular endossatari, que haja de percebre i justificar la dita quantitat.

### 31.2 DE LOS PERCEPTORES

1.- Podrán entregarse cantidades a justificar a los cargos electos de la Corporación, a los Jefes de Servicio y al restante personal de la Entidad. Para hacerlo a favor de particulares se precisará orden motivada del Presidente o Concejal Delegado en tal sentido.

2.- Podrán entregarse cantidades a justificar con cargo a las siguientes cuentas restringidas, habilitadas para tal efecto, en la Entidad bancaria de "La Caixa", con indicación en el Decreto y documento contable ADOJ del titular endosatario, que deba percibir y justificar dicha cantidad.

TITULAR/PTDA	CONCEPTE/PTDA. PRESSUPOSTÀRIA
15057/2100-1716-88-0200067438	Garantia social i ocupació
15059/2100-1716-87-0200071366	Gestió Municipal
15060/2100-1716-84-0200068097	Promoció i dinamització
15061/2100-1716-83-0200067325	Sostenibilitat i política territorial
19944/2100-1716-80-0200093302	Convivència i infraestructures

TITULAR/PTDA	CONCEPTO/PTDA. PRESUPUESTARIA
15057/2100-1716-88-0200067438	Garantia social y empleo
15059/2100-1716-87-0200071366	Gestión Municipal
15060/2100-1716-84-0200068097	Promoción y dinamización

15061/2100-1716-83-0200067325	Sostenibilidad y política territorial
19944/2100-1716-80-0200093302	Convivencia e infraestructuras

Així com, es podran obrir nous comptes bancaris, per a fer front a noves necessitats que puguin sorgir, per mitjà de la tramitació del procediment d'obertura dels dits comptes i de l'assignació dels titulars endossataris. Així mateix, estes podran ajustar-se a noves organitzacions adaptades per la Corporació.

Así como, se podrán aperturar nuevas cuentas bancarias, para hacer frente a nuevas necesidades que puedan surgir, mediante la tramitación del procedimiento de apertura de las mismas y de la asignación de los titulares endosatarios. Asimismo, éstas podrán ajustarse a nuevas organizaciones adaptadas por la Corporación.

3.- Dels fons es responsabilitzarà el perceptor. Quan els perceptors incomplisquen la seua obligació de justificar degudament la inversió dels fons, incorreran en responsabilitat comptable que els serà exigida en expedient administratiu instruït a este efecte, el qual es regirà pel que disposa el Reial Decret 700/1988, d'1 de juliol.

Per al cobrament de les quantitats no justificades, així com els sobrants no invertits, podrà utilitzar-se en cas necessari, la via administrativa de constrenyiment.

### 31.3 JUSTIFICACIÓ

1.- En el termini màxim de tres mesos i, si és el cas, abans de la finalització de l'exercici, els perceptors de fons a justificar hauran d'aportar al Departament d'Intervenció els documents justificatius dels pagaments realitzats, reintegrant les quantitats no invertides. No obstant això, és obligatori rendir compte en el termini d'un mes comptat a partir d'aquell en què s'haja disposat de la totalitat de la quantitat percebuda. L'aprovació dels comptes justificatius dels "pagaments a justificar" es realitzarà per decret, donant-se'n compte en la primera sessió que se celebri a la

3.- De los fondos se responsabilizará el perceptor. Cuando los perceptores incumplan su obligación de justificar en debida forma la inversión de los fondos, incurrirán en responsabilidad contable que les será exigida en expediente administrativo instruido al efecto, el cual se regirá por lo dispuesto en el Real Decreto 700/1988, de 1 de julio.

Para el cobro de las cantidades no justificadas, así como los sobrantes no invertidos, podrá utilizarse en caso necesario, la vía administrativa de apremio.

### 31.3 JUSTIFICACIÓN

1.- En el plazo máximo de tres meses y, en su caso, antes de la finalización del ejercicio, los perceptores de fondos a justificar habrán de aportar al Departamento de Intervención los documentos justificativos de los pagos realizados, reintegrando las cantidades no invertidas. No obstante, es obligatorio rendir cuenta en el plazo de un mes contado a partir de aquél en que se haya dispuesto de la totalidad de la cantidad percibida. La aprobación de las cuentas justificativas de los "pagos a justificar" se realizará por decreto, dándose cuenta en la

Comissió d'Hisenda.

L'Alcaldia podrà excepcionalment ampliar estos terminis sempre que hi haja una proposta motivada del servei gestor amb informe de la intervenció de fons.

2.- Els fons només poden ser destinats a les finalitats per a les quals es van concedir, havent de justificar-se amb documents originals o fotocòpies compulsades. Es tindrà en compte, en tot cas, la prohibició de contractacions de caràcter laboral amb càrrec a estos fons. Igualment es tindran en compte els principis d'especialitat pressupostària, pressupost brut i anualitat pressupostària.

3.- No podran expedir-se noves ordres de pagament a justificar, pels mateixos conceptes pressupostaris, a perceptors que tingueren en el seu poder fons pendents de justificació.

#### **31.4 NORMES GENERALS**

1.- Les normes generals a què hauran d'ajustar-se els dits pagaments són les següents:

- a) El gasto es tramitarà seguint el procediment abreujat descrit en la Base 29, de manera que, dictada la resolució aprobatoria de la provisió, s'expedirà el document comptable ADOJ amb càrrec a la partida corresponent.
- b) El control i seguiment comptable d'estos fons haurà d'integrar-se en la comptabilitat municipal i es durà a terme amb sujección a les regles 31 a 33 de la Instrucció de

primera sesión que se celebre a la Comisión de Hacienda.

La Alcaldia podrà excepcionalmente ampliar estos plazos siempre que exista una propuesta motivada del servicio gestor con informe de la intervención de fondos.

2.- Los fondos sólo pueden ser destinados a las finalidades para las que se concedieron, debiendo justificarse con documentos originales o fotocopias compulsadas. Se tendrá en cuenta, en todo caso, la prohibición de contrataciones de carácter laboral con cargo a estos fondos. Igualmente se tendrán en cuenta los principios de especialidad presupuestaria, presupuesto bruto y anualidad presupuestaria.

3.- No podrán expedirse nuevas órdenes de pago a justificar, por los mismos conceptos presupuestarios, a perceptores que tuvieran en su poder fondos pendientes de justificación.

#### **31.4 NORMAS GENERALES**

1.- Las normas generales a las que deberán ajustarse dichos pagos son las siguientes:

- a) El gasto se tramitará siguiendo el procedimiento abreviado descrito en la Base 29, de manera que, dictada la resolución aprobatoria de la provisión, se expedirá el documento contable ADOJ con cargo a la partida correspondiente.
- b) El control y seguimiento contable de estos fondos deberá integrarse en la contabilidad municipal y se llevará a cabo con sujección a las reglas 31 a 33 de la Instrucción de

#### Comptabilitat

- c) Amb càrrec als lliuraments efectuats a justificar únicament podran satisfer-se obligacions de l'exercici econòmic a què es refereixen, i en el moment del pagament hauran d'efectuar-se els descomptes i retencions que establisquen les normes vigents en cada cas.

En els supòsits en què no s'haja gastat la totalitat dels fons lliurats, la quantitat no invertida es justificarà amb la carta de pagament demostrativa del seu reintegrament. La quantitat reintegrada podrà reposar crèdit en la corresponent aplicació sempre que el reintegrament es produísca en el mateix exercici pressupostari en què es va autoritzar i va fer efectiu el pagament.

### 31.5 PROCEDIMENT I DOCUMENTS

1.- Procediment i documents que s'han d'adjuntar:

- a) Se sol·licitaran per mitjà de proposta del regidor delegat del Servei, justificant la necessitat del gasto que es proposa; la mencionada proposta passarà a la Intervenció de Fons per al seu control i fiscalització interna.

El personal a qui s'encomane una Comissió de servei amb dret a indemnització, podrà percebre per avançat "a justificar" l'import aproximat de les dietes, plusos i gastos de viatge, sense perjudi de la devolució de la bestreta, total o parcial, segons els casos,

#### Contabilidad

- c) Con cargo a los libramientos efectuados a justificar únicamente podrán satisfacerse obligaciones del ejercicio económico a que se refieren, y en el momento del pago habrán de efectuarse los descuentos y retenciones que establezcan las normas vigentes en cada caso.

En los supuestos en que no se haya gastado la totalidad de los fondos librados, la cantidad no invertida se justificará con la carta de pago demostrativa de su reintegro. La cantidad reintegrada podrá reponer crédito en la correspondiente aplicación siempre que el reintegro se produzca en el mismo ejercicio presupuestario en el que se autorizó e hizo efectivo el pago.

### 31.5 PROCEDIMIENTO Y DOCUMENTOS

1.- Procedimiento y documentos que se han de adjuntar:

- a) Se solicitarán mediante propuesta del Concejal Delegado del Servicio, justificando la necesidad del gasto que se propone; la mencionada propuesta pasará a la Intervención de Fondos para su control y fiscalización interna.

El personal a quien se encomiende una Comisión de servicio con derecho a indemnización, podrá percibir por adelantado "a justificar" el importe aproximado de las dietas, plusos y gastos de viaje, sin perjuicio de la devolución del anticipo, total o parcial, según los

una vegada finalitzada la Comissió de Serveis.

b) Una vegada fiscalitzada la proposta es tramitarà la proposta d'acord que se sotmetrà a l'aprovació de l'òrgan competent.

c) Acord d'aprovació per l'òrgan competent.

2.- La justificació d'estos comptes, s'ajustarà al procediment següent:

a) Per mitjà de presentació en el Registre d'Intervenció en imprés normalitzat i degudament omplit, firmat pel perceptor del manament.

El compte justificant tindrà les característiques d'un expedient administratiu havent de complir les formalitats establides en la Llei de Procediment.

b) Relació numerada correlativa de les factures presentades, agrupades en funció dels conceptes de la memòria, totalitzats els respectius imports i conformades pel regidor de l'Àrea.

Les factures ordenades en funció del número d'orde donat en la relació, hauran de reunir els requisits següents:

- Cognoms i nom o raó social del proveïdor, NIF o CIF, i domicili fiscal.
- Data d'expedició de la factura.
- Concepte i imports parcials i totals, especificant la base imposable i tipus de gravamen als efectes

casos, una vez finalizada la Comisión de Servicios.

b) Una vez fiscalizada la propuesta se tramitará la propuesta de acuerdo que se someterá a la aprobación del órgano competente.

c) Acuerdo de aprobación por el órgano competente.

2.- La justificación de estas cuentas, se ajustará al siguiente procedimiento:

a) Mediante presentación en el Registro de Intervención en impreso normalizado y debidamente cumplimentado, firmado por el perceptor del mandamiento.

La cuenta justificante tendrá las características de un expediente administrativo debiendo cumplir las formalidades establecidas en la Ley de Procedimiento.

b) Relación numerada correlativa de las facturas presentadas, agrupadas en función de los conceptos de la memoria, totalizados los respectivos importes y conformadas por el concejal del Área.

Las facturas ordenadas en función del número de orden dado en la relación, deberán reunir los siguientes requisitos:

- Apellidos y nombre o razón social del proveedor, NIF o CIF, y domicilio fiscal.
- Fecha de expedición de la factura.
- Concepto e importes parciales y totales, especificando la base imponible y tipo de gravamen a efectos de

d'aplicació de l'IVA,  
i si és el cas l'IRPF.

- Conformades pel cap de Servei i amb el "he rebut" del proveïdor, perfectament identificat (firma i NIF o CIF corresponent)

Podran també utilitzar-se els justificants previstos en la Base 30.1.3.

c) Reintegrament si és el cas, de l'import no gastat i retencions ingressades.

### 3.- Fiscalització i aprovació.

La Intervenció comprovarà tots i cada un dels extrems expressats en els punts anteriors, informant si la rendició del compte està ajustada a dret, o en cas contrari indicarà el tipus o classe d'inconvenient.

La Intervenció sotmetrà a aprovació els comptes que complisquen els requisits establits en esta base i donarà compte immediat i directe a l'Alcaldia de què no els complisquen. Correspon a l'Alcaldia exigir les responsabilitats que procedisquen i el reintegrament de les quantitats indegudament pagades.

## **BASE 32a.- BESTRETES DE CAIXA FIXA**

### **32.1 DELIMITACIÓ**

1.- Amb caràcter de bestreta de Caixa Fixa es podran efectuar provisions de fons a favor d'habilitats per a atendre als gastos corrents de caràcter repetitiu (previstos en l'art. 73 del R.D.500/1990), per a la seua atenció immediata i posterior aplicació al Pressupost de gastos corrents.

aplicación del IVA, y en su caso el IRPF.

- Conformadas por el Jefe de Servicio y con el "recibí" del proveedor, perfectamente identificado (firma y NIF o CIF correspondiente)

Podrán también utilizarse los justificantes previstos en la Base 30.1.3.

c) Reintegro en su caso, del importe no gastado y retenciones ingresadas.

### 3.- Fiscalización y aprobación.

La Intervención comprobará todos y cada uno de los extremos expresados en los puntos anteriores, informando si la rendición de la cuenta está ajustada a derecho, o en caso contrario indicará el tipo o clase de reparo.

La Intervención someterá a aprobación las cuentas que cumplan los requisitos establecidos en esta base y dará cuenta inmediata y directa a la Alcaldía de las que no los cumplan. Corresponde a la Alcaldía exigir las responsabilidades que procedan y el reintegro de las cantidades indebidamente pagadas.

## **BASE 32ª.- ANTICIPOS DE CAJA FIJA**

### **32.1 DELIMITACIÓN**

1.- Con carácter de anticipo de Caja Fija se podrán efectuar provisiones de fondos a favor de habilitados para atender a los gastos corrientes de carácter repetitivo (previstos en el Art.73 del R.D.500/1990), para su atención inmediata y posterior aplicación al Presupuesto de gastos corrientes.

2.- El règim de les bestretes de Caixa Fixa serà l'establert en el R.D.725/1989, de 16 de juny, amb les oportunes adaptacions al Règim Local.

### **32.2 PROCEDIMENTS D'ATORGAMENT, REPOSICIÓ I TANCAMENT**

1.- Amb caràcter de bestretes de caixa fixa, l'Alcaldia podrà autoritzar, en virtut de resolució motivada, que s'efectuen provisions de fons, a favor dels habilitats que proposa el tesorero, per a atendre els gastos periòdics i repetitius que s'indiquen a continuació:

- Reparacions i conservació (material i xicotetes reparacions.
- Material ordinari no inventariable d'oficina i un altre )
- . -Atencions protocol·làries i representatives.
- Dietes, gastos de locomoció i altres indemnitzacions.
- Atencions benèfiques i assistencials.
- Contractacions artístiques i professionals.
- Devolucions d'ingressos indeguts.
- Premsa i publicacions.
- Gastos de gestoria, notaria i registre.
- Liquidacions per taxes d'organismes públics.

2.- És així mateix competència de l'Alcaldia la determinació de l'import i finalitat de la bestreta de caixa fixa, així com la seua cancel·lació.

3.- El seu import no podrà excedir l'1 % del Pressupost d'Ingressos Ordinari.

2.- El régimen de los anticipos de Caja Fija será el establecido en el R.D.725/1989, de 16 de Junio, con las oportunas adaptaciones al Régimen Local.

### **32.2 PROCEDIMIENTOS DE OTORGAMIENTO, REPOSICIÓN Y CIERRE**

1.- Con carácter de anticipos de caja fija, la Alcaldía podrá autorizar, en virtud de resolución motivada, que se efectúen provisiones de fondos, a favor de los habilitados que proponga el tesorero, para atender los gastos periódicos y repetitivos que se relacionan a continuación:

- Reparaciones y conservación (material y pequeñas reparaciones.
- Material ordinario no inventariable (de oficina y otro).
- Atenciones protocolarias y representativas.
- Dietas, gastos de locomoción y otras indemnizaciones.
- Atenciones benéficas y asistenciales.
- Contrataciones artísticas y profesionales.
- Devoluciones de ingresos indebidos.
- Prensa y publicaciones.
- Gastos de gestoría, notaría y registro.
- Liquidaciones por tasas de organismos públicos.

2.- Es asimismo competencia de la alcaldía la determinación del importe y finalidad del anticipo de caja fija, así como su cancelación.

3.- Su importe no podrá exceder del 1 % del Presupuesto de Ingresos Ordinario.



La quantia de cada gasto satisfet amb càrrec a estos fons no pot ser superior a 3.000 €, a excepció de l'adquisició de targetes franqueadores, contractacions artístiques i professionals i autoritzacions concretes per l'alcalde. A estos efectes, no podrà fraccionar-se un únic gasto en diversos pagaments.

Intervenció les informará desfavorablement quan Tresoreria haja informat prèviament del perjudi per a la Tresoreria Municipal de la concessió d'estos fons. En cas de la seua concessió i quan pel seu import, el Tresorer ho considere convenient, les dits bestretes se situaran en un compte corrent en Entitat Bancària o Caixa d'Estalvis, oberta amb este fi, i de la que es podrà disposar amb la sola firma de l'habilitat responsable de la bestreta.

4.- A mesura que les necessitats de tresoreria aconsellen la reposició de fons, els habilitats retrans comptes davant del tresorer, que les conformarà i traslladarà a intervenció, la qual expedirà i tramitarà els documents comptables corresponents, que procedisquen, dins del procés d'execució del Pressupost de Gastos. Els dits comptes s'aprovaran mitjançant un decret. Aprovats els comptes, s'expediran les ordres de pagament de reposició de fons.

5.- Sense perjudi del que preveu el punt anterior els habilitats donaran compte al tresorer de les disposicions realitzades i de la situació dels fons per mitjà de la rendició del compte justificatiu a què s'acompanyarà estat de situació dels fons anticipats i arqueig d'estos, així com les conciliacions bancàries que procedisquen, especialment en el mes de desembre.

La cuantía de cada gasto satisfecho con cargo a estos fondos no puede ser superior a 3.000 €, a excepción de la adquisición de tarjetas franqueadoras, contrataciones artísticas y profesionales y autorizaciones concretas por el Alcalde. A estos efectos, no podrá fraccionarse un único gasto en varios pagos.

Intervención las informará desfavorablemente cuando Tesorería haya informado previamente del perjuicio para la Tesorería Municipal de la concesión de estos fondos. En caso de su concesión y cuando por su importe, el Tesorero lo considere conveniente, dichos anticipos se situarán en una cuenta corriente en Entidad Bancaria o Caja de Ahorros, abierta a tal fin, y de la que se podrá disponer con la sola firma del habilitado responsable del anticipo.

4.- A medida que las necesidades de tesorería aconsejen la reposición de fondos, los habilitados rendirán cuentas ante el tesorero, que las conformará y trasladará a intervención, la cual expedirá y tramitará los documentos contables correspondientes, que procedan, dentro del proceso de ejecución del Presupuesto de Gastos. Dichas cuentas se aprobarán mediante decreto. Aprobadas las cuentas, se expedirán las órdenes de pago de reposición de fondos.

5.- Sin perjuicio de lo previsto en el punto anterior los habilitados darán cuenta al tesorero de las disposiciones realizadas y de la situación de los fondos mediante la rendición de la cuenta justificativa a la que se acompañará estado de situación de los fondos anticipados y arqueio de los mismos, así como las conciliaciones bancarias que procedan, especialmente en el mes

Els perceptors de fons de bestretes de caixa fixa quedaran obligats a justificar l'aplicació dels imports percebuts durant l'exercici pressupostari en què es va constituir la bestreta, i en particular, abans del 31 de desembre quedaran liquidats totes les bestretes de caixa fixa.

6.- Quant a la comptabilització, s'observaran les regles 34 a 36 de l'Orde EHA/4041/2004, per la qual s'aprova la Instrucció del model normal de Comptabilitat Local, d'acord amb el sistema d'organització, segons estableix la Tresoreria Municipal, habilitada per les Bases d'Execució i per la normativa vigent.

7.- El que disposa l'apartat 2.2 de la Base anterior sobre exigència de responsabilitats és així mateix aplicable als caixers o habilitats que reben bestretes de caixa fixa.

8.- El pagament als tercers s'efectuarà preferentment a través de xecs i només es destinaran als gastos, degudament justificats, per a l'atenció del qual es va concedir la bestreta de caixa fixa.

9.- La rendició final de tancament i liquidació de les Bestretes de Caixa Fixa es farà davant de la Junta de Govern Local perquè, si és el cas, puguin ser aprovades.

#### **BASE 33a.- GASTOS PLURIANUALS**

Són gastos de caràcter plurianual aquells que estenen els seus efectes econòmics a exercicis posteriors a aquell en què

de diciembre.

Los perceptores de fondos de anticipos de caja fija quedarán obligados a justificar la aplicación de los importes percibidos durante el ejercicio presupuestario en que se constituyó el anticipo, y en particular, antes del 31 de diciembre quedarán liquidados todos los anticipos de caja fija.

6.- En cuanto a la contabilización, se observarán las reglas 34 a 36 de la Orden EHA/4041/2004, por la que se aprueba la Instrucción del modelo normal de Contabilidad Local, de acuerdo con el sistema de organización, según establece la Tesorería Municipal, habilitada por las Bases de Ejecución y por la normativa vigente.

7.- Lo dispuesto en el apartado 2.2 de la Base anterior sobre exigencia de responsabilidades es asimismo aplicable a los cajeros o habilitados que reciban anticipos de caja fija.

8.- El pago a los terceros se efectuará preferentemente a través de cheques y solo se destinarán a los gastos, debidamente justificados, para cuya atención se concedió el anticipo de caja fija.

9.- La rendición final de cierre y liquidación de los Anticipos de Caja Fija se hará ante la Junta de Gobierno Local para que, en su caso, puedan ser aprobadas.

#### **BASE 33ª.- GASTOS PLURIANUALES**

Son gastos de carácter plurianual aquellos que extienden sus efectos económicos a ejercicios posteriores a aquel en que se

s'autoritzen i comprometen. La dita autorització i compromís se subordinarà al crèdit que per a cada exercici es consigne en els respectius pressupost.

En els gastos plurianuals es tindran en compte les regles següents:

1.- Podran adquirir-se compromisos de gasto que hagen d'estendre's a exercicis futurs per a finançar inversions i transferències de capital, sempre que la seua execució s'inicie en l'exercici vigent i que el volum total dels gastos compromesos per als tres anys següents no supere els límits del 70, 60 i 50 per 100 de la suma de crèdits inicials consignats en cada Article.

2.- Podran adquirir-se béns immobles, el pagament parcial del qual es difereix fins a tres anualitats, dins de les limitacions temporals i percentuals del punt anterior.

3.- En tot expedient d'autorització de gastos plurianuals haurà d'obrar informe d'Intervenció sobre compliment de la normativa legal.

4.- En casos excepcionals el Ple podrà aprovar gastos plurianuals que hagen d'executar-se en períodes superiors a tres anys o les anualitats del qual excedisquen de les quanties que resultaran per aplicació dels percentatges regulats en el punt 1. En este supòsit s'acreditaran les raons que justifiquen l'excepcionalitat.

5.- Amb independència del que estableixen els apartats anteriors s'adquireixen els següents compromisos de gastos plurianuals per a inversions:

autoricen y comprometan. Dicha autorización y compromiso se subordinará al crédito que para cada ejercicio se consigne en los respectivos presupuesto.

En los gastos plurianuales se tendrán en cuenta las siguientes reglas:

1.- Podrán adquirirse compromisos de gasto que hayan de extenderse a ejercicios futuros para financiar inversiones y transferencias de capital, siempre que su ejecución se inicie en el ejercicio vigente y que el volumen total de los gastos comprometidos para los tres años siguientes no supere los límites del 70, 60 y 50 por 100 de la suma de créditos iniciales consignados en cada Artículo.

2.- Podrán adquirirse bienes inmuebles, cuyo pago parcial se difiere hasta tres anualidades, dentro de las limitaciones temporales y porcentuales del punto anterior.

3.- En todo expediente de autorización de gastos plurianuales deberá obrar informe de Intervención sobre cumplimiento de la normativa legal.

4.- En casos excepcionales el Pleno podrá aprobar gastos plurianuales que hayan de ejecutarse en periodos superiores a tres años o cuyas anualidades excedan de las cuantías que resultarán por aplicación de los porcentajes regulados en el punto 1. En este supuesto se acreditarán las razones que justifican la excepcionalidad.

5.- Con independencia de lo establecido en los apartados anteriores se adquieren los siguientes compromisos de gastos plurianuales para inversiones:

**OBRES PLURIANUALS -PRESSUPOST 2011-**

Descripció	2.009	2.010	2.011
Rehab. Molí del Testar	173.930	121.730	104.340

**OBRAS PLURIANUALES -PRESUPUESTO 2011-**

Descripción	2.009	2.010	2.011
Rehab. Molí del Testar	173.930	121.730	104.340

**BASE 34a.- SUBVENCIONS.**

**A) RÈGIM DE CONCESSIÓ**

La concessió d'ajudes i subvencions amb càrrec als crèdits del capítol de transferències corrents consignades en el Pressupost, es realitzarà d'acord amb criteris de publicitat i concurrència, amb l'aprovació prèvia de les corresponents bases reguladores de concessió en els termes de la Llei 38/2003, general de subvencions que seran exposades al públic i es publicaran en el BOP durant el termini que s'establisca per a presentació de sol·licituds.

7

Les que obeïsquen a l'aplicació de Programes de solidaritat (el 0'7%) hauran de resoldre's igualment, previ concurs de Projectes concrets i de la comissió informativa que ho resolga.

Estos requisits de concurrència i publicitat podran atenuar-se o suprimir-se en els casos següents, amb un informe previ que ho justifique:

- Las que figuren expressament amb caràcter nominatiu en la partida

**BASE 34ª.- SUBVENCIONES.**

**A) RÉGIMEN DE CONCESIÓN**

La concesión de ayudas y subvenciones con cargo a los créditos del capítulo de transferencias corrientes consignadas en el Presupuesto, se realizará con arreglo a criterios de publicidad y concurrència, previa aprobación de las correspondientes bases reguladoras de concesión en los términos de la Ley 38/2003, general de subvenciones que serán expuestas al público y se publicarán en el B.O.P. durante el plazo que se establezca para presentación de solicitudes.

Las que obedezcan a la aplicación de Programas de solidaridad (el 0'7%) deberán resolverse igualmente, previo concurso de Proyectos concretos y de la Comisión Informativa que lo resuelva.

Estos requisitos de concurrència y publicidad podrán atenuarse o suprimirse en los casos siguientes, previo informe que lo justifique:

- Las que figuren expresamente con carácter nominativo en la partida

pressupostària.

-Aquelles que no estant incloses en els punts anteriors, no excedisquen de 1000 euros, individualment considerades.

Les que pel seu objecte no els siguen aplicables els principis de publicitat i concurrència, hauran de ser concedides per acord motivat de l'Ajuntament en Ple, amb atorgament del corresponent conveni.

Els convenis a través dels quals es canalitzen estes subvencions establiran les condicions i compromisos aplicables de conformitat amb el que disposa la Llei 38/2003, General de Subvencions.

Els convenis seran l'instrument habitual per a canalitzar les subvencions previstes nominativament en els Pressupostos.

**B) OBLIGACIONS DEL BENEFICIARI.**

Sense perjuí de les obligacions establides en l'article 189.2, RD 2/2004, TR de la Llei reguladora de les Hisendes Locals, els perceptors de subvencions amb càrrec al pressupost de l'Entitat, vindran obligats a:

a) Documentació:

1.- Si excedeixen de 3.000 €.

- Fer constar el nom de l'Entitat o particular sol·licitant, CIF o NIF i domicili fiscal. Tractant-se de Congressos o Associacions, les dades dels components de la junta o comité organitzador.

presupuestaria.

- Aquellas que no estando incluidas en los puntos anteriores, no excedan de 1000 euros, individualmente consideradas.

Las que por su objeto no les sean aplicables los principios de publicidad y concurrencia, deberán ser concedidas por acuerdo motivado del Ayuntamiento Pleno, con otorgamiento del correspondiente convenio.

Los convenios a través de los cuales se canalicen estas subvenciones establecerán las condiciones y compromisos aplicables de conformidad con lo dispuesto en la Ley 38/2003, General de Subvenciones.

Los convenios serán el instrumento habitual para canalizar las subvenciones previstas nominativamente en los Presupuestos.

**B) OBLIGACIONES DEL BENEFICIARIO.**

Sin perjuicio de las obligaciones establecidas en el artículo 189.2, RD 2/2004, TR de la Ley reguladora de las Haciendas Locales, los perceptores de subvenciones con cargo al presupuesto de la Entidad, vendrán obligados a:

a) Documentación:

1.- Si exceden de 3.000 €.

- Hacer constar el nombre de la Entidad o particular solicitante, CIF o NIF y domicilio fiscal. Tratándose de Congresos o Asociaciones, los datos de los componentes de la Junta o Comité

- Motiu de la subvenció i la seua relació amb les activitats de la competència municipal.
- Mitjans de què disposa per a la realització del fi.

2.- Si no excedeixen de 3.000 €.

- Nom de l'Entitat particular sol·licitant, CIF o NIF i domicili fiscal.

b) Realitzar l'activitat o adoptar el comportament que fonamenta la concessió de la subvenció, per al coneixement i control de la qual per part de l'Ajuntament, hauran de presentar prèviament a la concessió de la subvenció una memòria explicativa de les activitats a realitzar en la qual s'incloua pressupost detallat de les dites activitats.

c) Acreditar davant de l'Ajuntament la realització de l'activitat o l'adopció del comportament, així com el compliment dels requisits i condicions que determinen la concessió o gaudi d'ajuda.

d) El sotmetiment a les actuacions de control financer que corresponen a la Intervenció, en relació amb les subvencions i ajudes concedides.

e) Comunicar a l'Ajuntament la concessió de subvencions o ajudes per a la mateixa finalitat, procedent de qualsevol Administració o Ens Públic.

f) Forma de justificació.- Còpia diligenciada o original de les factures, no obstant quan el receptor de la subvenció siga una entitat pública o privada, la dita

Organizador.

- Motivo de la subvención y su relación con las actividades de la competencia municipal.
- Medios de que dispone para la realización del fin.

2.- Si no exceden de 3.000 €.

- Nombre de la Entidad particular solicitante, CIF o NIF y domicilio fiscal.

b) Realizar la actividad o adoptar el comportamiento que fundamenta la concesión de la subvención, para cuyo conocimiento y control por parte del Ayuntamiento, deberán presentar previamente a la concesión de la subvención una memoria explicativa de las actividades a realizar en la que se incluya presupuesto detallado de dichas actividades.

c) Acreditar ante el Ayuntamiento la realización de la actividad o la adopción del comportamiento, así como el cumplimiento de los requisitos y condiciones que determinen la concesión o disfrute de ayuda.

d) El sometimiento a las actuaciones de control financiero que corresponden a la Intervención, en relación con las subvenciones y ayudas concedidas.

e) Comunicar al Ayuntamiento la concesión de subvenciones o ayudas para la misma finalidad, procedente de cualquier Administración o Ente Público.

f) Forma de justificación.- Copia diligenciada u original de las facturas, no obstante cuando el receptor de la subvención sea una entidad pública o privada, dicha

justificació podrà substituir-se per l'acord d'aprovació de la liquidació del pressupost que va servir de base per a la seua concessió, per l'òrgan competent segons els seus estatuts.

Excepcionalment la justificació de les subvencions que corresponen a l'àmbit internacional 0'7, s'acceptaran factures de mateix any en què es produïska el pagament de la subvenció, servint certificacions de gasto emeses per l'òrgan competent de les ONG subvencionades.

Les factures presentades hauran de ser estampillades de manera que conste el percentatge subvencionat per l'Ajuntament de Paterna. En el cas que es presente acord d'aprovació de la liquidació, o certificacions de gastos, s'haurà de presentar conjuntament, declaració que la dita activitat no ha vingut subvencionada per un altre organisme públic o si és el cas en què percentatge. Incloent el compromís de comunicar a l'Ajuntament la percepció d'ajudes futures basant-se en la mateixa justificació.

Quan la subvenció concedida vinga determinada per un Conveni de col·laboració amb una activitat municipal, la justificació podrà realitzar-se, prèvia acreditació de realització de l'activitat o l'adopció del comportament així com el compliment dels requisits i condicions que determinen la concessió o gaudi de l'ajuda, per certificació de la direcció de secció corresponent sobre el compliment dels extrems motiu del compliment del conveni.

justificación podrá sustituirse por el acuerdo de aprobación de la liquidación del presupuesto que sirvió de base para su concesión, por el órgano competente según sus estatutos.

Excepcionalmente la justificación de las subvenciones que correspondan al ámbito internacional 0'7, se aceptarán facturas de mismo año en que se produzca el pago de la subvención, sirviendo certificaciones de gasto emitidas por el órgano competente de las O.N.G. subvencionadas.

Las facturas presentadas deberán ser estampilladas de manera que conste el porcentaje subvencionado por el Ayuntamiento de Paterna. En el caso de que se presente acuerdo de aprobación de la liquidación, o certificaciones de gastos, se deberá presentar conjuntamente, declaración de que dicha actividad no ha venido subvencionada por otro organismo público o en su caso en que porcentaje. Incluyendo el compromiso de comunicar al Ayuntamiento la percepción de ayudas futuras en base a la misma justificación.

Cuando la subvención concedida venga determinada por un Convenio de colaboración con una actividad municipal, la justificación podrá realizarse, previa acreditación de realización de la actividad o la adopción del comportamiento así como el cumplimiento de los requisitos y condiciones que determinen la concesión o disfrute de la ayuda, por certificación de la jefatura de sección correspondiente sobre el cumplimiento de los extremos motivo del cumplimiento del convenio.

g) Termini de justificació:

Dins de l'any en què es van atorgar hauran de justificar l'aplicació dels fons rebuts davant del Servei que gestione el gasto, incorporant-se a l'expedient de la seua concessió. Les subvencions atorgades en l'últim trimestre podran justificar-se dins dels tres primers mesos del pròxim exercici econòmic.

Justificada esta, s'expedirà pel cap del servei que corresponga un informe que així ho acredite, i que es remetrà a la Intervenció. En el supòsit que els fons rebuts no hagueren sigut utilitzats per a la finalitat prevista, el servei gestor exigirà el reintegrament de l'import no justificat, iniciant l'oportú expedient.

Quan la justificació total siga prou, però existisquen xicotetes diferències entre les aplicacions pressupostades en la sol·licitud de la subvenció i les factures presentades, amb un informe previ del servei gestor podrà aprovar-se la justificació pel mateix òrgan que va concedir la subvenció.

No es concediran subvencions a aquells particulars o entitats que tingueren pendents de justificar una altra anterior.

h) Excepcionalment, per a la regulació de la forma i terminis de justificació de les subvencions que obeïsquen a Programes de Solidaritat de Cooperació Internacional (0,7%), caldrà ajustar-se al que es dispose en les bases que regisquen la convocatòria o si és el cas en l'acord de concessió.

i) En tots els casos el

g) Plazo de justificación:

Dentro del año en que se otorgaron deberán justificar la aplicación de los fondos recibidos ante el Servicio que gestione el Gasto, incorporándose al expediente de su concesión. Las subvenciones otorgadas en el último trimestre podrán justificarse dentro de los tres primeros meses del próximo ejercicio económico.

Justificada la misma, se expedirá por el jefe del servicio que corresponda informe que así lo acredite, y que se remitirá a la Intervención. En el supuesto que los fondos recibidos no hubieran sido utilizados para la finalidad prevista, el Servicio Gestor exigirá el reintegro del importe no justificado, iniciando el oportuno expediente.

Cuando la justificación total sea suficiente, pero existan pequeñas diferencias entre las aplicaciones presupuestadas en la solicitud de la subvención y las facturas presentadas, previo informe del Servicio Gestor podrá aprobarse la justificación por el mismo órgano que concedió la subvención.

No se concederán subvenciones a aquellos particulares o entidades que tuviesen pendientes de justificar otra anterior.

h) Excepcionalmente, para la regulación de la forma y plazos de justificación de las subvenciones que obedezcan a Programas de Solidaridad de Cooperación Internacional (0,7%), se estará a lo que se disponga en las bases que rijan la convocatoria o en su caso en el acuerdo de concesión.

i) En todos los casos el



sol·licitant farà constar que es troba al corrent de les seues obligacions fiscals amb l'Ajuntament, acreditant-ho amb la presentació de l'alta o últim rebut de l'Impost sobre Activitats, sobre Béns Immobles i sobre Vehícles de Tracció Mecànica o, si no n'hi ha, declaració jurada de no posseir béns o drets.

j) Per al no previst en estes bases caldrà ajustar-se a allò que s'ha disposat per l'Ordenança corresponent segons la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions.

#### **C) OBLIGACIONS DELS DEPARTAMENTOS GESTORS.**

Els departaments municipals gestors de les subvencions concedides hauran de facilitar puntualment a la intervenció municipal tota aquella informació necessària per a poder omplir adequadament la Base de dades nacionals de subvencions (BDNS) de la Intervenció General de l'Estat, segons el Reglament de la Llei 38/2003, General de subvencions.

#### **BASE 35a.- CONSTITUCIÓ DE FIANCES**

Si la corporació es vera obligada a constituir alguna fiança, l'operació comptable corresponent tindrà el caràcter de no pressupostària.

#### **BASE 36.- BESTRETA DE PAGUES AL PERSONAL**

1.- El personal funcionari i laboral que tinga les seues retribucions detallades en l'annex de personal de l'Ajuntament que figura entre la documentació del pressupost tindrà dret a percebre com a bestreta, com a mínim,

solicitante hará constar que se encuentra al corriente de sus obligaciones fiscales con el Ayuntamiento, acreditándolo con la presentación del alta o último recibo del Impuesto sobre Actividades, sobre Bienes Inmuebles y sobre Vehículos de Tracción Mecánica o, en su defecto, declaración jurada de no poseer bienes o derechos.

j) Para lo no previsto en estas bases se estará a lo dispuesto por la Ordenanza correspondiente según la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

#### **C) OBLIGACIONES DE LOS DEPARTAMENTOS GESTORES.**

Los departamentos municipales gestores de las subvenciones concedidas deberán facilitar puntualmente a la intervención municipal toda aquella información necesaria para poder cumplimentar adecuadamente la Base de datos nacional de subvenciones (BDNS) de la Intervención General del Estado, según el Reglamento de la Ley 38/2003, General de subvenciones.

#### **BASE 35ª.- CONSTITUCION DE FIANZAS**

Si la corporación se viera obligada a constituir alguna fianza, la operación contable correspondiente tendrá el carácter de no presupuestaria.

#### **BASE 36.- ANTICIPO DE PAGAS AL PERSONAL**

1.- El personal funcionario y laboral que tenga sus retribuciones detalladas en el anexo de personal del Ayuntamiento que figura entre la documentación del presupuesto tendrá derecho a percibir como anticipo, como

l'import de dos mensualitats del seu haver-hi líquid o fins a la quantia que es fixe en les Normes Reguladores del Personal al Servei de l'Ajuntament, quan així ho sol·liciten per a atendre necessitats personals.

2.- S'entendrà per haver-hi líquid la suma d'allò que s'ha cobrat pels conceptes de sou i antiguitat descomptant allò que s'ha cotitzat a la Seguretat Social segons siga procedent.

3.- La bestreta haurà de ser reintegrat en els terminis establits en el conveni laboral vigent, i serà descomptat de la nòmina mensual. Estes bestretes no meritaren cap interès.

El beneficiari podrà reintegrar en menor temps la bestreta rebut i liquidar-ho en la seua totalitat quan ho estime procedent, dins del termini convingut.

4.- No es podran concedir bestretes a qui no tinga liquidats els compromisos de la mateixa índole adquirits amb anterioritat.

5.- La resta del personal laboral, només podrà rebre com a bestreta, l'import proporcional de la mensualitat dels dies treballats, import que es descomptarà en la nòmina.

6.- La competència per a la concessió de bestretes de pagaments al personal correspon a l'alcalde, d'acord amb les possibilitats pressupostàries i financeres.

#### **BASE 37a.- INDEMNITZACIONS PER RAÓ DEL SERVEI**

Les dietes assignades al personal de la Corporació es regiran segons allò que s'ha preceptuat en el Reial Decret 462/2002 de 24 de maig, sobre indemnitzacions per raó

mínimo, el importe de dos mensualidades de su haber líquido o hasta la cuantía que se fije en las Normas Reguladoras del Personal al Servicio del Ayuntamiento, cuando así lo soliciten para atender necesidades personales.

2.- Se entenderá por haber líquido la suma de lo cobrado por los conceptos de sueldo y antigüedad descontando lo cotizado a la Seguridad Social según proceda.

3.- El anticipo deberá ser reintegrado en los plazos establecidos en el convenio laboral vigente, y será descontado de la nómina mensual. Estos anticipos no devengarán interés alguno.

El beneficiario podrá reintegrar en menor tiempo el anticipo recibido y liquidarlo en su totalidad cuando lo estime procedente, dentro del plazo convenido.

4.- No se podrán conceder anticipos a quien no tenga liquidados los compromisos de igual índole adquiridos con anterioridad.

5.- El resto del personal laboral, solo podrá recibir como anticipo, el importe proporcional de la mensualidad de los días trabajados, importe que se descontará en la nómina.

6.- La competencia para la concesión de anticipos de pagos al personal corresponde al Alcalde, conforme a las posibilidades presupuestarias y financieras.

#### **BASE 37ª.- INDEMNIZACIONES POR RAZON DEL SERVICIO**

Las dietas asignadas al personal de la Corporación se regirán según lo preceptuado en el Real Decreto 462/2002 de 24 de mayo, sobre indemnizaciones por

del servei d'aplicació al personal de les corporacions locals, conforme a l'article 2.1, e), del citat Reial Decret, liquidant-se en les quanties corresponents, segons la normativa estatal vigent en cada moment. Si així ho disposa l'òrgan competent podrà aplicar-se en substitució de les quanties de la normativa estatal, les aplicades per a la Generalitat Valenciana regulades en el Decret 24/1997 d'11 de febrer desenvolupat per l'Orde de 23 de juliol de 1998 de la Conselleria d'Economia, Hisenda i Administració Pública, publicada en el DOGV de 15 de setembre de 1998, així com les futures actualitzacions.

Per al present exercici s'aplicarà la normativa anteriorment mencionada segons el que disposa el Decret núm. 2151 de 5 de juny de 2002, ratificat per Acord Ple de 27 de juny de 2002.

#### **BASE 38a.- DIETES I GASTOS DE VIATGE A MEMBRES DE LA CORPORACIÓ**

Els membres de la Corporació seran indemnitzats pels viatges i trasllats que duguen a terme en servei del municipi.

Per a tindre dret a percebre indemnitzacions, serà necessària l'autorització expressa del president de la Corporació per a la realització del servei corresponent.

Els gastos originats (locomoció, allotjament i manteniment) seran justificats documentalment i aprovats pel president de la Corporació.

No necessitaran justificant encara que si la corresponent autorització de l'Alcaldia, per al cobrament de les quantitats que corresponguen als funcionaris del

razón del servicio de aplicación al personal de las corporaciones locales, conforme al artículo 2.1, e), del citado Real Decreto, liquidándose en las cuantías correspondientes, según la normativa estatal vigente en cada momento. Si así lo dispone el órgano competente podrá aplicarse en sustitución de las cuantías de la normativa estatal, las aplicadas para la Generalitat Valenciana reguladas en el Decreto 24/1997 de 11 de febrero desarrollado por la Orden de 23 de julio de 1998 de la Consellería de Economía, Hacienda y Administración Pública, publicada en el D.O.G.V de 15 de septiembre de 1998, así como las futuras actualizaciones.

Para el presente ejercicio se aplicará la normativa anteriormente mencionada según lo dispuesto en el Decreto nº 2151 de 5 de junio de 2002, ratificado por Acuerdo Pleno de 27 de junio de 2002.

#### **BASE 38ª.- DIETAS Y GASTOS DE VIAJE A MIEMBROS DE LA CORPORACION**

Los miembros de la corporación serán indemnizados por los viajes y traslados que lleven a cabo en servicio del municipio.

Para tener derecho a percibir indemnizaciones, será necesaria la autorización expresa del Presidente de la Corporación para la realización del servicio correspondiente.

Los gastos originados (locomoción, alojamiento y mantenimiento) serán justificados documentalment y aprobados por el Presidente de la Corporación.

No necesitarán justificante aunque si la correspondiente autorización de la Alcaldía, para el cobro de las cantidades que correspondan a los funcionarios del

grup A d'esta Corporació i que amb el nom de "Altres gastos", s'especifiquen en el Decret 200/1985 de 23 de desembre de la Conselleria d'Economia i Hisenda amb les seues posteriors actualitzacions.

En cas de no presentar justificants se sotmetran a les mateixes normes que els funcionaris del grup A de la Corporació.

La indemnització per quilometratge serà la mateixa que l'aplicada al personal de la Corporació.

Quant als gastos per quilometratge, quan el recorregut fora per camins forestals o semblants que puguin suposar un deteriorament del vehicle utilitzat, els imports anteriors s'incrementarà en un 50 %.

No s'autoritzarà cap gasto relacionat amb la representació municipal, sense que l'atenció o el servei, siga quina siga la forma que puga revestir, haja estat ordenada per l'Alcaldia.

#### **BASE 39a.- ASSIGNACIONS A MEMBRES DE LA CORPORACIÓ**

Els membres corporatius percebran retribucions i indemnitzacions per l'exercici del seu càrrec públic, que se satisfaran amb subjecció al que disposen els Articles 75 de la Llei 7/1987 de 2 d'abril i 13 del Reial Decret 2.568/1986 de 28 de novembre, pel qual s'aprova el Reglament d'Organització, Funcionament i Règim Jurídic de les Entitats Locals i en els acords corporatius que s'adopten en compliment de tals Normes.

#### **CAPÍTOL TERCER: GESTIÓ DELS INGRESSOS**

grupo A de esta Corporación y que con el nombre de "Otros gastos", se especifican en el Decreto 200/1985 de 23 de diciembre de la Consejería de Economía y Hacienda con sus posteriores actualizaciones.

En caso de no presentar justificantes se someterán a las mismas normas que los funcionarios del grupo A de la Corporación.

La indemnización por kilometraje será la misma que la aplicada al personal de la Corporación.

En cuanto a los gastos por kilometraje, cuando el recorrido fuera por caminos forestales o similares que puedan suponer un deterioro del vehículo utilizado, los importes anteriores se incrementará en un 50 %.

No se autorizará ningún gasto relacionado con la representación municipal, sin que la atención o el servicio, sea cual sea la forma que pueda revestir, haya estado ordenada por la Alcaldía.

#### **BASE 39ª.- ASIGNACIONES A MIEMBROS DE LA CORPORACION**

Los miembros corporativos percibirán retribuciones e indemnizaciones por el ejercicio de su cargo público, que se satisfarán con sujeción a lo dispuesto en los Artículos 75 de la Ley 7/1987 de 2 de abril y 13 del Real Decreto 2.568/1986 de 28 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales y en los acuerdos corporativos que se adopten en cumplimiento de tales Normas.

#### **CAPITULO TERCERO: GESTION DE LOS INGRESOS**

**BASE 40a.- PROCEDIMENT GENERAL DELS INGRESSOS**

**A) COMPROMISOS D'INGRESSOS**

1.- El compromís d'ingrés és l'acte pel qual qualssevol ens públics o privats s'obliguen amb l'ajuntament, de forma pura o condicionada, i per mitjà d'un acord o concert, a finançar totalment o parcialment un gasto determinat.

2.- Si els compromisos d'ingrés van a estendre's a diversos exercicis s'imputarà a cada un d'ells la part que es preveja realitzar-hi d'acord amb les estipulacions que figuren en l'acord, protocol o document pel qual els dits compromisos es consideren fermes.

3.- Els compromisos d'ingressos imputables al Pressupost corrent seran objecte de comptabilització independent dels imputables a exercicis posteriors.

4.- Els compromisos d'ingrés -compromisos fermes d'aportació- podran generar crèdit en els estats de gastos dels pressupostos segons s'establix en l'art. 162 de la Llei 39/88.

5.- De tot contracte que l'Administració Municipal es propose celebrar amb relació a ingressos propis de la seua Hisenda, haurà de donar-se coneixement previ a la Intervenció de Fons i requerir el seu informe, així mateix, una vegada confeccionat se'n remetrà al dit Departament una còpia amb diligència o certificació de l'acord en què va ser aprovat.

**B) RECONeixEMENT DE DRETS**

1.- Escaurà el reconeixement

**BASE 40ª.- PROCEDIMIENTO GENERAL DE LOS INGRESOS**

**A) COMPROMISOS DE INGRESOS**

1.- El compromiso de ingreso es el acto por el que cualesquiera entes públicos o privados se obligan con el ayuntamiento, de forma pura o condicionada, y mediante un acuerdo o concierto, a financiar total o parcialmente un gasto determinado.

2.- Si los compromisos de ingreso van a extenderse a varios ejercicios se imputará a cada uno de ellos la parte que se prevea realizar en el mismo de acuerdo con las estipulaciones que figuren en el acuerdo, protocolo o documento por el que dichos compromisos se consideren firmes.

3.- Los compromisos de ingresos imputables al Presupuesto corriente serán objeto de contabilización independiente de los imputables a ejercicios posteriores.

4.- Los compromisos de ingreso -compromisos firmes de aportación- podrán generar crédito en los estados de gastos de los presupuestos según se establece en el art. 162 de la Ley 39/88.

5.- De todo contrato que la Administración Municipal se proponga celebrar con relación a ingresos propios de su Hacienda, deberá darse conocimiento previo a la Intervención de Fondos y requerir su informe, asimismo, una vez confeccionado se remitirá a dicho Departamento copia del mismo con diligencia o certificación del acuerdo en que fue aprobado.

**B) RECONOCIMIENTO DE DERECHOS**

1.- Procederá el

de drets tan prompte com es conega que ha existit una liquidació a favor de l'ajuntament, que pot procedir de la pròpia corporació, d'una altra administració, o dels particulars. Per això s'observaran les regles dels punts següents.

2.- En les liquidacions de contret previ, d'ingrés directe, es comptabilitzarà el reconeixement de drets quan s'aproven les liquidacions.

3.- En les liquidacions de contret previ, ingrés per rebut, la comptabilització del reconeixement del dret tindrà lloc després de l'aprovació del padró.

4.- En les autoliquidacions, i ingressos sense contret previ, quan es presenten i s'haja ingressat l'import d'estes.

5.- Els compromisos concertats corresponents a subvencions i transferències, s'entendran condicionats al compliment de determinats requisits realitzats, ja siga totalment o parcialment, quan, per haver-se complert les condicions establides en cada cas, la totalitat o part del seu import siga exigible, reconeixent-se el dret en eixe moment.

6.- Respecte a la participació en tributs de l'Estat, a començament de l'exercici es comptabilitzarà com a compromís concertat la previsió d'ingressos per este concepte.

Mensualment, en el moment de la recepció de fons, es comptabilitzarà el reconeixement i cobrament de l'entrega.

reconocimiento de derechos tan pronto como se conozca que ha existido una liquidación a favor del ayuntamiento, que puede proceder de la propia corporación, de otra administración, o de los particulares. Por ello se observarán las reglas de los puntos siguientes.

2.- En las liquidaciones de contraído previo, de ingreso directo, se contabilizará el reconocimiento de derechos cuando se aprueben las liquidaciones.

3.- En las liquidaciones de contraído previo, ingreso por recibo, la contabilización del reconocimiento del derecho tendrá lugar tras la aprobación del padrón.

4.- En las autoliquidaciones, e ingresos sin contraído previo, cuando se presenten y se haya ingresado el importe de las mismas.

5.- Los compromisos concertados correspondientes a subvenciones y transferencias, se entenderán condicionados al cumplimiento de determinados requisitos realizados, ya sea total o parcialmente, cuando, por haberse cumplido las condiciones establecidas en cada caso, la totalidad o parte de su importe sea exigible, reconociéndose el derecho en ese momento.

6.- Respecto a la participación en tributos del Estado, a comienzo del ejercicio se contabilizará como compromiso concertado la previsión de ingresos por este concepto.

Mensualmente, en el momento de la recepción de fondos, se contabilizará el reconocimiento y cobro de la entrega.

7.- Els préstecs que concerte l'Ajuntament, es comptabilitzaran com a compromisos concertats quan es formalitzi el corresponent contracte.

A mesura que tinguin lloc les successives disposicions, es comptabilitzaran el reconeixement i cobrament d'estes.

8.- En interessos i altres rendes, el reconeixement de drets s'originarà en el moment del rèdit.

**BASE 41a.- PROCEDIMENT DE GESTIÓ DE LES SUBVENCIONS**

A) Notificar al Departament de Contabilitat la concessió de la subvenció o ajuda econòmica, per mitjà de l'acceptació de la subvenció per l'òrgan competent, o si és el cas, per mitjà de l'anunci del diari oficial corresponent, amb indicació de les observacions que puguin tindre rellevància a efectes comptables. Es procedirà a registrar, per mitjà de tipus d'assentisc 2730 "Compromís d'ingrés (CM)" en comptes no pressupostàries 3304 o 3305 segons siguin corrents o de capital. Hauran d'especificar-se aquells expedients que representen la concessió de drets i obligacions no previstos en el pressupost, a fi d'incoar l'expedient de modificació de crèdits que procedisca.

B) Així mateix, haurà de comunicar-se la justificació de la subvenció o ajuda, en els termes que preveu les

7.- Los préstamos que concierte el Ayuntamiento, se contabilizarán como compromisos concertados cuando se formalice el correspondiente contrato.

A medida que tengan lugar las sucesivas disposiciones, se contabilizará el reconocimiento y cobro de las mismas.

8.- En intereses y otras rentas, el reconocimiento de derechos se originará en el momento del devengo.

**BASE 41ª.- PROCEDIMIENTO DE GESTIÓN DE LAS SUBVENCIONES**

A) Notificar al Departamento de Contabilidad la concesión de la subvención o ayuda económica, mediante la aceptación de la subvención por el órgano competente, o en su caso, mediante el anuncio del diario oficial correspondiente, con indicación de las observaciones que puedan tener relevancia a efectos contables. Se procederá a registrar, mediante tipo de asiento 2730 "Compromiso de ingreso (CM)" en cuentas no presupuestarias 3304 o 3305 según sean corrientes o de capital. Deberán especificarse aquellos expedientes que representen la concesión de derechos y obligaciones no previstos en el presupuesto, al objeto de incoar el expediente de modificación de créditos que proceda.

B) Asimismo, deberá comunicarse la justificación de la subvención o ayuda, en los términos previstos en las bases. Esta notificación

bases. Esta notificació donarà lloc a comptabilitzar el Reconeixement del Dret a favor de l'Ajuntament, per mitjà dels tipus d'assentisc 2729 "Compromís ingressos cancel·lats (CM/)" i 1611 "Dret reconegut".

Dades a tindre en compte: Entitat que concedix la subvenció o ajuda, concepte, import, expedient, terminis i justificació.

L'incompliment del que estableix esta Base provocarà la no comptabilització dels ingressos i en conseqüència l'informe desfavorable dels gastos finançats amb la dita subvenció.

#### **BASE 42a.- TRIBUTS I PREUS PÚBLICS DE CARÀCTER PERIÒDIC**

1.- Pel servei econòmic que corresponga s'elaborarà els padrons de tributs i preus públics de cobrament periòdic, al fi dels quals els serveis gestors comunicaran les incidències conegudes que pogueren afectar aquells.

2.- Al començament d'exercici s'aprovarà i publicarà el pla de distribució de la cobrança dels tributs de cobrament periòdic, fent constar que l'exposició pública dels padrons tindrà lloc durant els quinze dies anteriors a l'inici de la seua cobrança.

3.- Així mateix es publicarà el període per a pagar en voluntària els preus públics de caràcter periòdic.

4.- La via de constrenyiment

darà lugar a contabilizar el Reconocimiento del Derecho a favor del Ayuntamiento, mediante los tipos de asiento 2729 "Compromiso ingresos cancelados (CM/)" y 1611 "Derecho reconocido".

Datos a tener en cuenta: Entidad que concede la subvención o ayuda, concepto, importe, expediente, plazos y justificación.

El incumplimiento de lo establecido en esta Base provocará la no contabilización de los ingresos y en consecuencia el informe desfavorable de los gastos financiados con dicha subvención.

#### **BASE 42ª.- TRIBUTOS Y PRECIOS PUBLICOS DE CARACTER PERIODICO**

1.- Por el servicio económico que corresponda se elaborará los padrones de tributos y precios públicos de cobro periódico, a cuyo fin los servicios gestores comunicarán las incidencias conocidas que pudieran afectar a aquéllos.

2.- A comienzos de ejercicio se aprobará y publicará el plan de distribución de la cobranza de los tributos de cobro periódico, haciendo constar que la exposición pública de los padrones tendrá lugar durante los quince días anteriores al inicio de su cobranza.

3.- Asimismo se publicará el período para pagar en voluntaria los precios públicos de carácter periódico.

4.- La vía de apremio de los



dels ingressos a què es refereixen els punts 2 i 3, s'iniciarà l'endemà de la conclusió del període de cobrament voluntari.

**BASE 43a.- COMPTABILITZACIÓ DELS COBRAMENTS**

1.- La comptabilització dels ingressos realitzats en els comptes bancaris de recaptació, ja siguin estes últimes operatives o restringides, es realitzarà per aplicació diferida.

2.- La comptabilització dels ingressos realitzats en els comptes restringits de recaptació, s'aplicaran provisionalment amb abonament al compte no pressupostari "d'ingressos en comptes de recaptació" CNP 3102. El dia immediat anterior al seu traspàs al compte operatiu de l'Entitat Financera corresponent, comptabilitzant-se posteriorment el traspàs en el CNP 6100, i en la mateixa data es procedirà a regularitzar el compte no pressupostari "d'ingressos en compte de recaptació", amb abonament al compte operatiu corresponent.

A fi que l'últim dia de cada mes coincidisca el saldo comptable amb el reflectit en el corresponent extracte de l'Entitat Financera, es comptabilitzaran els ingressos pendents amb abonament al compte d'ingressos en comptes de recaptació.

3.- Quinzenalment es realitzarà l'aplicació comptable definitiva dels ingressos realitzats en els comptes bancaris de què s'haja rebut informació individualitzada, abonant-se els comptes que corresponguen segons l'ingrés que es tracte i carregant-se els comptes d'ingressos pendents d'aplicació.

ingresos a que se refieren los puntos 2 y 3, se iniciará al día siguiente de la conclusión del período de cobro voluntario.

**BASE 43ª.- CONTABILIZACION DE LOS COBROS**

1.- La contabilización de los ingresos realizados en las cuentas bancarias de recaudación, ya sean estas últimas operativas o restringidas, se realizará por aplicación diferida.

2.- La Contabilización de los ingresos realizados en las cuentas restringidas de recaudación, se aplicarán provisionalmente con abono a la cuenta no presupuestaria de "ingresos en cuentas de recaudación" CNP 3102. El día inmediato anterior a su traspaso a la cuenta operativa de la Entidad Financiera correspondiente, contabilizándose posteriormente el traspaso en el CNP 6100, y en la misma fecha se procederá a regularizar la cuenta no presupuestaria de "ingresos en cuenta de recaudación", con abono a la cuenta operativa correspondiente.

A fin de que el último día de cada mes coincida el saldo contable con el reflejado en el correspondiente extracto de la Entidad Financiera, se contabilizarán los ingresos pendientes con abono a la cuenta de ingresos en cuentas de recaudación.

3.- Quincenalmente se realizará la aplicación contable definitiva de los ingresos realizados en las cuentas bancarias de las que se haya recibido información individualizada, abonándose las cuentas que correspondan según el ingreso de que se trate y cargándose las cuentas de ingresos pendientes de

4.- Tot ingrés realitzat per mitjà de tal  bancari, haurà d'estar degudament conformat pel dit Banc.

5.- Quan l'ingrés siga inferior a 10  , podr  no fer-se l'aplicació, quedant este ingrés pendent de formalitzar, fins que per acumulació amb altres del mateix concepte abast o supere la dita quantitat.

**BASE 44a.- FIANCES I DEPÒSITS REBUTS**

Les fiances i depòsits que, a favor de l'Ajuntament, hagen de constituir els contractistes o altres persones, tindran el car cter d'operacions no pressupostàries.

**BASE 45a.- VENDA D'EFFECTES NO UTILITZABLES**

La venda d'efectes no utilitzables la valoració de la qual siga inferior a 3.005'06   podr  efectuar-se directament previ compliment dels tràmits següents:

a) Valoració t cnica sobre el seu import i naturalesa.

b) Justificació del seu estat, com a efecte no utilitzable.

c) Resolució de la Presidència que aix  ho autoritze.

**BASE 46a.- MINORACIÓ DE PRÉSTECES I AMORTITZACIÓ ANTICIPADA**

Aprovades pel Ple les operacions de crèdit i formalitzat el contracte per l'Alcaldia en virtut de l'autoritza  d'aquell, la minoració de l'import del préstec, amortització anticipada i

aplicación.

4.- Todo ingreso realizado mediante tal n bancario, deberá estar debidamente conformado por dicho Banco.

5.- Cuando el ingreso sea inferior a 10  , podr  no hacerse la aplicación, quedando este ingreso pendiente de formalizar, hasta que por acumulación con otros del mismo concepto alcance o supere dicha cantidad.

**BASE 44 .- FIANZAS Y DEPOSITOS RECIBIDOS**

Las fianzas y depósitos que, a favor del Ayuntamiento, deban constituir los contratistas u otras personas, tendrán el car cter de operaciones no presupuestarias.

**BASE 45 .- VENTA DE EFECTOS NO UTILIZABLES**

La venta de efectos no utilizables cuya valoración sea inferior a 3.005'06   podrá efectuarse directamente previo cumplimiento de los siguientes trámites:

a) Valoración t cnica sobre su importe y naturaleza.

b) Justificación de su estado, como efecto no utilizable.

c) Resolución de la Presidencia que así lo autorice.

**BASE 46 .- MINORACION DE PRESTAMOS Y AMORTIZACION ANTICIPADA**

Aprobadas por el Pleno las operaciones de crédito y formalizado el contrato por la Alcaldía en virtud de la autorización de aquel, la minoración del importe del

qualsevol altra operació prevista en el contracte subscrit, podrà efectuar-se per Resolució d'Alcaldia.

**BASE 47a.- AJORNAMENTS I FRACCIONAMENTS**

En principi s'exigiran les garanties establides en el Reglament General de Recaptació, excepte el supòsit següent:

En el cas de deutes inferiors a 1.200 €, a càrrec de persones físiques, o per la situació del contribuent, la Junta de Govern Local podrà autoritzar fraccionaments o ajornaments sense exigir garanties.

Les garanties mencionades anteriorment seran custodiades en Tresoreria prèvia expedició per Intervenció dels oportuns documents comptables de càrrec, i es tornaran als interessats, quan es justifique documentalment el pagament del principal més els interessos de demora dels deutes garantides, tramitant-se per al seu lliurament l'oportú document comptable de data.

**BASE 48a.- INGRESSOS A COMPTE**

Tindran la consideració d'ingressos a compte del deute tributari exigible en el moment del pagament, les quantitats satisfetes per contribuents en els supòsits següents:

a) Quan dins del període voluntari hagen efectuat el pagament d'un deute tributari correctament notificada, per un import menor a l'exigible en el moment d'efectuar-lo.

préstamo, amortización anticipada y cualquier otra operación prevista en el contrato suscrito, podrá efectuarse por Resolución de Alcaldía.

**BASE 47ª.- APLAZAMIENTOS Y FRACCIONAMIENTOS**

En principio se exigirán las garantías establecidas en el Reglamento General de Recaudación, salvo el siguiente supuesto:

En el caso de deudas inferiores a 1.200 €, a cargo de personas físicas, o por la situación del contribuyente, la Junta de Gobierno Local podrá autorizar fraccionamientos o aplazamientos sin exigir garantías.

Las garantías mencionadas anteriormente serán custodiadas en Tesorería previa expedición por Intervención de los oportunos documentos contables de cargo, y se devolverán a los interesados, cuando se justifique documentalmente el pago del principal más los intereses de demora de las deudas garantizadas, tramitándose para su libramiento el oportuno documento contable de data.

**BASE 48ª.- INGRESOS A CUENTA**

Tendrán la consideración de ingresos a cuenta de la deuda tributaria exigible en el momento del pago, las cantidades satisfechas por contribuyentes en los siguientes supuestos:

a) Cuando dentro del período voluntario hayan efectuado el pago de una deuda tributaria correctamente notificada, por un importe menor al exigible en el momento de efectuarlo.

b) Quan vençut el termini en voluntària, efectuen el pagament d'un deute per mitjà de gir postal, transferència bancària o a través de les Entitats Col·laboradores, d'un deute correctament notificada.

c) Quan el pagament d'un deute tributari per mitjà de declaració liquidació, es realitzi en el termini establert, però per un import menor del que resulte de les dades de la declaració.

Els pagaments efectuats pels subjectes passius inclosos en les lletres a) i b), no impediran l'expedició de l'oportuna certificació de descobert per la part del deute tributari no ingressada, per al seu cobrament per la via de constrenyiment.

#### **BASE 49a.- INGRESSOS DE MENOR CANTIA**

S'autoritza la Junta de Govern Local perquè pugui disposar de la no liquidació, o si és el cas, l'anul·lació i baixa de totes aquelles liquidacions de què resulten deutes inferiors a la quantia que s'estime i fixe com insuficient per a la cobertura del cost que la seua exacció i recaptació representen. En tot cas, sempre podrà quedar-se sense tramitar les liquidacions inferiors a 3 €, que no requereixen ingrés previ.

#### **BASE 50a.- OPERACIÓ DE CRÈDIT**

En el cas d'una operació de crèdit, per a refinançar operacions vigents, encara que la formalització del préstec es faci en la quantitat pressupostada, d'existir ingressos

b) Cuando vencido el plazo en voluntaria, efectúen el pago de una deuda por medio de giro postal, transferencia bancaria o a través de las Entidades Colaboradoras, de una deuda correctamente notificada.

c) Cuando el pago de una deuda tributaria por medio de declaración liquidación, se realice en el plazo establecido, pero por un importe menor del que resulte de los datos de la declaración.

Los pagos efectuados por los sujetos pasivos incluidos en las letras a) y b), no impedirán la expedición de la oportuna certificación de descubierto por la parte de la deuda tributaria no ingresada, para su cobro por la vía de apremio.

#### **BASE 49ª.- INGRESOS DE MENOR CANTIA**

Se autoriza a la Junta de Gobierno Local para que pueda disponer de la no liquidación, o en su caso, la anulación y baja de todas aquellas liquidaciones de las que resulten deudas inferiores a la cuantía que se estime y fije como insuficiente para la cobertura del coste que su exacción y recaudación representen. En cualquier caso, siempre podrá quedarse sin tramitar las liquidaciones inferiores a 3 €, que no requieran ingreso previo.

#### **BASE 50ª.- OPERACION DE CREDITO**

En el caso de una operación de crédito, para refinanciar operaciones vigentes, aunque la formalización del préstamo se haga en la cantidad presupuestada, de existir mayores ingresos en el

superiors en el desenvolupament del Pressupost, podrà minar-se la seua disponibilitat del crèdit, amb la corresponent amortització anticipada.

#### CAPÍTOL QUART: DE LA TRESORERIA

##### **BASE 51a.- TRESOR PÚBLIC MUNICIPAL**

1.- Constituïxen el tresor públic municipal tots els recursos financers de l'Ajuntament, tant per operacions pressupostàries com no pressupostàries.

2.- El tresor municipal es regirà pel principi de caixa única.

##### **BASE 52a.- PLA DE DISPOSICIÓ DE FONDS**

1.- Correspondrà a la Tresoreria elaborar el pla anual de tresoreria que serà aprovat per l'Alcaldia-Presidencia.

2.- La gestió dels recursos líquids es durà a terme amb el criteri d'obtenció de la màxima rendibilitat, assegurant en tot cas la immediata liquiditat per al compliment de les obligacions en els seus venciments temporals.

3.- Els recursos que puguin obtenir-se en execució del pressupost es destinaran a satisfer el conjunt d'obligacions, llevat que es tracte d'ingressos específics afectats fins determinats.

##### **BASE 53a.- MODEL D'AVAL**

La constitució d'avals, per part dels particulars davant d'este Ajuntament, per a respondre de les fiances, haurà d'ajustar-se al model següent:

desarrollo del Presupuesto, podrá minar-se su disponibilidad del crédito, con la correspondiente amortización anticipada.

#### CAPITULO CUARTO: DE LA TESORERIA

##### **BASE 51ª.- TESORO PUBLICO MUNICIPAL**

1.- Constituyen el tesoro público municipal todos los recursos financieros del ayuntamiento, tanto por operaciones presupuestarias como no presupuestarias.

2.- El tesoro municipal se regirá por el principio de caja única.

##### **BASE 52ª.- PLAN DE DISPOSICION DE FONDOS**

1.- Corresponderá a la Tesorería elaborar el plan anual de tesorería que será aprobado por la Alcaldía-Presidencia.

2.- La gestión de los recursos líquidos se llevará a cabo con el criterio de obtención de la máxima rentabilidad, asegurando en todo caso la inmediata liquidez para el cumplimiento de las obligaciones en sus vencimientos temporales.

3.- Los recursos que puedan obtenerse en ejecución del presupuesto se destinarán a satisfacer el conjunto de obligaciones, salvo que se trate de ingresos específicos afectados a fines determinados.

##### **BASE 53ª.- MODELO DE AVAL**

La constitución de avales, por parte de los particulares ante este Ayuntamiento, para responder de las fianzas, deberá ajustarse al siguiente modelo:

**L'entitat**(.....Raó social del Banc, Caixa d'Estalvis, Cooperativa de Crèdit, Establiment financer de crèdit, Societat de Garantia Recíproca )amb, **CIF i ... , domicili a efecte de notificacions codi ... , postal localitat ... , i .... , en nom seu nombre..** ( nomi cognoms dels apoderats )amb, **DNI NIF/. .... , amb poders suficients, per a obligar-los en este acte.**

#### **A V A L A**

**A ....(nom i cognoms o raó social i CIF de l'empresa avalada).... , en concepte de garantia ....(provisional, definitiva o complementària).... , per a respondre de les obligacions següents:** (detallar l'objecte del contracte o l'obligació assumida pel garantit, núm. d'expedient, .... **en virtut del que disposa la normativa sobre contractació administrativa i la clàusula ....(indicar la clàusula del plec).... del plec de les clàusules administratives particulars, davant de l'Excm. Ajuntament de Paterna, per import de ....(en xifres).... (en lletres).... €.**

L'entitat avalista declara sota la seua responsabilitat, que compleix els requisits previstos en l'article 56.2 del Reial Decret 1.098 2001/, de 12 d'octubre, pel qual s'aprova el Reglament General de la Llei de Contractes de les Administracions Públiques.

Este aval s'atorga **solidàriament respecte** a l'obligat principal, amb renúncia expressa al benefici **d'excussió** a què es referix l'article 1830 del Codi Civil i amb **compromís de pagament al primer requeriment** de la Tresoreria de l'Ajuntament de Paterna., amb subjecció als termes previstos en la Llei de Contractes del Sector

**La entidad**.....(Razón social del Banco, Caja de Ahorros, Cooperativa de Crédito, Establecimiento financiero de crédito, Sociedad de Garantía Recíproca), **con C.I.F. ... , y domicilio a efecto de notificaciones ... , código postal ... , localidad .... , y en su nombre ....** (nombre y apellidos de los apoderados), **con D.N.I./N.I.F. .... , con poderes suficientes, para obligarles en este acto.**

#### **A V A L A**

**A ....(nombre y apellidos o razón social y CIF de la empresa avalada).... , en concepto de garantía ....(provisional, definitiva o complementaria).... , para responder de las obligaciones siguientes:** (detallar el objeto del contrato o la obligación asumida por el garantizado, nº de expediente, .... **en virtud de lo dispuesto en la normativa sobre contratación administrativa y la clàusula ....(indicar la clàusula del pliego).... del pliego de las clàusulas administrativas particulares, ante el Excmo. Ayuntamiento de Paterna, por importe de ....(en cifras).... (en letras).... €.**

La entidad avalista declara bajo su responsabilidad, que cumple los requisitos previstos en el artículo 56.2 del Real Decreto 1.098/2001, de 12 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

Este aval **se otorga solidariamente** respecto al obligado principal, con renuncia expresa al **beneficio de excusión** a que se refiere el artículo 1830 del Código Civil y con **compromiso de pago al primer requerimiento** de la Tesorería del Ayuntamiento de Paterna., con sujeción a los términos previstos en la Ley de

Públic, en les normes de desplegament, i en la Normativa Reguladora de la Tresoreria de les Entitats Locals.

El present aval tindrà una duració **indefinida**, romanent vigent fins que l'Ajuntament de Paterna resolga expressament declarar l'extinció de l'obligació garantida i autoritze expressament la seua cancel·lació i ordene la seua devolució.

Este aval figura inscrit en el Registre Especial d'Avales amb el número.....

.....(lloc i data de la seua expedició)

.....(Raó social de l'entitat)

.....Firma dels apoderats)

Contratos del Sector Público, en las normas de desarrollo, y en la Normativa Reguladora de la Tesoreria de las Entidades Locales.

El presente aval tendrá una **duración indefinida**, permaneciendo vigente hasta que el Ayuntamiento de Paterna resuelva expresamente declarar la extinción de la obligación garantizada y autorice expresamente su cancelación y ordene su devolución.

Este aval figura inscrito en el Registro Especial de Avales con el número.....

.....(lugar y fecha de su expedición)

.....(Razón social de la entidad)

.....Firma de los apoderados)

**OBSERVATIONS:** La verificació i validació dels poders dels firmants, serà realitzat per l'advocacia de l'Estat o de la província corresponent, així com per fedatari públic, que adjuntarà diligència al dors.

**OBSERVACIONES:** La verificación y bastanteo de los poderes de los firmantes, será realizado por la abogacía del Estado o de la provincia correspondiente, así como por fedatario público, que adjuntará diligencia al dorso.

TÍTOL TERCER: LIQUIDACIÓ DELS  
PRESSUPOSTOS

**BASE 54a.- OPERACIONS PRÈVIES EN  
L'ESTAT DE GASTOS**

1.- A fi d'exercici, es verificarà que tots els acords municipals que impliquen reconeixement de l'obligació, han tingut el seu reflex comptable en fase "0".

En particular, les subvencions concedides el pagament de les quals no haja sigut ordenat al final de l'exercici, es comptabilitzaran en fase "0", encara que l'efectiva percepció de fons quede condicionada al compliment d'alguns requisits.

2.- Els serveis gestors demanaran dels contractistes la presentació de factures dins de l'exercici. Sense perjudi de tot això, es verificarà l'estat de determinats gastos per consums o serveis imputables a l'exercici i el reconeixement d'obligacions del qual no ha arribat a formalitzar-se per no disposar en 31 de desembre de factures.

Quan siguen gastos corrents i obre informe del servei gestor justificant que ha tingut lloc l'adquisició o servei, les factures a rebre tindran la consideració de document "0":

3.- Els crèdits per a gastos que l'últim dia de l'exercici no estiguen afectats el compliment d'obligacions reconegudes quedaran anul·lats, sense més excepcions que les derivades dels punts anteriors i de la incorporació de romanents, que es refereix la Base 11.

4.- Als efectes del que disposa l'article anterior, es

TITULO TERCERO: LIQUIDACION DE LOS  
PRESUPUESTOS

**BASE 54a.- OPERACIONES PREVIAS EN  
EL ESTADO DE GASTOS**

1.- A fin de ejercicio, se verificará que todos los acuerdos municipales que implican reconocimiento de la obligación, han tenido su reflejo contable en fase "0".

En particular, las subvenciones concedidas cuyo pago no haya sido ordenado al final del ejercicio, se contabilizarán en fase "0", aún cuando la efectiva percepción de fondos quede condicionada al cumplimiento de algunos requisitos.

2.- Los servicios gestores recabarán de los contratistas la presentación de facturas dentro del ejercicio. Sin perjuicio de lo cual, se verificará el estado de determinados gastos por consumos o servicios imputables al ejercicio y cuyo reconocimiento de obligaciones no ha llegado a formalizarse por no disponer en 31 de diciembre de facturas.

Cuando sean gastos corrientes y obre informe del servicio gestor justificando que ha tenido lugar la adquisición o servicio, las facturas a recibir tendrán la consideración de documento "0":

3.- Los créditos para gastos que el último día del ejercicio no estén afectados al cumplimiento de obligaciones reconocidas quedarán anulados, sin más excepciones que las derivadas de los puntos anteriores y de la incorporación de remanentes, a que se refiere la Base 11.

4.- A los efectos de lo dispuesto en el artículo anterior,



podran realitzar anotacions d'obligacions amb caràcter preventiu a petició dels serveis de l'Àrea corresponent per raó dels gastos objecte de disposició prèvia, quan als creditors no els siga possible presentar els documents justificatius o els Serveis Municipals estenguen les necessàries certificacions. Estes anotacions seran anul·lades per la Intervenció si no s'han rebut els mencionats documents abans del dia 20 de Gener de l'exercici següent.

5.- La Intervenció admetrà per a informe previ els expedients d'autorització de gastos fins aquella fitxa límit que done la seguretat, en una previsió normal dels terminis administratius, que es podran tramitar abans del 31 de Desembre les fases d'Autorització, Disposició i Obligació.

7.- Abans del 30 de gener següent s'hauran de rendir davant de la Intervenció els comptes de tots els gastos a justificar amb els corresponents comprovants.

#### **BASE 55a.- OPERACIONS PRÈVIES EN L'ESTAT D'INGRESSOS**

1.- Tots els cobraments haguts fins al 31 de desembre han de ser aplicats en el pressupost que es tanca, al fi del qual es donaran les instruccions pertinents al recaptador per a la puntual presentació dels comptes.

2.- Es verificarà la comptabilitat del reconeixement de dret en tots els conceptes d'ingrés, de conformitat amb el que preveu la Base 41.

#### **BASE 56a.- TANCAMENT DEL PRESSUPOST**

1.- El tancament i

se podrán realizar anotaciones de obligaciones con carácter preventivo a petición de los servicios del Área correspondiente por razón de los gastos objeto de disposición previa, cuando a los acreedores no les sea posible presentar los documentos justificativos o los Servicios Municipales extiendan las necesarias certificaciones. Estas anotaciones serán anuladas por la Intervención si no se han recibido los mencionados documentos antes del día 20 de Enero del ejercicio siguiente.

5.- La Intervención admitirá para informe previo los expedientes de autorización de gastos hasta aquella ficha límite que dé la seguridad, en una previsión normal de los plazos administrativos, que se podrán tramitar antes del 31 de Diciembre las fases de Autorización, Disposición y Obligación.

7.- Antes del 30 de enero siguiente se deberán rendir ante la Intervención las cuentas de todos los gastos a justificar con los correspondientes comprobantes.

#### **BASE 55ª.- OPERACIONES PREVIAS EN EL ESTADO DE INGRESOS**

1.- Todos los cobros habidos hasta el 31 de diciembre deben ser aplicados en el presupuesto que se cierra, a cuyo fin se darán las instrucciones pertinentes al recaudador para la puntual presentación de las cuentas.

2.- Se verificará la contabilidad del reconocimiento de derecho en todos los conceptos de ingreso, de conformidad con lo previsto en la Base 41.

#### **BASE 56ª.- CIERRE DEL PRESUPUESTO**

1.- El cierre y liquidación

liquidació dels pressupostos de l'Ajuntament s'efectuarà a 31 de desembre.

2.-Els estats demostratius de la liquidació així com la proposta d'incorporació de romanents, hauran de realitzar-se abans del dia primer de març de l'any següent.

3.- La liquidació del pressupost de l'Ajuntament serà aprovat per l'alcalde, donant compte al Ple en la primera sessió que celebre.

#### **BASE 57a.- ROMANENT DE TRESORERIA**

1.- Estarà integrat per la suma de fons líquids i drets pendents de cobrament, deduint les obligacions pendents de pagament. Del dit romanent caldrà descomptar com no disponible els drets que, amb un informe previ d'Intervenció, es consideren de difícil recaptació.

2.- Es consideraran ingressos de difícil recaptació, llevat que les especials característiques del dret, o del deutor, justifiquen una altra consideració, els següents percentatges sobre el pendent de cobrament dels drets reconeguts, segons el que estableix la Base 9.6.

Quan en l'exercici liquidat s'hagueren aprovat expedients d'anul·lació de rebuts i de l'informe d'Intervenció es dedueixca que amb això el pendent de cobrament ha tingut una important depuració es podran disminuir els anteriors percentatges.

3.- Si el romanent de tresoreria fora positiu, podrà constituir font de finançament de modificacions de crèdit en l'exercici següent.

de los presupuestos del Ayuntamiento se efectuará a 31 de diciembre.

2.-Los estados demostrativos de la liquidación así como la propuesta de incorporación de remanentes, deberán realizarse antes del día primero de marzo del año siguiente.

3.- La liquidación del presupuesto del Ayuntamiento será aprobado por el Alcalde, dando cuenta al Pleno en la primera sesión que celebre.

#### **BASE 57ª.- REMANENTE DE TESORERIA**

1.- Estará integrado por la suma de fondos líquidos y derechos pendientes de cobro, deduciendo las obligaciones pendientes de pago. De dicho remanente habrá que descontar como no disponible los derechos que, previo informe de Intervención, se consideren de difícil recaudación.

2.- Se considerarán ingresos de difícil recaudación, salvo que las especiales características del derecho, o del deudor, justifiquen otra consideración, los siguientes porcentajes sobre el pendiente de cobro de los derechos reconocidos, según lo establecido en la Base 9.6.

Cuando en el ejercicio liquidado se hubieran aprobado expedientes de anulación de recibos y del informe de Intervención se deduzca que con ello el pendiente de cobro ha tenido una importante depuración se podrán disminuir los anteriores porcentajes.

3.- Si el remanente de tesorería fuera positivo, podrá constituir fuente de financiación de modificaciones de crédito en el ejercicio siguiente.

4.- Si el romanent de tresoreria fora negatiu, el ple haurà d'aprovar, en la primera sessió que celebre des de la liquidació del pressupost, la reducció de gastos per quantia igual al dèficit d'acord amb el que preveu la Base 12, sobre baixes per anul·lació.

#### TÍTOL QUART: CONTROL I FISCALITZACIÓ

##### BASE 58a.- CONTROL INTERN

1.- En l'ajuntament s'exerciran les funcions de control intern en la seua triple accepció de funció interventora, funció de control financer i funció de control d'eficàcia.

2.- En les Societats Mercantils, s'exerciran les funcions de control financer i control d'eficàcia.

3.- L'exercici de la funció interventora fiscalitzadora es durà a terme directament per la intervenció.

4.- De conformitat amb els objectius i mitjans assignats, l'exercici de les funcions de control financer i control d'eficàcia es desenvoluparà sota la direcció de l'interventor, pels funcionaris que s'assenyalen, podent auxiliar-se quan siga necessari amb auditors externs.

5.- Intervenció incorporarà al Compte general del Pressupost Municipal una relació de documents on s'hagueren formulat inconvenients en l'exercici de la seua Funció interventora, per al coneixement del Ple i en compliment de l'art. 218 de LRHL.

4.- Si el remanente de tesorería fuera negativo, el pleno deberá aprobar, en la primera sesión que celebre desde la liquidación del presupuesto, la reducción de gastos por cuantía igual al déficit de acuerdo con lo previsto en la Base 12, sobre bajas por anulación.

#### TITULO CUARTO: CONTROL Y FISCALIZACION

##### BASE 58ª.- CONTROL INTERNO

1.- En el ayuntamiento se ejercerán las funciones de control interno en su triple acepción de función interventora, función de control financiera y función de control de eficacia.

2.- En las Sociedades Mercantiles, se ejercerán las funciones de control financiero y control de eficacia.

3.- El ejercicio de la función interventora fiscalizadora se llevará a cabo directamente por la intervención.

4.- De conformidad con los objetivos y medios asignados, el ejercicio de las funciones de control financiero y control de eficacia se desarrollará bajo la dirección del interventor, por los funcionarios que se señalen, pudiendo auxiliarse cuando sea preciso con auditores externos.

5.- Intervención incorporará a la Cuenta General del Presupuesto Municipal una relación de documentos donde se hubieran formulado reparos en el ejercicio de su Función interventora, para el conocimiento del Pleno y en cumplimiento del art. 218 de L.R.H.L.

**BASE 59a.- NORMES PARTICULARS DE FISCALITZACIÓ**

1.- No estaran subjectes a fiscalització prèvia les fases d'autorització i disposició de gastos que corresponguen a subministraments menors o gastos de caràcter periòdic i la resta de de tracte successiu, una vegada intervingut el gasto corresponent a l'acte o contracte inicial.

2.- En els gastos corrents, imputables al Capítol 2, s'exercirà la fiscalització limitada, en els termes arrellegats en l'article 219 RDL 2/2004, TR de la Llei reguladora de les Hisendes Locals.

3.- La fiscalització prèvia dels drets serà substituïda per la inherent a la presa de raó en la comptabilitat.

4.- Es podrà exercir la fiscalització per tècniques de mostratge en els casos següents:

- a) Remuneracions de personal
- b) Liquidació de taxes i preus públics
- c) Tributs periòdics incorporats en padrons

Quan la fiscalització s'haja realitzat per mostratge, esta circumstància es farà constar expressament en l'informe.

**BASE 60a.- INFORMACIÓ SOBRE EXECUCIÓ PRESSUPOSTÀRIA**

Les Societats mercantils elaboraran trimestralment un document informatiu de gestió econòmicofinancer, als efectes del control econòmic financer de la Intervenció General.

**BASE 59ª.- NORMAS PARTICULARES DE FISCALIZACION**

1.- No estarán sujetas a fiscalización previa las fases de autorización y disposición de gastos que correspondan a suministros menores o gastos de carácter periódico y demás de trato sucesivo, una vez intervenido el gasto correspondiente al acto o contrato inicial.

2.- En los gastos corrientes, imputables al Capítulo 2, se ejercerá la fiscalización limitada, en los términos recogidos en el artículo 219 RDL 2/2004, TR de la Ley reguladora de las Haciendas Locales.

3.- La fiscalización previa de los derechos será sustituida por la inherente a la toma de razón en la contabilidad.

4.- Se podrá ejercer la fiscalización por técnicas de muestreo en los siguientes casos:

- a) Remuneraciones de personal
- b) Liquidación de tasas y precios públicos
- c) Tributos periódicos incorporados en padrones

Cuando la fiscalización se haya realizado por muestreo, esta circunstancia se hará constar expresamente en el informe.

**BASE 60ª.- INFORMACIÓN SOBRE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA**

Las Sociedades mercantiles elaborarán trimestralmente un documento informativo de gestión económico-financiero, a los efectos del control económico financiero de la Intervención General.

**BASE 61a.- EDICIÓ DELS LLIBRES COMPTABLES**

Els llibres comptables de l'exercici de conformitat amb allò que s'ha estipulat en la Regla 62 de la Instrucció de Comptabilitat de 17 de juliol de 1990, s'editaran en un disc CD-ROM.

**Per a garantir la seguretat tècnica i jurídica, es realitzaran dos còpies, una que estarà en Intervenció per a la seua possible consulta i l'altra que serà custodiada per qui dispose l'òrgan competent.**

**DISPOSICIÓ ADDICIONAL**

A fi d'establir el procediment de gestió d'acord amb l'evolució, dimensions i característiques de l'Ajuntament, s'autoritza a la Regidoria de Gestió Municipal, amb un informe previ d'Intervenció, perquè durant l'exercici 2010, escometa les actuacions següents:

-Impulsar una política de compres eficient, establint els processos de contractació previs necessaris per als subministraments de caràcter continuat.

-Gestió de compres i facturació via intranet per mitjà de:

Centralització del registre, impuls, millora i modernització del procés de gestió de comandes i factuas.

Establir i identificar els centres gestors de gasto interns.

Obligació dels proveïdors de facturar identificant el centre gestor del gasto intern.

**DISPOSICIÓ FINAL**

**BASE 61ª.- EDICION DE LOS LIBROS CONTABLES**

Los libros Contables del ejercicio de conformidad con lo estipulado en la Regla 62 de la Instrucción de Contabilidad de 17 de julio de 1990, se editarán en un disco CD-ROM.

**Para garantizar la seguridad técnica y jurídica, se realizarán dos copias, una que estará en Intervención para su posible consulta y la otra que será custodiada por quién disponga el órgano competente.**

**DISPOSICION ADICIONAL**

Al objeto de establecer el procedimiento de gestión acorde con la evolución, dimensiones y características del Ayuntamiento, se autoriza a la Concejalía de Gestión Municipal, previo informe de intervención, para que durante el ejercicio 2010, acometa las siguientes actuaciones:

- Impulsar una política de compras eficiente, estableciendo los procesos de contratación previos necesarios para los suministros de carácter continuado.

- Gestión de compras y facturación vía intranet mediante:

Centralización del registro, impulso, mejora y modernización del proceso de gestión de pedidos y factuas.

Establecer e identificar los centros gestores de gasto internos.

Obligación de los proveedores de facturar identificando el centro gestor del gasto interno.

**DISPOSICION FINAL**

Per al no previst i d'aplicació legal, així com resolucions dels dubtes que puguin sorgir en l'aplicació d'estes Bases, caldrà ajustar-se al que resolga la Corporació, amb un informe previ de l'Interventor de Fons.

Para lo no previsto y de aplicación legal, así como resoluciones de las dudas que puedan surgir en la aplicación de estas Bases, se estará a lo que resuelva la Corporación, previo informe del Interventor de Fondos.

## ÍNDIX

BASE	CONCEPTE	PAGINA
1	APLICACIÓ I VIGÈNCIA	2
2	DEL PRESSUPOST GENERAL	2
3	ESTRUCTURA PRESSUPOSTÀRIA DE GASTOS I INGRESSOS	3
4	PARTIDA I CRÈDIT PRESSUPOSTARI	3
5	NIVELLS DE VINCULACIÓ JURÍDICA DELS CRÈDITS	3
6	RÈGIM JURÍDIC	4
7	DE LES MODIFICACIONS DE CRÈDITS	4
8	NORMES COMUNES A TOTES LES MODIFICACIONS DE CRÈDIT	4
9	CRÈDITS EXTRAORDINARIS I SUPLEMENTS DE CRÈDIT	6
10	TRANSFERÈNCIES DE CRÈDIT	7
11	INCORPORACIÓ DE ROMANENTS DE CRÈDIT	8
12	BAIXES PER ANUL·LACIÓ	9
13	AMPLIACIONS DE CRÈDIT	10
14	GENERACIÓ DE CRÈDITS PER INGRESSOS	11
15	MODIFICACIONS DE L'ESTAT D'INGRESSOS	13
16	AJUSTOS DE CRÈDITS PER PRORROGA AUTOMÀTICA DEL PRESSUPOST	14
17	COMPETÈNCIA	14
18	PERIODIFICACIÓ DE GASTOS	15
19	SITUACIÓ DELS CRÈDITS PER A GASTOS	15
20	FASES DEL PROCÉS DE GASTO	16
21	AUTORITZACIÓ DE GASTOS	17
22	DISPOSICIÓ DE GASTOS	17
23	RECONeixEMENT DE L'OBLIGACIÓ	18
24	ORDENACIÓ DEL PAGAMENT	18
25	ACUMULACIÓ DE FASES	19
26	PROCEDIMENT COMPTABLE DEL GASTO	19
27	PROCEDIMENT ABREUJAT "AD"	20
28	PROCEDIMENT ABREUJAT "ADIC"	21
29	PROCEDIMENTS COMPTABLES ESPECÍFICS	21
30	DOCUMENTS SUFICIENTS PER AL RECONeixEMENT DE L'OBLIGACIÓ	24
31	PAGAMENTS A JUSTIFICAR	26
32	BESTRETES DE CAIXA FIXA	30
33	GASTOS PLURIANUALS	32
34	SUBVENCIONS	33
35	CONSTITUCIÓ DE FIANCES	37
36	BESTRETA DE PAGUES AL PERSONAL	37
37	INDEMNITZACIONS PER RAÓ DEL SERVEI	37
38	DIETES I GASTOS DE VIATGE A MEMBRES DE LA CORPORACIÓ	38
39	ASSIGNACIONS A MEMBRES DE LA CORPORACIÓ	39
40	PROCEDIMENT GENERAL D'INGRESSOS	39
41	PROCEDIMENT DE GESTIÓ DE LES SUBVENCIONS	40

42	TRIBUTS I PREUS PÚBLICS DE CARÀCTER PERIODIDO	41
43	COMPTABILITZACIÓ DELS COBRAMENTS	41
44	FIANCES I DEPÒSITS REBUTS	42
45	VENDA D'EFECTES NO UTILITZABLES	42
46	MINORACIÓ DE PRÉSTECES I AMORTITZACIÓ ANTICIPADA	42
47	AJORNAMENTS I FRACCIONAMENTS	43
48	INGRESSOS A COMPTE	43
49	INGRESSOS DE MENOR QUANTIA	44
50	OPERACIÓ DE CRÈDIT	44
51	TRESOR PÚBLIC MUNICIPAL	44
52	PLA DE DISPOSICIÓ DE FONS	44
53	MODEL D' AVAL	45
54	OPERACIONS PRÈVIES EN L'ESTAT DE GASTOS	46
55	OPERACIONS PRÈVIES EN L'ESTAT D'INGRESSOS	47
56	TANCAMENT DEL PRESSUPOST	47
57	ROMANENT DE TRESORERIA	48
58	CONTROL INTERN	48
59	NORMES PARTICULARS DE FISCALITZACIÓ	49
60	INFORMACIÓ SOBRE EXECUCIÓ PRESSUPOSTÀRIA	49
61	EDICIÓ DELS LLIBRES COMPTABLES	50
	DISPOSICIÓ ADDICIONAL	50
	DISPOSICIÓ FINAL	50

---

## INDICE

BASE	CONCEPTO	PAGINA
1	APLICACIÓN Y VIGENCIA	2
2	DEL PRESUPUESTO GENERAL	2
3	ESTRUCTURA PRESUPUESTARIA DE GASTOS E INGRESOS	3
4	PARTIDA Y CREDITO PRESUPUESTARIO	3
5	NIVELES DE VINCULACION JURIDICA DE LOS CREDITOS	3
6	REGIMEN JURIDICO	4
7	DE LAS MODIFICACIONES DE CRÉDITOS	4
8	NORMAS COMUNES A TODAS LAS MODIFICACIONES DE CREDITO	4
9	CRÉDITOS EXTRAORDINARIOS Y SUPLEMENTOS DE CRÉDITO	6
10	TRANSFERENCIAS DE CRÉDITO	7
11	INCORPORACIÓN DE REMANENTES DE CRÉDITO	8
12	BAJAS POR ANULACIÓN	9
13	AMPLIACIONES DE CRÉDITO	10
14	GENERACIÓN DE CRÉDITOS POR INGRESOS	11
15	MODIFICACIONES DEL ESTADO DE INGRESOS	13
16	AJUSTES DE CRÉDITOS POR PRORROGA AUTOMÁTICA DEL PRESUPUESTO	14
17	COMPETENCIA	14
18	PERIODIFICACIÓN DE GASTOS	15
19	SITUACIÓN DE LOS CRÉDITOS PARA GASTOS	15
20	FASES DEL PROCESO DE GASTO	16
21	AUTORIZACIÓN DE GASTOS	17
22	DISPOSICIÓN DE GASTOS	17
23	RECONOCIMIENTO DE LA OBLIGACIÓN	18
24	ORDENACIÓN DEL PAGO	18
25	ACUMULACIÓN DE FASES	19

26	PROCEDIMIENTO CONTABLE DEL GASTO	19
27	PROCEDIMIENTO ABREVIADO "AD"	20
28	PROCEDIMIENTO ABREVIADO "ADO"	21
29	PROCEDIMIENTOS CONTABLES ESPECÍFICOS	21
30	DOCUMENTOS SUFICIENTES PARA EL RECONOCIMIENTO DE LA OBLIGACIÓN	24
31	PAGOS A JUSTIFICAR	26
32	ANTICIPOS DE CAJA FIJA	30
33	GASTOS PLURIANUALES	32
34	SUBVENCIONES	33
35	CONSTITUCIÓN DE FIANZAS	37
36	ANTICIPO DE PAGAS AL PERSONAL	37
37	INDEMNIZACIONES POR RAZON DEL SERVICIO	37
38	DIETAS Y GASTOS DE VIAJE A MIEMBROS DE LA CORPORACIÓN	38
39	ASIGNACIONES A MIEMBROS DE LA CORPORACIÓN	39
40	PROCEDIMIENTO GENERAL DE INGRESOS	39
41	PROCEDIMIENTO DE GESTION DE LAS SUBVENCIONES	40
42	TRIBUTOS Y PRECIOS PUBLICOS DE CARÁCTER PERIODIDO	41
43	CONTABILIZACIÓN DE LOS COBROS	41
44	FIANZAS Y DEPOSITOS RECIBIDOS	42
45	VENTA DE EFECTOS NO UTILIZABLES	42
46	MINORACIÓN DE PRÉSTAMOS Y AMORTIZACIÓN ANTICIPADA	42
47	APLAZAMIENTOS Y FRACCIONAMIENTOS	43
48	INGRESOS A CUENTA	43
49	INGRESOS DE MENOR CUANTÍA	44
50	OPERACIÓN DE CRÉDITO	44
51	TESORO PÚBLICO MUNICIPAL	44
52	PLAN DE DISPOSICIÓN DE FONDOS	44
53	MODELO DE AVAL	45
54	OPERACIONES PREVIAS EN EL ESTADO DE GASTOS	46
55	OPERACIONES PREVIAS EN EL ESTADO DE INGRESOS	47
56	CIERRE DEL PRESUPUESTO	47
57	REMANENTE DE TESORERÍA	48
58	CONTROL INTERNO	48
59	NORMAS PARTICULARES DE FISCALIZACIÓN	49
60	INFORMACIÓN SOBRE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA	49
61	EDICIÓN DE LOS LIBROS CONTABLES	50
	DISPOSICION ADICIONAL	50
	DISPOSICION FINAL	50

#### **BASES MODIFICADES EN L'EXERCICI 2011**

Base 19.5, per supressió del paràgraf "En les inversions que vinguen finançades amb recursos urbanístics, no podrà realitzar-se el gasto fins que no siga efectiu l'ingrés corresponent."

Base 23.3 i Base 26.1, es corregix l'expressió "expedient de

#### **BASES MODIFICADAS EN EL EJERCICIO 2011**

Base 19.5, por supresión del párrafo "En las inversiones que vengan financiadas con recursos urbanísticos, no podrá realizarse el gasto en tanto no sea efectivo el ingreso correspondiente."

Base 23.3 y Base 26.1, se corrige la expresión "expediente de



contractació" per "expedient d'aprovació del gasto"

Base 32.2, s'afig "Liquidacions per taxes d'organismes públics"

Base 31.1, se suprimix del primer paràgraf "...l'abonament del qual no puga realitzar-se amb càrrec a les bestretes de Caixa Fixa, ..."

Base 31.2, s'afig en el segon paràgraf el compte següent:

contratación" por "expediente de aprobación del gasto"

Base 32.2, se añade "Liquidaciones por tasas de organismos públicos"

Base 31.1, se suprime del primer párrafo "...cuyo abono no pueda realizarse con cargo a los anticipos de Caja Fija, ..."

Base 31.2, se añade en el segundo párrafo la cuenta siguiente:

TITULAR/PTDA	CONCEPTE/PTDA. PRESSUPOSTÀRIA
19944/2100-1716-80-0200093302	convivència i infraestructures

TITULAR/PTDA	CONCEPTO/PTDA. PRESUPUESTARIA
19944/2100-1716-80-0200093302	convivencia e infraestructuras

Base 32.2, en el punt 5 se suprimix "... i amb referència a la data inicial de cada trimestre natural, ..."

Base 43a .- Comptabilització dels cobraments, quedarà com següix:

1.- La comptabilització dels ingressos realitzats en els comptes bancaris de recaptació, ja siguen estes últimes operatives o restringides, es realitzarà per aplicació diferida.

2.- La comptabilització dels ingressos realitzats en els comptes restringits de recaptació, s'aplicaran provisionalment amb abonament al compte no pressupostari "d'ingressos en comptes de recaptació" CNP 3102. El dia immediat anterior al seu traspàs al compte operatiu de l'Entitat Financera corresponent, comptabilitzant-se posteriorment el traspàs en el CNP 6100, i en la

Base 32.2, en el punto 5 se suprime "... y con referencia a la fecha inicial de cada trimestre natural, ..."

Base 43<sup>a</sup> .- Contabilización de los cobros, quedará como sigue:

1.- La contabilización de los ingresos realizados en las cuentas bancarias de recaudación, ya sean estas últimas operativas o restringidas, se realizará por aplicación diferida.

2.- La Contabilización de los ingresos realizados en las cuentas restringidas de recaudación, se aplicarán provisionalmente con abono a la cuenta no presupuestaria de "ingresos en cuentas de recaudación" CNP 3102. El día inmediato anterior a su traspaso a la cuenta operativa de la Entidad Financiera correspondiente, contabilizándose posteriormente el

mateixa data es procedirà a regularitzar el compte no pressupostari "d'ingressos en compte de recaptació", amb abonament al compte operatiu corresponent.

A fi que l'últim dia de cada mes coincidisca el saldo comptable amb el reflectit en el corresponent extracte de l'Entitat Financera, es comptabilitzaran els ingressos pendents amb abonament al compte d'ingressos en comptes de recaptació.

3.- Quinzenalment es realitzarà l'aplicació comptable definitiva dels ingressos realitzats en els comptes bancaris de què s'haja rebut informació individualitzada, abonant-se els comptes que corresponguen segons l'ingrés que es tracte i carregant-se els comptes d'ingressos pendents d'aplicació.

4.- Tot ingrés realitzat per mitjà de taló bancari, haurà d'estar degudament conformat pel dit Banc.

5.- Quan l'ingrés siga inferior a 10 €, podrà no fer-se l'aplicació, quedant este ingrés pendent de formalitzar, fins que per acumulació amb altres del mateix concepte abaste o supere la dita quantitat."

TERCER.- Aprovar l'annex Plantilla de Personal, de conformitat amb l'art. 90 de la Llei 7/85 de 2 d'abril en relació amb l'art. 126 i 127 del Text refós i l'art. 168.1 c) del R.D.L. 2/2004.

QUART.- Exposar al públic el Pressupost General consolidat

traspaso en el CNP 6100, y en la misma fecha se procederá a regularizar la cuenta no presupuestaria de "ingresos en cuenta de recaudación", con abono a la cuenta operativa correspondiente.

A fin de que el último día de cada mes coincida el saldo contable con el reflejado en el correspondiente extracto de la Entidad Financiera, se contabilizarán los ingresos pendientes con abono a la cuenta de ingresos en cuentas de recaudación

3.- Quincenalmente se realizará la aplicación contable definitiva de los ingresos realizados en las cuentas bancarias de las que se haya recibido información individualizada, abonándose las cuentas que correspondan según el ingreso de que se trate y cargándose las cuentas de ingresos pendientes de aplicación.

4.- Todo ingreso realizado mediante talón bancario, deberá estar debidamente conformato por dicho Banco.

5.- Cuando el ingreso sea inferior a 10 €, podrá no hacerse la aplicación, quedando este ingreso pendiente de formalizar, hasta que por acumulación con otros del mismo concepto alcance o supere dicha cantidad."

TERCERO.- Aprobar el anexo Plantilla de Personal, de conformidad con el art. 90 de la Ley 7/85 de 2 de abril en relación con el art. 126 y 127 del Texto Refundido y el art. 168.1 c) del R.D.L. 2/2004.

CUARTO.- Exponer al público el Presupuesto General consolidado

inicialment aprovat, en el tauler d'anuncis i en el "Butlletí Oficial de la Província", pel termini de quinze dies hàbils, a comptar del següent al de la publicació en este, posant a disposició del públic la corresponent documentació durant el termini de la qual, els interessats podran examinar-lo i presentar reclamacions davant del Ple (Art. 169.1 del R.D.L. 2/2004).

Considerar definitivament aprovat el Pressupost General, si durant l'esmentat període no s'hagueren presentat reclamacions, procedint-se a la publicació definitiva resumida per capítols, i la seua comunicació a l'Administració de l'Estat i Comunitat Autònoma."

**9é.-INTERVENCIÓ.- DACIÓ DE COMPTE DE LA LIQUIDACIÓ DEL PRESSUPOST 2009 I ANNEXOS DELS ESTATS FINANCERS DE LES EMPRESES MUNICIPALS.-** Donat compte de la liquidació del pressupost 2009 i annexos dels estats financers de les empreses municipals, i del dictamen de la Comissió Informativa Permanent de Gestió Municipal, de data 29 de juliol de 2010, del següent tenor literal:

*"DICTAMEN  
COMISSIÓ INFORMATIVA PERMANENT DE  
GESTIÓ MUNICIPAL  
Dijous, 29 de juliol de 2010  
Comissió Extraordinària i Urgent  
7/2010*

*INTERVENCIÓ-GESTIÓ ECONÒMICA:  
Dació de compte Acords Junta de Govern Local d'aprovació liquidació pressupost 2009.*

*Donat compte de l'Acord Junta de Govern Local de 3/06/2010, pel que aprova la liquidació del pressupost corresponent a l'exercici*

inicialmente aprobado, en el tablón de anuncios y en el "Boletín Oficial de la Provincia", por el plazo de quince días hábiles, a contar desde el siguiente al de la publicación en éste, poniendo a disposición del público la correspondiente documentación durante cuyo plazo, los interesados podrán examinarlo y presentar reclamaciones ante el Pleno (Artº 169.1 del R.D.L. 2/2004).

Considerar definitivamente aprobado el Presupuesto General, si durante el citado período no se hubiesen presentado reclamaciones, procediéndose a la publicación definitiva resumida por capítulos, y su comunicación a la Administración del Estado y Comunidad Autónoma."

**9º.-INTERVENCIÓN.- DACIÓN CUENTA DE LA LIQUIDACIÓN DEL PRESUPUESTO 2009 Y ANEXOS DE LOS ESTADOS FINANCIEROS DE LAS EMPRESAS MUNICIPALES.-** Dada cuenta de la liquidación del presupuesto 2009 y anexos de los estados financieros de las empresas municipales, y del dictamen de la Comisión Informativa Permanente de Gestión Municipal, de fecha 29 de julio de 2010, del siguiente tenor literal:

*"DICTAMEN  
COMISIÓN INFORMATIVA PERMANENTE DE  
GESTIÓN MUNICIPAL  
Jueves, 29 de julio de 2010  
Comisión Extraordinaria y Urgente  
7/2010*

*INTERVENCIÓN-GESTIÓN ECONÓMICA: Dación cuenta Acuerdos Junta de Gobierno Local de aprobación liquidación presupuesto 2009.*

*Dada cuenta del Acuerdo Junta de Gobierno Local de 3/06/2010, por el que aprueba la liquidación del presupuesto correspondiente al*

2009, així com Acord sobre Incorporació de Remanents núm. 4 i Acord de 16/07/2010 sobre annex liquidació dels estats financers de les Societats Mercantils i que es transcriuen literalment a continuació:

"21é.- INTERVENCIÓ.- APROVACIÓ LIQUIDACIÓ DEL PRESSUPOST CORRESPONENT A L'EXERCICI 2009.- Donat compte de l'expedient de liquidació del pressupost municipal corresponent a l'exercici 2009, confeccionat d'acord amb el que preveu l'art. 191 i següents del Reial Decret Legislatiu 2/2004 de 5 de març pel qual s'aprova el Text Refós de la Llei Reguladora de les Hisendes Locals,(TRLRHL),Capítol III, Secc. 3a "Liquidació Pressupostos" del R.D. 500/1990 de 20 d'abril, Regles 78 i següents de l'Orde EHA/404/2004 de 23 de novembre d'Instrucció del model Normal de comptabilitat Local (ICN).

ATÉS que la liquidació s'ha elaborat en congruència amb l'Art. 191.3 TRLRHL, i conté la documentació i objectius definits per l'Art. 93 del R.D.500/90, que disposa respecte d'això:

"1. La liquidació del pressupost posarà de manifest:

- a. Respecte del pressupost de gastos, i per a cada partida pressupostària, els crèdits inicials, les seues modificacions i els crèdits definitius, els gastos autoritzats i compromesos, les obligacions reconegudes, els pagaments ordenats i els pagaments realitzats. (Mod. L088).
- b. Respecte del pressupost d'ingressos, i per a cada concepte, les previsions inicials, les seues modificacions

ejercicio 2009, así como Acuerdo sobre Incorporación de Remanentes nº 4 y Acuerdo de 16/07/2010 sobre anexo liquidación de los estados financieros de las Sociedades Mercantiles y que se transcriben literalmente a continuación:

"21º.- INTERVENCIÓN.- APROBACIÓN LIQUIDACION DEL PRESUPUESTO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO 2009.- Dada cuenta del expediente de liquidación del presupuesto municipal correspondiente al ejercicio 2009, confeccionado de acuerdo con lo previsto en el art. 191 y siguientes del Real Decreto Legislativo 2/2004 de 5 de marzo por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales,(TRLRHL),Capítulo III, Secc. 3ª "Liquidación Presupuestos" del R.D. 500/1990 de 20 de abril, Reglas 78 y siguientes de la Orden EHA/404/2004 de 23 de noviembre de Instrucción del modelo Normal de contabilidad Local (ICN).

CONSIDERANDO que la liquidación se ha elaborado en congruencia con el Art. 191.3 TRLRHL, y contiene la documentación y objetivos definidos por el Art. 93 del R.D.500/90, que dispone al respecto:

"1. La liquidación del presupuesto pondrá de manifiesto:

- a. Respecto del presupuesto de gastos, y para cada partida presupuestaria, los créditos iniciales, sus modificaciones y los créditos definitivos, los gastos autorizados y comprometidos, las obligaciones reconocidas, los pagos ordenados y los pagos realizados. (Mod. L088).
- b. Respecto del presupuesto de ingresos, y para cada concepto, las previsions iniciales, sus modificaciones

i les previsions definitives els drets reconeguts i anul·lats així com els recaptats nets (Mod. L089).

2. Com a conseqüència de la liquidació del pressupost hauran de determinar-se:

- a. Els drets pendents de cobrament i les obligacions pendents de pagament a 31 de desembre. (Mod. L088, L089, M126, M127, M128, CNP M109 a M112).
- b. El resultat pressupostari de l'exercici. (Mod L090).
- c. Els romanents de crèdit. (Mod. L088).
- d. El romanent de tresoreria. (Mod. M136)."

ATÉS que en la quantificació dels drets (deutors) i obligacions (creditors) pendents de pagament a 31 de desembre i determinació del "Romanent de Tresoreria per a gastos generals", calculat d'acord amb la Regla 83 ICN, es dedueix, quant als deutors del romanent de tresoreria total, els considerats de cobrament dubtós, segons informe incorporat al present expedient, d'acord amb l'art. 103.2 RD 500/90, quantificats d'acord amb la base 58.2 d'execució de pressupost 2009, en 1.509.929,62 €.

Així mateix i per a la quantificació del romanent de tresoreria per a gastos generals, es dedueix l'excés de finançament afectat per diversos projectes, que totalitzen 2.916.616,12 € segons el desglossament següent:

y las previsions definitivas los derechos reconocidos y anulados así como los recaudados netos (Mod. L089).

2. Como consecuencia de la liquidación del presupuesto deberán determinarse:

- a. Los derechos pendientes de cobro y las obligaciones pendientes de pago a 31 de diciembre. (Mod. L088, L089, M126, M127, M128, CNP M109 a M112).
- b. El resultado presupuestario del ejercicio. (Mod L090).
- c. Los remanentes de crédito. (Mod. L088).
- d. El remanente de tesorería. (Mod. M136)."

CONSIDERANDO que en la cuantificación de los derechos (deudores) y obligaciones (acreedores) pendientes de pago a 31 de diciembre y determinación del "Remanente de Tesorería para gastos generales", calculado de acuerdo con la Regla 83 ICN, se deduce, en cuanto a los deudores del remanente de tesorería total, los considerados de dudoso cobro, según informe incorporado al presente expediente, de acuerdo con el artº 103.2 RD 500/90, cuantificados de acuerdo con la base 58.2 de ejecución de presupuesto 2009, en 1.509.929,62 €.

Asimismo y para la cuantificación del remanente de tesorería para gastos generales, se deduce el exceso de financiación afectada por diversos proyectos, que totalizan 2.916.616,12 € según el siguiente desglose:

DESVIACIONS DE FINANÇAMENT, Mod.M133

CODI projecte de gasto	DESCRIPCIÓ	DESVIACIONS De l'EXERCICI		DESVIACIONS ACUMULADES	
		POSITIVES	NEGATIVES	POSITIVE S	NEGATIVE S
0827	ESCOLA TALLER ELS MOLINS	270.724,29			
0831	PATERNA CIUTAT INTEGRADORA	14,32			
0626	CENTRE ASSOCIAT	25.874,66			
0931	ESCOLA TALLER CASINO	823.259,33			
0933	OPEAS 2009	16.425,83			
0935	EMCORP	145.786,44			
0936	SALARI JOVE CORP.	11.352,84			
0942	RENDA GARANTIDA	189.269,67			
0945	FIRES COMERCIALS	2.722,14			
0937	COTXE COMPARTIT	103.126,00			
0941	PLA DE NUCLIS 2009	30.000,00			
0943	MOLÍ MOLDRE DEL TESTAR	173.930,00			
0804	INFRAEST. GRAL. ADQUIS. TERRENYS	144.662,59			
0807	REFORMA TEATRE CAPRI	2.925,00			
0811	INVERSIONS INM. SERVEIS PÚBLICS	56.958,11			
0812	INVERSIONS INM. ÚS PUBLIQUE	853.139,79			
0818	ESPORTS	6.898,72			
0815	CAMINS RURALS I ELIM. VERT. IL·LEGALS	54.389,00			
0705	EDIFICIS SERVEIS PÚBLICS	44.204,50			
0712	NÍNIXOLS CEMENTERI	5.952,89			
	TOTAL	2.961.616,12			

DESVIACIONES DE FINANCIACIÓN, Mod.M133

CODIGO proyecto de gasto	DESCRIPCION	DESVIACIONES DEL EJERCICIO		DESVIACIONES ACUMULADAS	
		POSITIVAS	NEGATIVAS	POSITIV AS	NEGATIV AS
0827	ESCUELA TALLER LOS MOLINOS	270.724,29			
0831	PATERNA CIUTAT INTEGRADORA	14,32			
0626	CENTRO ASOCIADO	25.874,66			
0931	ESCUELA TALLER CASINO	823.259,33			
0933	OPEAS 2009	16.425,83			
0935	EMCORP	145.786,44			
0936	SALARIO JOVEN CORP.	11.352,84			
0942	RENTA GARANTIZADA	189.269,67			
0945	FERIAS COMERCIALES	2.722,14			

0937	COCHE COMPARTIDO	103.126,00			
0941	PLAN DE NUCLEOS 2009	30.000,00			
0943	MOLI DEL TESTAR	173.930,00			
0804	INFRAEST. GRAL. ADQUIS. TERRENOS	144.662,59			
0807	REFORMA TEATRO CAPRI	2.925,00			
0811	INVERSIONES INM. SERVICIOS PUBLICOS	56.958,11			
0812	INVERSIONES INM. USO PUBLICO	853.139,79			
0818	DEPORTES	6.898,72			
0815	CAMINOS RURALES Y ELIM. VERT. ILEGALES	54.389,00			
0705	EDIFICIOS SERVICIOS PUBLICOS	44.204,50			
0712	NICHOS CEMENTERIO	5.952,89			
	TOTAL	2.961.616,12			

El component: obligacions pendents de pagament de l'Estat del Romanent de Tresoreria, al deixar sense efectes l'Acord de Ple de 29 juny 2009, reflecteix la seua comptabilització, minorant el compte 40 del Grup D) CREDITORS A CURT TERMINI per un import de 3.909.280,56, i incrementant el compte 170 del Grup C) CREDITORS A LLARG TERMINI "deutes amb Entitats de crèdit" La Caixa 2 pel mateix import, sense alteració del total passiu de balanç.

ATÉS que la quantificació dels conceptes del Resultat pressupostari, s'efectuen d'acord amb els Art. 96 i 97 del RD 500/90 i regla 78 ICN, d'acord amb les dades deduïdes i atés un resultat pressupostari consolidat quant a les operacions no financeres en una desviació que excedeix del límit previst per a l'exercici 2010 per l'Art. 22 RDL 2/2007 Text Refós de la llei d'estabilitat pressupostària, de 28 de desembre, comporta l'elaboració i presentació d'un pla econòmic financer de reequilibri pressupostari en el termini de 3 mesos.

El componente: obligaciones pendientes de pago del Estado del Remanente de Tesorería, al dejar sin efectos el Acuerdo de Pleno de 29 junio 2009, refleja su Contabilización, minorando la cuenta 40 del Grupo D) ACREEDORES A CORTO PLAZO por importe 3.909.280,56, e incrementando la cuenta 170 del Grupo C) ACREEDORES A LARGO PLAZO "deudas con Entidades de crédito" La Caixa 2 por el mismo importe, sin alteración del total pasivo de balance.

CONSIDERANDO que la cuantificación de los conceptos del Resultado presupuestario, se efectúan de acuerdo con los Art. 96 y 97 del RD 500/90 y regla 78 ICN, de acuerdo con los datos deducidos y considerando un resultado presupuestario consolidado en cuanto a las operaciones no financieras en una desviación que excede del límite previsto para el ejercicio 2010 por el Art. 22 RDL 2/2007 Texto Refundido de la ley de estabilidad presupuestaria, de 28 de diciembre, conlleva la elaboración y presentación de un plan económico financiero de reequilibrio presupuestario en el plazo de 3 meses.

El resultat pressupostari es completa amb els ajustos (+) pels crèdits gastats finançats amb romanent de tresoreria per a gastos generals, quantificats d'acord amb informe incorporat a l'expedient en 2.116.134,62, i desviacions de finançament d'acord amb el detall i import enunciades en el punt anterior.

ATÉS que el romanent de crèdit que pot ser susceptible d'incorporació queda quantificat en l'expedient d'acord amb l'art. 98.2 RD 500/90, (Mod. L088).

ATÉS que la competència l'aprovació de la Liquidació del Pressupost Municipal correspon a l'Alcaldia-Presidencia, art. 191.3 TRLHL, havent-se delegat esta en la Junta de Govern Local per mitjà de Decret 2912 de 21 de juny de 2007.

ATÉS l'Informe de l'Interventor de 17 de maig de 2010, que literalment diu el següent:

"INFORME D'INTERVENCIÓ

Assumpte: Aprovació de liquidació de l'exercici 2.009

Consideracions prèvies:  
La present liquidació es presenta segons disposa l'article 191 del RDL 2/2004 que aprova el Text Refós de la Llei Reguladora de les Hisendes Locals.

S'informa que les baixes de drets reconeguts d'exercicis anteriors que es reflecteixen en la present liquidació hauran de ser aprovats pel Ple, al qual

El resultado presupuestario se completa con los ajustes (+) por los créditos gastados financiados con remanente de tesorería para gastos generales, cuantificados de acuerdo con informe incorporado al expediente en 2.116.134,62, y desviaciones de financiación de acuerdo con el detalle e importe enunciadas en el punto anterior.

CONSIDERANDO que el remanente de crédito que puede ser susceptible de incorporación queda cuantificado en el expediente de acuerdo con el art. 98.2 RD 500/90, (Mod. L088).

CONSIDERANDO que la competencia la aprobación de la liquidación del Presupuesto Municipal corresponde a la Alcaldía-Presidencia, art. 191.3 TRLHL, habiéndose delegado ésta en la Junta de Gobierno Local mediante Decreto 2912 de 21 de junio de 2007.

CONSIDERANDO el Informe del Interventor de 17 de mayo de 2010, cuyo tenor literal es el siguiente:

"INFORME DE INTERVENCION

Asunto: Aprobación de liquidación del ejercicio 2.009

Consideraciones previas: La presente liquidación se presenta según dispone el artículo 191 del RDL 2/2004 que aprueba el Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales.

Se informa que las bajas de derechos reconocidos de ejercicios anteriores que se reflejan en la presente liquidación deberán ser aprobados por el Pleno, al



seran presentades junt amb el  
Compte general.

Liquidació de l'exercici:  
Confeccionada la liquidació del  
pressupost municipal de l'exercici  
2.009 que presenta el detall  
següent:

cual serán presentadas junto  
con la Cuenta General.

Liquidación del  
ejercicio: Confeccionada la  
liquidación del presupuesto  
municipal del ejercicio 2.009  
que presenta el siguiente  
detalle:

1 (+) FONS LÍQUIDS EN LA TRESORERIA	14.282.514,23
2 (+) DRETS PENDENTS COBRAMENT	12.537.990,02
De pressupost corrent	8.018.104,82
De pressupostos tancats	6.290.658,86
D'operacions no pressupostàries	625.554,85
(-) Cobraments realitzats pdts. d'aplic.	2.396.328,51
Definitiva	
3 (-) OBLIGACIONS PENDENTS DE PAGAMENT	27.295.010,12
De pressupost corrent	21.587.559,96
De pressupostos tancats	2.228.624,17
D'operacions no pressupostàries	4.080.741,93
(-) Pagaments realitz. pdts. d'aplic. definitiva	601.915,94
I. ROMANENT DE TRESORERIA TOTAL (1+2-3)	-474.505,87
II. SALDOS DE COBRAMENT DUBTÓS	1.509.929,62
III. EXCÉS DE FINANÇAMENT AFECTAT	2.961.616,12
IV. ROMANENT DE TRESORERIA PER A GASTOS GENERALS	
(III-III)	-4.946.051,61
Consideracions	

---

1 (+) FONDOS LIQUIDOS EN LA TESORERÍA	14.282.514,23
2 (+) DERECHOS PENDIENTE COBRO	12.537.990,02
De presupuesto corriente	8.018.104,82
De presupuestos cerrados	6.290.658,86
De operaciones no presupuestarias	625.554,85
(-) Cobros realizados ptes. de aplic.	2.396.328,51
definitiva	
3 (-) OBLIGACIONES PENDIENTES DE PAGO	27.295.010,12
De presupuesto corriente	21.587.559,96
De presupuestos cerrados	2.228.624,17
De operaciones no presupuestarias	4.080.741,93
(-) Pagos realiz. pdtes. de aplic.	601.915,94
definitiva	

I. REMANENTE DE TESORERÍA TOTAL (1+2-3)	-474.505,87
II. SALDOS DE DUDOSO COBRO	1.509.929,62
III. EXCESO DE FINANCIACIÓN AFECTADA	2.961.616,12
IV. REMANENTE DE TESORERÍA PARA GASTOS GENERALES (I-II-III)	<u>-4.946.051,61</u>

#### Consideracions

1r) Del total del romanent per a gastos generals s'ha disposat de 590.498,28 euros per a la incorporació de romanents (exp. núm. 2) aprovada per Junta de Govern Local celebrades el 26 de febrer i 12 de març de 2.010.

Per tant, la disponibilitat de Romanent de Tresoreria per a gastos generals, deduïda el finançament prevista en els expedients d'Incorporació de Romanents al 2010 és de - 5.536.549,89 euros.

Hi ha pendents d'incorporar romanents de projectes d'inversió que tenen compromisos adquirits per import de 920.771,20 euros, dels quals la Corporació haurà de decidir sobre el seu finançament.

Atés que respecte als saldos de cobrament dubtós s'ha acreditat per mitjà d'informe adjunt d'esta intervenció, la quantificació D'acord amb el que preveu l'article 191.2 del RDL 2/2004 que aprova el Text Refós de la Llei Reguladora de les Hisendes Locals en relació amb l'article 103 del RD. 500/90, així com en les bases 58.2 i 9.6 d'execució del pressupost.

#### Consideraciones

1º) Del total del remanente para gastos generales se ha dispuesto de 590.498,28 euros para la incorporación de remanentes (exp. nº 2) aprobada por Junta de Gobierno Local celebradas el 26 de febrero y 12 de marzo de 2.010.

Por tanto, la disponibilidad de Remanente de Tesorería para gastos generales, deducida la financiación prevista en los expedientes de Incorporación de Remanentes al 2010 es de - 5.536.549,89 euros.

Existen pendientes de incorporar remanentes de proyectos de inversión que tienen compromisos adquiridos por importe de 920.771,20 euros, de los cuales la Corporación deberá decidir sobre su financiación.

Considerando que respecto a los saldos de dudoso cobro se ha acreditado mediante informe adjunto de esta intervención, la cuantificación de acuerdo con lo previsto en el artículo 191.2 del RDL 2/2004 que aprueba el Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales en relación con el artículo 103 del RD. 500/90, así como en las bases 58.2 y 9.6 de ejecución del presupuesto.

Contínua sense realitzar-se el cobrament dels rebuts pendents dels exercicis 2006 i 2007 de la taxa d'arreplega de residus sòlids, per la qual cosa entenem que hauria de considerar-se de cobrament dubtós el total dels imports pendents no considerats en el concepte general determinat en les bases d'execució del pressupost.

Continua sin realizarse el cobro de los recibos pendientes de los ejercicios 2.006 y 2.007 de la tasa de recogida de residuos sólidos, por lo que entendemos que debería considerarse de dudoso cobro el total de los importes pendientes no considerados en el concepto general determinado en las bases de ejecución del presupuesto.

	Import pendent de cobrament	Descomptat cobrament dubtós	Aplicat al càlcul del romanent
Taxa arreplega Fem 2006	1.111.706,62	555.853,31	555.853,31
Taxa arreclega. Fem 2007	570.531,15		570.531,15
Total	1.682.237,77		1.126.384,46

---

	Importe pendiente de cobro	Descontado dudoso cobro	Aplicado al cálculo del remanente
Tasa recog. Basura 2006	1.111.706,62	555.853,31	555.853,31
Tasa recog. Basura 2007	570.531,15		570.531,15
Total	1.682.237,77		1.126.384,46

Este import de 1.126.384,46 euros incrementaria el dèficit del romanent de tresoreria.

Este importe de 1.126.384,46 euros incrementaría el déficit del remanente de tesorería.

No obstant inclús de realitzar-se esta operació, en res eximix de la responsabilitat en què s'està incorrent per no executar un dret de cobrament, la qual cosa reiterem un any més,

No obstante incluso de realizarse esta operación, en nada exime de la responsabilidad en que se está incurriendo por no ejecutar un derecho de cobro, lo que reiteramos un año más,

sense que a més existisca fins a la data cap resolució que empare i justifique la dita paralització.

Ens reiterem i donem per reproduït allò que s'ha manifestat en este sentit en l'informe de la liquidació del pressupost de l'exercici 2.008.

2a) En l'exercici 2.009, per acord plenari de data es va autoritzar la formalització com a finançament del préstec extraordinari que a l'empara de Reial Decret Llei 5/2009, de 24 d'abril, de mesures extraordinàries i urgents per a facilitar a les Entitats Locals el sanejament de deutes pendents de pagament amb empreses i autònoms, per a atendre obligacions vençudes i exigibles pendents d'aplicar al pressupost del 2008. Posteriorment el dit acord va quedar anul·lat en aplicació del que disposa l'article 7.2 del mencionat Reial Decret Llei, com a conseqüència d'això ens trobem davant de la situació que s'ha produït una substitució de tots els creditors inclosos en l'expedient realitzat a este efecte, per un sol creditor que és l'entitat financera La Caixa per un import de 3.909.280,56 euros.

Atés que havent-se examinat la documentació no es troben inconvenients en fons i en forma, per esta intervenció s'Emet Informe Favorable la Liquidació Del Pressupost Municipal de 2.009, proposant a l'Alcaldia-Presidència, la seua aprovació, a l'empara del que preveu l'article 190.2 del RDL 2/2004 que aprova el Text Refós de la Llei Reguladora de les Hisendes Locals.

sin que además exista hasta la fecha ninguna resolución que ampare y justifique dicha paralización.

Nos reiteramos y damos por reproducido lo manifestado en este sentido en el informe de la liquidación del presupuesto del ejercicio 2.008.

2ª) En el ejercicio 2.009, por acuerdo plenario de fecha se autorizó la formalización como financiación del préstamo extraordinario que al amparo de Real Decreto-ley 5/2009, de 24 de abril, de medidas extraordinarias y urgentes para facilitar a las Entidades Locales el saneamiento de deudas pendientes de pago con empresas y autónomos, para atender obligaciones vencidas y exigibles pendientes de aplicar al presupuesto del 2.008. Posteriormente dicho acuerdo quedó anulado en aplicación de lo dispuesto en el artículo 7.2 del mencionado Real Decreto-ley, como consecuencia de ello nos encontramos ante la situación de que se ha producido una sustitución de todos los acreedores incluidos en el expediente realizado al efecto, por un solo acreedor que es la entidad financiera La Caixa por un importe de 3.909.280,56 euros.

Considerando que habiéndose examinado la documentación no se encuentran reparos en fondo y en forma, por esta intervención se INFORMA FAVORABLEMENTE la liquidación del Presupuesto Municipal de 2.009, proponiendo a la Alcaldía Presidencia, su aprobación, al amparo de lo previsto en el artículo 190.2 del RDL 2/2004 que aprueba el Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales.

Esta intervenció realitza les consideracions següents a la vista de les dades següents:

Esta intervención realiza las consideraciones siguientes a la vista de los siguientes datos:

Quadre 1: Evolució dels ingressos i gastos corrents en les liquidacions dels últims exercicis

	2006	2007	2008	2009
CAPÍTOL I	19.282.303,62	21.912.743,72	27.822.989,67	27.610.369,37
CAPÍTOL II	5.578.637,32	3.830.955,48	6.636.859,85	2.391.430,20
CAPÍTOL III	7.631.509,33	8.132.759,17	5.998.659,48	5.611.409,35
CAPÍTOL IV	11.833.962,75	15.345.185,45	15.432.908,75	16.813.433,12
CAPÍTOL V	814.217,78	775.835,34	1.165.599,63	729.486,85
INGRESSOS CORRENTS	45.140.630,80	49.997.479,16	57.057.017,38	53.156.128,89
CAPÍTOL I	14.799.577,42	15.731.743,93	19.209.862,98	21.144.174,11
CAPÍTOL II	18.290.396,10	19.885.799,95	23.250.290,88	29.566.066,69
CAPÍTOL III	1.473.461,95	1.787.234,81	1.825.371,33	3.346.750,83
CAPÍTOL IV	3.407.887,48	3.653.301,89	4.523.906,08	4.092.005,20
CAPÍTOL IX	2.879.367,35	3.255.393,01	2.684.096,76	1.863.145,45
GASTOS CORRENTS	40.850.690,30	44.313.473,59	51.493.528,03	60.012.142,28
DIFERÈNCIA	4.289.940,50	5.684.005,57	5.563.489,35	-6.856.013,39

Cuadro 1: Evolución de los ingresos y gastos corrientes en las liquidaciones de los últimos ejercicios

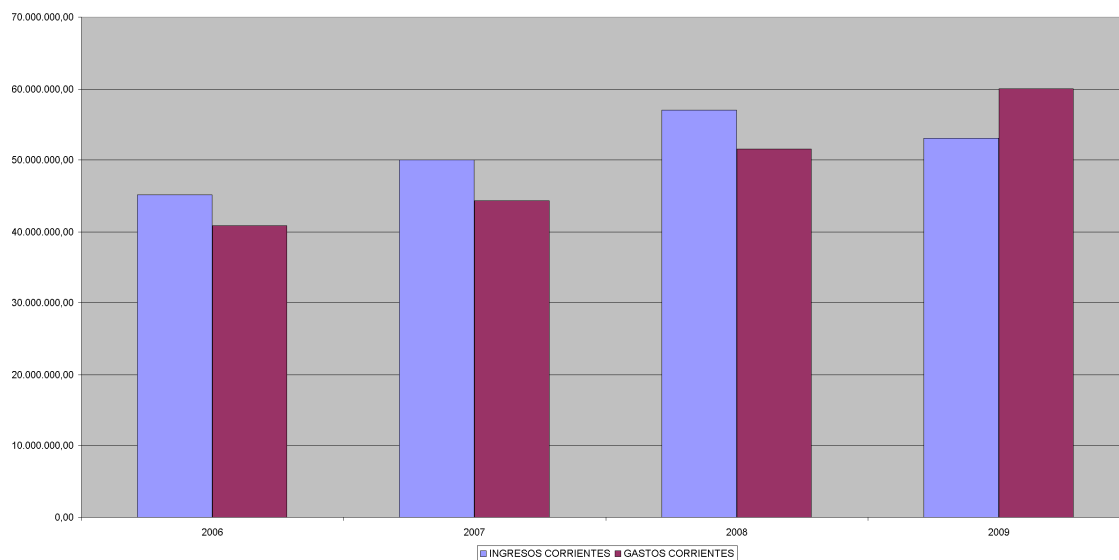
	2006	2007	2008	2009
CAPITULO I	19.282.303,62	21.912.743,72	27.822.989,67	27.610.369,37
CAPITULO II	5.578.637,32	3.830.955,48	6.636.859,85	2.391.430,20
CAPITULO III	7.631.509,33	8.132.759,17	5.998.659,48	5.611.409,35
CAPITULO IV	11.833.962,75	15.345.185,45	15.432.908,75	16.813.433,12
CAPITULO V	814.217,78	775.835,34	1.165.599,63	729.486,85
INGRESOS CORRIENTES	45.140.630,80	49.997.479,16	57.057.017,38	53.156.128,89
CAPITULO I	14.799.577,42	15.731.743,93	19.209.862,98	21.144.174,11
CAPITULO II	18.290.396,10	19.885.799,95	23.250.290,88	29.566.066,69
CAPITULO III	1.473.461,95	1.787.234,81	1.825.371,33	3.346.750,83
CAPITULO IV	3.407.887,48	3.653.301,89	4.523.906,08	4.092.005,20
CAPITULO IX	2.879.367,35	3.255.393,01	2.684.096,76	1.863.145,45
GASTOS CORRIENTES	40.850.690,30	44.313.473,59	51.493.528,03	60.012.142,28
DIFERENCIA	4.289.940,50	5.684.005,57	5.563.489,35	-6.856.013,39

Comentari al quadre 1: Per a la realització de l'anàlisi comparativa, en el capítol IX de gastos de l'exercici 2.008 no esta inclosa la refinançament d'operacions de crèdit a llarg termini.

De l'anàlisi comparativa, hem d'advertir del greu deteriorament i canvi de tendència produït, situant-nos en una situació de dèficit de pressupost corrent, la qual cosa indica que l'Ajuntament no genera suficients recursos per a atendre els seus compromisos.

Comentario al cuadro 1: Para la realización del análisis comparativo, en el capítulo IX de gastos del ejercicio 2.008 no esta incluida la refinanciación de operaciones de crédito a largo plazo.

Del análisis comparativo, hemos de advertir del grave deterioro y cambio de tendencia producido, situándonos en una situación de déficit de presupuesto corriente, lo cual indica que el Ayuntamiento no genera suficientes recursos para atender sus compromisos.



Quadre 2: Comparatiu de la liquidació d'ingressos i gastos corrents amb l'exercici anterior

	2008	2009	Increment	%
CAPÍTOL I	27.822.989,67	27.610.369,37	-212.620,30	-0,8
CAPÍTOL II	6.636.859,85	2.391.430,20	-4.245.429,65	-64,0
CAPÍTOL III	5.998.659,48	5.611.409,35	-387.250,13	-6,5

CAPÍTOL IV	15.432.908,75	16.813.433,12	1.380.524,37	8,9
CAPÍTOL V	1.165.599,63	729.486,85	-436.112,78	-37,4
INGRESSOS CORRENTS	57.057.017,38	53.156.128,89	-3.900.888,49	-6,8
CAPÍTOL I	19.209.862,98	21.144.174,11	1.934.311,13	10,1
CAPÍTOL II	23.250.290,88	29.566.066,69	6.315.775,81	27,2
CAPÍTOL III	1.825.371,33	3.346.750,83	1.521.379,50	83,3
CAPÍTOL IV	4.523.906,08	4.092.005,20	-431.900,88	-9,5
CAPÍTOL IX	2.684.096,76	1.863.145,45	-820.951,31	-30,6
GASTOS CORRENTS	51.493.528,03	60.012.142,28	8.518.614,25	16,5

Cuadro 2: Comparativo de la liquidación de ingresos y gastos corrientes con el ejercicio anterior

	2008	2009	Incremento	%
CAPITULO I	27.822.989,67	27.610.369,37	-212.620,30	-0,8
CAPITULO II	6.636.859,85	2.391.430,20	-4.245.429,65	-64,0
CAPITULO III	5.998.659,48	5.611.409,35	-387.250,13	-6,5
CAPITULO IV	15.432.908,75	16.813.433,12	1.380.524,37	8,9
CAPITULO V	1.165.599,63	729.486,85	-436.112,78	-37,4
INGRESOS CORRIENTES	57.057.017,38	53.156.128,89	-3.900.888,49	-6,8
CAPITULO I	19.209.862,98	21.144.174,11	1.934.311,13	10,1
CAPITULO II	23.250.290,88	29.566.066,69	6.315.775,81	27,2
CAPITULO III	1.825.371,33	3.346.750,83	1.521.379,50	83,3
CAPITULO IV	4.523.906,08	4.092.005,20	-431.900,88	-9,5
CAPITULO IX	2.684.096,76	1.863.145,45	-820.951,31	-30,6
GASTOS CORRIENTES	51.493.528,03	60.012.142,28	8.518.614,25	16,5

Comentaris al quadre 2:  
S'observa un important increment del gasto en el capítol I, personal, encara que s'ha reduït respecte a la comparativa entre els exercicis 2007-2008, igualment respecte al capítol II, gastos en béns corrents i serveis. Esta desaceleració no ha sigut prou, ja que la caiguda d'ingressos corrents obliga a una major contenció del gasto. En el capítol IV, de subvencions corrents, s'ha reduït. En el capítol IX de gastos es reduïx a causa de la carència del préstec de refinançament de l'exercici 2008. Però en pròxims exercicis tindrem un efecte contrari de fort increment degut a la finalització de la carència d'amortització del préstec.

Comentarios al cuadro 2: Se observa un importante incremento del gasto en el capítulo I, personal, aunque se ha reducido respecto a la comparativa entre los ejercicios 2007-2008, igualmente respecto al capítulo II, gastos en bienes corrientes y servicios. Esta desaceleración no ha sido suficiente, ya que la caída de ingresos corrientes obliga a una mayor contención del gasto. En el capítulo IV, de subvenciones corrientes, se ha reducido. En el capítulo IX de gastos se reduce debido a la carencia del préstamo de refinanciación del ejercicio 2.008. Pero en próximos ejercicios tendremos un efecto contrario de fuerte incremento debido a la

S'incrementa el capítol III a causa de la major atenció d'obligacions financeres conjunturals en este exercici.

Respecte als ingressos la forta caiguda del capítol II lligat a l'impost de construccions i del capítol V a causa de la caiguda de la remuneració de les puntes de tesoreria. Reducció del capítol III i manteniment del capítol I d'impostos directes. Només s'incrementa el capítol IV, que previsiblement es reduirà en els pròxims exercicis per la minoració de les transferències de l'Estat lligades a la recaptació d'impostos estatals.

En l'informe de la liquidació de l'exercici 2.008 apuntàvem:

"De cara a pròxims exercicis hem de recordar:

1) Que s'han rebaixat els tipus impositius de l'IBI, per la qual cosa la liquidació d'estos ingressos es mantindrà en un nivell semblant.

2) El caràcter conjuntural de l'evolució de l'impost sobre construccions i obres. Sent previsible una disminució considerable a causa de l'actual cicle de menor activitat immobiliària privada.

Però a pesar de l'increment dels ingressos és destacable que l'increment dels gastos ha sigut superior, tendència que de mantindre's condueix a situacions de dèficit corrent."

Reproduïm estos paràgrafs per a fer notar que l'informe no pretén alarmar indugudament sinó advertir de la gravetat de la situació.

finalización de la carencia de amortización del préstamo. Se incrementa el capítulo III debido a la mayor atención de obligaciones financieras coyunturales en este ejercicio.

Respecto a los ingresos la fuerte caída del capítulo II ligado al impuesto de construcciones y del capítulo V debido a la caída de la remuneración de las puntas de tesorería. Reducción del capítulo III y mantenimiento del capítulo I de impuestos directos. Solamente se incrementa el capítulo IV, que previsiblemente se reducirá en los próximos ejercicios por la minoración de las transferencias del Estado ligadas a la recaudación de impuestos estatales.

En el informe de la liquidación del ejercicio 2.008 apuntábamos:

"De cada a próximos ejercicios hemos de recordar:

1) Que se han rebajado los tipos impositivos del IBI, por lo cual la liquidación de estos ingresos se mantendrá en un nivel similar.

2) El carácter coyuntural de la evolución del impuesto sobre construcciones y obras. Siendo previsible una disminución considerable debido al actual ciclo de menor actividad inmobiliaria privada.

Pero a pesar del incremento de los ingresos es destacable que el incremento de los gastos ha sido superior, tendencia que de mantenerse conduce a situaciones de déficit corriente."

Reproducimos estos párrafos para hacer notar que el informe no pretende alarmar indebidamente sino advertir de la gravedad de la situación.



Quadre 3: Evolució del dèficit segons la definició donada per la Llei 18/2001, General d'Estabilitat Pressupostària

	LIQUID. 2006	LIQUID. 2007	LIQUID. 2008	LIQUID. 2009
INGRESSOS NO FINANCERS (CAP. I a VII)	52.452.203,37	51.467.494,63	61.807.625,97	61.047.729,66
GASTOS NO FINANCERS (CAP. I a VII)	40.749.261,68	44.965.731,25	55.315.789,85	69.281.283,19
SUPERÀVIT (+) O DÈFICIT (-) S/LGEP	11.702.941,69	6.501.763,38	6.491.836,12	-8.233.553,53

Cuadro 3: Evolución del déficit según la definición dada por la Ley 18/2001, General de Estabilidad Presupuestaria

	LIQUID. 2006	LIQUID. 2007	LIQUID. 2008	LIQUID. 2009
INGRESOS NO FINANCIEROS (CAP. I a VII)	52.452.203,37	51.467.494,63	61.807.625,97	61.047.729,66
GASTOS NO FINANCIEROS (CAP. I a VII)	40.749.261,68	44.965.731,25	55.315.789,85	69.281.283,19
SUPERAVIT (+) O DEFICIT (-) S/LGEP	11.702.941,69	6.501.763,38	6.491.836,12	-8.233.553,53

Comentaris al quadre 3: Esta magnitud ens indica el superàvit o dèficit no financer (que conjuntament amb les amortitzacions de préstecs vigents, ens donarà el superàvit o dèficit pressupostari total).

En relació amb l'adopció de mesures per a l'aplicació amb caràcter excepcional pel context econòmic per a l'exercici 2.009 a les Entitats locals de la Llei General d'Estabilitat Pressupostària, en el marc de l'Acord del Consell de Ministres del passat 26 de març, es va presentar l'Acord de la Subcomissió de Règim econòmic, financer i fiscal, de la comissió nacional d'administració local. La Subcomissió de Règim Econòmic, Financer i Fiscal, estableix el 5,17 per cent dels ingressos no financers consolidats com a percentatge que correspon a cada entitat local, equivalent al dèficit global arreglat en l'anterior acord.

Comentarios al cuadro 3: Esta magnitud nos indica el superávit o déficit no financiero (que conjuntamente con las amortizaciones de préstamos vigentes, nos dará el superávit o déficit presupuestario total).

En relación con la adopción de medidas para la aplicación con carácter excepcional por el contexto económico para el ejercicio 2.009 a las Entidades locales de la Ley General de Estabilidad Presupuestaria, en el marco del Acuerdo del Consejo de Ministros del pasado 26 de marzo, se presentó el Acuerdo de la Subcomisión de Régimen económico, financiero y fiscal, de la comisión nacional de administración local. La Subcomisión de Régimen Económico, Financiero y Fiscal, establece el 5,17 por ciento de los ingresos no financieros consolidados como porcentaje que corresponde a cada entidad local, equivalente al déficit global

El percentatge del dèficit sobre els ingressos no financers calculat per a l'Ajuntament de Paterna és del 13,49%. Excedint el límit excepcional apuntat anteriorment.

Per la qual cosa segons la Llei 18/2001, general d'estabilitat pressupostària, en l'article 22 estableix que les Entitats Locals que no hagen complit l'objectiu d'estabilitat fixat en l'article 20 d'esta llei vindran obligades a l'aprovació pel Ple de la Corporació en el termini de tres mesos des de l'aprovació o Liquidació del Pressupost o aprovació del Compte general en situació de desequilibri, d'un pla economicofinancer de reequilibri a un termini màxim de tres anys.

En este pla s'arregleran les activitats a realitzar i les mesures a adoptar en relació amb la regulació, execució i gestió dels gastos i dels ingressos, que permeten garantir el retorn a una situació d'estabilitat pressupostària. En este Pla haurà de quedar inclosa l'empresa municipal Gespa, pel fet que es tracta d'una societat mercantil dependent no de mercat, la qual s'haurà de consolidar als efectes del càlcul d'estabilitat pressupostària.

No trobant-se les nostres entitats incloses en l'àmbit subjectiu definit en l'article 111 del Text Refós de la Llei Reguladora de les Hisendes Locals, aprovat per Reial Decret Legislatiu 2/2004, de 5 de març, el pla economicofinancer de reequilibri no haurà de ser remès per a la seua aprovació.

No obstant això, el pla economicofinancer de reequilibri es remetrà per al seu coneixement a la Comissió Nacional d'Administració

recogido en el anterior acuerdo.

El porcentaje del déficit sobre los ingresos no financieros calculado para el Ayuntamiento de Paterna es del 13,49%. Excediendo el límite excepcional apuntado anteriormente.

Por lo que según la Ley 18/2001, general de estabilidad presupuestaria, en su artículo 22 establece que las Entidades Locales que no hayan cumplido el objetivo de estabilidad fijado en el artículo 20 de esta ley vendrán obligadas a la aprobación por el Pleno de la Corporación en el plazo de tres meses desde la aprobación o liquidación del Presupuesto o aprobación de la Cuenta General en situación de desequilibrio, de un plan económico-financiero de reequilibrio a un plazo máximo de tres años.

En este plan se recogerán las actividades a realizar y las medidas a adoptar en relación con la regulación, ejecución y gestión de los gastos y de los ingresos, que permitan garantizar el retorno a una situación de estabilidad presupuestaria. En este Plan deberá quedar incluida la empresa municipal Gespa, debido a que se trata de una sociedad mercantil dependiente no de mercado, la cual se deberá consolidar a efectos del cálculo de estabilidad presupuestaria.

No encontrándose nuestra entidades incluidas en el ámbito subjetivo definido en el artículo 111 del Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales, aprobado por Real Decreto Legislativo 2/2004, de 5 de marzo, el plan económico-financiero de reequilibrio no deberá ser remitido para su aprobación.

No obstante, el plan económico-financiero de reequilibrio se remitirá para su conocimiento a la Comisión Nacional

Local. Es donarà a estos plans la mateixa publicitat, a efectes exclusivament informatius, que l'establida per les Lleis per als Pressupostos de l'Entitat.

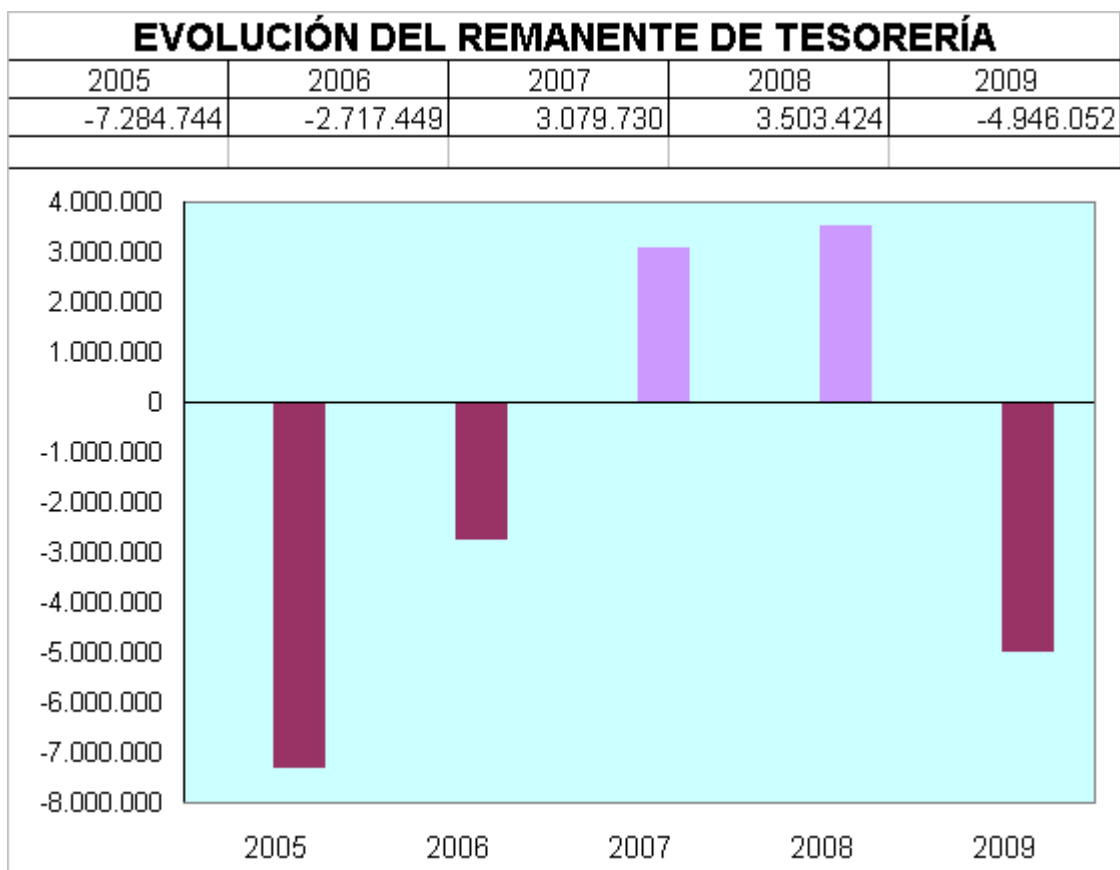
de Administración Local. Se dará a estos planes la misma publicidad, a efectos exclusivamente informativos, que la establecida por las Leyes para los Presupuestos de la Entidad.

Quadre 4: Anàlisi de la xifra de romanent de tresoreria

El romanent de tresoreria passa a ser negatiu, i recordem les consideracions realitzades en este mateix informe, quant als romanents incorporats a l'exercici 2010 i als drets de cobrament de la taxa d'arreplega de residus sòlids

Cuadro 4: Análisis de la cifra de remanente de tesorería

El remanente de tesorería pasa a ser negativo, y recordamos las consideraciones realizadas en este mismo informe, en cuanto a los remanentes incorporados al ejercicio 2.010 y a los derechos de cobro de la tasa de recogida de residuos sólidos



Quadre 5: Quadre d'evolució de l'estalvi net

El canvi de tendència advertit l'exercici anterior, s'ha confirmat passant a ser negatiu.

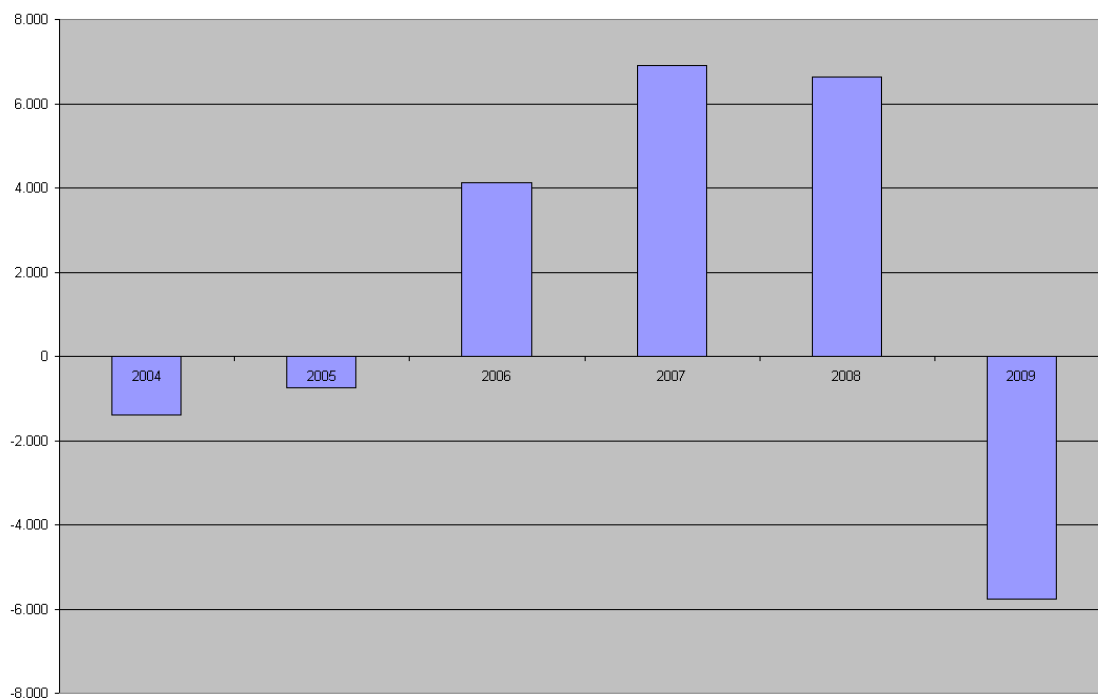
Cuadro 5: Cuadro de evolución del ahorro neto

El cambio de tendencia advertido el ejercicio anterior, se ha confirmado pasando a ser negativo.

<i>EVOLUCIÓ ESTALVI NET</i>	<i>(milers d'euros)</i>					
<i>Exercici</i>	<i>2004</i>	<i>2005</i>	<i>2006</i>	<i>2007</i>	<i>2008</i>	<i>2009</i>
<i>Estalvi net</i>	-1.392	-757	4.123	6.908	6.636	-5.763

<i>EVOLUCIÓN AHORRO NETO</i>	<i>(miles de euros)</i>					
<i>Ejercicio</i>	<i>2004</i>	<i>2005</i>	<i>2006</i>	<i>2007</i>	<i>2008</i>	<i>2009</i>
<i>Ahorro neto</i>	-1.392	-757	4.123	6.908	6.636	-5.763

EVOLUCIÓN DEL AHORRO NETO



Segons l'article 53 de RDL 2/2004 que aprova el Text Refós de la Llei Reguladora de les Hisendes Locals quan existisca estalvi net negatiu no es podran concertar noves operacions de crèdit a llarg termini, incloent-hi les operacions que modifiquen les condicions contractuals o afigen garanties addicionals amb intermediació o sense de tercers, ni concedir avals, ni substituir operacions de crèdit concertades amb anterioritat per part de les entitats locals, els seus organismes autònoms i els ens i societats mercantils dependents, que presten serveis o produïsquen béns que no es financen majoritàriament amb ingressos de mercat, cas de l'empresa municipal Gespa, sense autorització prèvia dels òrgans competents de la Comunitat Autònoma.

El Ple de la respectiva corporació haurà d'aprovar un pla de sanejament financer a realitzar en un termini no superior a tres anys, en el que s'adopten mesures de gestió, tributàries, financeres i pressupostàries que permeten com a mínim ajustar a zero l'estalvi net negatiu de l'entitat, organisme autònom o societat mercantil. Dita pla haurà de ser presentat conjuntament amb la sol·licitud de l'autorització corresponent, llevat que es tracte de refinançar el deute existent.

Respecte a l'altre índex que marca la llei respecte a l'autorització prèvia per a sol·licitar préstecs a llarg termini, el volum de capital viu respecte als ingressos corrents liquidats, el qual no ha de superar el 125%, excepcionalment per a l'exercici 2010 (disp. adic. 46 de la Llei 26/2009 de pressupostos de

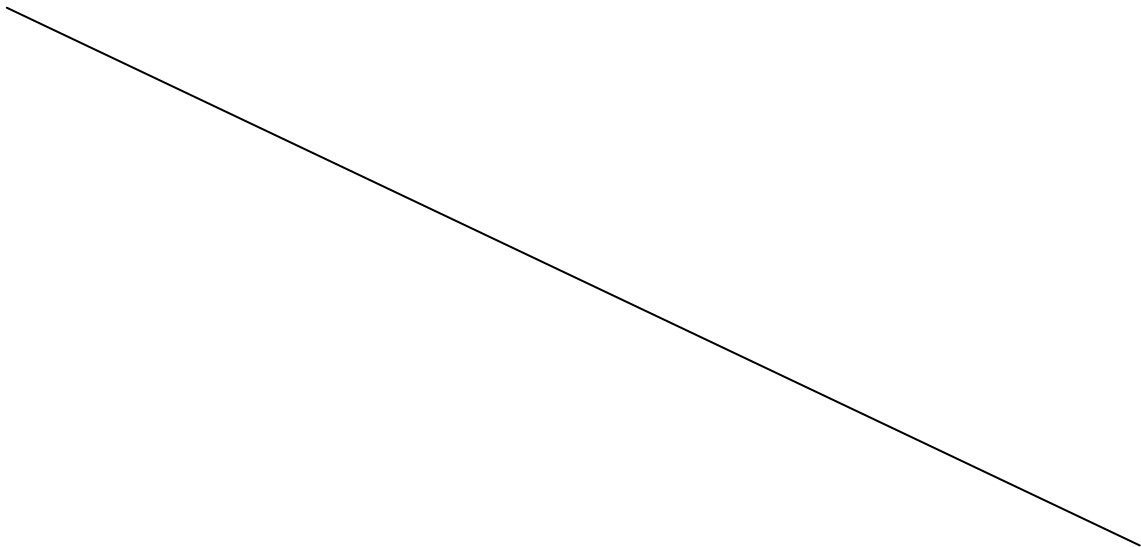
Según el artículo 53 de RDL 2/2004 que aprueba el Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales cuando exista ahorro neto negativo no se podrán concertar nuevas operaciones de crédito a largo plazo, incluyendo las operaciones que modifiquen las condiciones contractuales o añadan garantías adicionales con o sin intermediación de terceros, ni conceder avales, ni sustituir operaciones de crédito concertadas con anterioridad por parte de las entidades locales, sus organismos autónomos y los entes y sociedades mercantiles dependientes, que presten servicios o produzcan bienes que no se financien mayoritariamente con ingresos de mercado, caso de la empresa municipal Gespa, sin previa autorización de los órganos competentes de la Comunidad Autónoma.

El Pleno de la respectiva corporación deberá aprobar un plan de saneamiento financiero a realizar en un plazo no superior a tres años, en el que se adopten medidas de gestión, tributarias, financieras y presupuestarias que permitan como mínimo ajustar a cero el ahorro neto negativo de la entidad, organismo autónomo o sociedad mercantil. Dicho plan deberá ser presentado conjuntamente con la solicitud de la autorización correspondiente, salvo que se trate de refinanciar la deuda existente.

Respecto al otro índice que marca la ley respecto a la previa autorización para solicitar préstamos a largo plazo, el volumen de capital vivo respecto a los ingresos corrientes liquidados, el cual no debe superar el 125%, excepcionalmente para el ejercicio 2.010 (disp. adic. 46 de la Ley 26/2009 de presupuestos del Estado)

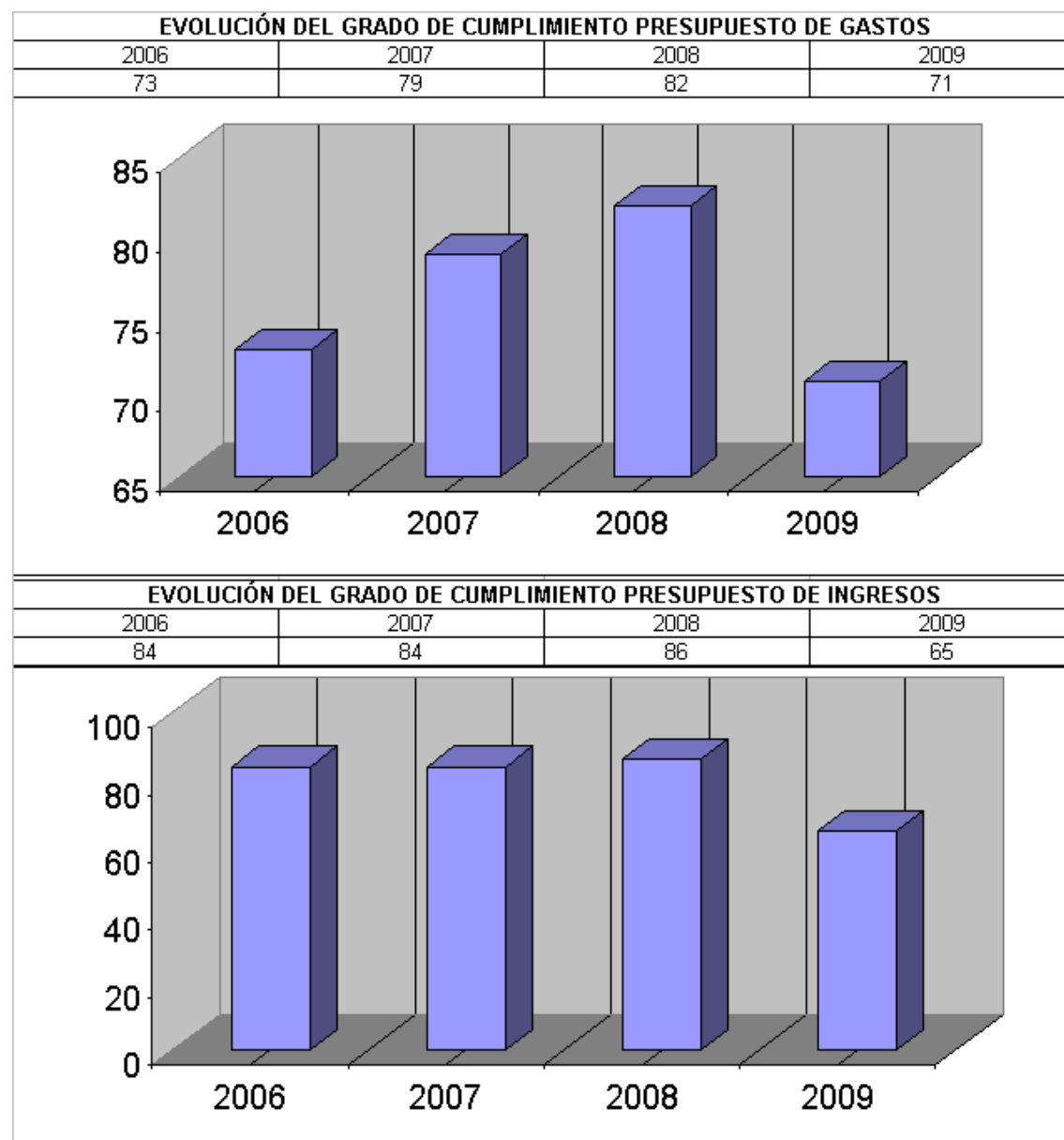
l'Estat) ens situem en un 53,60 % (en 2008: 46,32%, en 2007: 53,23%), que està per davall de l'establert, prenent com la dada de càlcul el deute vigent a 31 de desembre de 2009. No obstant això, oferim la dada com a merament informativa, ja que esta, en cas de nous endeutaments, s'hauria de calcular amb la situació en eixe moment i consolidar amb la informació de la societat mercantil dependent Gespa.

nos situamos en un 53,60 % (en 2.008: 46,32%, en 2007: 53,23%), que esta por debajo del establecido, tomando como la dato de cálculo la deuda vigente a 31 de diciembre de 2.009. Sin embargo, ofrecemos el dato como meramente informativo, ya que el mismo, en caso de nuevos endeudamientos, se debería calcular con la situación en ese momento y consolidar con la información de la sociedad mercantil dependiente Gespa.



*Quadre 6: Quadre d'evolució del grau d'execució del pressupost*

*Cuadro 6: Cuadro de evolución del grado de ejecución del presupuesto*



Es constaten disminucions d'11 punts i 21 punts en el grau d'execució del pressupost de gastos i d'ingressos respectivament.

Finalment, S'INFORMA que segons l'article 193 del RDL 2/2004 que aprova el Text Refós de la Llei Reguladora de les Hisendes Locals, es disposa que:

"1. En cas de liquidació del pressupost amb romanent de tresoreria negatiu, el Ple de la Corporació o l'òrgan competent de l'organisme autònom, segons corresponga, hauran de procedir, en la primera sessió que celebren, a la reducció de gastos del nou pressupost per quantia igual al dèficit produït. L'expressada reducció només podrà revocar-se per acord del Ple, a proposta del president, i amb un informe previ de l'Interventor, quan el desenvolupament normal del pressupost i la situació de la tresoreria ho consentiren.

2. Si la reducció de gastos no resultara possible, es podrà acudir al concert d'operació de crèdit pel seu import, sempre que es donen les condicions assenyalades en l'article 177.5 d'esta Llei.

3. De no adoptar-se cap de les mesures previstes en els dos apartats anteriors, el pressupost de l'exercici següent haurà d'aprovar-se amb un

Se constatan disminuciones de 11 puntos y 21 puntos en el grado de ejecución del presupuesto de gastos y de ingresos respectivamente.

Por último, SE INFORMA que según el artículo 193 del RDL 2/2004 que aprueba el Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales, se dispone que:

"1. En caso de liquidación del presupuesto con remanente de tesorería negativo, el Pleno de la corporación o el órgano competente del organismo autónomo, según corresponda, deberán proceder, en la primera sesión que celebren, a la reducción de gastos del nuevo presupuesto por cuantía igual al déficit producido. La expresada reducción sólo podrá revocarse por acuerdo del Pleno, a propuesta del presidente, y previo informe del Interventor, cuando el desarrollo normal del presupuesto y la situación de la tesorería lo consintiesen.

2. Si la reducción de gastos no resultase posible, se podrá acudir al concierto de operación de crédito por su importe, siempre que se den las condiciones señaladas en el artículo 177.5 de esta Ley.

3. De no adoptarse ninguna de las medidas previstas en los dos apartados anteriores, el



superàvit inicial de  
quantia no inferior al  
repetit dèficit."

En la primera alternativa que ofereix la Llei per a esmenar la situació de romanent de tresoreria negatiu, se suggerix la reducció de gastos del pressupost vigent, informem que atès que la majoria dels gastos que es realitzen en l'exercici corrent són de compliment obligatori per part de l'Ajuntament per tractar-se de contractes vigents o de serveis imprescindibles, per tant, trobem esta solució com inviable, excepte greu perjudici en les prestacions de serveis als quals esta obligat l'Ajuntament i davant de la impossibilitat d'incrementar els tributs ja que esta mesura seria vigent en l'exercici següent.

Respecte a la segona alternativa, sobre concert d'una operació de crèdit amb les limitacions de l'article 177.5 RDL 2/2004 que aprova el Text Refós de la Llei Reguladora de les Hisendes Locals, ens trobem que:

"Excepcionalment, i per acords adoptats amb el quòrum establert per l'article 47.3 de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, es consideraran recursos efectivament disponibles per a finançar nous o majors gastos, per operacions corrents, que expressament siguen declarats necessaris i urgents, els procedents d'operacions de crèdit en què es donen conjuntament les condicions següents:

presupuesto del  
ejercicio siguiente  
habrá de aprobarse con  
un superávit inicial de  
cuantía no inferior al  
repetido déficit."

En la primera alternativa que ofrece la Ley para subsanar la situación de remanente de tesorería negativo, se sugiere la reducción de gastos del presupuesto vigente, informamos que considerando que la mayoría de los gastos que se vienen realizando en el ejercicio corriente son de obligado cumplimiento por parte del Ayuntamiento por tratarse de contratos vigentes o de servicios imprescindibles, por lo tanto, encontramos esta solución como inviable, salvo grave perjuicio en las prestaciones de servicios a los cuales esta obligado el Ayuntamiento y ante la imposibilidad de incrementar los tributos ya que esta medida sería vigente en el ejercicio siguiente.

Respecto a la segunda alternativa, sobre concierto de una operación de crédito con las limitaciones del artículo 177.5 RDL 2/2004 que aprueba el Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales, nos encontramos que:

"Excepcionalmente, y por acuerdos adoptados con el quórum establecido por el artículo 47.3 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, se considerarán recursos efectivament disponibles para financiar nuevos o mayores gastos, por operaciones corrientes, que expresamente sean declarados necesarios y urgentes, los procedentes de operaciones de crédito en que se den conjuntamente las

- Que el seu import total anual no supere el cinc per cent dels recursos per operacions corrents del pressupost de l'entitat.
- Que la càrrega financera total de l'entitat, inclosa la derivada de les operacions projectades, no supere el 25 per 100 dels expressats recursos.
- Que les operacions queden cancel·lades abans que es procedisca a la renovació de la Corporació que les concerte."

Caldria tindre en consideració, primer, hi ha una operació vigent d'estes característiques, que no hi ha consignació pressupostària per a fer front als costos de l'operació, per la qual cosa s'hauria de fer una modificació pressupostària, la qual detrauria recursos d'altres finalitats amb la problemàtica que això generaria tal com comentàvem en l'alternativa primera, i en segon lloc caldria preveure per als exercicis futurs els gastos de l'operació, amb conseqüències semblants a les indicades. Tot això sense entrar a valorar les repercussions que sobre el Pla Econòmic Financer de reequilibri d'estabilitat pressupostària que es derivarien i la consideració que tal operació de crèdit hauria de cancel·lar-se al maig de 2011.

Esta intervenció, només veu viabilitat en l'aplicació de la tercera alternativa, aprovació del

siguientes condiciones:

- Que su importe total anual no supere el cinco por ciento de los recursos por operaciones corrientes del presupuesto de la entidad.
- Que la carga financiera total de la entidad, incluida la derivada de las operaciones proyectadas, no supere el 25 por 100 de los expresados recursos.
- Que las operaciones queden canceladas antes de que se proceda a la renovación de la Corporación que las concierte."

Habría que tener en consideración, primero, existe una operación vigente de estas características, que no existe consignación presupuestaria para hacer frente a los costes de la operación, por lo que se debería hacer una modificación presupuestaria, la cual detraería recursos de otras finalidades con la problemática que ello generaría tal como comentábamos en la alternativa primera, y en segundo lugar habría que prever para los ejercicios futuros los gastos de la operación, con consecuencias similares a las indicadas. Todo ello sin entrar a valorar las repercusiones que sobre el Plan Económico Financiero de reequilibrio de estabilidad presupuestaria que se derivarían y la consideración de que tal operación de crédito debería cancelarse en mayo de 2011.

Esta intervención, solo ve viabilidad en la aplicación de la tercera alternativa, aprobación del

pressupost per a l'exercici 2.011 amb superàvit inicial no inferior al dèficit.

En conseqüència, de les dades d'esta liquidació, del desenvolupament de l'execució del pressupost de l'exercici 2010 i de la tendència de comportament que mostren els ingressos municipals, obliguen a informar de la necessitat que d'una manera dràstica i urgent es prenguen mesures que aconseguisquen equilibrar la falta d'ingressos ordinaris, per a atendre els gastos ordinaris, donada la clara i manifesta falta d'ingressos per a sufragar el nivell de serveis prestats actualment. Esta situació de la qual ja veníem advertint, ha arribat a convertir-se en una situació d'autèntica gravetat, requerint la disminució del gasto i l'increment dels ingressos, sent la tendència observada amb les dades de la liquidació i de les dades que s'estan obtenint del pressupost 2010 totalment contràries a les necessàries, podent-se deduir que els gastos es mantenen en un nivell important i els ingressos tendeixen a disminuir, per la qual cosa reiterem la urgència en la presa de decisions en el sentit recomanat, ja que, en cas contrari el dèficit que presenta esta liquidació es veurà incrementat i hauran serioses dificultats per a poder elaborar i aprovar el pressupost de l'exercici 2011.

Com a conseqüència del dèficit pressupostari de la present liquidació i el retard de l'execució dels ingressos respecte als gastos, es produïx a més un dèficit de tesoreria molt superior al que l'Ajuntament pot suportar, la qual cosa està produint un important retard en el pagament a proveïdors que pot representar uns gastos financers que agreujaran la situació. Més encara tenint en

presupuesto para el ejercicio 2.011 con superávit inicial no inferior al déficit.

En consecuencia, de los datos de esta liquidación, del desarrollo de la ejecución del presupuesto del ejercicio 2.010 y de la tendencia de comportamiento que muestran los ingresos municipales, obligan a informar de la necesidad de que de una manera drástica y urgente se tomen medidas que consigan equilibrar la falta de ingresos ordinarios, para atender los gastos ordinarios, dada la clara y manifiesta falta de ingresos para sufragar el nivel de servicios prestados actualmente. Esta situación de la cual ya veníamos advirtiéndolo, ha llegado a convertirse en una situación de auténtica gravedad, requiriendo la disminución del gasto y el incremento de los ingresos, siendo la tendencia observada con los datos de la liquidación y de los datos que se están obteniendo del presupuesto 2.010 totalmente contrarias a las necesarias, pudiéndose deducir que los gastos se mantienen en un nivel importante y los ingresos tienden a disminuir, por lo que reiteramos la urgencia en la toma de decisiones en el sentido recomendado, ya que, de lo contrario el déficit que presenta esta liquidación se verá incrementado y habrán serias dificultades para poder elaborar y aprobar el presupuesto del ejercicio 2.011.

Como consecuencia del déficit presupuestario de la presente liquidación y el retraso de la ejecución de los ingresos respecto a los gastos, se produce además un déficit de tesorería muy superior al que el Ayuntamiento puede soportar, lo que esta produciendo un importante retraso en el pago a proveedores que puede representar unos gastos financieros que agravarán la situación. Más aún

compte la futura aprovació de la modificació de la Llei 3/2004, de lluita contra la morositat, que reduirà els terminis de pagament als creditors per part de les administracions públiques.

Per tot això, advertim de la necessitat de realitzar un pla econòmic financer, no sols per l'obligació legal, sinó perquè és imprescindible reconduir la situació per a aconseguir l'equilibri pressupostari.

Paterna, 17 de maig de 2010  
L'INTERVENTOR  
Signat Salvador Alfonso Zamorano"

"OFICINA DE SECRETARIA

TERESA MORÁN PANIAGUA  
SECRETÀRIA GENERAL De l'AJUNTAMENT  
DE LA VILA DE PATERNA (VALÈNCIA).

CERTIFICA: Que en la Sessió extraordinària i urgent celebrada per la Junta de Govern Local el dia 03/06/2010, es va adoptar el següent acord, que en la seua part dispositiva diu:

22é.- INTERVENCIÓ.- EXPEDIENT D'INCORPORACIÓ DE ROMANENTS NÚM. 4 AL PRESSUPOST 2010.- Donat compte de la proposta de la Ponent de Gestió Municipal de 27 de maig de 2010 per la qual es pretén modificar crèdits en el Pressupost de l'exercici 2010, per mitjà d'expedient d'Incorporació de Romanents.

ATÉS que els crèdits que es pretenen incorporar a l'exercici 2010 tenen el tractament de romanents de crèdit de l'exercici anterior, conforme a l'art. 98 del R.D. 500/90 de 20 d'abril.

ATÉS que els crèdits a

teniendo en cuenta la futura aprobación de la modificación de la Ley 3/2004, de lucha contra la morosidad, que reducirá los plazos de pago a los acreedores por parte de las administraciones públicas.

Por todo ello, advertimos de la necesidad de realizar un plan económico financiero, no solo por la obligación legal, sino porque es imprescindible reconducir la situación para alcanzar el equilibrio presupuestario.

Paterna, 17 de mayo de 2010  
EL INTERVENTOR  
Fdo. Salvador Alfonso Zamorano"

"OFICINA DE SECRETARÍA

DOÑA TERESA MORÁN PANIAGUA  
SECRETARIA GENERAL DEL AYUNTAMIENTO  
DE LA VILLA DE PATERNA (VALENCIA).

CERTIFICA: Que en la Sesión extraordinaria y urgente celebrada por la Junta de Gobierno Local el día 03/06/2010, se adoptó el siguiente acuerdo, que en su parte dispositiva dice:

22º.- INTERVENCIÓN.- EXPEDIENTE DE INCORPORACIÓN DE REMANENTES Nº 4 AL PRESUPUESTO 2010.- Dada cuenta de la propuesta de la Ponente de Gestión Municipal de 27 de mayo de 2010 por la que se pretende modificar créditos en el Presupuesto del ejercicio 2010, mediante expediente de Incorporación de Remanentes.

CONSIDERANDO que los créditos que se pretenden incorporar al ejercicio 2010 tienen el tratamiento de remanentes de crédito del ejercicio anterior, conforme al art. 98 del R.D. 500/90 de 20 de abril.

CONSIDERANDO que los créditos

incorporar es troben entre els previstos en l'art. 182 del R.D.L. 2/2004 Text Refós de la Llei Reguladora de les Hisendes Locals i art. 47 del R.D. 500/90.

ATÉS que s'inclouen en la incorporació els crèdits que s'han generat per a atendre projectes d'inversió ja disposats per import de 642.134,32 €, la contractació dels quals es va efectuar amb càrrec al disponible existent en aquell moment, i que retrotraure els compromisos podria representar inclús major cost en el supòsit d'incoar expedient per a la cancel·lació de les obligacions compromeses, més quan sobre alguna de les disposicions ja s'ha emés certificació acceptada per la direcció d'obres i pendent de comptabilització.

ATÉS que segons el que disposa art. 48.1 del R.D. 500/90, "la incorporació de romanents de crèdit quedarà subordinada a l'existència de suficients recursos financers per a això "en este cas, i d'acord amb l'avanç de la liquidació que es pretén sotmetre la Junta de Govern Local resulta un romanent de tresoreria per a gastos generals de -4.946.051,61€, el que representa elevar el dèficit pressupostari per al 2010 en 590.498,28 €. (gastos a finançar amb càrrec al romanent de tresoreria per a gastos generals deduïts de la incorporació de romanents núm. 2, projectes ADL aprovats per acords de Junta de Govern Local de 26/02/2010 i 07/05/2010), més 642.134,32 € import que representa la modificació de crèdits que es proposa.

ATÉS que l'expedient s'ha incoat amb les previsions de la base 11 d'execució del Pressupost. La

a incorporar se encuentran entre los contemplados en el art. 182 del R.D.L. 2/2004 Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales y art. 47 del R.D. 500/90.

CONSIDERANDO que se incluyen en la incorporación los créditos que se han generado para atender proyectos de inversión ya dispuestos por importe de 642.134,32 €, cuya contratación se efectuó con cargo al disponible existente en aquel momento, y que retrotraer los compromisos podría representar incluso mayor coste en el supuesto de incoar expediente para la cancelación de las obligaciones comprometidas, más cuando sobre alguna de las disposiciones ya se ha emitido certificación aceptada por la dirección de obras y pendiente de contabilización.

CONSIDERANDO que según lo dispuesto en art. 48.1 del R.D. 500/90, "la incorporación de remanentes de crédito quedará subordinada a la existencia de suficientes recursos financieros para ello "en este caso, y de acuerdo con el avance de la liquidación que se pretende someter a la Junta de Gobierno Local resulta un remanente de tesorería para gastos generales de -4.946.051,61€, lo que representa elevar el déficit presupuestario para el 2010 en 590.498,28 €. (gastos a financiar con cargo al remanente de tesorería para gastos generales deducidos de la incorporación de remanentes nº 2, proyectos ADL aprobados por acuerdos de Junta de Gobierno Local de 26/02/2010 y 07/05/2010), más 642.134,32 € importe que representa la modificación de créditos que se propone.

CONSIDERANDO que el expediente se ha incoado con las previsions de la base 11 de

competència per a la seua aprovació correspon a la Junta de Govern Local s/ base 11.4 últim paràgraf.

ATÉS l'informe d'Intervenció de 27 de maig de 2010.

A la vista del que exposa i de l'informe del cap de Secció d'Intervenció i Gestió Econòmica de data 19 de maig de 2010, la Junta de Govern Local per unanimitat acorda:

PRIMER.- Aprovar l'expedient d'Incorporació de Romanents nº4 en el Pressupost de 2010, segons el Resum següent:

CRÈDITS A INCORPORAR	ROMANENT TESORERIA PER A GASTOS GENERALS	FINANÇAMENT AFECTADA	TOTAL FINANÇAMENT
642.134,32	642.134,32	0,00	642.134,32

CREDITOS A INCORPORAR	REMANENTE TESORERIA PARA GASTOS GENERALES	FINANCIACIÓN AFECTADA	TOTAL FINANCIACIÓN
642.134,32	642.134,32	0,00	642.134,32

SEGON.- Reconéixer que autoritzats els expedients d'incorporació de romanents núms. 2 i 4, representa acumular major dèficit en el romanent de tesoreria per a gastos generals, que queda quantificat d'acord amb:

ejecución del Presupuesto. La competencia para su aprobación corresponde a la Junta de Gobierno Local s/ base 11.4 último párrafo.

CONSIDERANDO el informe de Intervención de 27 de mayo de 2010.

A la vista de lo expuesto y del informe del Jefe de Sección de Intervención y Gestión Económica de fecha 19 de mayo de 2010, la Junta de Gobierno Local por unanimidad acuerda:

PRIMERO.- Aprobar el expediente de Incorporación de Remanentes nº4 en el Presupuesto de 2010, según el siguiente Resumen:

SEGUNDO.- Reconocer que autorizados los expedientes de incorporación de remanentes núms. 2 y 4, representa acumular mayor déficit en el remanente de tesorería para gastos generales, que queda cuantificado de acuerdo a:

DESCRIPCIÓ	QUANTIFICACIÓ
Romanent Tresoreria per a Gtos. Generals deduïts de liquidació 2009.	-4.946.051,61 €
Expt. Núm. d'Incorporació Romanents al Pressupost 2010	-590.498,28 €
Expt. Núm. 4 d'Incorporació de romanents que es proposa	-642.134,32 €
Acumulació de romanent de Tresoreria per a gastos generals	-6.178.684,21 €

DESCRIPCIÓN	CUANTIFICACIÓN
Remanente Tesorería para Gtos. Generales deducidos de liquidación 2009.	-4.946.051,61 €
Expte.nº2 de Incorporación Remanentes al Presupuesto 2010	-590.498,28 €
Expte. nº4 de Incorporación de remanentes que se propone	-642.134,32 €
Acumulación de remanente de Tesorería para gastos generales	-6.178.684,21 €

TERCER.- Que per la Comptabilitat Municipal s'efectuen les anotacions comptables oportunes de la present Modificació.

QUART.- Donar-ne compte al Ple als efectes de l'article 90.2 del RD 500/90 en relació amb el 193 del R.D.L.2/2004 i art. 14 del R.D. 8/2010 de 20 de maig de reducció del dèficit públic.

I perquè conste en l'expedient corresponent, lliura la present, d'Orde i amb el vistiplau del Sr. alcalde-president, a Paterna el divendres, 18 de juny de 2010.

V. i PL.

L'ALCALDE - LA SECRETÀRIA GENERAL"

A la vista del que s'exposa i de l'informe del cap de Secció d'Intervenció i Gestió Econòmica de data 28 de maig de 2010, la Junta de Govern Local per unanimitat acorda:

TERCERO.- Que por la Contabilidad Municipal se efectúen las anotaciones contables oportunas de la presente Modificación.

CUARTO.- Dar cuenta al Pleno a los efectos del artículo 90.2 del RD 500/90 en relación con el 193 del R.D.L.2/2004 y art. 14 del R.D. 8/2010 de 20 de mayo de reducción del déficit público.

Y para que conste en el expediente de su razón, libra la presente, de Orden y con el visto bueno del Sr. Alcalde-Presidente, en Paterna a viernes, 18 de junio de 2010.

Vº BºEL ALCALDE - LA SECRETARIA GENERAL"

A la vista de lo expuesto y del informe del Jefe de Sección de Intervención y Gestión Económica de fecha 28 de mayo de 2010, la Junta de Gobierno Local por unanimidad acuerda:

PRIMER.- Aprovar la liquidació del pressupost corresponent a l'exercici 2009, quantificada, d'acord amb el resum següent:

PRIMERO.- Aprobar la liquidación del presupuesto correspondiente al ejercicio 2009, cuantificada, de acuerdo con el siguiente resumen:

A) ESTAT DEL ROMANENT DE TRESORERIA:

1 (+) FONS LÍQUIDS EN LA TRESORERIA	14.282.514,23
2 (+) DRETS PENDENTS COBRAMENT	12.537.990,02
De pressupost corrent	8.018.104,82
De pressupostos tancats	6.290.658,86
D'operacions no pressupostàries	625.554,85
(-) Cobraments realitzats pdts. d'aplic.	
Definitiva	2.396.328,51
3 (-) OBLIGACIONS PENDENTS DE PAGAMENT	27.295.010,12
De pressupost corrent	21.587.559,96
De pressupostos tancats	2.228.624,17
D'operacions no pressupostàries	4.080.741,93
(-) Pagaments realitz. pdts. D'aplic. definitiva	
	601.915,94
I. ROMANENT DE TRESORERIA TOTAL (1+2-3)	-474.505,87
II. SALDOS DE COBRAMENT DUBTÓS	1.509.929,62
III. EXCÉS DE FINANÇAMENT AFECTADA	2.961.616,12
IV. ROMANENT DE TRESORERIA PER A GASTOS GENERALS (III-III)	-4.946.051,61

B) ESTAT DE LIQUIDACIÓ DEL PRESSUPOST:

C)

III. RESULTAT PRESSUPOSTARI L090

CONCEPTE	DRETS RECONEGUTS NETS(Ingresos)	OBLIGACIONS RECONEGUDES NETES(Gastos)	AJUSTOS	RESULTAT PRESSUPOSTARI
a. Operacions corrents	53.156.128,89	58.148.996,83		-4.992.867,94
b. Altres operacions no financeres	7.891.600,77	11.132.286,36		-3.240.685,59
1. Total operacions no financeres (a+b)	61.047.729,66	69.281.283,19		-8.223.553,53
2. Actius financers	276.214,06	264.214,00		12.000,06
3. Passius financers	4.002.714,66	1.863.145,45		2.139.569,21



RESULTAT PRESSUPOSTARI De l'EXERCICI	65.326.658,38	71.408.642,64		-6.081.984,26
AJUSTOS:				
4.(+) Crèdits gastats finançats amb romanent de tresoreria per a gastos generals			2.116.134,62	
5.(+)Desviacions de finançament negatiu de l'exercici			0,00	
6.(-)Desviacions de finançament positiu de l'exercici			2.961.616,12	-845.481,50
RESULTAT PRESSUPOSTARI AJUSTAT				-6.927.465,76

A) ESTADO DEL REMANENTE DE TESORERÍA:

1 (+) FONDOS LIQUIDOS EN LA TESORERÍA	14.282.514,23
2 (+) DERECHOS PENDIENTE COBRO	12.537.990,02
De presupuesto corriente	8.018.104,82
De presupuestos cerrados	6.290.658,86
De operaciones no presupuestarias	625.554,85
(-) Cobros realizados ptes. de aplic. definitiva	2.396.328,51
3 (-) OBLIGACIONES PENDIENTES DE PAGO	27.295.010,12
De presupuesto corriente	21.587.559,96
De presupuestos cerrados	2.228.624,17
De operaciones no presupuestarias	4.080.741,93
(-) Pagos realiz. pdtes. de aplic. definitiva	601.915,94
I. REMANENTE DE TESORERÍA TOTAL (1+2-3)	-474.505,87
II. SALDOS DE DUDOSO COBRO	1.509.929,62
III. EXCESO DE FINANCIACIÓN AFECTADA	2.961.616,12
IV. REMANENTE DE TESORERÍA PARA GASTOS GENERALES (I-II-III)	-4.946.051,61

B) ESTADO DE LIQUIDACIÓN DEL PRESUPUESTO:

III. RESULTADO PRESUPUESTARIO L090

CONCEPTO	DERECHOS RECONOCIDOS NETOS( Ingresos)	OBLIGACIONES RECONOCIDAS NETAS(Gastos)	AJUSTES	RESULTADO PRESUPUESTARIO
a. Operaciones corrientes	53.156.128,89	58.148.996,83		-4.992.867,94
b. Otras operaciones no financieras	7.891.600,77	11.132.286,36		-3.240.685,59

1. Total operacions no financeres (a+b)	61.047.729,66	69.281.283,19		-8.223.553,53
2. Actius financeres	276.214,06	264.214,00		12.000,06
3. Passius financeres	4.002.714,66	1.863.145,45		2.139.569,21
RESULTADO PRESUPUESTARIO DEL EJERCICIO	65.326.658,38	71.408.642,64		-6.081.984,26
AJUSTES:				
4.(+) Créditos gastados financiados con remanente de tesorería para gastos generales		2.116.134,62		
5.(+)Desviaciones de financiación negativas del ejercicio		0,00		
6.(-)Desviaciones de financiación positivas del ejercicio		2.961.616,12		-845.481,50
RESULTADO PRESUPUESTARIO AJUSTADO				-6.927.465,76

SEGON.- Aprovar el Balanç de situació a 31-12-2009 i la resta d'estats que conformen l'expedient.

SEGUNDO.- Aprobar el Balance de situación a 31-12-2009 y demás estados que conforman el expediente.

TERCER.- Assumir el compromís d'acord amb l'Art. 22 RDL 2/2007 T.R.L.E.P., d'elaboració i presentació al Ple, en el termini de 3 mesos, de pla econòmic financer de reequilibri pressupostari.

TERCERO.- Asumir el compromiso de acuerdo con el Art. 22 RDL 2/2007 T.R.L.E.P., de elaboración y presentación al Pleno, en el plazo de 3 meses, de plan económico financiero de re equilibrio presupuestario.

QUART.- Ratificar la Resolucions de la Junta de Govern Local de 26 de febrer i 12 de març per la qual s'aprova l'expedient d'Incorporació de Romanents núm. 2 al Pressupost 2010, quant a la disposició del romanent de tesoreria per a gastos generals vist de la liquidació del pressupost 2009.

CUARTO.- Ratificar la Resoluciones de la Junta de Gobierno Local de 26 de febrero y 12 de Marzo por la que se aprueba el expediente de Incorporación de Remanentes nº 2 al Presupuesto 2010, en cuanto a la disposición del remanente de tesorería para gastos generales resultante de la liquidación del presupuesto 2009.

QUINT.- Remetre còpia de la present liquidació a l'Administració de l'Estat i Comunitat Autònoma d'acord amb el que preveu l'art. 193.5 del Reial Decret Legislatiu 2/2004 de 5 de març pel qual s'aprova el Text Refós de la Llei Reguladora de les Hisendes Locals.

QUINTO.- Remitir copia de la presente liquidación a la Administración del Estado y Comunidad Autónoma de acuerdo con lo previsto en el art. 193.5 del Real Decreto Legislativo 2/2004 de 5 de marzo por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas

Locales.

SISÉ.- Donar-ne compte al Ple en la primera sessió que se celebri, de conformitat amb l'art. 90.2 del R.D. 500/1990 de 20 d'abril.

I perquè conste en l'expedient corresponent, lliura la present, d'Orde i amb el vistiplau del Sr. alcalde-president, a Paterna a divendres, 18 de juny de 2010.

Vist i plau

L'ALCALDE. LA SECRETÀRIA GENERAL".

"OFICINA DE SECRETARIA  
EL SENYOR JORGE V. VERA GIL,  
OFICIAL MAJOR De l'AJUNTAMENT DE LA  
VILA DE PATERNA (VALÈNCIA).

CERTIFICA: Que en la Sessió Ordinària celebrada per la Junta de Govern Local el dia 16/07/2010, es va adoptar el següent acord, que en la seua part dispositiva diu:

11é.- INTERVENCIÓ.- ANNEX  
LIQUIDACIÓ 2009: DACIÓ DE COMPTE  
ESTATS FINANCERS SOCIETATS  
MERCANTILS.- Donat compte de  
l'informe-proposta que es troba en  
poder de l'expedient 68/10, núm. de  
classificació 3.32.1, del següent  
tenor literal:

"ÀREA: INTERVENCIÓ  
GESTIÓ ECONÒMICA I PRESSUPOSTOS  
Clas: 3.32.1  
Exp. 68/10

Assumpte.- Annex liquidació  
2009: Dació de compte estats  
financiers SOCIETATS MERCANTILS.

Donat compte dels estats  
financiers de la Societat  
Mercantil dependent de  
l'Ajuntament GESTIÓN Y  
SERVICIOS DE PATERNA (GESPA)  
remesos a esta dependència a  
primers del mes de juliol i  
constituïts per:

SEXTO.- Dar cuenta al Pleno en la primera Sesión que se celebre, de conformidad con el art. 90.2 del R.D. 500/1990 de 20 de abril.

Y para que conste en el expediente de su razón, libra la presente, de Orden y con el visto bueno del Sr. Alcalde-Presidente, en Paterna a viernes, 18 de junio de 2010.

Vº Bº EL ALCALDE. LA SECRETARIA GENERAL".

"OFICINA DE SECRETARÍA  
DON JORGE V. VERA GIL, OFICIAL  
MAJOR DEL AYUNTAMIENTO DE LA VILLA  
DE PATERNA (VALENCIA).

CERTIFICA: Que en la Sesión Ordinaria celebrada por la Junta de Gobierno Local el día 16/07/2010, se adoptó el siguiente acuerdo, que en su parte dispositiva dice:

11º.- INTERVENCIÓN.- ANEXO  
LIQUIDACIÓN 2009: DACIÓN CUENTA  
ESTADOS FINANCIEROS SOCIEDADES  
MERCANTILES.- Dada cuenta del  
informe-proposta obrante en el  
expediente 68/10, nº de  
clasificación 3.32.1, del siguiente  
tenor literal:

"AREA: INTERVENCION  
GESTION ECONOMICA Y PRESUPUESTOS  
Clas: 3.32.1  
Exp. 68/10

Asunto.- Anexo liquidación  
2009: Dación cuenta estados  
financieros SOCIEDADES  
MERCANTILES.

Dada cuenta de los estados  
financieros de la Sociedad  
Mercantil dependiente del  
Ayuntamiento GESTION Y  
SERVICIOS DE PATERNA (GESPA)  
remitidos a esta Dependencia a  
primeros del mes de julio y  
constituídos por:

- Balanç de Situació a 31/12/2009.
- Compte de Pèrdues i Guanyys.
- Estat d'ingressos i gastos reconeguts.
- Estat de canvis en el Patrimoni net.
- Estat de flux d'efectiu.
- Memòria.

Comptes que han sigut aprovats per l'Òrgan d'Administració de l'Entitat Mercantil GESPA en data 28 de juny de 2010.

Donat compte dels estats financers de la Societat Mercantil SUMPA, també remesos a esta Dependència a primers del mes de juliol i constituïts per:

- Balanç de Situació a 31/12/2009.
- Compte de Pèrdues i Guanyys.
- Estat de canvis en el Patrimoni net.
- Memòria abreviada.

Comptes que han sigut aprovades per l'Òrgan d'Administració de l'Entitat Mercantil SUMPA en data 31 de març de 2010.

Donat compte dels estats financers de la Societat Mercantil d'economia mixta AIGÜES DE PATERNA que forma part com a annex del Pressupost Municipal, remesos a esta Dependència i constituïts per:

- Balanç de Situació a 31/12/2009.
- Compte de Pèrdues i Guanyys.

- Balance de Situación a 31/12/2009.
- Cuenta de Pérdidas y Ganancias.
- Estado de ingresos y gastos reconocidos.
- Estado de cambios en el Patrimonio neto.
- Estado de flujo de efectivo.
- Memoria.

Cuentas que han sido aprobadas por el órgano de Administración de la Entidad Mercantil GESPA en fecha 28 de junio de 2010.

Dada cuenta de los estados financieros de la Sociedad Mercantil SUMPA, también remitidos a esta Dependencia a primeros del mes de julio y constituidos por:

- Balance de Situación a 31/12/2009.
- Cuenta de Pérdidas y Ganancias.
- Estado de cambios en el Patrimonio neto.
- Memoria abreviada.

Cuentas que han sido aprobadas por el órgano de Administración de la Entidad Mercantil SUMPA en fecha 31 de marzo de 2010.

Dada cuenta de los estados financieros de la Sociedad Mercantil de economía mixta AIGÜES DE PATERNA que forma parte como anexo del Presupuesto Municipal, remitidos a esta Dependencia y constituidos por:

- Balance de Situación a 31/12/2009.
- Cuenta de Pérdidas y Ganancias.

- Estat de canvis en el Patrimoni net.
- Memòria abreviada.

Comptes que han sigut aprovades pels òrgans d'Administració de l'Entitat Mercantil AIGÜES DE PATERNA en sessió de data 30 de març de 2010.

I atés que:

D'acord amb l'art. 50 del R.D. 500 90/de 20 d'abril en relació amb l'art. 193.4 del Text Refós de la Llei d'Hisendes Locals, a la liquidació del pressupost de l'ajuntament es deu d'unir com a annex la liquidació de cada un dels pressupostos que integren el pressupost general i dels estats financers de la Societats Mercantils dependents.

Vist l'informe d'Intervenció de data 15 de juliol de 2010.

Es proposa a la Junta de Govern Local, l'adopció de l'Acord següent:

PRIMER.- Aprovar els estats financers i de liquidació dels pressupostos de les distintes Entitats que integren el pressupost general corresponent a l'exercici 2009.

SEGON.- Incorporar com a annex el present expedient a la Liquidació Del Pressupost Municipal corresponent a l'exercici 2009, efectuant-se la consolidació de comptes de la liquidació 2009.

- Estado de cambios en el Patrimonio neto.
- Memoria abreviada.

Cuentas que han sido aprobadas por los órganos de Administración de la Entidad Mercantil AIGÜES DE PATERNA en sesión de fecha 30 de marzo de 2010.

Y considerando que:

De acuerdo con el art. 50 del R.D. 500/90 de 20 de abril en relación con el art. 193.4 del Texto Refundido de la Ley de Haciendas Locales, a la liquidación del presupuesto del ayuntamiento se debe de unir como anexo la liquidación de cada uno de los presupuestos que integran el presupuesto general y de los estados financieros de la Sociedades Mercantiles dependientes.

Visto el Informe de Intervención de fecha 15 de julio de 2010.

Se propone a la Junta de Gobierno Local, la adopción del siguiente Acuerdo:

PRIMERO.- Aprobar los estados financieros y de liquidación de los presupuestos de las distintas Entidades que integran el presupuesto general correspondiente al ejercicio 2009.

SEGUNDO.- Incorporar como anexo el presente expediente a la liquidación del Presupuesto Municipal correspondiente al ejercicio 2009, efectuándose la consolidación de cuentas de la liquidación 2009.

TERCER.- Donar-ne compte al  
Ple d'acord amb l'art. 90 del  
R.D. 500/90 de 20 d'abril, del  
present expedient.

Paterna, a 15 de juliol de  
2010  
GESTIÓ ECONÒMICA I  
PRESSUPOSTOS

Signat: Francisco Berga  
Martínez"

A la vista d'allò que s'ha  
exposat, la Junta de Govern Local es  
dóna per assabentada.

I perquè conste en  
l'expedient corresponent, amb la  
prevenció establida en l'article 206  
del Reglament d'Organització,  
Funcionament i Règim Jurídic de les  
Entitats Locals, aprovat per R.D.  
2568/86 amb data 28 de novembre,  
lliura la present, d'Orde i amb el  
vistiplau del Sr. alcalde-president,  
a Paterna a divendres, 23 de juliol  
de 2010.

V. i Pl.º L'ALCALDE  
L'OFICIAL MAJOR

"

A la vista del que s'exposa la  
COMISSIÓ INFORMATIVA PERMANENT DE  
GESTIÓ MUNICIPAL, se'n dóna per  
assabentada."

Obert el torn de  
deliberacions, la Sra. Ripoll  
recorda que en relació amb este  
assumpte, en el Ple ordinari es va  
preguntar per la dació de compte  
d'este punt al Ple de juny,  
criticant-li el Sr. alcalde dient-li  
"que no se n'assabenta". Es referix  
a l'acord de Junta de Govern Local  
de data 3 de juny, la certificació  
del qual es va expedir el dia 18  
següent, comentant que la llei  
obliga a donar compte específicament

TERCERO.- Dar cuenta al  
Pleno de acuerdo con el art.  
90 del R.D. 500/90 de 20 de  
abril, del presente  
expediente.

Paterna, a 15 de julio de  
2010  
GESTION ECONOMICA Y  
PRESUPUESTOS

Fdo: Francisco Berga  
Martínez"

A la vista de lo expuesto, la  
Junta de Gobierno Local se da por  
enterada.

Y para que conste en el  
expediente de su razón, con la  
prevención establecida en el  
artículo 206 del Reglamento de  
Organización, Funcionamiento y  
Régimen Jurídico de las Entidades  
Locales, aprobado por R.D. 2568/86  
con fecha 28 de noviembre, libra la  
presente, de Orden y con el visto  
bueno del Sr. Alcalde-Presidente,  
en Paterna a viernes, 23 de julio  
de 2010.

Vº Bº EL ALCALDE  
EL OFICIAL MAYOR"

A la vista de lo expuesto la  
COMISSIÓ INFORMATIVA PERMANENT DE  
GESTIÓ MUNICIPAL, se da por  
enterada."

Abierto el turno de  
deliberaciones, la Sra. Ripoll  
recuerda que en relación con este  
asunto, en el Pleno ordinario se  
preguntó por la dación cuenta de  
este punto al Pleno de junio,  
criticándole el Sr. Alcalde  
diciéndole "que no se entera". Se  
refiere al acuerdo de Junta de  
Gobierno Local de fecha 3 de junio,  
cuya certificación se expidió el  
día 18 siguiente, comentando que la  
ley obliga a dar cuenta

d'eixe punt en la següent sessió plenària, que era la de juny. Pensa que hauria d'haver anat a eixa sessió, o si de cas a la de juliol però la sessió ordinària, i que en cas de dubte, es demane a secretaria que informe respecte d'això.

El Sr. alcalde li recorda que ell ja va aportar la documentació necessària en el Ple anterior, i que l'acumulació dels resultats de les empreses va ser al juliol, per tant la primera sessió en què es pot aportar açò és la present.

A la vista de tot això, el Ple es dona per assabentat.

**10é.- INTERVENCIÓ.-EXPEDIENTE DE MODIFICACIÓ DE CRÈDITS N°2 AL PRESSUPOST 2010 PER MINORACIÓ DE CRÈDITS I TRANSFERÈNCIES.-** Donat compte de la Providència de la tinienta d'alcalde de Gestió Municipal de data 28 de juliol de 2010 per la qual es proposa incoar expedient de Modificació de Crèdits núm. 2 al pressupost 2010 per anul·lació de crèdits inicials d'acord amb l'ajust del capítol I segons Acord de Ple de 28 de juny de 2010 i Informe del Departament de Personal així com minoració de partides del Capítol II i transferències per a suplement i crèdits extraordinaris d'acord amb el resum següent:

específicament de ese punto en la siguiente sesión plenaria, que era la de junio. Pienso que debería haber ido a esa sesión, o si acaso a la de julio pero la sesión ordinaria, y que en caso de duda, se pida a Secretaría que informe al respecto.

El Sr. Alcalde le recuerda que él ya aportó la documentación necesaria en el Pleno anterior, y que la acumulación de los resultados de las empresas fue en julio, por lo tanto la primera sesión en que se puede aportar esto es la presente.

A la vista de todo lo cual, el Pleno se da por enterado.

**10º.-INTERVENCIÓN.-EXPEDIENTE DE MODIFICACIÓN DE CRÉDITOS N°2 AL PRESUPUESTO 2010 POR MINORACIÓN DE CRÉDITOS Y TRANSFERENCIAS.-** Dada cuenta de la Providencia de la Teniente de Alcalde de Gestión Municipal de fecha 28 de julio de 2010 por la que se propone incoar expediente de Modificación de Créditos nº 2 al presupuesto 2010 por anulación de créditos iniciales de acuerdo con el ajuste del capítulo I según Acuerdo de Pleno de 28 de junio de 2010 e Informe del Departamento de Personal así como minoración de partidas del Capítulo II y transferencias para suplemento y créditos extraordinarios de acuerdo con el siguiente resumen:

**I).- FINANÇAMENT:**

- *Minoració de Crèdits.*

CAPÍTOL	CONCEPTE	IMPORT
I	Minoració d'acord ajust retribucions Ple de 28/06/10	815.500,00

II	Minoracions Capítol II	585.000,00
	Suma minoracions crèdits .....	1.400.000,00

• *Baixes de crèdit per Transferències.*

CAPÍTOL	CONCEPTE	IMPORT
I	Minoració d'acord ajust retribucions Ple de 28/06/10	18.900,00
IV	Minoracions Capítol IV ecobò	594.620,11
	Suma baixes de crèdit .....	613.520,11

II).- SUPLEMENTS I CRÈDIT EXTRAORDINARI.

CAPÍTOL	CONCEPTE	IMPORT
II	Suplement primes assegurança, dietes i altres treballs serveis esportius	697.020,11
III	Interessos de Demora sentències i Conveni	234.092,43
IV	Transferències Dona, Promoció Social i Desenvolupament Empresarial	132.500,00
VI	Suplement connexió Sectors 4 i 5 PGOU. URBEM	134.907,57
	Suma suplementes i cred. Extraord.	1.198.520,11

---

RESUM FINANÇAMENT:

Minoracions i baixes:	2.014.020,11
Augments:	1.198.520,11
Dif. per a finanç. romanent negatiu 2009:	815.500,00

---

I).- FINANCIACIÓN:

• *Minoración de Créditos.*

CAPÍTULO	CONCEPTO	IMPORTE
I	Minoración de acuerdo ajuste retribuciones Pleno de 28/06/10	815.500,00
II	Minoraciones Capítulo II	585.000,00
	Suma minoraciones créditos .....	1.400.000,00



• *Bajas de crédito por Transferencias.*

CAPÍTULO	CONCEPTO	IMPORTE
I	Minoración de acuerdo ajuste retribuciones Pleno de 28/06/10	18.900,00
IV	Minoraciones Capítulo IV ecobono	594.620,11
	Suma bajas de crédito .....	613.520,11

II).- SUPLEMENTOS Y CRÉDITO EXTRAORDINARIO.

CAPÍTULO	CONCEPTO	IMPORTE
II	Suplemento primas seguro, dietas y otros trabajos servicios deportivos	697.020,11
III	Intereses de Demora sentencias y Convenio	234.092,43
IV	Transferencias Mujer, Promoción Social y Desarrollo Empresarial	132.500,00
VI	Suplemento conexión Sectores 4 y 5 P.G.O.U. URBEM	134.907,57
	Suma suplementos y cred. Extraord.	1.198.520,11

RESUMEN FINANCIACIÓN:

Minoraciones y bajas:	2.014.020,11
Aumentos:	1.198.520,11
Dif. para financ. remanente negativo 2009:	815.500,00

ATÉS que es donen formalment els requisits previstos en els art. 41 a 45 del R.D. 500/90, quant a l'equilibri pressupostari de disminucions i augments, pretenent-se destinar el superàvit d'acord amb els ajustos del Capítol I segons Resolució de l'acord de Ple de 28 de juny de 2010 a finançament Romanent Negatiu Liquidació 2009.

ATESOS els arts. 37 i 38 del R.D. 500/90 en relació amb la Base 9.2 i 10 d'Execució del Pressupost 2009, en el sentit que correspon al Ple l'aprovació dels expedients de

CONSIDERANDO que se dan formalmente los requisitos previstos en los art. 41 a 45 del R.D. 500/90, en cuanto al equilibrio presupuestario de disminuciones y aumentos, pretendiéndose destinar el superávit de acuerdo con los ajustes del Capítulo I según Resolución del Acuerdo de Pleno de 28 de junio de 2010 a financiación Remanente Negativo Liquidación 2009.

CONSIDERANDO los art. 37 y 38 del R.D. 500/90 en relación con la Base 9.2 y 10 de Ejecución del Presupuesto 2009, en el sentido que corresponde al Pleno la aprobación

transferència de crèdits amb càrrec a diferents grups de funció, amb subjecció als mateixos tràmits i requisits que l'aprovació del Pressupost, previ Dictamen de la Comissió Informativa de Gestió Municipal.

ATÉS que les modificacions plantejades pretenen habilitar crèdits per a finançar gastos que segons Providència de la Tinent d'alcalde de Gestió Municipal, no poden demorar-se a l'exercici següent, minorant consignacions que segons s'estima en la Memòria i documentació complementària s'efectua si perturbació dels serveis.

Vist l'Informe d'Intervenció de data 28 de juliol de 2010, que es transcriu:

**"INFORME D'INTERVENCIÓ**

**ASSUMPTE: MODIFICACIÓ DE CRÈDIT NÚM. 2 AL PRESSUPOST 2010-**INFORME que emet esta intervenció, referent a les mesures de contenció del dèficit públic, aprovades per RDL8/2010, així com les que es pretenen adoptar pel Govern Municipal, conseqüència de l'escenari econòmic municipal.

S'informa:

Que segons el cap de Personal, s'esta aplicant les reduccions retributives regulades en el RDL 8/2010.

Que a més la Corporació pretén aprovar una sèrie de mesures addicionals de reducció del Capítol primer de gastos encaminades a la reducció del dèficit públic. Els expedients que van adoptar les retribucions que ara es veuen afectades per les mesures addicionals, excepte el manual de productivitat, no van ser fiscalitzats per esta Intervenció. Este acord haurà de ser adoptat pel Ple municipal.

Que segons l'article 14 del RDL 8/2010, i donada la situació de

de los expedientes de transferencia de créditos con cargo a distintos grupos de función, con sujeción a los mismos trámites y requisitos que la aprobación del Presupuesto, previo Dictamen de la Comisión Informativa de Gestión Municipal.

CONSIDERANDO que las modificaciones planteadas pretenden habilitar créditos para financiar gastos que según Providencia de la Teniente de Alcalde de Gestión Municipal, no pueden demorarse al ejercicio siguiente, minorando consignaciones que según se estima en la Memoria y documentación complementaria se efectúa si perturbación de los servicios.

Visto el Informe de Intervención de fecha 28 de julio de 2010, que se transcribe:

**"INFORME DE INTERVENCIÓN**

**ASUNTO: MODIFICACION DE CREDITO N° 2 AL PRESUPUESTO 2010-**INFORME que emite esta intervención, referente a las medidas de contención del déficit público, aprobadas por RDL8/2010, así como las que se pretenden adoptar por el Gobierno Municipal, consecuencia del escenario económico municipal.

Se informa:

Que según el Jefe de Personal, se esta aplicando las reducciones retributivas reguladas en el RDL 8/2010.

Que además la Corporación pretende aprobar una serie de medidas adicionales de reducción del Capítulo primero de gastos encaminadas a la reducción del déficit público. Los expedientes que adoptaron las retribuciones que ahora se ven afectadas por las medidas adicionales, salvo el manual de productividad, no fueron fiscalizados por esta intervención. Este acuerdo deberá ser adoptado por el Pleno municipal.

Que según el artículo 14 del RDL 8/2010, y dada la situación del

l'Ajuntament que es troba en situació de romanent de tresoreria negatiu segons l'última liquidació, es declaren recursos afectats els derivats de l'aplicació de les mesures de reducció de costos de personal dels exercicis 2010 i 2011, a sanejar el dit romanent negatiu. Encara que esta intervenció, adverteix que serien preferents a esta disposició, l'atenció de gastos d'exercicis anteriors i del corrent que no tenen consignació pressupostària suficient. Més encara que hi ha mesures addicionals aprovades per esta Corporació.

Cal advertir a més que per a finalitzar l'exercici pot faltar consignació per a atendre gastos del present exercici destacant els derivats de contractes vigents: Iberdrola, Residus Sòlids Urbans, Sanejament i Serveis Esportius, amb la qual cosa, pot quedar desvirtuat l'excés de finançament proposat.

No obstant i a la vista del projecte de pressupost 2011, i atés que del text es derive la no aportació de la prima d'emissió i cànon per constitució d'Empreses Mixtes durant l'any 2010, quedaria pendent de realització els ingressos pressupostats en l'aplicació:

59201- Prima  
emis.acc.Emp.Mixtes.

59901-Aport.socis Emp.Mixtes.

Per tot això advertim que l'excés de reducció de gastos que contempla l'expedient pot quedar absorbit i superat per allò que s'ha manifestat en els dos paràgrafs anteriors, fet que desvirtuaria la compensació del dèficit de liquidació proposat.

Paterna, 28 de juliol de 2010  
L'INTERVENTOR".

Ayuntamiento que se encuentra en situación de remanente de tesorería negativo según la última liquidación, se declaren recursos afectados los derivados de la aplicación de las medidas de reducción de costes de personal de los ejercicios 2010 y 2011, a sanear dicho remanente negativo. Aunque esta intervención, advierte que serían preferentes a esta disposición, la atención de gastos de ejercicios anteriores y del corriente que no tienen consignación presupuestaria suficiente. Más aún cuando existen medidas adicionales aprobadas por esta Corporación.

Hay que advertir además que para finalizar el ejercicio puede faltar consignación para atender gastos del presente ejercicio destacando los derivados de contratos vigentes: Iberdrola, Residuos Sólidos Urbanos, Saneamiento y Servicios Deportivos, con lo cual, puede quedar desvirtuado el exceso de financiación propuesto.

No obstante y a la vista del proyecto de presupuesto 2011, y considerando que del texto se derive la no aportación de la prima de emisión y canon por constitución de Empresas Mixtas durante el año 2010, quedaría pendiente de realización los ingresos presupuestados en la aplicación:

59201- Prima  
emis.acc.Emp.Mixtas.

59901-Aport.socios Emp.Mixtas.

Por todo lo cual advertimos que el exceso de reducción de gastos que contempla el expediente puede quedar absorbido y superado por lo manifestado en los dos párrafos anteriores, hecho que desvirtuaría la compensación del déficit de liquidación propuesto.

En Paterna, a 28 de julio de 2.010  
EL INTERVENTOR".

A la vista d'allò que s'ha exposat, de l'informe del cap de Secció d'Intervenció, de l'informe de l'Interventor i del dictamen de la Comissió Informativa Permanent de Gestió Municipal, de data 29 de juliol de 2010, el Ple amb els vots a favor del Grup Popular (14) i en contra del Grup Socialista (8) i del Grup Compromís per Paterna (1), acorda:

**PRIMER.-** Aprovar l'expedient de Modificació de Crèdits núm. 2 en Pressupost 2010, per anul·lació de crèdits inicials d'acord amb l'ajust del capítol I segons Acord de Ple de 28 de juny de 2010 i Informe del Departament de Personal així com minoració de partides del Capítol II i transferències per a suplement i crèdits extraordinaris d'acord amb el resum següent:

A la vista de lo expuesto, del informe del Jefe de Sección de Intervención, del informe del Interventor y del dictamen de la Comisión Informativa Permanente de Gestión Municipal, de fecha 29 de julio de 2010, el Pleno con los votos a favor del Grupo Popular (14) y en contra del Grupo Socialista (8) y del Grupo Compromís per Paterna (1), acuerda:

**PRIMERO.-** Aprobar el expediente de Modificación de Créditos nº2 en Presupuesto 2010, por anulación de créditos iniciales de acuerdo con el ajuste del capítulo I según Acuerdo de Pleno de 28 de junio de 2010 e Informe del Departamento de Personal así como minoración de partidas del Capítulo II y transferencias para suplemento y créditos extraordinarios de acuerdo con el siguiente resumen:

#### **I).- FINANÇAMENT:**

##### **• Minoració de Crèdits.**

<b>CAPÍTOL</b>	<b>CONCEPTE</b>	<b>IMPORT</b>
I	Minoració d'acord ajust retribucions Ple de 28/06/10	815.500,00
II	Minoracions Capítol II	585.000,00
	Suma minoracions crèdits .....	1.400.000,00

##### **• Baixes de crèdit per Transferències.**

<b>CAPÍTOL</b>	<b>CONCEPTE</b>	<b>IMPORT</b>
I	Minoració d'acord ajust retribucions Ple de 28/06/10	18.900,00
IV	Minoracions Capítol IV ecobò	594.620,11
	Suma baixes de crèdit .....	613.520,11

**II).- SUPLEMENTS I CRÈDIT EXTRAORDINARI.**

CAPÍTOL	CONCEPTE	IMPORT
II	Suplement primes assegurança, dietes i altres treballs serveis esportius	697.020,11
III	Interessos de Demora sentències i Conveni	234.092,43
IV	Transferències Dona, Promoció Social i Desenvolupament Empresarial	132.500,00
VI	Suplement connexió Sectors 4 i 5 PGOU URBEM	134.907,57
	Suma suplementes i cred. Extraord.	1.198.520,11

**RESUM FINANÇAMENT:**

Minoracions i baixes:	2.014.020,11
Augments:	1.198.520,11
Dif. per a financ. romanent negatiu 2009:	815.500,00

**I).- FINANCIACIÓN:**

• *Minoración de Créditos.*

CAPÍTULO	CONCEPTO	IMPORTE
I	Minoración de acuerdo ajuste retribuciones Pleno de 28/06/10	815.500,00
II	Minoraciones Capítulo II	585.000,00
	Suma minoraciones créditos .....	1.400.000,00

• *Bajas de crédito por Transferencias.*

CAPÍTULO	CONCEPTO	IMPORTE
I	Minoración de acuerdo ajuste retribuciones Pleno de 28/06/10	18.900,00
IV	Minoraciones Capítulo IV ecobono	594.620,11
	Suma bajas de crédito .....	613.520,11

**II).- SUPLEMENTOS Y CRÉDITO EXTRAORDINARIO.**

CAPÍTULO	CONCEPTO	IMPORTE
II	Suplemento primas seguro, dietas y otros trabajos servicios deportivos	697.020,11
III	Intereses de Demora sentencias y Convenio	234.092,43

IV	Transferencias Mujer, Promoción Social y Desarrollo Empresarial	132.500,00
VI	Suplemento conexión Sectores 4 y 5 P.G.O.U. URBEM	134.907,57
	Suma suplementos y cred. Extraord.	1.198.520.11

#### RESUMEN FINANCIACION:

Minoraciones y bajas:	2.014.020,11
Aumentos:	1.198.520,11
Dif. para financ. remanente negativo 2009:	815.500,00

SEGON.- Exposar l'expedient al públic durant 15 dies en el tauler d'anuncis i en el Butlletí Oficial de la Província, conforme el que preveu l'art.177.2 en relació amb el 169.1 del R.D.L. 2/2004, de 5 de març, que aprova el Text refós de la LHL, entenent-se definitivament aprovat en el cas que durant l'indicat termini no es presentaren reclamacions.

TERCER.- Procedir a la publicació de la seua aprovació definitiva en el BOP d'acord amb els articles 169 i 177 del R.D.L. 2/2004, de 5 de març, que aprova el Text refós de la LHL, i que se'n remeta una còpia a l'Administració de l'Estat i Comunitat Autònoma per a compliment del que disposa l'art. 169.4 de l'Esmetada Llei.

**11é.-INTERVENCIÓ.-**  
**RECONeixEMENT DE CRÈDITS NÚM. 5 DEL PRESSUPOST DE 2010.-** Donat compte de l'expedient de referència.

VIST que hi ha gastos facturats corresponents a exercicis anteriors, pendents d'aprovació i comptabilització a 01/01/10 segons relació que dóna començament amb la factura a nom d'AGUAS DE VALENCIA S.A. per un import de 6.688,93 euros

SEGUNDO.- Exponer el expediente al público durante 15 días en el Tablón de anuncios y en el Boletín Oficial de la Provincia, conforme lo previsto en el art.177.2 en relación con el 169.1 del R.D.L.2/2004, de 5 de marzo, que aprueba el Texto Refundido de la L.H.L., entendiéndose definitivamente aprobado en el caso de que durante el indicado plazo no se presentasen reclamaciones.

TERCERO.- Proceder a la publicación de su aprobación definitiva en el B.O.P. conforme a los artículos 169 y 177 del R.D.L. 2/2004, de 5 de marzo, que aprueba el Texto Refundido de la L.H.L., y que se remita copia a la Administración del Estado y Comunidad Autónoma para cumplimiento de lo dispuesto en el art. 169.4 de la citada Ley.

**11º.-INTERVENCIÓN.-**  
**RECONOCIMIENTO DE CRÉDITOS Nº 5 DEL PRESUPUESTO DE 2010.-** Dada cuenta del expediente de referencia.

RESULTANDO que existen gastos facturados correspondientes a ejercicios anteriores, pendientes de aprobación y contabilización a 01/01/10 según relación que da comienzo con la factura a nombre de AGUAS DE VALENCIA S.A. por importe

i finalitza amb la factura a nom de ZARDOYA OTIS S.A. per un import de 2.837,81 euros existint consignació suficient per a l'aplicació del present gasto i l'import total de la qual ascendix a CENT NOU MIL DOS-CENTS HUITANTA-HUIT EUROS AMB NOU CÈNTIMS (IVA INCLÒS) 109.288,99.

ATÉS que la facturació a què es retrotrau el present expedient es correspon amb serveis o subministraments degudament acreditats i executats, havent-se donat el vistiplau tant pel funcionari responsable del servei com del regidor ponent.

ATÉS que d'acord amb el que estableix l'art. 176.1 del r.d.l. 2/2004 del Text refós de la L.R.H.L. en relació amb el 60.2 i 26.2.c del R.D. 500/90, correspon al Ple de la Corporació el reconeixement extrajudicial d'obligacions procedents d'exercicis anteriors.

A la vista d'allò que s'ha exposat, de l'informe del cap de Secció d'Intervenció, de l'informe de l'interventor i del dictamen de la Comissió Informativa Permanent de Gestió Municipal, de data 29 de juliol de 2010, el Ple amb els vots a favor del Grup Popular (14) i en contra del Grup Socialista (8) i del Grup Compromís per Paterna (1), acorda:

ÚNIC.- Reconèixer crèdits, convalidar i aprovar el gasto, en el Pressupost de 2010, corresponents a obligacions assumides per l'Ajuntament i procedents d'exercicis anteriors, segons relació que dóna començament amb la factura a nom d'AGUAS DE VALENCIA S.A per un import de 6.688,93 euros i finalitza amb la factura a nom de ZARDOYA OTIS S.A per un import de

de 6.688,93 euros y finaliza con la factura a nombre de ZARDOYA OTIS S.A. por importe de 2.837,81 euros existiendo consignación suficiente para la aplicación del presente gasto y cuyo importe total asciende a CIENTO NUEVE MIL DOSCIENTOS OCHENTA Y OCHO EUROS CON NUEVE CENTIMOS (IVA INCLUIDO) 109.288,99.

CONSIDERANDO que la facturación a que se retrotrae el presente expediente se corresponde con servicios o suministros debidamente acreditados y ejecutados, habiéndose dado el Vº Bº tanto por el funcionario responsable del servicio como del concejal ponente.

CONSIDERANDO que de acuerdo con lo establecido en el art. 176.1 del r.d.l. 2/2004 del Texto refundido de la L.R.H.L. en relación con el 60.2 y 26.2.c del R.D. 500/90, corresponde al Pleno de la Corporación el reconocimiento extrajudicial de obligaciones procedentes de ejercicios anteriores.

A la vista de lo expuesto, del informe del Jefe de Sección de Intervención, del informe del Interventor y del dictamen de la Comisión Informativa Permanente de Gestión Municipal, de fecha 29 de julio de 2010, el Pleno con los votos a favor del Grupo Popular (14) y en contra del Grupo Socialista (8) y del Grupo Compromís per Paterna (1), acuerda:

ÚNICO.- Reconocer créditos, convalidar y aprovar el gasto, en el Presupuesto de 2010, correspondientes a obligaciones asumidas por el Ayuntamiento y procedentes de ejercicios anteriores, según relación que da comienzo con la factura a nombre de AGUAS DE VALENCIA S.A por importe de 6.688,93 euros y finaliza con la factura a nombre de ZARDOYA OTIS

2.837,81 euros existint consignació suficient per a l'aplicació del present gasto l'import total del qual puja a CENT NOU MIL DOS-CENTS HUITANTA-HUIT EUROS AMB NOU CÈNTIMS (IVA INCLÒS) 109.288,99.

S.A por importe de 2.837,81 euros existiendo consignación suficiente para la aplicación del presente gasto y cuyo importe total asciende a CIENTO NUEVE MIL DOSCIENTOS OCHENTA Y OCHO EUROS CON NUEVE CENTIMOS (IVA INCLUIDO) 109.288,99.

**12é.-SECCIÓ D'ESPORTS.-  
SUSCRIPCIÓ DEL CONVENI DE  
COL·LABORACIÓ AMB PATERNA C.F.-**  
Donat compte de la Providència dictada pel regidor d'Esports per a la subscripció de Conveni de col·laboració entre este Ajuntament i l'entitat Paterna CF amb la finalitat d'ampliar instal·lacions i serveis davant de la creixent demanda d'escoles de futbol, a més de millorar la cobertura tècnicoorganitzativa d'estes sota la supervisió de l'entitat.

**12º.-SECCIÓN DE DEPORTES.-  
SUSCRIPCIÓN DEL CONVENIO DE  
COLABORACIÓN CON PATERNA C.F.-**  
Dada cuenta de la Providencia dictada por el Concejal de Deportes para la suscripción de Convenio de colaboración entre este Ayuntamiento y la entidad Paterna CF con la finalidad de ampliar instalaciones y servicios ante la creciente demanda de escuelas de fútbol, además de mejorar la cobertura técnico organizativa de las mismas bajo la supervisión de la entidad.

VIST que els convenis de col·laboració tenen com a objecte el foment i facilitació de la pràctica del futbol a través de la millora d'instal·lacions existents i el desenvolupament i manteniment d'una escola de futbol base a través de quatre tipus de programes que es desenvolupen en l'apartat primer del text dels Convenis a subscriure.

RESULTANDO que los convenios de colaboración tienen como objeto el fomento y facilitación de la práctica del fútbol a través de la mejora de instalaciones existentes y el desarrollo y mantenimiento de una escuela de fútbol base a través de cuatro tipos de programas que se desarrollan en el apartado primero del texto de los Convenios a suscribir.

ATÉS el que disposa l'article 43.3 de la Constitució Espanyola de 1978 pel que els poders públics fomentaran l'educació sanitària, l'educació física i l'esport. Així mateix facilitaran l'adequada utilització de l'oci.

CONSIDERANDO lo dispuesto en el artículo 43.3 de la Constitución Española de 1978 por el que los poderes públicos fomentarán la educación sanitaria, la educación física y el deporte. Asimismo facilitarán la adecuada utilización del ocio.

ATÉS el que disposa l'article 88 de la Llei 30/92 de 26 de novembre de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú amb relació a la potestat de les administracions públiques per a la

CONSIDERANDO lo dispuesto en el artículo 88 de la Ley 30/92 de 26 de noviembre de régimen jurídico de las Administraciones Públicas y del procedimiento administrativo común con relación a la potestad de las Administraciones Públicas para



celebració de convenis i contingut mínim d'estos.

ATÉS allò que s'ha previngut en l'article 25.2 de la Llei 7/85 de 2 d'abril, de Bases de Règim Local, pel qual el Municipi, exercirà, en tot cas, competències, en els termes de la legislació de l'Estat i de les comunitats autònomes, en les matèries següents: m) activitats o instal·lacions culturals i esportives; ocupació del temps lliure; turisme.

ATÉS que l'Entitat "Paterna C.F" (CIF núm. 46130241 i inscrita en el registre municipal d'associacions) és una entitat legalment constituïda.

ATESA la clàusula segona del Conveni en què s'estipula la duració del Conveni en 15 temporades, amb inici l'1 d'octubre de 2010 i finalització el 30 de setembre de 2025.

ATESA la clàusula quinta on s'establix el règim econòmic del Conveni amb un import màxim anual de 79.948 €, sense perjudi de les reprogramacions que puguin donar-se.

ATÉS l'informe emés pel cap de Secció d'Esports i per Intervenció.

ATÉS l'informe evacuat per l'oficial major, en el que es posa de manifest la falta d'informe de fiscalització prèvia, així com l'existència d'informe de consignació desfavorable.

Obert el torn de deliberacions intervé la Sra. Ripoll que demana que es retire l'assumpte i es porte quan s'aclarisca la consignació econòmica. Estant d'acord amb el fons, vol aclarir el que menciona.

la celebración de convenios y contenido mínimo de los mismos.

CONSIDERANDO lo prevenido en el artículo 25.2 de la Ley 7/85 de 2 de abril, de Bases de Régimen Local, por el que el Municipio, ejercerá, en todo caso, competencias, en los términos de la legislación del Estado y de las Comunidades Autónomas, en las siguientes materias: m) actividades o instalaciones culturales y deportivas; ocupación del tiempo libre; turismo.

CONSIDERANDO que la Entidad "Paterna C.F" (CIF nº 46130241 e inscrita en el registro municipal de asociaciones) es una entidad legalmente constituida.

CONSIDERANDO la cláusula segunda del Convenio en la que se estipula la duración del Convenio en 15 temporadas, con inicio el 1 de octubre de 2010 y finalización el 30 de septiembre de 2025.

CONSIDERANDO la cláusula quinta donde se establece el régimen económico del Convenio con un montante máximo anual de 79.948 €, sin perjuicio de las reprogramaciones que puedan darse.

CONSIDERANDO el informe emitido por el Jefe de Sección de Deportes y por Intervención.

CONSIDERANDO el informe evacuado por el Oficial Mayor, en el que se pone de manifiesto la falta de informe de fiscalización previa, así como la existencia de informe de consignación desfavorable.

Abierto el turno de deliberaciones interviene la Sra. Ripoll que pide que se retire el asunto y se traiga cuando se aclare la consignación económica. Estando de acuerdo con el fondo, quiere

El Sr. alcalde li contesta que no entén res d'este expedient, perquè segons explica no requereix de fons municipals, no afecta el pressupost i és urgent perquè ha d'estar preparat al setembre per a l'inici de la temporada.

La Sra. Laguna també demana la retirada del tema, i li agradaria saber si hi ha els diners per a pagar al Paterna C.F., ja que hi ha un informe que diu que no hi ha consignació pressupostària per a atendre el pagament. En cas contrari, opina que este conveni no és més que paper mullat. Al·ludeix al que va dir el Sr. Sales en la Comissió, referent que la firma del conveni era per a tranquil·litzar al club. Considera que açò no s'ha de fer, i que cal ser més seriosos i rigorosos. Continua dient que el Grup Socialista està a favor del desenvolupament esportiu a Paterna, però entén que este tema no s'està portant d'una forma correcta i no vol ser còmplice d'irregularitats administratives. Respecte a açò últim, el Sr. alcalde l'invita a acudir al Jutjat si creu que s'estan cometent estes irregularitats.

A continuació se sotmet a votació la retirada de l'assumpte de la sessió plenària proposada per l'oposició, sent esta desestimada amb els vots en contra del Grup Popular (14) i a favor del Grup Socialista (8) i del Grup Compromís per Paterna (1).

A continuació el Sr. Sales motiva la necessitat de procedir amb urgència en este assumpte per l'elevat nombre d'inscripcions en futbol base i l'alta de nous clubs per a la pròxima temporada, condicionat conforme disposa el punt tercer de l'acord a habilitar crèdit.

aclarar lo mencionado.

El Sr. Alcalde le contesta que no entiende nada de este expediente, pues según explica no requiere de fondos municipales, no afecta al presupuesto y es urgente pues debe estar listo en septiembre para el inicio de la temporada.

La Sra. Laguna también pide la retirada del tema, y le gustaría saber si existe el dinero para pagar al Paterna C.F., ya que hay un informe que dice que no hay consignación presupuestaria para atender el pago. De lo contrario, opina que este convenio no es más que papel mojado. Alude a lo que dijo el Sr. Sales en la Comisión, referente a que la firma del convenio era para tranquilizar al club. Considera que esto no se debe hacer, y que hay que ser más serios y rigurosos. Sigue diciendo que el Grupo Socialista está a favor del desarrollo deportivo en Paterna, pero entiende que este tema no se está llevando de una forma correcta y no quiere ser cómplice de irregularidades administrativas. Respecto a esto último, el Sr. Alcalde le invita a acudir al Juzgado si cree que se están cometiendo estas irregularidades.

A continuación se somete a votación la retirada del asunto de la sesión plenaria propuesta por la oposición, siendo esta desestimada con los votos en contra del Grupo Popular (14) y a favor del Grupo Socialista (8) y del Grupo Compromís per Paterna (1).

Seguidamente el Sr. Sales motiva la necesidad de proceder con urgencia en este asunto por el elevado número de inscripciones en fútbol base y el alta de nuevos clubes para la próxima temporada, condicionado conforme dispone el punto tercero del acuerdo a habilitar crédito.

I a la vista de tot això, de l'informe del cap de Secció d'Esports, de l'informe de l'oficial major, i del dictamen de la Comissió Informativa Permanent de Gestió Municipal, de data 29 de juliol de 2010, el Ple amb els vots a favor del Grup Popular (14) i l'abstenció del Grup Socialista (8) i del Grup Compromís per Paterna (1), acorda:

PRIMER.- Subscriure un Conveni de Col·laboració entre este Ajuntament i l'Entitat "Paterna C.F." la transcripció literal del qual es detalla:

**"CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE L'AJUNTAMENT DE PATERNA I EL CLUB ESPORTIU "PATERNA CF" PER AL FOMENT I FACILITACIÓ DE LA PRACTICA DEL FUTBOL A TRAVÉS DE LA MILLORA DE LES INSTAL·LACIONS EXISTENTS I EL DESENVOLUPAMENT DE LES ESCOLES DE FUTBOL BASE.**

Paterna, \_\_\_\_\_ a

#### **REUNITS**

D'una part el Sr. Lorenzo Agustí Pons, alcalde - president de l'Ajuntament de Paterna

D'una altra, el Sr. Diego Ramón Verdú, president del Club Esportiu Paterna CF

Les dites parts, després de reconèixer-se mútuament capacitat legal suficient en la representació que ostenten, per via d'antecedent

Y a la vista de todo lo cual, del informe del Jefe de Sección de Deportes, del informe del Oficial Mayor, y del dictamen de la Comisión Informativa Permanente de Gestión Municipal, de fecha 29 de julio de 2010, el Pleno con los votos a favor del Grupo Popular (14) y la abstención del Grupo Socialista (8) y del Grupo Compromís per Paterna (1), acuerda:

PRIMERO.- Suscribir Convenio de Colaboración entre este Ayuntamiento y la Entidad "Paterna C.F." cuya transcripción literal se detalla:

**"CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE PATERNA Y EL CLUB DEPORTIVO "PATERNA CF" PARA EL FOMENTO Y FACILITACIÓN DE LA PRACTICA DEL FÚTBOL A TRAVÉS DE LA MEJORA DE LAS INSTALACIONES EXISTENTES Y EL DESARROLLO DE LAS ESCUELAS DE FÚTBOL BASE.**

En \_\_\_\_\_ Paterna, a

#### **REUNIDOS**

De una parte D. Lorenzo Agustí Pons, Alcalde - Presidente del Ayuntamiento de Paterna

De otra, D. Diego Ramón Verdú, Presidente del Club Deportivo Paterna CF

Dichas partes, tras reconocerse mutuamente capacidad legal suficiente en la representación que ostentan, por vía de antecedente

## **EXPOSEN**

1.- L'Ajuntament de Paterna, a través de la seua Secció d'Esports, pretén promoure la pràctica esportiva en tots els segments de la població, possibilitant de forma efectiva l'accés a les diferents activitats a través d'una oferta variada, així com estimular l'aparició de convenis amb entitats públiques i privades que puguen col·laborar en la consecució dels fins plantejats.

2.- El Club Paterna CF (d'ara en avant "el Club"), amb domicili social en Cra/ Manises s/n (Estadi Municipal Gerardo Salvador) de Paterna, és una entitat legalment constituïda a l'empara de la Constitució Espanyola, i de la Llei 4/1993 de 20 de desembre de l'Esport de la Comunitat Valenciana.

3.- És desig d'ambdós parts facilitar la pràctica de la modalitat esportiva del Futbol entre la població de la Vila, als efectes de la qual, en el seu afany de col·laboració en favor de l'esport, acorden el present conveni basant-se en les clàusules següents:

### **PRIMERA.- OBJECTE.**

És objecte del present Conveni la regulació de la col·laboració esportiva, tècnica i pedagògica,

## **EXPONEN**

1.- El Ayuntamiento de Paterna, a través de su Sección de Deportes, pretende promover la práctica deportiva en todos los segmentos de la población, posibilitando de forma efectiva el acceso a las diferentes actividades a través de una oferta variada, así como estimular la aparición de convenios con entidades públicas y privadas que puedan colaborar en la consecución de los fines planteados.

2.- El Club Paterna CF (en adelante "el Club"), con domicilio social en Cra/ Manises s/n (Estadio Municipal Gerardo Salvador) de Paterna, es una entidad legalmente constituida al amparo de la Constitución Española, y de la Ley 4/1993 de 20 de diciembre del Deporte de la Comunidad Valenciana.

3.- Es deseo de ambas partes facilitar la práctica de la modalidad deportiva del Fútbol entre la población de la Villa, a cuyos efectos, en su afán de colaboración en favor del deporte, acuerdan el presente convenio en base a las siguientes cláusulas:

### **PRIMERA.- OBJETO.**

Es objeto del presente Convenio la regulación de la colaboración deportiva, técnica y

entre l'Ajuntament de Paterna i el Club, que facilite la pràctica esportiva entre la població de la ciutat de Paterna, a través de quatre tipus de programes:

1.- Millora de les infraestructures esportives existents, amb la finalitat d'incrementar la qualitat de la pràctica i possibilitar l'òptim desenvolupament dels objectius pedagògics, tècnics i esportius que regeixen el funcionament de les escoles de futbol base del municipi. Per a això, l'entitat condicionarà i dotarà de gespa artificial el camp de futbol municipal de Futbol 11 siti en el barri de la Coma carrer Alborada, 1), i un camp addicional de Futbol 7 en ubicació a determinar, d'acord amb el programa bàsic de necessitats exposat més avant.

2.- Basant-se en l'anterior, col·laborar en el manteniment i desenvolupament de les escoles d'iniciació i perfeccionament de la disciplina del futbol i les seues disciplines derivades o adaptades entre la població de Paterna.

3.- Col·laborar en l'organització de tornejos, campionats o qualsevol tipus d'esdeveniment que fomenti el futbol entre la població de Paterna, i, si

pedagògica, entre el Ayuntamiento de Paterna y el Club, que facilite la práctica deportiva entre la población de la ciudad de Paterna, a través de cuatro tipos de programas:

1.- Mejora de las infraestructuras deportivas existentes, con la finalidad de incrementar la calidad de la práctica y posibilitar el óptimo desarrollo de los objetivos pedagógicos, técnicos y deportivos que rigen el funcionamiento de las escuelas de fútbol base del municipio. Para ello, la entidad acondicionará y dotará de césped artificial el campo de fútbol municipal de Fútbol 11 sito en el barrio de La Coma (Calle Alborada, 1), y un campo adicional de Fútbol 7 en ubicación a determinar, de acuerdo con el programa básico de necesidades expuesto más adelante.

2.- En base a lo anterior, colaborar en el mantenimiento y desarrollo de las escuelas de iniciación y perfeccionamiento de la disciplina del fútbol y sus disciplinas derivadas o adaptadas entre la población de Paterna.

3.- Colaborar en la organización de torneos, campeonatos o cualquier tipo de evento que fomente el fútbol entre la población de Paterna, y, en su caso, colabore

és el cas, col·labore tant en l'enfortiment de l'estructura esportiva local, com en la imatge exterior de la localitat.

4.- Qualsevol altra iniciativa entorn de l'activitat del futbol que, per ambdós parts, siga considerada com idònia per a la consecució dels fins exposats en els apartats anteriors.

SEGONA.- DURACIÓ DEL CONVENI.

Donades les característiques dels programes referits en l'anterior clàusula, la duració del present Conveni queda establida en 15 temporades, amb inici 1 d'octubre de 2010 i finalització 30 de setembre de 2025.

TERCERA.- OBLIGACIONS De l'AJUNTAMENT DE PATERNA

1.- L'Ajuntament de Paterna cedirà l'ús dels camps vists del condicionament a les diverses escoles de base d'acord amb les programacions anuals establides, i sempre dins de la següent distribució base d'horaris:

Ús per les escoles tutelades regulat per la Secció d'esports, fent ús de les atribucions conferides al Regidor Delegat de l'Àrea:

1 de setembre a 30 de

tanto en el fortalecimiento de la estructura deportiva local, como en la imagen exterior de la localidad.

4.- Cualquier otra iniciativa en torno a la actividad del fútbol que, por ambas partes, sea considerada como idónea para la consecución de los fines expuestos en los apartados anteriores.

SEGUNDA.- DURACIÓN DEL CONVENIO.

Dadas las características de los programas referidos en la anterior cláusula, la duración del presente Convenio queda establecida en 15 temporadas, con inicio 1 de octubre de 2010 y finalización 30 de septiembre de 2025.

TERCERA.- OBLIGACIONES DEL AYUNTAMIENTO DE PATERNA

1.- El Ayuntamiento de Paterna cederá el uso de los campos resultantes del acondicionamiento a las diversas escuelas de base de acuerdo con las programaciones anuales establecidas, y siempre dentro de la siguiente distribución base de horarios:

Uso por las escuelas tuteladas regulado por la Sección de deportes, en uso de las atribuciones conferidas al Concejal Delegado del Área:

1 de septiembre a 30 de junio:

juny:

Dilluns a divendres, de 17:00 a 22:00 h.

Dissabtes, de 8:30 a 15:00 h.

Diumenges, de 8:30 a 14:00 h.

Ús preferent Paterna CF:

Resta de l'horari d'obertura establert per la Secció.

2.- L'entitat queda pel present conveni exempta del pagament de la taxa per utilització d'instal·lacions esportives municipals, en virtut del que disposa l'Art. 6, apartats B-3 i B-4, de "l'Ordenança Fiscal de la taxa per la prestació dels serveis d'instal·lacions esportives de titularitat municipal".

3.- L'Ajuntament de Paterna prestarà els serveis de vigilància de vestidors i neteja d'estos, així com de la resta de recintes, a més de les tasques bàsiques de manteniment de les instal·lacions, si bé la vigilància i control dels espais esportius en ambdós camps durant el període d'utilització per part de l'entitat correspon a esta.

4.- L'Ajuntament cedeix al Club l'explotació de publicitat en els camps, ubicant-la exclusivament en les tanques perimetrals interiors d'estos, ocupant

Lunes a viernes, de 17:00 a 22:00 h.

Sábados, de 8:30 a 15:00 h.

Domingos, de 8:30 a 14:00 h.

Uso preferente Paterna CF:

Resto del horario de apertura establecido por la Sección.

2.- La entidad queda por el presente convenio exenta del pago de la tasa por utilización de instalaciones deportivas municipales, en virtud de lo dispuesto por el Art. 6, apartados B-3 y B-4, de la "Ordenanza Fiscal de la tasa por la prestación de los servicios de instalaciones deportivas de titularidad municipal".

3.- El Ayuntamiento de Paterna prestará los servicios de vigilancia de vestuarios y limpieza de los mismos, así como del resto de recintos, además de las tareas básicas de mantenimiento de las instalaciones, si bien la vigilancia y control de los espacios deportivos en ambos campos durante el periodo de utilización por parte de la entidad corresponde a ésta.

4.- El Ayuntamiento cede al Club la explotación de publicidad en los campos, ubicándola exclusivamente en los vallados perimetrales interiores

un màxim del 50% de l'espai disponible per lateral, i subjectant-se sempre a la normativa que regula la publicitat en actes i esdeveniments esportius.

#### QUARTA.- OBLIGACIONS DEL CLUB.

1.- El Club es compromet a dotar a l'espai esportiu siti en el Barri de la Coma, Carrer Alboraià núm. 1, i en concret, a la superfície que actualment ocupa un camp de futbol 11 de terra preparada, de propietat municipal, de GESPA ARTIFICIAL d'última generació que reunisca totes les garanties i certificacions i condicions de qualitat que exigeix la Unió Europea i les Federacions Nacionals i Internacionals d'esta disciplina, a més de millorar la il·luminació de la dita zona.

Per a l'adequat desenvolupament d'esta iniciativa, es compromet a l'elaboració i presentació a l'Ajuntament del corresponent projecte d'obra degudament pressupostat i visat, i se sotmet a les modificacions i adequacions que, vetlant per l'interés general, suggerisca l'Entitat Local.

Als efectes de l'exercici de la responsabilitat que este Ajuntament té com a titular de l'equipament

del mismo, ocupando un máximo del 50% del espacio disponible por lateral, y sujetándose siempre a la normativa que regula la publicidad en actos y eventos deportivos.

#### CUARTA.- OBLIGACIONES DEL CLUB.

1.- El Club se compromete a dotar al espacio deportivo sito en el Barrio de La Coma, Calle Alboraria nº 1, y en concreto, a la superficie que actualmente ocupa un campo de fútbol 11 de tierra preparada, de propiedad municipal, de CÉSPED ARTIFICIAL de última generación que reúna todas las garantías y certificaciones y condiciones de calidad que exige la Unión europea y las Federaciones Nacionales e Internacionales de esta disciplina, además de mejorar la iluminación de dicha zona.

Para el adecuado desarrollo de esta iniciativa, se compromete a la elaboración y presentación al Ayuntamiento del correspondiente proyecto de obra debidamente presupuestado y visado, y se somete a las modificaciones y adecuaciones que, velando por el interés general, sugiera la Entidad Local.

A los efectos de la ejercicio de la responsabilidad que este Ayuntamiento tiene como



l'entitat i la direcció d'obra que es faça càrrec de l'execució d'esta se sotmetrà als criteris tècnics i supervisió que l'Ajuntament considere oportuns, a través dels seus tècnics municipals.

El resum del programa de necessitats és el següent:

- Instal·lació de gespa artificial d'acord amb les característiques tècniques adjuntes d'acord amb les recomanacions d'IVB )Marcatges. de futbol 11 i dos camps de futbol 7 transversals.
- Ampliació de dos bàsculs centrals d'il·luminació i millora de la il·luminació existent per a adequar-se als requeriments federatius.
- Instal·lació de sistema de reg automàtic per aspersió.
- Creació de vorera perimetral de, almenys, 1,5 m d'ample.
- Instal·lació de dos banquetes d'obra.
- Equipament esportiu necessari.

2.- El Club es compromet a la construcció d'un camp de futbol 7 en ubicació a determinar, sempre en emplaçament de titularitat

titular del equipamiento, la entidad y la dirección de obra que se haga cargo de la ejecución de la misma se someterá a los criterios técnicos y supervisión que el Ayuntamiento considere oportunos, a través de sus técnicos municipales.

El resumen del programa de necesidades es el siguiente:

- Instalación de césped artificial de acuerdo con las características técnicas adjuntas (de acuerdo con las recomendaciones de IVB). Marcajes de fútbol 11 y dos campos de fútbol 7 trasversales.
- Ampliación de dos básculos centrales de iluminación y mejora de la iluminación existente para adecuarse a los requerimientos federativos.
- Instalación de sistema de riego automático por aspersión.
- Creación de acera perimetral de, al menos, 1,5 m de ancho.
- Instalación de dos banquetillos de obra.
- Equipamiento deportivo necesario.

2.- El Club se compromete a la construcción de un campo de fútbol 7 en ubicación a determinar, siempre en emplazamiento

o gestió municipal,  
complint el següent  
programa de necessitats:

- Instal·lació de gespa artificial d'acord amb les característiques tècniques adjuntes d'acord amb les recomanacions d'IVB )Marcatge. d'un camp de futbol 7.
- Instal·lació de 4 bàculs d'il·luminació amb il·luminació adequada als requeriments federatius.
- Instal·lació de sistema de reg automàtic per aspersió.
- Creació de vorera perimetral de, almenys, 1,5 m d'ample.
- Instal·lació de dos banquetes d'obra.
- Equipament esportiu necessari.
- Edifici de vestuaris compost per recepció / consergeria, magatzem de manteniment, magatzem de material esportiu, 4 vestidors d'equip i dos lavabos d'ús i accés públic.

Per a l'adequat desenvolupament d'esta iniciativa, es compromet a l'elaboració i presentació a l'Ajuntament del corresponent projecte

de titularidad o gestión municipal, cumpliendo el siguiente programa de necesidades:

- Instalación de césped artificial de acuerdo con las características técnicas adjuntas (de acuerdo con las recomendaciones de IVB). Marcaje de un campo de fútbol 7.
- Instalación de 4 báculos de iluminación con iluminación adecuada a los requerimientos federativos.
- Instalación de sistema de riego automático por aspersión.
- Creación de acera perimetral de, al menos, 1,5 m de ancho.
- Instalación de dos banquetillos de obra.
- Equipamiento deportivo necesario.
- Edificio de vestuarios compuesto por recepción / conserjería, almacén de mantenimiento, almacén de material deportivo, 4 vestuarios de equipo y dos aseos de uso y acceso público.

Para el adecuado desarrollo de esta iniciativa, se compromete a la elaboración y presentación al Ayuntamiento del

d'obra degudament pressupostat i visat, i se sotmet a les modificacions i adequacions que, vetlant per l'interés general, suggerisca l'Entitat Local.

Als efectes de l'exercici de la responsabilitat que este Ajuntament té com titular de l'equipament l'entitati la direcció d'obra que es faça càrrec de l'execució d'esta se sotmetrà als criteris tècnics i supervisió que l'Ajuntament considere oportuns, a través dels seus tècnics municipals.

3.- El Club es compromet a col·laborar en el manteniment de l'oferta de l'activitat objecte del present conveni durant, almenys, el període de la seua vigència, i a la seua coordinació amb la Secció d'Esports de l'Ajuntament.

4.- Per a este menester, dotarà l'activitat dels tècnics i personal de coordinació i control necessaris, quedant patent i clar que actuarà davall la seua dependència únicament i exclusivament, sense que en cap cas o circumstància tinga vincle laboral ni de cap altre tipus amb l'Ajuntament. A estos efectes el Club s'obliga al compliment de la legislació laboral, de seguretat social, i higiene en el treball i de prevenció de riscos

correspondiente proyecto de obra debidamente presupuestado y visado, y se somete a las modificaciones y adecuaciones que, velando por el interés general, sugiera la Entidad Local.

A los efectos del ejercicio de la responsabilidad que este Ayuntamiento tiene como titular del equipamiento, la entidad y la dirección de obra que se haga cargo de la ejecución de la misma se someterá a los criterios técnicos y supervisión que el Ayuntamiento considere oportunos, a través de sus técnicos municipales.

3.- El Club se compromete a colaborar en el mantenimiento de la oferta de la actividad objeto del presente convenio durante, al menos, el periodo de vigencia del mismo, y a su coordinación con la Sección de Deportes del Ayuntamiento.

4.- Para este menester, dotará a la actividad de los técnicos y personal de coordinación y control necesarios, quedando patente y claro que actuará bajo su dependencia única y exclusivamente, sin que en ningún caso o circunstancia tenga vínculo laboral ni de ningún otro tipo con el Ayuntamiento. A estos efectos el Club se obliga al cumplimiento de la legislación laboral, de seguridad social, e

laborals, quedant l'Ajuntament exonerat de qualsevol responsabilitat per incompliment de les dites normes, per aquell.

5.- El Club es compromet a no realitzar explotació alguna dels espais cedits en les instal·lacions objecte del present conveni més enllà de l'habitual cobrament de quotes a l'esportistes participants en el projecte, i expressament es compromet a no efectuar cap cessió a tercers sense autorització expressa i per escrit de l'Ajuntament, no podent mediar en este cas cobrament cap d'import en metàl·lic o espècie.

6.- El Club es compromet a facilitar a la Secció d'Esports, amb la periodicitat que li siga requerida, les programacions de distribució d'entrenament i competició dels espais i horaris assignats.

7.- El Club es compromet a complir, respectar i fer respectar en cada cas, les normes que regulen la utilització de les instal·lacions esportives municipals, i el mateix compromís adquirix respecte a qualsevol altra normativa de rang superior que li siga d'aplicació.

8.- El Club es compromet a

higiene en el trabajo y de prevención de riesgos laborales, quedando el Ayuntamiento exonerado de cualquier responsabilidad por incumplimiento de dichas normas, por aquel.

5.- El Club se compromete a no realizar explotación alguna de los espacios cedidos en las instalaciones objeto del presente convenio más allá del habitual cobro de cuotas a lo deportistas participantes en el proyecto, y expresamente se compromete a no efectuar cesión alguna a terceros sin autorización expresa y por escrito del Ayuntamiento, no pudiendo mediar en este caso cobro de importe alguno en metálico o especie.

6.- El Club se compromete a facilitar a la Sección de Deportes, con la periodicidad que le sea requerida, las programaciones de distribución de entrenamiento y competición de los espacios y horarios asignados.

7.- El Club se compromete a cumplir, respetar y hacer respetar en cada caso, las normas que regulan la utilización de las instalaciones deportivas municipales, e igual compromiso adquiere con respecto a cualquier otra normativa de rango superior que le sea de aplicación.

8.- El Club se compromete

incloure en la seua equipació esportiva de competició el logotip "Esport a Paterna", ben brodat, ben serigrafiat, de forma visible, amb les limitacions imposades per la seua normativa federativa.

9.- El Club farà constar el logotip "Esport a Paterna" junt amb la indicació "Col·labora" en qualsevol imprés, fullet, cartell o qualsevol altre mitjà publicitari que desenvolupe i que tinga difusió pública. La grandària del logotip de la Secció serà, almenys, de la mateixa grandària al del Club.

10.- El Club es compromet a col·laborar amb l'Ajuntament en polítiques d'accessibilitat a la pràctica de la disciplina del futbol, aplicant les bonificacions per renda familiar (20%) i família nombrosa (10%) que té establides la Secció d'Esports en la seua Ordenança de Preus Públics per la prestació del servei d'activitats esportives, sotmetent-se per a això al criteri establert per l'Entitat Local per a l'organització de la dita bonificació, que no serà un altre que la gestió de les sol·licituds, a fi de garantir la confidencialitat de les dades econòmiques o familiars dels sol·licitants, traslladant a l'entitat les

a incloure en su equipación deportiva de competición el logotipo "Esport a Paterna", bien bordado, bien serigrafiado, de forma visible, con las limitaciones impuestas por su normativa federativa.

9.- El Club hará constar el logotipo "Esport a Paterna" junto con la indicación "Colabora" en cualquier impreso, folleto, cartel o cualquier otro medio publicitario que desarrolle y que tenga difusión pública. El tamaño del logotipo de la Sección será, al menos, de igual tamaño al del Club.

10.- El Club se compromete a colaborar con el Ayuntamiento en políticas de accesibilidad a la práctica de la disciplina del fútbol, aplicando las bonificaciones por renta familiar (20%) y familia numerosa (10%) que tiene establecidas la Sección de Deportes en su Ordenanza de Precios Públicos por la prestación del servicio de actividades deportivas, sometiéndose para ello al criterio establecido por la Entidad Local para la organización de dicha bonificación, que no será otro que la gestión de las solicitudes, con el fin de garantizar la confidencialidad de los datos económicos o familiares de los

resolucions positives, que serà assumides per esta.

#### QUINTA.- RÈGIM ECONÒMIC

1.- L'Ajuntament de Paterna concedirà, prèvia consignació en el seu pressupost, una subvenció al Club Paterna CF, d'un import màxim anual de 79.948 €, sense perjuí de les reprogramacions que puguin donar-se en funció de les desviacions de gastos que es produïsquen, habilitant-se a este efecte a l'Alcaldia, després del preceptiu informe dels tècnics municipals, per a l'aprovació de les dites variacions. El preu podria, inclús, reprogramar-se a la baixa, a la vista del projecte definitiu presentat per l'entitat, a criteri dels tècnics municipals responsables de la seua supervisió.

2.- Esta subvenció s'establirà basant-se en la programació esportiva del club en cada exercici i de les tasques organització d'espais foment de distintes especialitats de futbol i custòdia i vigilància de les instal·lacions que utilitzen per a l'exercici de l'activitat, així com col·laborar amb la inversió de l'entitat per la incorporació de la gespa artificial als

solicitantes, trasladando a la entidad las resoluciones positivas, que será asumidas por ésta.

#### QUINTA.- RÉGIMEN ECONÓMICO

1.- El Ayuntamiento de Paterna concederá, previa consignación en su presupuesto, una subvención al Club Paterna CF, de un montante máximo anual de 79.948 €, sin perjuicio de las reprogramaciones que puedan darse en función de las desviaciones de gastos que se produzcan, habilitándose a tal efecto a la Alcaldía, tras el preceptivo informe de los Técnicos Municipales, para la aprobación de dichas variaciones. El precio podría, incluso, reprogramarse a la baja, a la vista del proyecto definitivo presentado por la entidad, a criterio de los Técnicos Municipales responsables de su supervisión.

2.- Esta subvención se establecerá basándose en la programación deportiva del club en cada ejercicio y de las tareas organización de espacios fomento de distintas especialidades de fútbol y custodia y vigilancia de las instalaciones que utilicen para el desarrollo de la actividad, así como colaborar con la inversión de la entidad por la incorporación del

terrenys de joc, i millores d'elements annexos, la inversió màxima de la qual s'estipula en 750.000 € (IVA inclòs).

3.- L'import de la subvenció serà abonat mensualment per imports de 6.329 € / mes, amb la justificació prèvia de l'import total, i tot això sense detriment de les facultats de fiscalització reservades en tot moment a la Intervenció Municipal de Fons, o a les variacions en forma i terminis de justificació que siguin imposades per variacions normatives o de les Bases d'Execució del pressupost municipal.

SISENA.- COMISSIÓ MIXTA.

Es crearà una Comissió Mixta de Control i seguiment del present Conveni, compost per dos representants per cada una de les parts, Club i la Regidoria d'Esports de l'Ajuntament de Paterna.

I en prova de conformitat firmen el present document/conveni en el lloc i la data indicats en l'encapçalament

L'alcalde de Paterna

Signat: Lorenzo Agustí Pons

césped artificial a los terrenos de juego, y mejoras de elementos anexos, cuya inversión máxima se estipula en 750.000 € (IVA incluido).

3.- El montante de la subvención será abonado mensualmente por importes de 6.329 € / mes, previa justificación del importe total, y todo ello sin menoscabo de las facultades de fiscalización reservadas en todo momento a la Intervención Municipal de Fondos, o a las variaciones en forma y plazos de justificación que sean impuestas por variaciones normativas o de las Bases de Ejecución del presupuesto municipal.

SEXTA.- COMISIÓN MIXTA.

Se creará una Comisión Mixta de Control y seguimiento del presente Convenio, compuesto por dos representantes por cada una de las partes, Club y la Concejalía de Deportes del Ayuntamiento de Paterna.

Y en prueba de conformidad firman el presente documento/conveni en el lugar y fecha indicados en el encabezamiento

El president del Club

Signat: Diego Ramón Verdú

Davant meu, la Secretària,

Signat Teresa Morán Paniagua"

---

*El Alcalde de Paterna*

*El Presidente del Club*

*Fdo: D. Lorenzo Agustí Pons*

*Fdo: D. Diego Ramón Verdú*

*Ante mí, la Secretaria,*

*Fdo. Teresa Morán Paniagua"*

SEGON.- Facultar el Sr. alcalde-president, tan àmpliament com siga procedent per a la firma del conveni referenciat.

SEGUNDO.- Facultar al Sr. Alcalde-Presidente, tan ampliamente como proceda para la firma del convenio referenciado.

TERCER.- Condicionar este acord a habilitar crèdit en el pressupost del 2010 i 2011.

TERCERO.- Condicionar este acuerdo a habilitar crédito en el presupuesto del 2010 y 2011.

I sense més assumptes per tractar, la Presidència alça la sessió, a les onze hores i cinquanta-cinc minuts, i de tot això, com a secretari, done fe.

Y no habiendo más asuntos que tratar, por la Presidencia se levanta la sesión, siendo las once horas y cincuenta y cinco minutos de lo cual, como Secretario, doy fe.